

OPEL COMBO

ספר נהג



O P E L

תוכן העניינים

2	מבוא.....
4	למד להכיר את הרכב שלך.....
74	מכשירים ובקורות בלוח המחוונים.....
101	מערכת מידע ובידור
125	התנעה והפעלה.....
160	מערכות עזר מתקדמות לנהג (ADAS).....
199	במקרה חירום.....
214	תחזוקה וטיפוח הרכב.....
238	מפרטים טכניים.....
260	מידע ללקוח

מבוא

מבוא..... 2
 קישור ליישום ולאתר האינטרנט של החברה 2
 כיצד להשתמש במדריך זה 2
 מפתח סמלים 3
 הודעות בטיחות 3
 סוגי הנעה 3
 רכב עם מנוע שריפה פנימית (ICE) 3
 רכב חשמלי מופעל באמצעות סוללה (BEV) 3

מבוא

רכבך מהווה שילוב של טכנולוגיה מתקדמת, מאפייני בטיחות, ידידותיות לסביבה ותפעול חסכוני. ספר הנהג מספק לך את כל המידע הנדרש לאפשר לך לנהוג נהיגה בטיחותית ויעילה ברכבך. בנוסף, ניתן לצפות בסרטוני הדרכה עבור תפקודי רכב מסוימים בצג המידע. תפקודים מסוימים פעילים רק כשמערכת ההצתה במצב מופעל, כאשר מנוע הבעירה הפנימית פועל או כאשר המנוע החשמלי מוכן. דא שהנוסעים ברכב יהיו מודעים לסיכונים האפשריים להתרחשות תאונה או פציעה כתוצאה משימוש לא נכון ברכב. הקפד לציית תמיד להוראות החוק והתקנות התקפות במדינה בה אתה נמצא. חוקים אלה עשויים להיות שונים מן המידע הכלול בספר נהג זה. התעלמות מהתיאור המסופק בספר זה עלולה להשפיע על האחריות שלך. כשמאזכרת בספר הנהג הפניה למוסך, אנו ממליצים שיהיה זה מוסך שירות מורשה של Opel. שמור את חבילת הספרות הנכללת באוגדן שקיבלת עם הרכב בתא הכפפות כך שתהיה זמינה בעת הצורך.

נתוני הרכב

עיין בנושאים "טיפול ותחזוקה", "נתונים טכניים", בלוחית זיהוי הרכב ובמסמכי הרישום המקומיים.

קישור ליישום ולאתר האינטרנט של החברה

התקנת היישום באמצעות קוד QR הבא:



כיצד להשתמש במדריך זה

- ספר זה מתאר את כל האופציות והמאפיינים הזמינים לדגם זה. ייתכן שתיאורים מסוימים, כולל אלה המתייחסים לתצוגה ולתפקודי התפריט, לא יהיו ישימים לרכבך עקב שיוניים בגרסה, מפרטים מיוחדים לשוק שלך, וצידוד או אבזור מיוחד.
- תוכן העניינים בתחילת הספר מציין את מיקום המידע.

רכב חשמלי מופעל באמצעות סוללה (BEV)

רכב חשמלי מופעל באמצעות סוללה (BEV) מונע על-ידי מנוע חשמלי בלבד. סוללת המתח הגבוה נטענת באמצעות כבל טעינה וגם על-ידי בלימת המנוע.

7 מושבים



הודעות בטיחות

⚠ סכנה
טקסט המסומן בכותרת סכנה מספק מידע על סיכון של פציעה קטלנית. התעלמות ממידע זה עלולה לסכן חיים.

⚠ אזהרה
טקסט המסומן בכותרת אזהרה מספק מידע על סיכון תאונה או פציעה. התעלמות ממידע זה עלולה להביא לפציעה.

זהירות
טקסט המסומן בכותרת זהירות מספק מידע על סיכון נזק לרכב. התעלמות ממידע זה עלולה להביא לנזק לרכב.

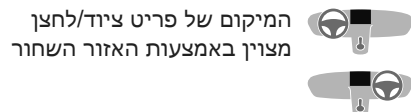
סוגי הנעה

רכב עם מנוע שריפה פנימית (ICE)

כלי רכב ICE ממונע על-ידי מנוע שריפה פנימית - בנזין או דיזל - בלבד.

- האינדקס יאפשר לך לחפש מידע פרטני.
- ספר זה מתייחס לרכב בעל הגה שמאלי. התפעול של רכב בעל הגה ימני - דומה.
- ספר נהג זה משתמש בקוד זיהוי מנוע. זיהוי המכירות והקוד ההנדסי המתאימים מופיעים בפרק "נתונים טכניים".
- נתונים המתייחסים לכיוון, לדוגמה, ימין או שמאל או חזית/לפנים או עורף/לאחור מתייחסים תמיד לכיוון הנסיעה.
- ייתכן שהצגים אינם תומכים בשפה שלך.
- ההודעות בתצוגה ושילוט פנימי מופיעים באותיות מודגשות.

מפתח סמלים



המיקום של פריט צידוד/לחצן מצוין באמצעות האזור השחור

מקרא זה מאפשר לך לזהות את המאפיינים המיוחדים של הרכב שלך:

מסחרי סגור



תא צוות



5 מושבים



למד להכיר את הרכב שלך

37	מבוא לריסון ילדים
37	גגורות בטיחות בעלות שלוש נקודות עיגון
38	מחברי עיגון Isofix
38	מושבי בטיחות לילדים i-Size
39	מיקומי התקנות מושבי בטיחות לילדים
40	גלגל ההגה
48	כוונון גלגל ההגה
48	אמצעי בקרה על ההגה
48	ידיות החלפת הילוכים בגלגל ההגה
48	חימום גלגל ההגה
48	צופר
49	מתג ההצתה
49	מצבי מתג ההצתה
49	לחצן הפעלה
49	מגבים ומתזים
49	מגב ומתזי השמשה הקדמית
51	מערכת מגב ומתז בחלון העורפי
52	מצב מיוחד של המגבים הקדמיים
52	פנסים חיצוניים
52	בקרי תאורה
52	אורות דרך
52	אורות מעבר/אורות דרך
53	כוונון גובה פנסי החזית
54	מחווני כיוון
54	מהבהבי חירום
54	בקרת תאורה אוטומטית
54	תאורת ליווי וגישה
55	פנסי ערפל קדמיים
55	פנסי ערפל אחוריים
56	אורות חניה
56	אורות נסיעה לאחור

22	מראה פנימית
23	מראה להשגחה על ילדים
23	מיקום משענת הראש
23	מיקום
23	כוונון
24	מושבים
24	מיקום המושבים הקדמיים
24	מושבים קדמיים בכוונון ידני
25	מושבים מחוממים
26	קיפול המושבים הקדמיים
27	משענת היד הקדמית
28	מיקום המושבים האחוריים
28	קיפול המושבים האחוריים
31	הצגת כריות הבטיחות
32	גגורות בטיחות קדמיות
32	גגורות בטיחות אחוריות
32	גגורות בטיחות בעלות שלוש נקודות עיגון
32	חגירה
32	שחרור
32	חגורת בטיחות אמצעית בשורת המושבים
33	השנייה
33	שימוש בחגורות בטיחות במהלך ההיריון
33	מותחני קדם של חגורות הבטיחות
33	הצגת מערכת כריות אוויר
35	מערכת כריות אוויר קדמיות
35	כריות אוויר צדיות
36	כריות וילון
36	השבתת כרית האוויר של הנוסע
36	הקדמי
37	מושבי בטיחות לילדים

5	מפתחות
5	מפתחות
5	שלט רחוק אלחוטי
6	מערכת המפתח האלקטרוני
7	מערכת נעילה מרכזית
10	החלפת סוללה
10	מערכת אזוהרה קולית להולכי רגל
10	אבטחת הרכב
11	מערכת נעילה נגד גניבה
11	מערכת האזעקה
13	משבת מנוע (אימוביליזר)
13	דלתות
13	מנעולי דלתות אוטומטיים
14	דלתות אחוריות
14	מנעולים מוגנים מפני ילדים בדלתות האחוריות
16	הפעלת דלת הזזה
17	הפעלת דלת תא המטען
18	חלונות
18	חלונות חשמליים
19	חלונות עורפיים
20	שמשה עורפית מחוממת
20	שמשה קדמית
21	סכי שמש
21	מראות
21	מראות חיצוניות חשמליות
21	קיפול
22	מראות מחוממות
22	זגוגית קמורה
22	מראה אחורית פנימית

מפתח עם להב מתקפל

מזהרה ⚠

אסור בהחלט להוציא את המפתח ממתג ההצתה במהלך נסיעה מכיוון שהדבר יגרום, בהתאם לגרסה, לנעילת גלגל ההגה.



לחץ על הלחצן לפריסת הלהב. לקיפול להב המפתח, לחץ תחילה על הלחצן.

שלט רחוק אלחוטי



מפתחות

מפתחות

זהירות

אם המפתח נתון לזעזועים חזקים, עלול להיגרם נזק לרכיבים האלקטרוניים בתוך המפתח. על מנת להבטיח יעילות מלאה של ההתקנים האלקטרוניים שבתוך המפתח, אסור בהחלט לחשוף אותו לאור שמש ישיר.

זהירות

אסור לחבר פריטים כבדים או מסורבלים למפתח ההצתה.

מפתחות חילופיים

מספר המפתח נמצא על לוחית שניתנת להסרה. יש להציג את מספר המפתח בעת הזמנת מפתח חילופי כיוון שהמפתח מהווה רכיב של מערכת משבת המנוע ("אימוביליזר"). מספר הקוד של המתאם עבור אומי נעילת הגלגלים מצוין בכרטיס. יש לציין אותו כשמזמינים מתאם חלופי.

- פנסי נסיעה ביום 56
 פנסי חזית Matrix-LED 56
 תאורה פנימית 57
 תאורת נוחות 57
 פנסי קריאה 58
 בקרת תאורת לוח המדמים והמחוננים 58
 תאורה בסכי השמש 58
 חלון גג 58
 חלון גג 58
 מאפיינים פנימיים 59
 תא הכפפות 59
 מחזיקי משקאות 59
 תא בקונסולה המרכזית 60
 אחסון קדמי 60
 אחסון משענת הגב 61
 שקעי USB שמל 12 וולט 61
 שקעי USB 62
 אחסון באזור הרגליים 62
 תא המטען 62
 שבכת תא המטען 68
 קונסולה עלית 70
 טעינה השראתית 71
 מצית סיגריות 72
 טמפרטורה חיצונית 72
 מאפרות 73

נעילת הרכב



שחרור נעילת הרכב



הפעלת הפנסים מרחוק



נעילה/שחרור נעילה של אזור המטען



בהתאם לגרסה, מערכת השלט רחוק בתדר רדיו מאפשרת הפעלה של התפקודים הבאים:

- מערכת נעילה מרכזית
- מערכת נעילה נגד גניבה
- מערכת האזעקה
- שחרר את נעילת הדלת העורפית
- חלונות חשמליים
- קיפול מראות
- תאורת איתור הרכב

שלט-רחוק יש טווח של עד מספר מטרים, אבל ייתכן שהטווח יהיה קצר יותר בגלל השפעות חיצוניות.

הבהוב מהבהבי החירום מאשר את ביצוע הפקודה.

טפל בשלט רחוק בזהירות והגן עליו מלחות ומחום גבוה. אל תפעיל את השלט לשוא.

טיפ

אם המפתח שלט-רחוק נתון לזעזועים חזקים, עלול להיגרם נזק לרכיבים האלקטרוניים בתוך המפתח.

על מנת להבטיח יעילות מלאה של ההתקנים האלקטרוניים שבתוך המפתח שלט-רחוק, אסור בהחלט לחשוף אותו לאור שמש ישיר.

מערכת המפתח האלקטרוני

⚠ אזהרה

המפתח האלקטרוני יכול להשפיע לרעה על קוצב לב. הרחק את המפתח האלקטרוני מהחזה.



בהתאם לגרסה, מערכת המפתח האלקטרוני מאפשרת הפעלה ללא מפתח של התפקודים הבאים:

- מערכת נעילה מרכזית

- שחרר את נעילת הדלת העורפית

- העברת מערכת ההצתה למצב מופעל והתנתעת המנוע

- הפעלת פנסי החזית

לביצוע הפעולות הנ"ל על המפתח להימצא ברשות הנהג (על גופו).

בנוסף, המפתח האלקטרוני כולל פונקציות של שלט-רחוק אלחוטי טפל בשלט רחוק בזהירות והגן עליו מלחות ומחום גבוה. אל תפעיל את השלט לשוא.

הערה

כדי לחסוך במתח סוללה, תפקודי ההפעלה ללא מפתח מוגדרים למצב המתנה לאחר 21 ימים של היעדר שימוש. כדי להפעיל מחדש את התפקודים, לחץ על לחצן במפתח האלקטרוני.

החלפת הסוללה במפתח האלקטרוני

החלף את הסוללה כאשר המערכת מפסיקה לפעול כהלכה או שטווח ההפעלה קטן.



אין להשליך את הסוללה לפח אשפה ביתי. הבא את הסוללה למיקום מאושר למיחזור סוללות (בד"כ בחנות לצרכי צילום).



שחרור נעילה בררני מאפשר לך לשחרר את הנעילה של אחת מבין הדלתות של תא הנוסעים ואת מכסה פתח מילוי הדלק או את תא המטען, לדוגמה, דלתות הזהה, דלת אחורית / דלת עורפית. שחרור נעילה בררני חייב להיות מוגדר.



כדי להפעיל, העבר את מערכת ההצתה למצב מופעל ולחץ על למשך יותר משתי שניות. נורית החיווי מאירה. מושמע אות קולי ובהתאם לתצורת הרכב, תוצג הודעה בצג המידע. כדי להשבית, העבר את מערכת ההצתה למצב מופעל ולחץ על למשך יותר משתי שניות. נורית ה-LED בלחצן תכבה.

שחרור נעילה/נעילה בררניים

שחרור נעילה

- הפרעות ממקורות גלי רדיו בעלי עוצמה גדולה יותר.

לתיקון סיבת התקלה, שנה את מיקומו של המפתח האלקטרוני.

מערכת נעילה מרכזית

משחררת נעילה ונועלת את הדלתות, תא המטען ודלתית פתח מילוי הדלק. משיכה של הידית הפנימית של הדלת משחררת את הנעילה ופותחת את הדלת המתאימה.

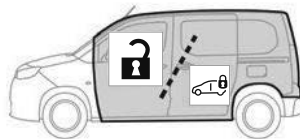
הערה

במקרה של תאונה שבה כריות אוויר או מותחני חגורות מופעלות, נעילת הרכב משתחררת אוטומטית.

הערה

זמן קצר לאחר ביטול נעילת הדלתות בעזרת השלט רחוק, הדלתות יינעלו אוטומטית אם לא נפתחה כל דלת. תנאי מוקדם הוא שההגדרה מופעלת בהתאמה האישית של הרכב.

שחרור נעילה בררני של תא הנוסעים ושל תא המטען



1. הסר את המכסה.
2. הוצא את הסוללה השטוחה מהמקום שלה.
3. החלף את הסוללה בסוללה מאותו סוג. שים לב לכיוון ההתקנה.
4. הרכב את המכסה במקומו.

תקלה



אם לא ניתן להפעיל את מערכת הנעילה המרכזית או שלא ניתן להתניע את המנוע, הסיבה עשויה להיות:

- תקלה במפתח האלקטרוני.
- המפתח האלקטרוני נמצא מחוץ לטווח ההפעלה.
- מתח המצבר נמוך מדי.
- העמסת יתר של מערכת הנעילה המרכזית על-ידי הפעלה חוזרת לעתים קרובות של השלט גורמת לניתוק המתח לפרק זמן קצר.





לחץ .

ניתן להגדיר את מצב שחרור הנעילה. ניתן לבחור בשני מצבים:

- לחיצה על  תשחרר את נעילת כל הדלתות ותא המטען.
- לחיצה על  תשחרר את נעילת דלת הנוסע.

שחרור הנעילה של תא המטען

לחץ על  או לחץ פעמיים על  כדי לשחרר את נעילת תא המטען בלבד, כלומר דלתות ההזזה והדלתות האחוריות או הדלת העורפית.

נעילת הרכב

סגור את הדלתות ואת תא המטען. לחץ .

אישור

הפעלת מערכת הנעילה המרכזית מאושרת על-ידי הבהוב מהבהבי החירום. תנאי מוקדם

הוא שהגדרה מופעלת בהתאמה אישית של הרכב.

הפעלת מערכת המפתח האלקטרוני

המערכת מאפשרת נעילה ושחרור נעילה אוטומטיים של הרכב רק על-סמך זיהוי המפתח האלקטרוני. המפתח האלקטרוני החייב להימצא מחוץ לרכב.

הערה

אם הרכב אינו סגור כהלכה או המפתח האלקטרוני נשאר בתוך הרכב, הנעילה לא תתאפשר.

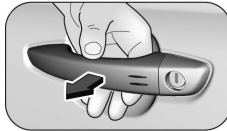
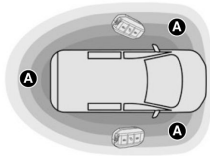
אם הרכב מצויד במערכת אזעקה נגד גניבה, יושמע צלצול אזהרה לאחר מספר שניות.

הערה

ייתכן שהמפתח האלקטרוני לא יפעל אם ימוקם קרוב להתקנים אלקטרוניים כגון טלפונים ניידים או מחשבים ניידים.

הערה

הפרדת שחרור הנעילה של **תא הנוסעים** ושל **אזור המטען** היא אמצעי ביטחון. היא משמשת לנעילה ומניעת גישה אל החלק של הרכב שאינך נמצא בו.



על המפתח האלקטרוני להימצא מחוץ לרכב, בטווח של כמטר אחד מהדלת המתאימה.

שחרור נעילה



הערה

בהתאם לגרסה, המראות החיצוניות נפתחות והאזעקה מושבתת.

העבר יד מאחורי ידית הדלת של אחת מהדלתות הקדמיות או הדלת האחורית כדי לשחרר את נעילת הרכב או לחץ על הלחצן המרכזי של הדלת העורפית.


השאר את היד מאחורי ידית הדלת או המשך ללחוץ על לחצן הדלת העורפית כדי לפתוח את החלונות.

ניתן להגדיר מצב שחרור נעילה בתפריט התאמה אישית של הרכב בצג המידע. ניתן לבחור בשני מצבים:

- הנעילה של כל הדלתות, תא המטען ודלתית פתח מילוי הדלק תשתחרר על-ידי העברת

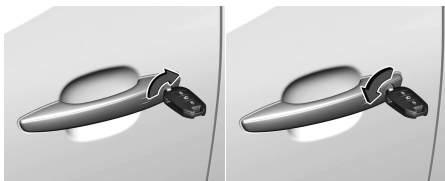
נועל או משחרר את הנעילה של כל הדלתות ותא המטען מתוך תא הנוסעים. אם הרכב מצויד במערכת מפתח אלקטרוני, גם דלתית פתח התדלוק ננעלת או משתחררת.



לחץ על  לנעילה (נורית חיווי מאירה)/שחרור נעילה (נורית חיווי כבויה).

הפעלה באמצעות מפתח במקרה של תקלה במערכת הנעילה המרכזית

במקרה של תקלה, לדוגמה, פריקה של מצבר הרכב או הסוללה של השלט הרחוק / המפתח האלקטרוני, ניתן לנעול או לשחרר את נעילת דלת הנהג באמצעות המפתח המכני.



אם הרכב אינו סגור כהלכה, המפתח האלקטרוני נשאר בתוך הרכב או מערכת ההצתה אינה במצב מופסק, הנעילה לא תתאפשר.

אישור

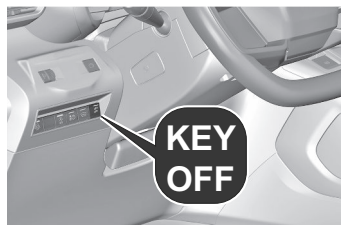
הפעלת מערכת הנעילה המרכזית מאושרת על-ידי הבהוב מהבהבי החירום.

מצב מפתח לא ברכב

מצב בו משאירים את הרכב כאשר המנוע פועל מבלי שהמפתח האלקטרוני יהיה בתוך הרכב. מצב זה מאפשר את הפעלת ההתקנים החשמליים, תוך שמירה על הנוחות התרמית, אבטחת הרכב ופעולת מערכות הרכב החיוניות.

הפעלה/השבתה

לחץ על KEY OFF כדי להפעיל (נורית חיווי מאירה)/להשבית (נורית חיווי כבויה). לחצן הנעילה המרכזית



זהירות

עם מנוע חשמלי, מצב זה נשאר פעיל במשך כ-10 דקות לאחר נעילת הרכב.

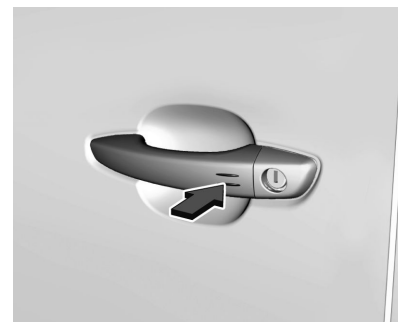
היד מאחורי אחת מהידיות של הדלתות הקדמיות או הידית של הדלת האחורית. אם הרכב מצויד בדלת עורפית, לחץ על הלחצן של הדלת העורפית.

- רק נעילת הדלתות הקדמיות ודלתית פתח מילויי הדלק תשתחרר בעקבות העברת יד מאחורי אחת מהידיות של הדלתות הקדמיות.

שחרור הנעילה של תא המטען

רק הנעילה של תא המטען, כמו למשל, הדלת העורפית או הדלת העורפית המתרוממת, תשתחרר על-ידי העברת יד מאחורי ידית הדלת העורפית או לחיצה על לחצן הדלת העורפית המתרוממת.

נעילת הרכב



לחץ באצבע או באגודל על אחת מידידות הדלתות (בסימונים) או לחץ על לחצן הדלת העורפית.

כל הדלתות, דלת תא המטען ודלתית פתח מילויי הדלק יינעלו.

שחרור נעילה ידני

מפתח אלקטרוני: לחץ והחזק את התפס כדי לשלוף את המפתח המובנה. שחרר את הנעילה של דלת הנהג באופן ידני על-ידי הכנסת המפתח לצילינדר המנעול וסיבובו. כשמערכת נעילה מרכזית פועלת, נעילת כל הרכב תשוחרר.

ללא מערכת נעילה מרכזית פעילה, ניתן לפתוח את הדלתות האחרות על-ידי משיכה בידיות הפנימיות.

ייתכן שהנעילה של דלת תא המטען ודלתית פתח התדלוק לא תשתחרר.

העברת מערכת ההצתה למצב מחובר מנטרלת את פעולת מערכת הנעילה נגד גניבה.

נעילה ידנית

נעל את הדלת הקדמית השמאלית באופן ידני על-ידי הכנסת המפתח לצילינדר המנעול וסיבובו. כשמערכת נעילה מרכזית פועלת, כל הרכב יינעל.

כדי לנעול את הדלתות האחרות אם מערכת הנעילה המרכזית אינה פועלת:

- ודא שמנעול הבטיחות לילדים לא הופעל
- הסר את הכיסוי השחור באמצעות מפתח וסיבוב בכיוון השעון.

- הכנס את המפתח בזהירות והזז אותו כלפי פנים הדלת, ללא סיבוב המפתח.

- הסר את המפתח והתקן את הכיסוי השחור.

ייתכן שדלת תא המטען ודלתית פתח התדלוק לא יינעלו.

אזהרה ⚠

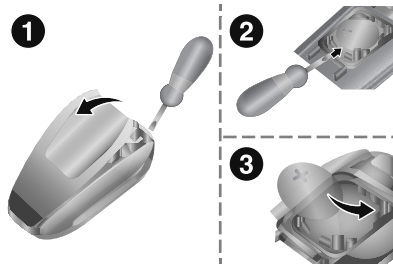
נסיעה עם דלתות נעולות עלולה להקשות על גישת שירותי החירום לרכב במקרה חירום.

החלפת סוללה

החלף הסוללה ברגע שאתה מבחין בקיצור טווח ההפעלה.



אין להשליך את הסוללה לפח אשפה ביתי. הבא את הסוללה למיקום מאושר למיחזור סוללות (בד"כ בחנות לצרכי צילום).



1. הסר את המכסה האחורי מהשלט רחוק.
2. הוצא את הסוללה השטוחה מהמקום שלה.
3. הכנס את הסוללה החדשה למקומה תוך הקפדה על קוטביות נכונה. התחל על-ידי הכנסתה למגעים הממוקמים בפינה. סגור את המכסה על גבי הבית. אתחל שוב את השלט-רחוק. למידע נוסף על אתחול השלט-רחוק, עיין בסעיף המתאים.

תקלה

כאשר לא ניתן להפעיל את מערכת הנעילה המרכזית באמצעות השלט רחוק בתדר רדיו, הסיבה עשויה להיות אחת מאלו שלהלן:

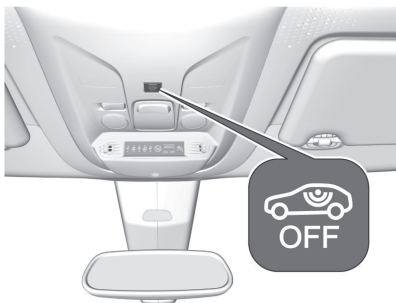
- תקלה בשלט רחוק בתדר רדיו.
- המפתח האלקטרוני נמצא מחוץ לטווח ההפעלה.
- מתח המצבר נמוך מדי.
- העמסת יתר של מערכת הנעילה המרכזית על-ידי הפעלה חוזרת לעתים קרובות של השלט גורמת לניתוק המתח לפרק זמן קצר.
- הפרעות ממקורות גלי רדיו בעלי עוצמה גדולה יותר.

מערכת אזהרה קולית להולכי רגל


הצליל של התראת הבטיחות להולכי רגל נשמע כדי לציין את הנוכחות של הרכב להולכי רגל. זה פעיל עד למהירות של 30 קמ"ש.

הערה

שינויים שיבוצעו בפנים הרכב, כגון השימוש בכיסויי מושב, או אם החלונות פתוחים, עלולים לפגום בתפקוד הניטור של תא הנוסעים.

הפעלה ללא ניטור תא הנוסעים



יש להפסיק את הניטור של תא הנוסעים אם משאירים בעלי חיים ברכב, בגלל האותות של מערכת גילוי הנפח או התנועה שיכולים להפעיל את מערכת האזעקה. כמו-כן, הפסק את הפעולה כאשר הרכב על מעבורת או רכבת.

1. נקט את ההצתה.
2. לחץ על  בתוך 10 השניות הבאות עד שנורית ה-LED של הלחצן מאירה בריציפות.
3. צא מהרכב.
4. נעל מיד את הרכב באמצעות הבקרה מרחוק, בלחיצה באמצעות אצבע או אגודל

● תא הנוסעים כולל את תא המטען הסמוך

הפעלה

מתג ההצתה חייב להיות במצב מנותק. כל הדלתות חייבות להיות סגורות והמפתח האלקטרוני חייב להיות מחוץ לרכב. אחרת, לא ניתן להפעיל את המערכת.

● שלט רחוק בתדר רדיו: הניטור של מצב הדלתות, הדלת העורפית ומכסה תא המנוע מופעל 5 שניות אחרי נעילת הרכב בלחיצה על . הניטור של תא הנוסעים כולל אזור האחסון הצמוד מופעל 45 שניות אחרי נעילת הרכב בלחיצה על .

● מערכת המפתח האלקטרוני: הניטור של הדלתות, הדלת העורפית ומכסה תא המנוע מופעל 5 שניות אחרי נעילת הרכב בלחיצה על אחת מהידידות של הדלתות הקדמיות במקומות המסומנים. הניטור של תא הנוסעים כולל אזור המטען הסמוך מופעל 45 שניות אחרי נעילת הרכב בלחיצה על אחת מהידידות של הדלתות הקדמיות במקומות המסומנים.

ההפעלה מאושרת על-ידי ההבהוב של נורית LED המציינת את המצב והפעלת מחווני הכיוון לזמן קצר.

אם דלת או הדלת העורפית אינה סגורה בצורה נכונה והרכב נעל על-ידי הבקרה מרחוק או מערכת מפתח אלקטרוני, הרכב נשאר לא נעול. עם זאת, מערכת האזעקה נגד גניבה נדרכת אחרי 45 שניות.

אבטחת הרכב**מערכת נעילה נגד גניבה****אזהרה** 

אסור להשתמש במערכת כאשר נמצאים אנשים בתוך הרכב! לא ניתן לשחרר את נעילת הדלתות מתוך הרכב.

המערכת משביתה את מנעולי כל הדלתות. כל הדלתות חייבות להיות סגורות כדי לאפשר הפעלת המערכת. שחרור נעילת הרכב מנטרל את מערכת הנעילה המכנית למניעת גניבה. לא ניתן לשחרר את נעילת הרכב באמצעות לחצן הנעילה המרכזית בשלט רחוק.

הפעלה

מפתח פשוט: הכנס את המפתח וסובב אותו בכיוון השעון פעמיים בתוך 5 שניות. שלט רחוק: לחץ פעמיים בתוך 5 שניות על הלחצן N בשלט-רחוק. מפתח אלקטרוני: לחץ פעמיים באמצעות האצבע או האגודל על אחת מידידות הדלתות (במקום המסומן) בתוך חמש שניות.

מערכת האזעקה

מערכת האזעקה משולבת במערכת הנעילה למניעת גניבה. המערכת מנטרת את:

● הדלתות, הדלת עורפית, מכסה המנוע


על אחת מדידות הדלתות (באזור המסומן) או בלחיצה על לחצן הדלת העורפית.

ההפעלה מצוינת על-ידי ההבהוב של נורית הסטטוס (LED).

חיווי

נורית ה-LED בלחצן הנעילה המרכזית מהבהבת אם מערכת האזעקה הופעלה. התקשר למוסך במקרה של תקלות.

הפסקת הפעולה

שלט רחוק בתדר רדיו: שחרור נעילת הרכב באמצעות לחיצה על  מנטרל את פעולת מערכת האזעקה.



מערכת המפתח האלקטרוני: שחרור נעילת הרכב בלחיצה על הסימונים באחת מהדלתות הקדמיות מנטרל את פעולת מערכת האזעקה. על המפתח האלקטרוני להימצא מחוץ לרכב, בטווח של כמטר אחד מהדלת המתאימה.

המערכת אינה מושבתת בעקבות שחרור נעילת דלת הנהג באמצעות המפתח או באמצעות לחצן נעילת הדלתות המרכזית בתא הנוסעים.

הערה

אם משחררים את נעילת הרכב ולא פותחים דלת כלשהי, הרכב יינעל מחדש באופן אוטומטי לאחר 30 שניות. במקרה זה, גם האזעקה למניעת גניבה תופעל מחדש.

נעילת הרכב עם הגנה היקפית בלבד

ביטול ניטור נפח פנימי והטיה למניעת הפעלת אזעקה לא רצויה, במקרים מסוימים כגון:

- נוכחות נוסע או חיית מחמד.
- חלון או חלון גג פתוחים חלקית.
- שטיפת הרכב.
- החלפת גלגל.
- גרירת הרכב.
- הובלת הרכב על ספינה או מעבורת.

השבתת הניטור הפנימי של ההגנה הנפחית ומניעת ההרמה

1. העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק ותוך 10 שניות לחץ על לחצן האזעקה, עד שנורת החיווי האדומה שלו דולקת ברציפות.
2. צא מהרכב.
3. נעל מייד את הרכב באמצעות השלט-רחוק או מערכת כניסה והתנעה ללא מפתח.

רק ניטור ההגנה ההיקפית יופעל; נורת החיווי האדומה בלחצן מהבהבת בקצב של הבהוב אחד בשנייה.

הערה

כדי שההשבתה תילקח בחשבון, יש לבצע אותה בכל פעם שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק.

הפעלה מחדש של ניטור ההגנה הנפחית ומניעת ההרמה

1. השבת את ניטור ההיקף החיצוני של הרכב באמצעות שחרור נעילת הרכב באמצעות השלט-רחוק או מערכת הכניסה וההתנעה ללא מפתח. נורת החיווי במתג נכבית.
2. הפעל מחדש את כל הניטור על ידי נעילת הרכב באמצעות השלט-רחוק או מערכת הכניסה וההתנעה ללא מפתח. נורת חיווי בלחצן חוזרת להבהב באדום פעם בשנייה.


נעילת הרכב ללא הפעלת מערכת האזעקה נגד גניבה

נעל את הרכב על-ידי הכנסה וסיבוב של המפתח המשולב של הבקרה מרחוק או של מערכת המפתח האלקטרוני בצילינדר המנעול של דלת הנהג.

תקלה של הבקרה מרחוק

שחרר את נעילת הרכב על-ידי הכנסה וסיבוב של המפתח המשולב של הבקרה מרחוק או של מערכת המפתח האלקטרוני בצילינדר המנעול של דלת הנהג. פתח את דלת הנהג. הצופר של מערכת האזעקה נגד גניבה יפעל.



ניתן להפעיל או להשבית תפקוד זה בכל עת. כשמערכת ההצתה במצב מופעל, לחץ על  עד שמתחיל האות הקולי וההודעה המתאימה מוצגת. מצב המערכת נשמר בזיכרון בעת העברת מערכת ההצתה למצב מופסק.

נעילה אוטומטית מחדש לאחר שחרור נעילה

מאפיין זה נועל באופן אוטומטי את כל הדלתות, תא המטען ודלתית פתח מילוי הדלק לאחר שחרור נעילה באמצעות השלט רחוק או המפתח האלקטרוני, בתנאי שאף דלת לא נפתחה.

הערה

הובלת פריטים ארוכים או גדולים

אם ברצונך לנסוע כשדלת תא המטען פתוחה, יש ללחוץ על לחצן הנעילה המרכזית כדי לנעול את הדלתות. אחרת, בכל פעם שמהירות הרכב תעלה על 10 קמ"ש (6 מייל/שעה), יישמע קול

הערה

תוויות זיהוי בתדר רדיו (RFID) עלולות לגרום להפרעות עם המפתח. אל תניח אותן בקרבת המפתח בעת התנעת הרכב.

הערה


משבת המנוע אינו נועל את הדלתות. נעל תמיד את הרכב בעת היציאה ממנו. הפעל את מערכת האזעקה.

דלתות

מנעולי דלתות אוטומטיים

נעילה אוטומטית לאחר התחלת התנועה

מערכת זו מאפשרת נעילה אוטומטית של הדלתות ושל הדלת העורפית מייד לאחר שמהירות הרכב עולה על 10 קמ"ש. אם אחת הדלתות או הדלת העורפית פתוחה, הנעילה המרכזית האוטומטית אינה מתבצעת. החייווי לכך הוא קול מנעולים שנסגרו ונפתחו

מייד חזרה, בלויית הארה של  בריכוז המדים והמחווים, אות קולי ותצוגת הודעת התראה.

העבר את מתג ההצתה למצב מופעל. הצופר יפסיק לפעול ונורית וסטטוס (LED) תכבה.

אזעקה

בעת הפעלה, הצופר האזעקה מופעל ומהבהבי החירום מהבהבים בו-זמנית. המספר ומשך השמעת אותות האזעקה מוגבלים על ידי תקנות מקומיות.

אפשר לבטל את הפעולה של מערכת האזעקה

נגד גניבה בלחיצה על , בלחיצה על אחת מהידיות הקדמיות במקום המסומן עם מערכת מפתח אלקטרוני. נורית ה-LED של הלחצן  תכבה ומחווני הכיוון יבהבו לזמן קצר. אזעקה שהופעלה, שלא הופסקה על-ידי הנהג, תצוין על-ידי הבהוב מהיר של נורית ה-LED של הלחצן . אם מערכת ההצתה במצב מופעל, ההבהוב נפסק מיד אם יש צורך לנתק את מצבר הרכב (לדוגמה, לצורך עבודת תחזוקה), יש לנטרל את צופר מערכת האזעקה כלהלן: העבר את מערכת ההצתה למצב מופעל ולאחר מכן למצב מופסק, ונתק את מצבר הרכב בתוך 15 שניות אם המצבר חובר מחדש (לדוגמה, לאחר ביצוע עבודת תחזוקה), המתן 10 דקות לפני התנעה מחדש של המנוע.

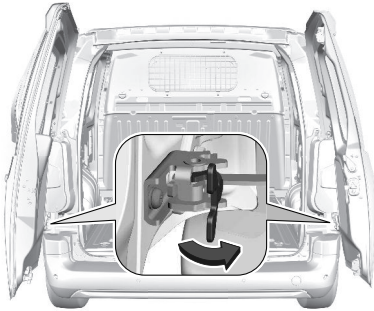
משבת מנוע (אימוביליזר)

המערכת היא חלק ממתג ההצתה ובודקת האם ניתן להתניע את הרכב באמצעות המפתח שבשימוש.

משבת המנוע מופעל באופן אוטומטי עם שליפת המפתח ממתג ההצתה.

אזהרה ⚠

הפנסים האחוריים עלולים להיות מוסתרים אם הדלתות האחוריות פתוחות והרכב חונה בצד הדרך.
יש ליידע את משתמשי הכביש האחרים על הרכב, באמצעות משולש אזהרה או ציוד אחר המצוין בתקנות התעבורה.



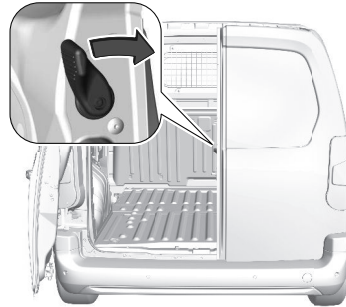
הדלתות נשארות בזווית של 90° באמצעות התקני נעילה. כדי לפתוח את הדלתות בזווית של 180° , דחף את תפס הנעילה וסובב את הדלתות למצב המבוקש.
לפני סגירת הדלתות, ודא שעצרי הנעילה נמצאים במצב 90° .

אזהרה ⚠

ודא שהדלתות בעלות הפתיחה המוגדלת יהיו מאובטחות כשהן במצב של פתיחה מלאה.



ניתן לפתוח את הדלת מתוך הרכב על-ידי משיכת הידית הפנימית.



הדלת האחורית הימנית משוחררת באמצעות הידית.

מנעולים שנסגרו ונפתחו מייד חזרה, וההתראות המתוארות לעיל יופיעו. לחיצה על לחצן הנעילה המרכזית תשחרר את נעילת הרכב.

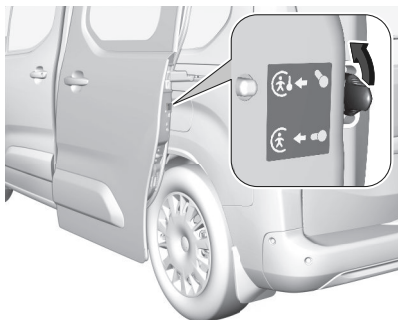
דלתות אחוריות

שחרר את הנעילה של הדלתות האחוריות בעזרת הבקרה מרחוק או על-ידי סיבוב המפתח בצילינדר מנעול הדלת האחורית.
פתח תמיד את הדלת השמאלית לפני הדלת הימנית.



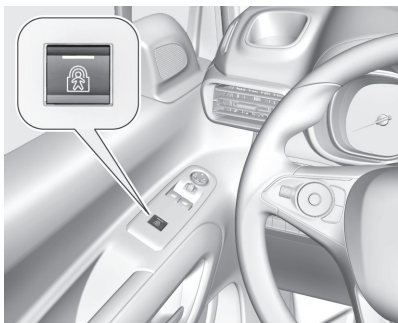
כדי לפתוח את הדלת האחורית השמאלית, משוך את הידית החיצונית.

מנעולי בטיחות מכניים לילדים



סובב את מנעול הבטיחות לילדים בדלתות האחוריות למצב אנכי. לא ניתן לפתוח את הדלת מתוך הרכב. להשבתת התפקוד, סובב את מנעול הבטיחות לילדים למצב אופקי.

מנעולי בטיחות חשמליים לילדים



⚠ סכנה

גזי הפליטה של המנוע מכילים פחמן חד חמצני, גז רעיל חסר צבע וריח שעלול להיות קטלני אם נושמים אותו. בעת נסיעה עם אזור מטען פתוח, גזי פליטה עלולים לחדור לחלל הפנימי של הרכב. פתח את החלונות.

הערה

אסור להשתמש בדלת האחורית השמאלית כדי להחזיק חפצים במקום. אם ניתן, אבטח את פריטי המטען באמצעות רצועות קשירה המחוברות לטבעות הקשירה

זהירות

הקפד תמיד לאחסן את המטען ברכב בצורה בטוחה בעת נסיעה עם אזור מטען פתוח. למידע נוסף, ראה "מידע העמסה". ציית תמיד לתקנות המקומיות והלאומיות.

מנעולים מוגנים מפני ילדים בדלתות האחוריות

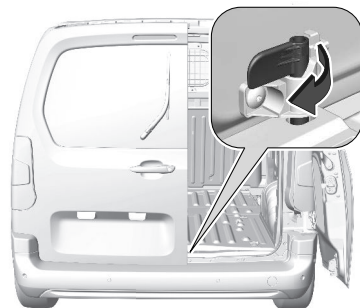
⚠ אזהרה

השתמש במנעולי בטיחות לילדים בכל פעם שאתה מושיב ילדים במושבים האחוריים.

דלתות פתוחות עלולות להיטרק עקב עצמת הרוח!

סגור תמיד את הדלת הימנית לפני הדלת השמאלית.

נסיעה עם תא מטען פתוח



במקרים חריגים בלבד, קיימת אפשרות לנסוע כשהדלת הימנית האחורית פתוחה, כמו למשל כשיש צורך להוביל חפצים ארוכים. פתח את הדלת השמאלית ואחריה את הדלת האחורית הימנית ולאחר מכן סגור את הדלת האחורית השמאלית ונעל אותה. הדלת השמאלית נשמרת במצב סגור באמצעות המנעול "הצהוב" המיוחד, הממוקם בבסיס הדלת.

כדי לסגור מתוך הרכב דחוף את הידית והחלק את הדלת מעבר לנקודת ההתנגדות. לאחר מכן, השתמש במגרעת המעוצבת שבחלק העליון של עמוד הדלת כדי להחליק את הדלת לכיוון החזית עד שהיא ננעלת.

⚠ אזהרה

במדרון תלול, משקל הדלת עלול לגרום לה לנוע, וכתוצאה מכך להיפתח או להיסגר **בפתאומיות**. אסור להשאיר את הרכב ללא השגחה על מדרון תלול כאשר דלת אחת או יותר פתוחות.

זהירות

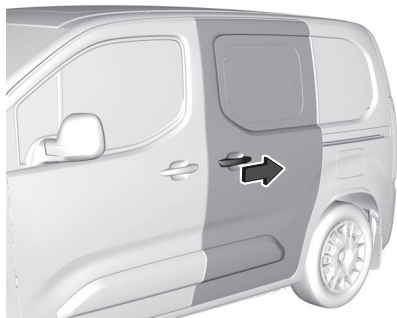
לפני תחילת הנסיעה, ודא שדלת ההזזה הצדדית סגורה במלואה ומאובטחת.

זהירות

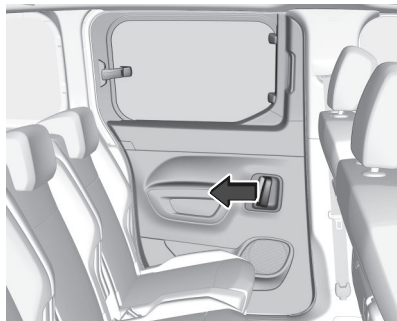
כדי למנוע נזק, אל תנסה להפעיל את דלת ההזזה הצדדית כאשר דלתית התדלק פתוחה.

⚠ סכנה

אסור לנהוג ברכב כשהדלת ההזזה הצדדית פתוחה או אינה סגורה לחלוטין, לדוגמה בעת העברת פריטי מטען גדולים/ארוכים, מכיוון שגזי הפליטה הרעילים, שהם נטולי גוון או



כדי לפתוח מתוך הרכב, דחוף את הידית והחלק את הדלת לכיוון הצד האחורי מעבר לנקודת ההתנגדות.



סגירה


כדי לסגור מבחוץ משוך את ידית הדלת והחלק את הדלת לכיוון החזית עד שהיא ננעלת.

לפי הגרסה, הלחצן  יכול להימצא בדת הנהג או מתחת למתג התאורה.




מערכת מופעלת מרחוק שנועדה למנוע פתיחה של הדלתות האחוריות באמצעות ידיות הדלתות הפנימיות, ולמנוע את השימוש בחלונות החשמליים האחוריים.

הפעלה

לחץ על  נורית החיווי בלחצן מאירה, ומופיעה גם הודעת אישור. נורית החיווי ממשיכה להאיר עד שמנעול הבטיחות לילדים מועבר למצב מופסק.

הפסקת הפעולה

לחץ שוב על . נורית החיווי בלחצן תכבה, ומופיעה גם הודעת אישור. נורית חיווי זו ממשיכה להאיר כל עוד מנעול הבטיחות לילדים נמצא במצב מופעל.

הפעלת דלת הזזה

פתיחה

אחרי שחרור הנעילה, משוך את הידית החיצונית של הדלת והחלק את הדלת לכיוון הצד האחורי מעבר לנקודת ההתנגדות.

עצות להפעלת הדלת העורפית

סכנה ⚠

אסור לנסוע כשהדלת האחורית פתוחה באופן מלא או חלקי, למשל בעת הובלת פריטים מסורבלים, מחשש לחדירת גזי פליטה רעילים (שקופים וחסרי ריח) לתוך חלל תא הנוסעים.
הדבר עלול לגרום לאובדן הכרה ואפילו למוות.

זהירות

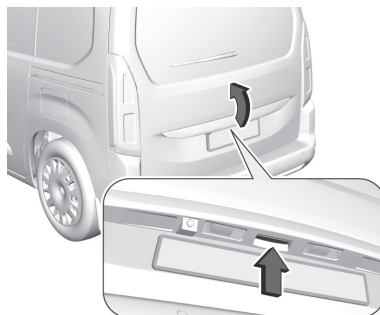
לפני פתיחת הדלת העורפית, בדוק להיעדר מכשול מעל הרכב כגון שער חנייה סגורה, כדי למנוע נזק לדלת העורפית. בדוק תמיד את אזור מסלול הפתיחה מעל הדלת העורפית ומאחוריה.

הערה

התקנת אביזרים כבדים על הדלת העורפית עלולה להשפיע על יכולת הדלת להישאר במצב פתוח.

הערה

בטמפרטורות סביבה נמוכות, ייתכן שהדלת העורפית לא תיפתח עד הסוף בכוחות עצמה. במקרה זה, הרם את הדלת העורפית באופן ידני עד למצב סוף הפתיחה הרגילה שלה.



סגירה

לחץ על המרכז של החלון העורפי עד שהוא נסגר לגמרי.



השתמש בידית הפנימית. אל תלחץ על הלחצן המרכזי של הדלת העורפית בזמן הסגירה מכיוון שהדבר ישחרר שוב את נעילת הדלת העורפית.

ריח, עלולים לחדור לרכב. הדבר עלול לגרום לאובדן הכרה ואפילו למוות.

דלתות ומרווחי בליטת דלתות

דלת פתוחה בולטת אל מחוץ למרכב. אפשר מרווח מתאים בעת חנייה ליד קירות, עמודי תאורה, מדרכות גבוהות וכד'.

טיפ


כשהדלת פתוחה, היא לעולם אינה חורגת מעבר לפגוש האחורי.

הפעלת דלת תא המטען

הדלת העורפית

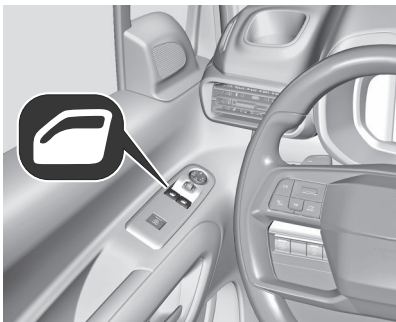
פתיחה



בהתאם לגרסה, לחץ על  כדי לשחרר את נעילת הדלת העורפית. אחרי שחרור הנעילה, לחץ על הלחצן האמצעי של הדלת העורפית ופתח את הדלת האחורית.

ודא ששום דבר אינו נלכד בהם כשהם נעים.

כדי להפעיל את חלונות החשמל, העבר את מתג ההצתה למצב מופעל.



הפעל את המתג של החלון הנבחר על ידי לחיצה לפתיחה או משיכה לסגירה (הרמה). לחיצה או משיכה עדינה עד לנקודת ההתנגדות הראשונה: החלון יעלה או ירד כל עוד המתג מופעל.

לחיצה או משיכה חזקים יותר, עד לנקודת ההתנגדות השנייה ולאחר מכן שחרור: החלון ייפתח או ייסגר באופן אוטומטי, כשהתפקוד הבטיחותי מאופשר. לעצירת התנועה, הפעל את המתג פעם נוספת באותו כיוון.

תפקוד בטיחותי

תפקוד זה תלוי בגרסה. בעת סגירה אוטומטית, כאשר החלון נתקל בהתנגדות כשהוא נמצא מעל למחצית פתח החלון, החלון ייעצר מיד ויפתח שוב.

פתיחה



לאחר שחרור הנעילה, לחץ על לחצן הדלת העורפית השמאלית ופתח את החלון העורפי.

סגירה

לחץ על המרכז של החלון העורפי עד שהוא נסגר לגמרי.

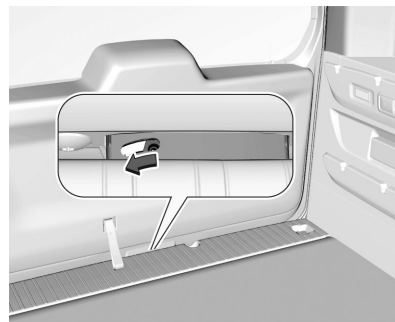
חלונות

חלונות חשמליים

⚠ אזהרה

פעל בזהירות בעת הפעלת החלונות החשמליים. סכנת פציעה, במיוחד של ילדים. אם ילדים יושבים במושבים האחוריים, הפעל את מערכת בטיחות הילדים של החלונות החשמליים. יש להשגיח היטב על החלונות בעת סגירתם.

פתיחת חירום של הדלת העורפית מתוך הרכב



חור גישה בין הדלת לבין הרצפה מאפשר לשחרר את נעילת תפס הדלת העורפית בעזרת כלי מתאים.

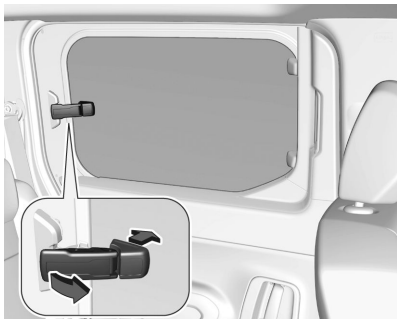
דחוף את המנוף לשמאל כדי לשחרר את הנעילה ולפתוח את הדלת העורפית.

חלון עורפי

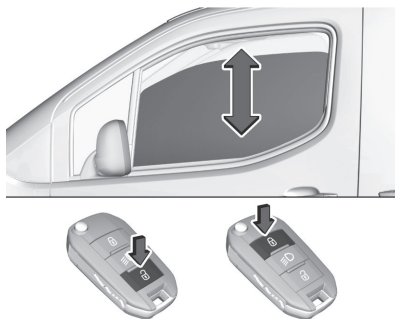
אפשר לפתוח את החלון העורפי כדי לאפשר גישה אל תא המטען ללא פתיחת הדלת העורפית. לא ניתן לפתוח בו-זמנית את הדלת העורפית והחלון העורפי.



2. העבר את מתג ההצתה למצב מופעל.
3. משוך את המתג עד לסגירת החלון, והמשך להחזיק את המתג במצב משוך עוד שתי שניות.
4. דחוף את המתג עד לפתיחה מלאה של החלון, והמשך להחזיק את המתג במצב זה עוד שתי שניות.
5. חזור על התהליך בכל חלון.

חלונות עורפיים



כדי לפתוח באופן חלקי את החלונות האחוריים, הטה את הידית ודחוף אותה עד הסוף כדי לנעול את החלונות במצב הפתוח.



1. לפתיחת החלונות, לחץ לחיצה ממושכת על .
2. לסגירת החלונות, לחץ לחיצה ממושכת על .

הרפה מן הלחצן לעצירת תנועת החלון.

עומס יתר

כאשר החלונות מופעלים הפעלות חוזרות בתוך פרקי זמן קצרים, פעולת החלונות מופסקת לזמן מה.

אתחול החלונות החשמליים

כאשר לא ניתן לסגור את החלונות באופן אוטומטי (לדוגמה: לאחר ניתוק מצבר הרכב), הודעת אזהרה תוצג במרכז המידע לנהג. הפעל את המערכת האלקטרונית של החלונות כלהלן:


1. סגור את הדלתות.

עקיפת התפקוד הביטחוני

במקרים של קשיי סגירה עקב כפור וכדומה, העבר את מתג ההצתה למצב מופעל, משוך את המתג לנקודת ההתנגדות הראשונה והחזק אותו כך. זגוגית החלון נעה למעלה ללא תפקוד ביטחוני פעיל. לעצירת התנועה, הרפה מן המתג.

מערכת ביטחות ילדים עבור החלונות האחוריים



1. לחץ על  כדי להשבית את החלונות החשמליים האחוריים; נורית ה-LED דולקת.

2. להפעלה, לחץ שוב על .

הפעלת החלונות מחוץ לרכב

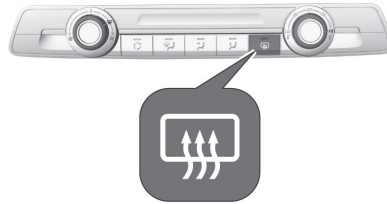
ניתן להפעיל את החלונות מרחוק מחוץ לרכב.

יפעלו כהלכה וקיימת סכנה של התנהגויות ו/או הודעות לא צפויות ממערכות אלה.

שמשה קדמית מחוממת



תפקוד זה מחמם את השמשה הקדמית לאורך החלק התחתון שלה ולאורך צד הנהג של השמשה הקדמית. באופן זה התפקוד מאפשר ניתוק מהיר של להבי המגבים אם הם קופאים אל השמשה הקדמית. בנוסף, נמנעת הצטברות של שלג הנגרמת על-ידי הפעולה של מגבי השמשה הקדמית.



שמשה קדמית

מדבקות שמשה קדמית

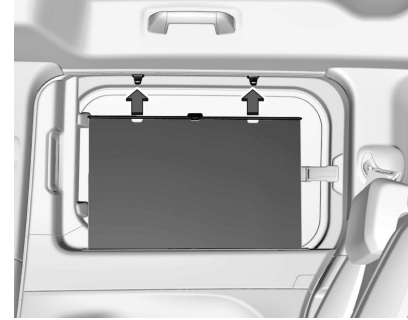
אסור להצמיד מדבקות כגון מדבקות כביש אגרה או מדבקות אחרות לשמשה הקדמית באזור המראה הפנימית. שמור על ניקיון החיישן מאבק, לכלוך או קרח. אחרת, ייתכן שתהיה הגבלה של אזור הגילוי של חיישן הגשם/חיישן האור ושל שדה הראייה של המצלמה בבית המראה.

החלפת שמשה קדמית

אזהרה ⚠



אם הרכב מצויד בחיישן למצלמה הצופה לפנים עבור מערכות הסיוע לנהג, חשוב ביותר שהחלפת השמשה הקדמית תבוצע באופן מדויק, בהתאם למפרטים של חברת ווקסהול. אחרת, ייתכן שמערכות אלה לא



יילונות גלילה



להפחתת חדירת קרני השמש במושביו השורה השנייה, משוך את הווילון כלפי מעלה באמצעות התפס ושלב אותו בחלק העליון של מסגרת הדלת.

שמשה עורפית מחוממת

מופעלת בלחיצה על  ביחד עם מראות הצד המחוממות. החימום מופסק באופן אוטומטי לאחר פרק זמן מסוים, בהתאם לטמפרטורה החיצונית. בהתאם למערכת בקרת האקלים,  נמצא במקום שונה.

בחר את מראת הצד המתאימה על-ידי סיבוב הבקר אל סמל המראה השמאלית  או הימנית .
כוונן את המראה המתאימה על-ידי הטיית הבקרה הארבע-כיוונית.

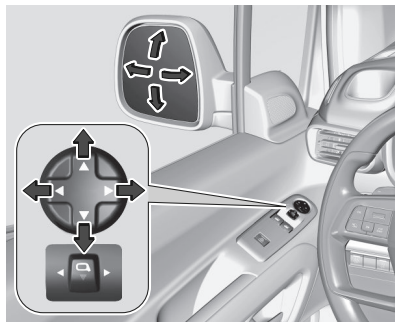
קיפול




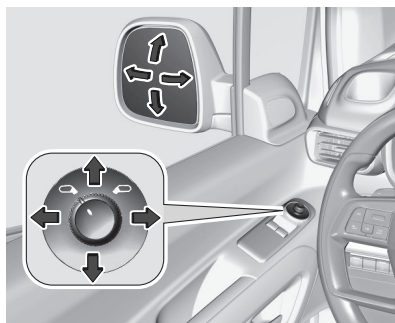
לשמירה על בטיחות הולכי רגל, מראות הצד ישלפו ממקומן במקרה שהן נחבטות בעוצמת מספקת. החזר המראה למקומה באמצעות לחץ קל שיופעל על בית המראה.


מראות

מראות חיצוניות חשמליות



בחר במראת הצד הרלוונטית על-ידי לחיצה על לחצן המראות  לשמאל או לימין.
כוונן את המראה המתאימה באמצעות הבקרה הארבע-כיוונית.



החימום מופעל באמצעות לחיצה על .
נורית ה-LED במתג דולקת.
החימום פועל רק בטמפרטורות חיצוניות מקפואות, ומפסיק לפעול באופן אוטומטי לאחר פרק זמן מסוים, בהתאם לטמפרטורה החיצונית.
לחיצה נוספת על  מפסיקה את פעולת החימום. נורית ה-LED בלחצן תכבה.

סכי שמש

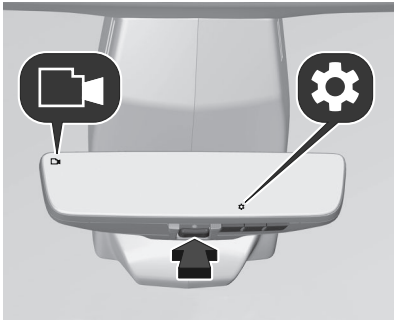
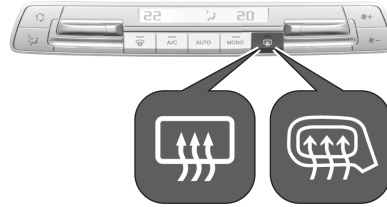
ניתן לקפל את סכי השמש למטה או להסיטם לצד כדי למנוע סינוור מקרני השמש.
סוכי השמש מכילים מראות מובנות. מכסי המראות אמורים להיות סגורים בעת נהיגה.
מחזיק כרטיסים מותקן בצדו האחורי של סך השמש.

מניעת סנוור אוטומטית

סנוור מכלי רכב עוקבים מופחת באופן אוטומטי בעת נהיגה בחשיכה.

מראה פנימית

במצב מופסק, תצוגת המבט האחורי מתפקדת כמראה רגילה.

**מראות מחוממות**

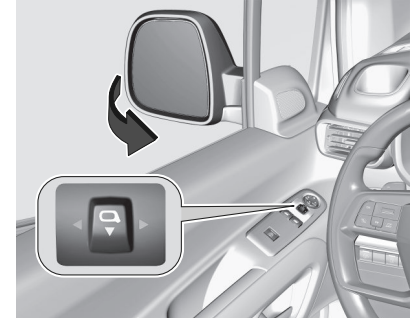
בהתאם לגרסה, החימום מופעל על-ידי לחיצה על או החימום מופסק באופן אוטומטי לאחר פרק זמן מסוים, בהתאם לטמפרטורה החיצונית.

זוגית קמורה

עיצוב המראה גורם לעצמים המשתקפים במראה להיראות קטנים יותר, והדבר עלול לפגוע ביכולתך להעריך את המרחק שלהם מן הרכב.

מראה אחורית פנימית**מניעת סנוור ידנית**

להפחתת הסינוור, כוונן הידית שבתחתית בית המראה.

קיפול חשמלי

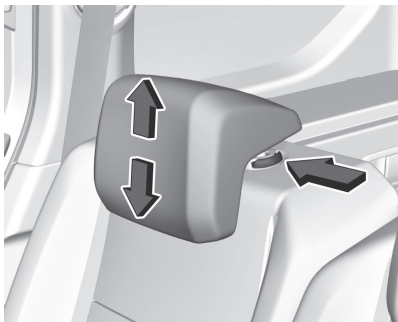
משוך את לחצן המראות לאחור. שתי מראות הצד יתקפלו. משוך את לחצן המראות שוב לאחור כדי להחזיר את שתי מראות הצד למקומן המקורי. אם פורסים ידנית מראת צד מתקפלת חשמלית, משיכת לחצן המראות לאחור תפרוס חשמלית רק את המראה השנייה.

קיפול אוטומטי

כשמשחררים את נעילת הרכב, המראות מסתובבות למצב ההתקנה הרגילה שלהן. כשנועלים את הרכב, המראות מתקפלות.

הסרה

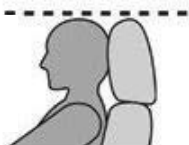
לחץ על התפס ומשוך את משענת הראש כלפי מעלה והסר אותה.

משענות ראש במושבים האחוריים**כוונון גובה החגורה**

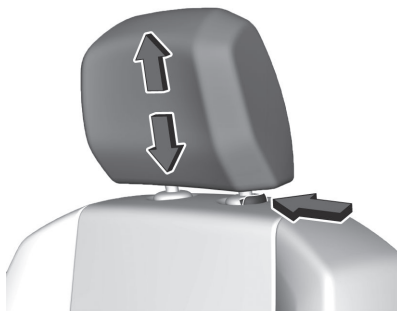
משוך את משענת הראש כלפי מעלה או דחוף אותה כלפי מטה.

הסרה

לחץ על התפס ומשוך את משענת הראש כלפי מעלה והסר אותה.



הקצה העליון של משענת הראש חייב להיות בגובה החלק העליון של הראש. כאשר לא ניתן, במקרה של נהג גבוה מאד, הצב את משענת הראש במצבה הגבוה ביותר. קבע את משענת הראש במצבה הנמוך ביותר עבור נוסע קטן מידות.

כוונון**משענות ראש במושבים הקדמיים****כוונון גובה החגורה**

משוך את משענת הראש כלפי מעלה או דחוף אותה כלפי מטה.

במצב מופעל, תצוגת המבט האחורי יכולה להציג שני מבטים שונים:

- מבט אחורי
- מבט אחורי ומבט בצד הנוסע

מראה להשגחה על ילדים

מראה להשגחה על ילדים מאפשרת לך לצפות על המושבים האחוריים. ניתן לכוונון את המראה.

מיקום משענת הראש**מיקום**

אזהרה ⚠

לפני הנהיגה, ודא כי משענת הראש מכוונת כראוי.

- שב במושב כשכתפריך צמודים עד כמה שניתן למשענת הגב. קבע את הרכנת משענת הגב כך שניתן להגיע בקלות להגה כאשר הזרועות כפופות מעט. שמור על המגע בין כתפריך למשענת הגב בעת סיבוב ההגה. אל תרכין את משענת הגב לאחור בזווית גדולה מדי. זווית ההרכנה המומלצת היא כ-25°.

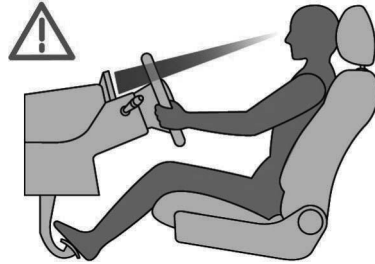
- כוונן את המושב ואת גלגל ההגה כך שפרק היד שלך נח על החלק העליון של גלגל ההגה כאשר הזרוע מתוחה במלואה והכתפיים נשענות על משענת הגב.

- כוונן את תמיכת הגב התחתון לקבלת תמיכה לשמירת צורתו הטבעית של עמוד השדרה.

מושבים קדמיים בכוון ידני

נהג רק כאשר המושבים ומשענות הגב נעולים במקומם.

כווןן אורכי



לפני יציאה לדרך וכדי לנצל את תכונות הנדסת האנוש של סביבת הנהג, כוונן לפי הסדר הבא:

- גובה משענת ראש.
 - זווית משענת המושב.
 - גובה כרית מושב.
 - תנוחת מושב לאורך.
 - גובה וטווח הגעה של גלגל ההגה.
 - מראה אחורית ומראות דלת.
- לאחר שתסיים את הכוונונים אלה, ודא שתנוחת הנהיגה מאפשרת לך לראות היטב את לוח המחוונים.

- שב במושב כשהישבן צמוד ככל האפשר למשענת הגב.

כוונן את המרחק בין המושב לדוושות כך שרגליך תהיינה כפופות במקצת כאשר אתה לוחץ על הדוושות. הסט את מושב הנוסע הקדמי לאחור עד סוף מהלכו.

- קבע את גובה המושב בגובה שיאפשר שדה ראייה נקי מכל הצדדים ותראה בבירור את לוח המדום והמחוונים. המרווח בין ראשך למסגרת התקרה אמור להיות לפחות כפי יד אחת. ירכיך אמורות להישען קלות על כרית המושב מבלי להפעיל לחץ עליה.

מושבים

מיקום המושבים הקדמיים

מיקום המושב

⚠ אזהרה

נהג ברכב רק כשהמושב מכוון כהלכה.

⚠ אזהרה

אסור בשום אופן לכוון את המושבים בזמן הנסיעה, מכיוון שהם עלולים לנוע בצורה בלתי נשלטת.

⚠ סכנה

כדי לאפשר הפעלה תקינה של כרית האוויר, מרחק הישיבה מגלגל ההגה לא יהיה קטן מ-25 ס"מ.


⚠ אזהרה

אסור בהחלט לאחסן חפצים כלשהם מתחת למושבים.

תמיכת גב תחתון

1. סובב את גלגל היד להתאמה לדרישות האישיות שלך.

מושבים מחוממים

הפעל את חימום המושבים בלחיצה על  של המושב הקדמי הרצוי.

1. דחוף את הידית, כוונן את הנטייה ושחרר את הידית. אל תישען על משענת הגב בעת הכוונן.

גובה המושב

תנועת השאיבה של הידית.

למעלה	המושב מוגבה
למטה	המושב מונמך

1. משוך את הידית, החלק את המושב, לאחר מכן שחרר את הידית. נסה להזיז את המושב אחורה וקדימה כדי לוודא שהוא נעול במקומו.



2. בהתאם לגרסה, משוך את הידית של מושב הנוסע והחלק את המושב, לאחר מכן שחרר את הידית.

הטיית משענת הגב

נורית ה-LED שבלחצן מאירה כדי לציין הפעלה.

החימום פועל רק כאשר הטמפרטורה החיצונית נמוכה מ-20°C.

לחיצה נוספת על  משביתה את חימום המושבים.



במושב ספסל קדמי דו-מושבי, לחצן מושב הנהג מפעיל או מפסיק את החימום של המושב הצדדי של מושב הספסל.

מגבלה

אל תשתמש בתפקוד כאשר המושב אינו בשימוש.

הקטן את עוצמת החימום ברגע שהדבר אפשרי. כשטמפרטורות המושב ותא הנוסעים מגיעות לרמה מספקת, הפסק את הפעולה, מכיוון שצריכת זרם מופחתת מאפשרת הפחתה של צריכת האנרגיה.

⚠ אזהרה

חימום ממושך של המושבים אינו מומלץ לבעלי עור רגיש.

סכנת כווייה אצל אנשים שתחושת החום שלהם משובשת (למשל, עקב מחלה או נטילת תרופות).

כדי לשמור על שלמות יריעת החימום ולמנוע סכנת קצר:

- אין להניח על המושב חפצים כבדים או מחודדים.

- אין לכרוע על הברכיים או לעמוד על המושב.
- אין לשפוך נוזלים על המושב.
- לעולם אין להפעיל את פונקציית החימום כאשר כרית המושב רטובה.

קיפול המושבים הקדמיים



בהתאם לגרסה, ניתן לקפל למצב שטוח את מושב הנוסע הקדמי למצב שולחן.

קיפול מושב יחיד בצד הנוסע הקדמי

החלק את מושב הנוסע הקדמי לאחור עד לסוף מהלכו, כדי להימנע ממגע בלוח המדיום והמחווניים בזמן קיפול.

דחף את משענת הראש כלפי מטה או הסר אותה לפני קיפול משענת הגב. בהתאם לגרסה, הסר את משענת היד



1. דחוף את הידית, קפל את משענת הגב לפנים עד לסוף מהלכה ושחרר את הידית. לאחר מכן דחוף שוב את משענת הגב כלפי מטה עד שהיא שטוחה לגמרי.

פתיחת מושב יחיד בצד הנוסע הקדמי

1. כדי להחזיר את המושב למצב הזקוף, משוך את משענת הגב עד לסוף מהלכה.
2. משוך את הידית והרם את משענת הגב עד הסוף ושחרר את הידית.



משענת היד הקדמית



אפשר לקפל את משענת היד כלפי מעלה.



מצב זה מאפשר לך לשאת מטענים ארוכים בתוך הרכב כשהדלתות סגורות. כשהיא מוחזרת למקומה, המשקל המקסימלי על משענת הגב הוא 50 ק"ג.



4. כדי להרים את כרית המושב משוך את הידית והרם את כרית המושב כנגד גב המושב עד שהיא ננעלת.

פתיחת מושב הספסל בצד הנוסע הקדמי

כדי להחזיר את גב המושב למצב הזקוף, משוך את המושב כלפי מעלה עד שהוא משולב. כדי להחזיר את כרית המושב למצב המקורי, דחוף את הידית והנמך את כרית המושב עד שהיא משתלבת.

אזהרה ⚠

כאשר מושב הנוסע הקדמי נמצא במצב מקופל, חובה להשבית את פעולת מערכת כריות האוויר של הנוסע הקדמי.

קיפול מושב הספסל בצד הנוסע הקדמי



1. קפל מטה את משענת הגב של המושב האמצעי על-ידי משיכת הלולאה.



2. קפל את משענת הגב בצד החיצוני תוך משיכת הלולאה.

3. סובב את משענות הגב לפנים עד שהמושב מונמך על רצפת הרכב.



3. משוך את ידית השחרור בצד חימוני אחד או בשני הצדדים החיצוניים וקפל למטה את משענות הגב על כרית המושב.



אזהרה ⚠

בעת התקנת המושבים האחוריים, ודא שמכלל המושב ממוקמים נכון בנקודות העיגון, המנעולים משולבים במלואם ומשענת הגב הוחזרה למצב הנכון. אם לא תעשה זאת, קיימת סכנת פציעה במקרה של בלימה חזקה או התנגשות.

אזהרה ⚠

הקפד תמיד לאחסן את המטען ברכב בצורה בטוחה. אם לא, חפצים עלולים להיזרק לכל הכיוונים בחלל הרכב ולגרום לפציעות או נזק למטען או לרכב.

בהתאם לגרסה, ניתן להגדיל את אזור תא המטען על-ידי קיפול או הסרה של שורת המושבים השלישית.

קיפול המושבים האחוריים

מושב בשורה השנייה

1. דחף את משענת הראש כלפי מטה
2. ודא שחגורות הבטיחות החיצוניות מונחות החלה על משענות הגב.

כדי להסיר את משענת היד, קפל אותה כלפי מעלה ודחוף וסובב אותה למצב המוצג בתמונה.

לאחר מכן משוך את משענת היד מתוך משענת הגב.

כדי להתקיין את משענת היד, חבר אותה למשענת הגב. דחוף וקפל את משענת היד למצב זקוף. משוך את משענת היד מעט כלפי חוץ וקפל אותה כלפי מטה.

מיקום המושבים האחוריים

מושב בשורה השנייה

בהתאם לציוד, משענת הגב של המושב האחורי מחולקת לשניים או לשלושה חלקים.

ניתן לקפל למטה את כל החלקים.

לפני קיפול משענות הגב של המושב האחורי, בצע את הפעולות הבאות לפי הצורך:

1. הזז את המושבים הקדמיים לפנים.
2. הסר את כיסוי תא המטען

מושבים בשורה השלישית

אזהרה ⚠

בעת כוונן או קיפול של המושבים האחוריים או משענות הגב, הרחק את הידיים והרגליים מאזור התנועה.

אסור בשום אופן לכוון את המושבים בזמן הנסיעה, מכיוון שהם עלולים לנוע בצורה בלתי נשלטת.

נהג רק כאשר המושבים ומשענות הגב נעולים במקומם.

משענות הגב משולבות כהלכה במקומן רק כאשר הסימון האדום שליד ידית השחרור אינו נראה יותר לעין.

אזהרה ⚠

לאחר ההחזרה למצב זקוף, ודא שמשענות הגב נעולות ומאובטחות במקומן לפני תחילת הנסיעה. אם לא תעשה זאת, קיימת סכנת פגיעה גופנית או נזק למטען או לרכב במקרה של בלימה חזקה או התנגשות.



מושבים בשורה השלישית

1. דחוף את משענת הראש כלפי מטה ואם יש צורך, קפל את מושבי השורה השנייה.



אזהרה ⚠

הקפד תמיד לאחסן את המטען ברכב בצורה בטוחה. אם לא, חפצים עלולים להיזרק לכל הכיוונים בחלל הרכב ולגרום לפציעות או נזק למטען או לרכב.

אזהרה ⚠

הקפד תמיד לאחסן את המטען ברכב בצורה בטוחה. אם לא, חפצים עלולים להיזרק לכל הכיוונים בחלל הרכב ולגרום לפציעות או נזק למטען או לרכב.

פתיחת המושבים

להחזרת משענות הגב למצבן המקורי, הרם אותן ולחץ אותן למצבן האנכי עד להישמע נקישת השילוב.



4. בהתאם לגרסה, קפל כלפי מטה את משענת הגב על-ידי משיכת הלולאה.

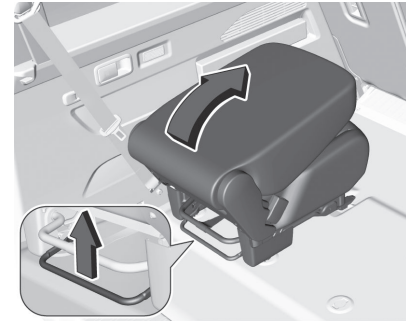


5. לחלופין, קפל את משענות הגב של המושב האחורי מאזור המטען: משוך את הידית שבקיר הצד השמאלי או הימני של תא המטען כדי לקפל את משענות הגב של המושב האחורי.

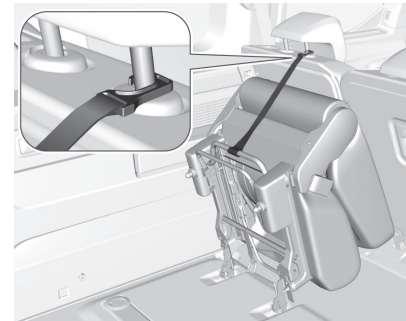
אזהרה ⚠

היזהר בעת תפעול משענות הגב האחוריות מאזור המטען. לקיפול משענת הגב נדרש כוח רב. סכנת פציעה, במיוחד של ילדים. ודא שדבר אינו צמוד למושבים האחוריים או מונח על משטחי הישיבה שלהם.

2. משוך את הידית וקפל כלפי מטה את משענת הגב אל כרית המושב.



3. משוך את הידית והטה את כל המושב קדימה.



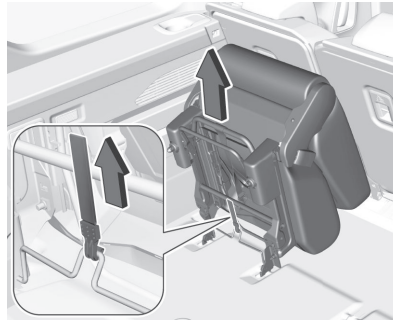
4. אבטח את המושב המקופל במצב הזקוף על-ידי חיבור הרצועה אל אחד מהעמודים של משענת הראש שלפני המושב המקופל.

פתיחת המושבים

1. ודא שחגורות הבטיחות לא מונעות או מפריעות לתנועת הפתיחה.
2. הסר את הרצועה והנמך את מכלול המושב אל הרצפה, תוך ווידוא שהתמיכה האחורית ממוקמת על נקודת העיגון ונעולה היטב במקומה.
3. הרם את משענת הגב וכוונן את משענת הראש.

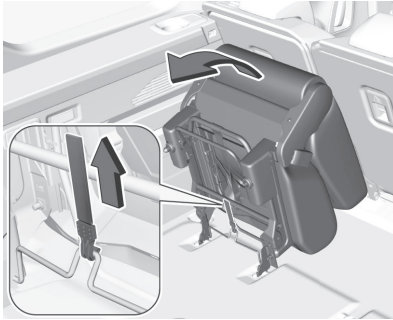
הסרת המושבים

1. דחוף את משענת הראש כלפי מטה ואם יש צורך, קפל את מושבי השורה השנייה.
2. משוך את הידית וקפל כלפי מטה את משענת הגב אל כרית המושב. משוך את הידית והטה את כל המושב לפנים (עיין בנושא "קיפול המושבים" לעיל).



3. משוך את הלולאה כדי לנתק את הנועלים והסר את מכלול המושב מנקודות העיגון שברצפה.

התקנת המושבים



1. חבר את התמיכות הקדמיות של מכלול המושב לנקודות העיגון הקדמיות.
2. קפל את המושב לאחור אל הרצפה כדי לחבר את נקודת העיגון האחורית שלו.
3. הרם את משענת הגב וכוונן את משענת הראש.

במקרה של תאונה, אנשים שאינם חגורים בחגורות בטיחות מסכנים את עצמם ואת שאר נוסעי הרכב.

חגורות הבטיחות מתוכננות לשימוש על-ידי אדם אחד בלבד בו-זמנית. בדוק לעתים קרובות את חלקי מערכת חגורת הבטיחות לגילוי נזק, לכלוך ותפקוד תקין. דאג להחלפת רכיבים פגומים. לאחר תאונה, דאג להחלפה במוסך של חגורות הבטיחות ומותחני הקדם שהופעלו.


הערה

ודא שחגורות הבטיחות לא יילכדו ולא יינזקו על-ידי נעליים או עצמים בעלי פינות חדות. מנע חדירת לכלוך למנגנוני הגלילה של חגורות הבטיחות.

הערה

בעת ההידוק, השתמש באבזם החגורה המיועד לחגורת הבטיחות המתאימה כדי להבטיח תפקודיות נאותה.

תזכורת לחגירת חגורת בטיחות

כל אחד מהמושבים מצויד בתזכורת לחגירת חגורות בטיחות, המצוינת באמצעות נורית בקרה  עבור המושב המתאים בקונסולת הגג.

מגבילי כוח בחגורות הבטיחות

המאמץ המופעל על הגוף מופחת על-ידי שחרור הדרגתי של הידוק חגורת הבטיחות במהלך ההתנגשות.

קיפול גב המושב המרכזי



במשענת הגב של מושב הנוסע המרכזי הקדמי יש מגש מסמכים.

אזהרה

כאשר מושב הנוסע הקדמי נמצא במצב מקופל, חובה להשבית את פעולת מערכת כריית האוויר של הנוסע הקדמי.

הצגת כריות הבטיחות

חגורות הבטיחות ננעלות בעת האצה או האטה חזקות של הרכב, ומרסנות את היושבים ברכב למושב. בכך הן מפחיתות משמעותית את סכנת הפציעה.

אזהרה

חגור את חגורת הבטיחות לפני כל נסיעה.

כוונון אורכי של המושב



משוך את הידית, החלק את המושב, לאחר מכן שחרר את הידית. נסה להזיז את המושב אחורה וקדימה כדי לוודא שהוא נעול במקומו.

תוויות בשורה השלישית



במהלך הנסיעה, אסור להושיב נוסע ליד מושב שמקופל במלואו.

חגורות בטיחות קדמיות



חגורות הבטיחות הקדמיות מצוידות במערכת קדם-מותחנים פירוטכניים ובמערכת מגביל כוח.

מערכת זו משפרת את הבטיחות במושבים הקדמיים במקרה של תאונה חזיתית או צדדית. לפי עוצמת הפגיעה, מערכת הקדם-מותחנים הפירוטכנית מותחת מיד את החגורות ומצמידה אותן לגוף הנוסעים.

חגורות הבטיחות בעלות הקדם-מותחנים נדרכות עם העברת מערכת ההצתה למצב מחובר.

מגביל הכוח מפחית את לחץ חגורת הבטיחות על חזה הנוסע, וכך משפר את ההגנה.



חגורות הבטיחות הקדמיות מצוידות במערכת קדם-מותחנים פירוטכניים יחידה (או כפולה בצד הנהג, בהתאם לרמת האבזור) ובמערכת מגביל כוח (או מערכת מגביל כוח הדרגתית בצד הנהג, בהתאם לרמת האבזור).

מערכת זו משפרת את הבטיחות במושבים הקדמיים במקרה של תאונה חזיתית או צדדית. לפי עוצמת הפגיעה, מערכת הקדם-מותחנים הפירוטכנית היחידה מותחת מיד את החגורות ומצמידה אותן לגוף הנוסעים.

מערכת הקדם-מותחנים הפירוטכניים הכפולה פועלת באופן דומה, אך היא משתמשת בשתי נקודות עיגון במקום בנקודת עיגון אחת, לשיפור היעילות.

חגורות הבטיחות בעלות הקדם-מותחנים נדרכות עם העברת מערכת ההצתה למצב מחובר.

מגביל הכוח מפחית את לחץ חגורת הבטיחות על חזה הנוסע, וכך משפר את ההגנה. מערכת מגביל הכוח ההדרגתית פועלת באופן דומה, אך היא מביאה בחשבון את מבנה הגוף של הנהג, וכך ממטבת את הפחתת הלחץ המופעל על-ידי חגורת הבטיחות על חזה הנהג במקרה של תאונה.

חגורות בטיחות אחוריות



כל מושב אחורי מצויד בחגורת בטיחות, אך ללא מערכת קדם-מותחנים פירוטכניים או מגביל כוח.

ודא שכל חגורת בטיחות רכוסה באמצעות האבזם הנכון שלה.

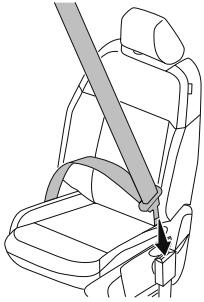
אסור להחליף בין החגורות או האבזמים של המושבים הצדדיים לבין החגורה או האבזם של המושב המרכזי.

חגורות בטיחות בעלות שלוש נקודות עיגון

חגירה

משוך החוצה את חגורת הבטיחות ממנגנון האיסוף שלה, נתב אותה מבלי לפתלה לרוחב גופך בהצלבה והכנס את הלשונית לאבזם. ודא

שחגורת הבטיחות עוברת על הכתף ומהודקת היטב אל הגוף במהלך הנהיגה.



פריטי ביגוד רופפים או מגושמים מונעים הצמדת החגורה לגופך. אל תניח עצמים כגון תיקי יד או טלפונים ניידים בין חגורת הבטיחות לגופך.

אזהרה


אסור לחגורת הבטיחות להישען כנגד עצם קשה או שביר המצוי בכיסוי הביגוד שלך.

שחרור

לשחרור חגורת הבטיחות, לחץ על הכפתור האדום שבאבזם חגורת הבטיחות והובל את חגורת הבטיחות חזרה.

אזהרה ⚠️

שימוש לא נכון (לדוגמה הסרה או התקנה של חגורות הבטיחות) עלול להפעיל את מותחני הקדם של חגורות הבטיחות.

חיווי להפעלת מותחני הקדם של חגורות הבטיחות מופיע באמצעות הארה רציפה של נורית בקרה . חובה להחליף במוסך קדם-מותחנים של חגורות בטיחות שהופעלו. קדם-מותחנים של חגורות הבטיחות מופעלים רק פעם אחת.

הערה

אסור לחבר או להתקין אביזרים כלשהם או חפצים אחרים שעלולים להפריע לפעולת מותחני הקדם של חגורות הבטיחות. אסור לבצע שינויים כלשהם ברכיבי מותחני הקדם של חגורות הבטיחות מכיוון שפעולה כזאת תבטל את אישור סיווג הרכב.

הצגת מערכת כריות האוויר

מערכת כריות האוויר כוללת מספר מערכות נפרדות, בהתאם לרמת האבזור. כשכרית האוויר מופעלת, היא מתנפחת תוך מילישניות. הכריות גם מתכווצות במהירות גדולה כל כך שלעיתים קרובות קשה להבחין בהפעלתן במהלך ההתנגשות.

הכנס את הלשונית התחתונה לאבזם השמאלי (1) במושב האמצעי. הובל את הלשונית העליונה יחד עם רצועת חגורת הבטיחות על אזור הירכיים והכתף (מבלי לפתל) והכנס אותה באבזם הימני (2) במושב האמצעי. כדי לשחרר את חגורת הבטיחות, לחץ תחילה על הלחצן באבזם הימני (2) והוצא את הלשונית העליונה. אחרי כן, לחץ על הלחצן באבזם השמאלי (1) והוצא את הלשונית התחתונה. חגורת הבטיחות תיגלל באופן אוטומטי.

שימוש בחגורות בטיחות במהלך ההיריון**אזהרה** ⚠️

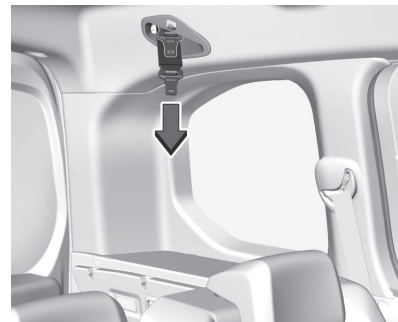
יש למקם את חגורת הבטיחות של הירכיים נמוך ככל הניתן לרוחב האגן כדי למנוע הפעלת לחץ על הבטן.

מותחני קדם של חגורות הבטיחות

במקרה של התנגשות חזיתית, אחורית או צדית בעצמה מסוימת, חגורות הבטיחות הקדמיות וחגורות הבטיחות החיצוניות בשורת המושבים השנייה נמתחות ומהודקות אל הגוף על-ידי קדם-מותחני חגורות הבטיחות.

חגורת בטיחות אמצעית בשורת המושבים השנייה

המושב האמצעי מצויד בחגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון.



משוך את הלשוניות עם רצועת חגורת הבטיחות ממחזיק חגורת הבטיחות שבתקרה.



מערכות ריסון ילדים על מושב נוסע קדמי עם מערכות כריות אוויר



⚠ סכנה

לעולם אל תתקין מושב בטיחות לילדים כשהפנים מופנות לאחור במושב המוגן על ידי כרית אוויר קדמית מתנפחת פעילה. הדבר עלול לגרום למוות או פציעה חמורה של הילד.

EN: NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF

הפעלת מערכת כריות האוויר עשויה להיות מושפעת לרעה גם מהחלפה של חלקים במושבים הקדמיים, חגורות בטיחות, מדול האבחון והחישה של כריות האוויר, גלגל ההגה, לוח המדים והמחוונים, האטמים הפנימיים של הדלתות כולל הרמקולים, מדולים כלשהם של כריות האוויר, חיפוי התקרה או העמודים, החיישנים הקדמיים, חיישני פגיעות הצד או חיווט כריות האוויר.

⚠ אזהרה


פנה עצמים חוסמים מאזור ניפוח הצמיגים.

הערה

הבקרה האלקטרונית השולטת במערכות כריות האוויר ובמותחני הקדם ממוקמת בקונסולה המרכזית. אסור להניח חפצים מגנטיים באזור זה.

אסור להצמיד חפצים כלשהם לכיסויי כריות האוויר ואסור לכסות אותם בחומרים אחרים. דאג להחלפה במוסך של כיסויים פגומים. כל כרית אוויר מופעלת רק פעם אחת.

דאג להחלפה במוסך של כריות אוויר שהופעלו. בנוסף, ייתכן שיהיה צורך להחליף את גלגל ההגה, לוח המדים והמחוונים, חלק מלוחות החיפוי, אטמי הדלתות, הידיות והמושבים. אסור לבצע שינוי כלשהו במערכת כריות האוויר מכיוון שהדבר ישלול את תוקף רישיון ההפעלה של הרכב.

נורית בקרה  של מערכת כריות האוויר

⚠ אזהרה

כריות האוויר אינן פועלות כשמערכת ההצתה במצב מנותק.

מערכת זו יכולה לפעול רק פעם אחת. במקרה של פגיעה נוספת (באותה תאונה או בתאונה אחרת), כרית האוויר לא תפעל שוב.

זהירות

הפעלת כריות אוויר מלווה בשחרור מעט עשן וברעש בשל הפעלת המחסנית הפירוטכנית המשולבת במערכת.

עשן זה אינו מזיק, אך עלול לגרום גירוי לאנשים רגישים.

רעש הפיצוץ בעת הפעלת כריות האוויר עלול לגרום לירידה קלה בכושר השמיעה לזמן קצר.

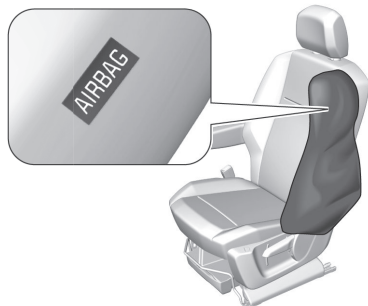
⚠ אזהרה

מערכת כרית האוויר פועלת באופן של פיצוץ, התיקונים חייבים להתבצע רק על ידי עובדים מיומנים ומוסמכים.

⚠ אזהרה

הוספת אביזרים המשנים את מסגרת הרכב, את מערכת הפגוש, את גובהו, את חזית הרכב או הפח בצדי הרכב, עשויה למנוע תפקוד תקין של מערכת כריות האוויר.

מערכת כריות האוויר הצידיות מופעלת במקרה של פגיעה צידית בעצמה מסוימת. מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל.



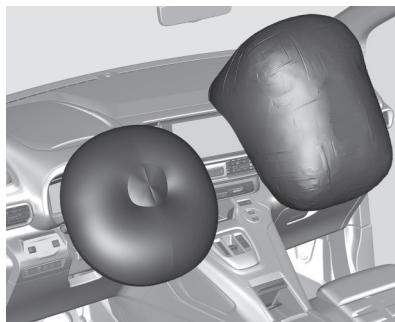
כריות האוויר המנופחות סופגות את כוח ההולם, וכך מפחיתות באופן משמעותי את הסכנה של פציעה בחלק הגוף העליון ובאגן הירכיים.

⚠ אזהרה

פנה עצמים חוסמים מאזור ניפוח הצמיגים.

הערה

השתמש אך ורק בכיסויי הגנה למושבים שאושרו לשימוש עבור רכב זה. הקפד שלא לכסות את כריות האוויר.



כריות האוויר המנופחות סופגות את כוח ההולם, וכך מקטינות באופן משמעותי את הסכנה לפציעה בחלק גופם העליון או בראשם של היושבים במושבים הקדמיים.

⚠ אזהרה

כריות האוויר מספקות הגנה מיטבית רק כאשר המושב נמצא במצב הנכון. פנה עצמים חוסמים מאזור ניפוח הצמיגים. חגור את חגורת הבטיחות באופן נכון ומאובטח. רק כך מסוגלת כרית האוויר לספק הגנה.

כריות אוויר צדיות

מערכת כריות האוויר הצידיות מורכבת מכריות אוויר במשענות הגב של שני המושבים הקדמיים. ניתן לזהותן באמצעות המילה AIRBAG.

placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO. בנוסף, חובה להשתמש מטעמי בטיחות במערכת ריסון ילדים הפונה לפנים אך ורק לפי ההוראות והמגבלות המפורטות בטבלה תווית כרית האוויר ממוקמת בשני הצדדים של סך השמש של הנוסע הקדמי.

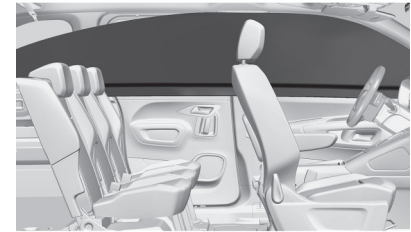
מערכת כריות אוויר קדמיות

מערכת כריות האוויר הקדמיות כוללת כרית אוויר אחת בטבור ההגה וכרית אחת בגב בצד הנוסע הקדמי. ניתן לזהותן באמצעות המלה AIRBAG.

מערכת כריות האוויר הקדמיות מופעלת במקרה של פגיעה חזיתית בעצמה מסוימת. מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל.

כריות וילון

מערכת כריות הווילון כוללת כרית אוויר המותקנת במסגרת הגג בכל צד. ניתן לזהות זאת באמצעות המילה AIRBAG על עמודי הגג. מערכת כריות הווילון מופעלת במקרה של פגיעה צידית בעצמה מסוימת. מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל.



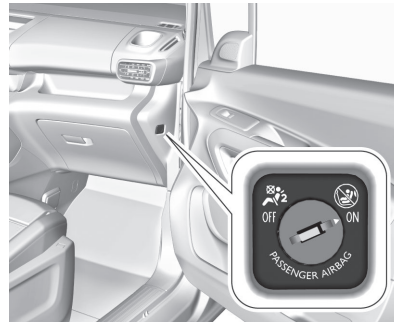
כריות האוויר המנופחות סופגות את כוח ההולם, וכך מקטינות באופן משמעותי את הסכנה לפציעה בראש במקרה של פגיעה צדית.

⚠ אזהרה

פנה עצמים חוסמים מאזור ניפוח הצמיגים. הווים שעל הידיות במסגרת הגג מתאימים לתליית פריטי לבוש קלים בלבד, ולא קולבי מעילים. אסור שבגדים אלה יכילו חפצים.

השבתת כרית האוויר של הנוסע הקדמי

יש להשבית את מערכת כריות האוויר של הנוסע הקדמי לצורך התקנת מערכת ריסון לילדים במושב הנוסע, בהתאם להוראות שבטלה. מערכות כריות האוויר הצדיות, כריות הווילון, מותחני הקדם של חגורות הבטיחות וכל מערכות כריות האוויר של הנהג נותרים פעילים.



ניתן לנטרל את מערכת כריות האוויר של הנוסע הקדמי באמצעות מתג המופעל באמצעות מפתח, המותקן בצד הנוסע של לוח המכשירים.

השתמש במפתח ההצתה לקביעת מצב הנועל:

כשמערכת ההצתה במצב מנותק:

- כדי להשבית את כרית האוויר, סובב את המפתח במתג למצב "כבוי".

- כדי להפעיל מחדש, סובב את המפתח למצב "ON".

אורות אזהרה נלווים

דולקת ברציפות כדי לציין השבתה.



דולקת ברציפות כאשר מערכת ההצתה למצב מחובר למשך



⚠ סכנה

השבת את כרית האוויר של הנוסע רק בשילוב עם השימוש במערכת ריסון ילדים, בכפוף להוראות שבטלה. אחרת, האדם היושב במושב עם כרית אוויר מושבתת, חשוף לסיכון לפציעה קטלנית.




בטיחות לילדים המוצבים במיקומים מסוימים ברכב.

נהג ברכב רק כשמושב הנהג מכוון כהלכה. ניתן לקבע מערכות ריסון ילדים באמצעות:

- חגורות בטיחות בעלות שלוש נקודות עיגון
- תושבות ISOFIX
- רצועת עיגון עליונה

התקני עיגון לרצועת עיגון עליונה

התקני העיגון לרצועת עיגון עליונה מסומנים בסמל  עבור מערכת ריסון ילדים.



בנוסף לתושבות ISOFIX, חבר את רצועת העיגון העליונה אל התקני העיגון לרצועת העליונה.

המיקומים המתאימים למערכות ריסון ילדים ISOFIX בקטגוריית האוניברסלית מסומנים בטבלה באותיות IUF.

– 'forward facing' over the age of 3 years' – old.

⚠ אזהרה
אין להשתמש באותה חגורת בטיחות עבור יותר מילד אחד. אסור לנסוע כשילד יושב על ברכיך.


⚠ אזהרה
ודא שחגורת הבטיחות מונחת נכון ומהודקת. עבור מושבי בטיחות לילדים עם רגל תמיכה, ודא שמוט התמיכה במגע יציב עם הרצפה.


אנו ממליצים על מערכת ריסון לילדים המותאמת באופן מיוחד לרכב. לקבלת מידע נוסף, פנה למוסך שלך.

במקרה של הפרעה כלשהי של מערכות ריסון ילדים עם משענת הראש של מושב הרכב, כוונן את משענת הראש המתאימה או הסר אותה.

כשנעשה שימוש במערכת ריסון ילדים (מושב בטיחות), שים לב להנחיות ההתקנה והשימוש הבאות ולהנחיות שסופקו עם מערכת הריסון לילדים. ההגבלות שפורטו בטבלה מתייחסות לגוף בחינה, שהוא המעטפת המקסימלית של כל מערכות הריסון לילדים הקיימות. ודא שהמושבים הקדמיים אינם מפריעים לשימוש במערכת הריסון ילדים.

ציית תמיד לתקנות המקומיות והלאומיות. בחלק מן הארצות, חל איסור להשתמש במושבי

אם נורית הבקרה  מאירה למשך כ-60 שניות לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מחובר, מערכת כריות האוויר של הנוסע הקדמי תתנפח במקרה של התנגשות.

אם נורית הבקרה  מאירה אחרי העברת מערכת ההצתה למצב מחובר, מערכת כרית האוויר של הנוסע הקדמי מושבתת. היא ממשיכה להאיר גם אחרי שכרית האוויר הושבתה.

אם שתי הנוריות מאירות בו-זמנית, קיימת תקלה במערכת. לא ניתן לדעת מצב המערכת אינו ברור, ולכן אסור לאיש להשתמש במושב הנוסע הקדמי. התקשר מייד למוסך. אם אף אחת משתי נוריות החיווי אינה מאירה, פנה מיד למוסך.

במקרה של תקלה, הודעת אזהרה מוצגת במרכז המידע לנהג ויישמע צלצול אזהרה. שנה את מצב הפעלת כריות האוויר רק כשהרכב נייח ומפתח ההצתה במצב מופסק. המצב נותר בעינו עד לשינוי הבא.

מושבי בטיחות לילדים

מבוא לריסון ילדים

טיפ

התקנות לגבי הסעת ילדים שונות בכל מדינה. עיין בחוקים התקפים במדינתך.

טיפ

מומלץ להסיע ילדים **במושבים האחוריים** של הרכב:

– 'פונה לאחור' עד גיל 3 שנים,

בחירת מערכת הריסון הנכונה

המושבים האחוריים הם המיקום הנוח ביותר להתקנת מערכת הריסון לילדים. ילדים אמורים לנסוע ברכב כשפניהם מופנים לאחור כל עוד הדבר אפשרי. כך ניתן להבטיח שעל עמוד השדרה של הילדים, שהוא עדיין חלש מאוד, מופעל עומס קטן יותר במקרה של תאונה. אסור להשתמש במערכת ריסון ילדים פונה לפנים בכל המושבים כשמשקל הילד נמוך מ-13 ק"ג.

מתאימות מערכות ריסון ילדים העומדות בדרישות תקנות UN ECE התקפות. בדוק את הוראות החוק ותקנות התעבורה היישימות ביחס לחובת השימוש במערכות ריסון ילדים. מושב ילדים מלפנים: כוונן את מושב הנוסע הקדמי למצב הגבוה ביותר ובמיקום האחורי ביותר כשמשענת הגב מיושרת.

מושב ילדים מאחור: הזז את המושב הקדמי לפנים וישר את משענת הגב כך שרגלי הילד, היושב במושב ילדים "הפונה לפנים" או במושב ילדים "הפונה לאחור", לא נוגעות במושב הקדמי של הרכב.

הקפד לפעול בהתאם להנחיות יצרן מערכת ריסון הילדים לצורך התקנת מערכת ריסון הילדים ברכב שלך.

עבור מושב בטיחות Semi-universal או מערכת ריסון המיועדת לרכב מסוים (מסוג ISOFIX או המותקן עם רצועות), ראה את רשימת כלי הרכב המסופקת בספר המשתמש של מערכת הריסון ילדים.

ודא שמיקום התקנת מערכת הריסון לילדים בתוך הרכב תואם להנחיות, כמפורט בטבלה הבאה.

שורת מושבים שנייה



אפשר לילדים להיכנס או לצאת מן הרכב רק בצד הפונה למדרכה/צד הדרך המרוחק מנתיב התנועה.

כשאינך משתמש במערכת הריסון לילדים, אבטח את מושב הבטיחות באמצעות חגורת בטיחות או הוצא את המושב מתא הנוסעים.

הערה

אין להצמיד חפצים כלשהם למערכות ריסון ילדים ואין לכסות אותן בשום חומרים. חובה להחליף את מערכת ריסון הילדים במקרה שהייתה נתונה למאמצים מכניים בתאונה.

חגורות בטיחות בעלות שלוש נקודות עיגון

ניתן לקבוע מערכות ריסון ילדים באמצעות חגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון. לאחר הידוק מערכת ריסון הילדים, יש להדק את חגורת הבטיחות.

ניתן לקבוע מערכות ריסון ילדים באמצעות חגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון. לאחר הידוק מערכת ריסון הילדים, יש להדק את חגורת הבטיחות.

מחברי עיגון Isofix



חבר מערכות ריסון ילדים מסוג ISOFIX המאושרות לרכב זה לתושבות התקנה ISOFIX. המיקומים המתאימים למערכות ריסון ילדים ISOFIX לרכב זה מסומנים בטבלה ISOFIX.

תושבות ISOFIX מוקמות מתחת לסמל i-Size שעל כיסוי המושב.

מערכת ריסון ילדים i-Size היא מערכת ריסון ילדים ISOFIX בקטגוריה אוניברסלית לפי תקנת האו"ם מס' 129.

ניתן להתקין את כל מערכות ריסון הילדים i-Size בכל מושב רכב המתאים עבור i-Size, טבלת i-Size.

חובה להשתמש ברצועת עיגון עליונה או ברגלית תמיכה בנוסף לתושבות ISOFIX. חובה להציב רגלית תמיכה בצורה בטוחה על הרצפה. אסור להציב את רגלית התמיכה באחסון באזור הרגליים.

"RÖMER KidFix i-Size"

גודל: 100 - 138 סנטימטר

מ 3.5 חודשים עד 12 שנים

(מ- 15 עד 36 ק"ג)

ניתן להתקין עם או בלי תושבות ISOFIX .
הילד מוחזק על-ידי חגורת הבטיחות.

"GRACO Booster"

מידה: 135 ס"מ



(מ- 22 עד 36 ק"ג)

הילד מוחזק על-ידי חגורת הבטיחות.

הערה

נא להתאים להוראות יצרני מערכות המעצור
לילדים להתקנת מעצור ילדים המתאים ברכב.

הערה

למעצור לילד סמי-אוניברסלי או למכונית
(ISOFIX או מעצור עם חגורה), יש להפנות
לרשימת הרכבים שמסופקת במדריך המשתמש
של מערכת המעצור לילד.

"RÖMER Baby-Safe 3 i-Size"

גודל: 40 - 83 ס"מ

מלידה עד 15 חודשים

(עד 13 ק"ג)

עם או בלי בסיס ISOFIX שלו.
מתאים להתקנה "פונה לאחור" בלבד.

"RÖMER TriFix 2 i-Size"

גודל: 76 - 105 סנטימטר



מ 15 חודשים עד 4 שנים

(מ-9 עד 22 ק"ג)

מותקן עם תושבות ISOFIX וקשירה עליונה.
מתאים להתקנה "פונה קדימה" בלבד.

"RÖMER KidFix i-Size"

גודל: 100 - 138 סנטימטר



מושבי ילדים i-Size ומושבים לרכב בעלי
אישור i-Size מסומנים בסמל i-Size, ראה
איור.

מושבי בטיחות לילדים i-Size

מושבי בטיחות לילדים i-Size הם בעלי שני
תפסים המתחברים לשתי הטבעות A.
מושבי בטיחות לילדים i-Size הם גם בעלי:

- רצועה עליונה המתחברת לטבעת B.
- או מוט תמיכה הנשען על רצפת הרכב, תואם
למקום ישיבה המאושר עבור מושב i-Size.
- תפקידם למנוע התהפכות קדימה של מושב
הבטיחות לילדים במקרה של התנגשות.
למידע נוסף על נקודות עיגון ISOFIX, עיין
בפרק המתאים.

מושבי בטיחות לילדים ISOFIX מומלצים**"RÖMER Baby-Safe 3 i-Size"**

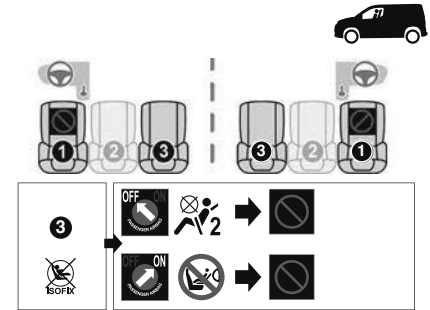
גודל: 40 - 83 ס"מ



הערה

וודאו כי מקום ההתקנה של מערכת המעצור לילד בתוך הרכב נכון. נא להפנות לטבלת הסיכום להתקנת מושבות ילדים.

מיקומי התקנות מושבי בטיחות לילדים



המפתח

מושב שבו אסור להתקין מושב בטיחות לילדים.



כרית האוויר של הנוסע הקדמי מושבתת ונורית האזהרה המתאימה.





כרית האוויר של הנוסע הקדמי מופעלת ונורית האזהרה המתאימה.



מושב בו אסור להתקין מושב בטיחות לילדים ISOFIX.



לגבי כוונון המושב, עיין בטבלה "התקנת מושבי בטיחות לילדים אוניברסליים, ISOFIX ו-i-Size".

מספרי המושבים			
מושב (b) קדמיים			
3	1		
מופעלת "ON" (d)	מושבתת "OFF" (c)	נוסע קדמי כרית אוויר	
לא	לא	מושב תואם למושב בטיחות אוניברסלי (a) הפונה לאחור	
לא	לא	מושב תואם למושב בטיחות אוניברסלי (a) עם הפנים לכיוון הנסיעה	
לא	לא	מיקום תואם למושב בטיחות לילדים i-Size עם הפנים נגד כיוון הנסיעה	
לא	לא	מיקום תואם למושב בטיחות לילדים i-Size עם הפנים לכיוון הנסיעה	
לא	לא	מיקום עם חיבור לטבעת נקודת קיבוע TOP TETHER	
לא	לא	מושב בטיחות לילדים מסוג "סל-קל" (L1 / L2)	
לא	לא	מושב בטיחות לילדים ISOFIX "פונה לאחור" (R1 / R2 / R3)	
לא	לא	מושב בטיחות לילדים ISOFIX "פונה לפנים" (F2 / F2X / F3)	
לא	לא	מושב הגבהה לילדים "Booster" (B2/ B3)	

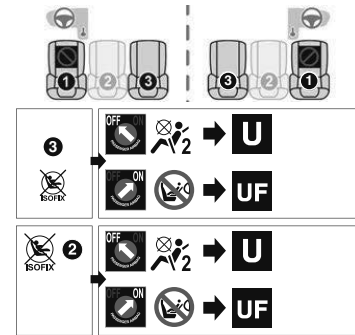
+0, 1, 2 או 3 או מיועד לילדים בגובה 40-150 סנטימטרים.

מקום המותאם להתקנת מושב בטיחות לילדים המתחבר באמצעות חגורת הבטיחות ומאושר כמושב אוניברסלי "הפונה לפנים" (UF) עבור קבוצות 1, 2 או 3 או מיועד לילדים בגובה 76-150 סנטימטר בלבד.

מושב בו אסור להתקין מושב בטיחות לילדים ISOFIX.



לגבי כוונון המושב, עיין בטבלה "התקנת מושבי בטיחות לילדים אוניברסליים, ISOFIX ו-i-Size".



המפתח

מושב שבו אסור להתקין מושב בטיחות לילדים.



כרית האוויר של הנוסע הקדמי מושבתת ונורית האזהרה המתאימה.





כרית האוויר של הנוסע הקדמי מופעלת ונורית האזהרה המתאימה.



מקום המותאם להתקנת מושב בטיחות לילדים המתחבר באמצעות חגורת הבטיחות ומאושר כמושב אוניברסלי "הפונה לאחור" /או "הפונה לפנים" (U) עבור קבוצות 0,



מספרי המושבים				
מושב קדמיים (b)				
3	2	1		
מופעלת "ON" (d)	מושבבת "OFF" (c)	מופעלת "ON" (d)	מושבבת "OFF" (c)	נוסע קדמי כרית אוויר
לא	כן (e)	לא	כן (e)	מושב תואם למושב בטיחות אוניברסלי (a) עם הפנים נגד כיוון הנסיעה
כן (f)		כן (f)		מושב תואם למושב בטיחות אוניברסלי (a) עם הפנים לכיוון הנסיעה
לא		לא		מיקום תואם למושב בטיחות לילדים i-Size עם הפנים נגד כיוון הנסיעה
לא		לא		מיקום תואם למושב בטיחות לילדים i-Size עם הפנים לכיוון הנסיעה
לא		לא		מיקום עם חיבור לטבעת נקודת קיבוע TOP TETHER
לא		לא		מושב "Carycot" לילדים מסוג (L1 / L2)
R3 (j)		לא		מושב בטיחות לילדים ISOFIX "פונה לאחור" (R1 / R2 / R3)
F3 (j)		לא		מושב בטיחות לילדים ISOFIX "פונה לפנים" (F2 / F2X / F3)
B3 (j)		לא		"מושב הגבהה לילדים (בוטר)" (B2/ B3)

המאפשרת חיבור מושב בטיחות לילדים ISOFIX אוניברסלי.

מושב בטיחות לילדים ISOFIX "עם הגב לכיוון הנסיעה":
 ISOFIX - R1: מושב ילדים לתיווק.
 ISOFIX - R2: גודל מופחת מושב ילדים.



- R3: מושב בטיחות לילדים ISOFIX במידה גדולה.

מושב בטיחות לילדים ISOFIX "עם הפנים לכיוון הנסיעה":
 ISOFIX - F2X: מושב ילדים לפעוטות.



- F2: ISOFIX מופחת גובה מושב הילד.

- F3: מושב ילדים בגובה מלא של ISOFIX.

מושב הגבהה לילדים:
 - B2: מושב הגבהה לילדים רוחב מוקטן.
 - B3: מושב הגבהה לילדים רוחב מלא.



כרית האוויר של הנוסע הקדמי מושבתת ונורית האזהרה המתאימה.



כרית האוויר של הנוסע הקדמי מופעלת ונורית האזהרה המתאימה.



מקום המותאם להתקנת מושב בטיחות לילדים המתחבר באמצעות חגורת הבטיחות ומאושר כמושב אוניברסלי "עם הגב לכיוון הנסיעה" ו/או "עם הפנים לכיוון הנסיעה" (U) עבור קבוצות 0, +0, 1, 2 או 3 או מיועד לילדים בגובה 40-150 סנטימטרים.



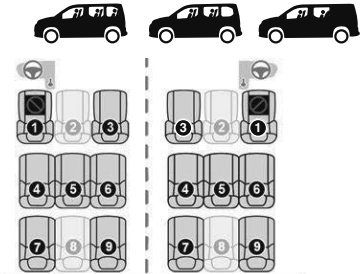
מקום המותאם להתקנת מושב בטיחות לילדים המתחבר באמצעות חגורת הבטיחות ומאושר כמושב אוניברסלי "הפונה לפנים" (UF) עבור קבוצות 1, 2 או 3 או מיועד לילדים בגובה 76-150 סנטימטר בלבד.



מושב שאושר להתקנה של מושב בטיחות לילדים i-Size.



מושב שאינו מתאים להתקנת מושב בטיחות לילדים בעל מוט תמיכה. קיום נקודת עיגון Top Tether בחלק האחורי של משענת המושב,



3	ISOFIX	U	UF
5	ISOFIX	ISOFIX L1/L2	ISOFIX R1/R2/R3
5	ISOFIX	B2/B3	ISOFIX F2X/F2/F3
4 6	ISOFIX	ISOFIX L1/L2	ISOFIX R1/R2/R3
7 9	ISOFIX	B2/B3	ISOFIX F2X/F2/F3

המפתח

מושב שבו אסור להתקין מושב בטיחות לילדים.



מושב בטיחות לילדים
 ISOFIX מסוג "סל-קל":
 – L1: פונה לשמאל.
 – L2: פונה לימין.



מושב שאושר להתקנה של מושב
 בטיחות לילדים ISOFIX.







מושב בו אסור להתקין מושב
 בטיחות לילדים ISOFIX.



לגבי כוונון המושב, עיין בטבלת הסיכום
 "התקנת מושבי בטיחות לילדים אוניברסליים,
 ISOFIX ו-i-Size".


מספרי המושבים

מושב (b) שורה 3		מושב (i) (b) שורה 2			מושב (b) קדמיים			
9	7	6	5	4	3	1	 	
					מופעלת "ON" (d)	מושב (c) "OFF" (e) (g) / לא (h)	נוסע קדמי כרית אוויר	
כן (l)(k)(j)(i)		כן (j)			לא	כן (e) (g) / לא (h)	לא	מושב תואם למושב בטיחות אוניברסלי (a) הפונה לאחור
כן (l)(k)(j)(i)		כן (j)			כן (f) (g) / לא (h)		לא	מושב תואם למושב בטיחות אוניברסלי (a) הפונה לפנים
לא	כן (q)	כן (q) / לא (m)	כן (q)	כן (q)	לא	לא	לא	מיקום תואם למושב בטיחות לילדים i-Size עם הפנים נגד כיוון הנסיעה
לא	כן (q)	כן (q) / לא (m)	כן (q)	כן (q)	לא	לא	לא	מיקום תואם למושב בטיחות לילדים i-Size עם הפנים לכיוון הנסיעה
לא	כן	כן/לא (p)	כן	כן	לא	לא	לא	מיקום עם חיבור לטבעת נקודת קיבוע TOP TETHER

מספרי המושבים								
מושב (b) שורה 3		מושב (i) (b) שורה 2			מושב (b) קדמיים			
9	7	6	5	4	3	1		
					מופעלת "ON" (d)	מושב (c) "OFF"	נוסע קדמי כרית אוויר	
לא		כן (n)	כן (n) / לא (m)	כן (n)	לא	לא	מושב "Carycot" (L1 / L2) מסוג	
לא		(o) R3	(o) (m) R3	(o) R3	לא	לא	מושב בטיחות לילדים "ISOFIX" פונה לאחור (R1 / R2 / R3)	
לא		F3	(m) F3	F3	לא	לא	מושב בטיחות לילדים "ISOFIX" פונה לפנים (F2 / F2X / F3)	
לא		B3	(m) B3	B3 (j)	לא	לא	"מושב הגבהה לילדים (בוסטר)" (B2/ B3)	

חימום גלגל ההגה



הפעל את החימום בלחיצה על .
נורית לד בלחצן מאירה כחיווי להפעלה.
החימום פועל רק כאשר הטמפרטורה החיצונית נמוכה מ-20°C.
החימום מופעל כאשר המנוע פועל ובמהלך הדממה אוטומטית (הדממה-התנועה).

צופר



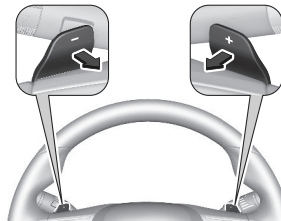
לחץ א.



ידיות החלפת הילוכים בגלגל ההגה

במצב **M** או **D**, ניתן להשתמש בידיות החלפת הילוכים שבגלגל ההגה להחלפת הילוכים ידנית.

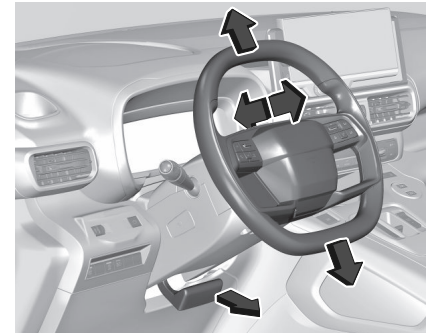
לא ניתן להשתמש בהן לבחירת מצב סרק או ליציאה מהילוך האחורי.



בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית ניתן להחליף הילוכים באמצעות + או -.
בכלי רכב חשמלי במלואו (BEV) ניתן להפעיל את מצב הבלימה הרגנרטיבית באמצעות + או -.

גלגל ההגה

כוונון גלגל ההגה



שחרר את נעילת הידית, כוונן את גלגל ההגה ולאחר מכן שלב את הידית ודא שהיא נעולה כהלכה.

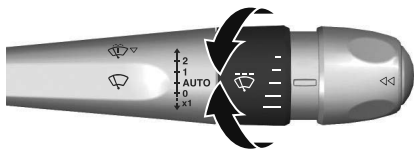
אל תכוונן את גלגל ההגה אלא כאשר הרכב ניח ומנועול ההגה משוחרר.

כוונן את הגובה והמרחק להתאמה לתנוחת הנהיגה שלך בדרך חלקה.

אמצעי בקרה על ההגה

ניתן להפעיל חלק ממערכות הסיוע לנהג, את מערכת המידע והבידור וטלפון נייד מחובר באמצעות לחצני ההפעלה בגלגל ההגה.

עם ניוגוב אוטומטי



ניגוב מהיר (גשם חזק)

2

ניגוב רגיל (גשם מתון)

1

ניגוב לסירוגין

Int

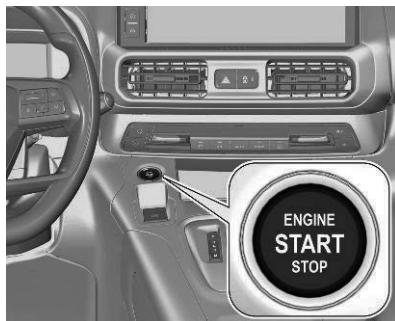
ניגוב אוטומטי

AUTO

כיבוי

0

לחצן הפעלה

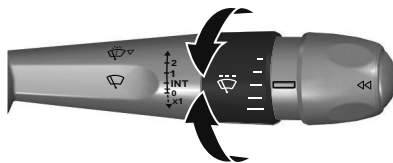


המפתח האלקטרוני חייב להימצא בתוך הרכב.

מגבים ומתזים

מגב ומתזי השמשה הקדמית

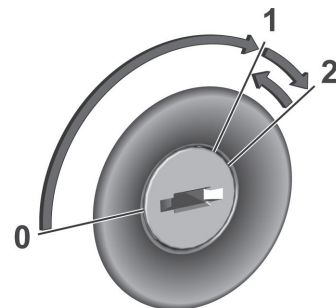
עם ניוגוב לסירוגין



מתג ההצתה

מצבי מתג ההצתה

סובב את המפתח:



0 מערכת ההצתה במצב מופסק: חלק מהתפקודים ממשיכים לפעול עד להוצאת המפתח או פתיחת דלת הנהג, אם מערכת ההצתה היתה לפני כן במצב מופעל

1 מצב מופעל של מערכת ההצתה: מערכת הצתה במצב מופעל, מנוע דיזל במצב חימום-קדם, נוריות החיווי והאזהרה מאירות וניתן להפעיל את מרבית התפקודים החשמליים

2 התנעת המנוע: שחרר את המפתח אחרי התנעת המנוע

ידני



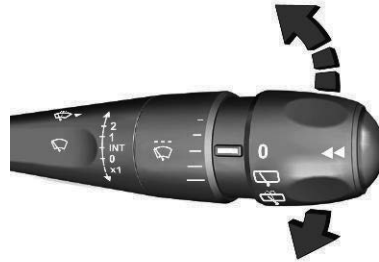
אל תפעיל כשהשמשה הקדמית קפואה.
הפסק הפעולה במעבר במתקני רחיצת
מכוניות.

תדירות ניגוב משתנה



כשידית המגב במצב INT, ניתן לבחור חמש
רמות תדירות ניגוב על-ידי סיבוב הטבעת.

מגב שמשה קדמית עם חיישן גשם



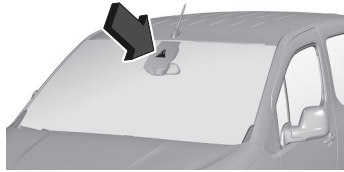
מהר	2
רגילה	1
ניגוב אוטומטי	INT
OFF	0
ניגוב יחיד	x1

הערה

במצב 1 או 2, תדירות הניגוב מופחתת באופן
אוטומטי כאשר מהירות הרכב יורדת מתחת
ל-5 קמ"ש (3 מייל/שעה). כאשר המהירות
גבוהה שוב מ-10 קמ"ש (6 מייל/שעה), תדירות
הניגוב חוזרת לתדירות המקורית (מהירה או
רגילה).

במצב **AUTO**, חיישן הגשם מזהה את כמות
המים על השמשה הקדמית ומווסת באופן
אוטומטי את תדירות פעולת המגב.
אל תפעיל כשהשמשה הקדמית קפואה.

הפסק הפעולה במעבר במתקני רחיצת
מכוניות.



שמור על ניקיון החיישן מאבק, לכלוך או קרח.
כוונן רגישות חיישן הגשם



סובב את כפתור הכוונן לויסות הרגישות.
הקו האופקי הארוך ביותר מציין את הרגישות
הגבוהה ביותר והקו האופקי הקצר ביותר מציין
את הרגישות הנמוכה ביותר.
ודא שהחיישן אינו מכוסה.

OFF

0

ניגוב לסירוגין



רחיצת החלון



אל תפעיל כשהחלון העורפי קפוא.
הפסק הפעולה במעבר במתקני רחיצת
מכוניות.

מגב החלון העורפי מופעל אוטומטית כשמגבי
השמשה הקדמית מופעלים בעוד תיבת
ההילוכים משולבת בהילוך אחורי.

כדי להפעיל את המגב האחורי בפעם הבאה
שהצתה תועבר למצב מופעל, עבור למצב 0

וחזור למצב 

⚠ אזהרה


אם הצטברה שכבת שלג או קרח, או אם
מותקן מנשא אופניים על התקן הגרירה,
השבת את הניגוב האוטומטי של השמשה
Driving/Vehicle התפריט (נסיעה/רכב) שבצג המגע.

מתז החלון העורפי

בחר 

לראות. בתקופת החורף השתמש במוצרים
המיועדים לקור עז.
אסור להשלים את מפלס נוזל השטיפה במים.

מפלס נמוך של נוזל שטיפת השמשות

כשמפלס הנוזל במכל נמוך, נורית
האזהרה הזו מאירה בלוח המדדים
והמחוונים, 

בליווי אות קולי והודעה.

היא דולקת בכל פעם שמעבירים את מערכת
ההצתה למצב מחובר, או בכל פעם שמפעילים
את הידית, עד שממלאים את המיכל.
מלא את מיכל נוזל שטיפת השמשות (או דאג
שימלאו אותו) בפעם הבאה שאתה עוצר.

מערכת מגב ומתז בחלון העורפי

מגב החלון העורפי



מתזי השמשה הקדמית



משוך הידית. נוזל רחיצה מותז על השמשה
הקדמית והמגב מבצע מספר מחזורי ניגוב.

הערה


מתזי השמשה הקדמית משולבים בקצה כל
זרוע מגב. מתז נוסף מותקן מתחת למרכז
הזרוע בצד הנהג. נוזל שטיפת שמשות מותז
לאורך להב המגב. דבר זה משפר את הראות
ומצמצם את צריכת הנוזל.

הערה

עם מיזוג אוויר אוטומטי, כל הפעלה של בקרת
שטיפת השמשות מביאה לסגירה זמנית של
כניסת האוויר כדי להגן על תא הנוסעים מפני
ריחות.

⚠ אזהרה

כדי שלא לגרום נזק ללהבי המגבים, אל
תפעיל את מתזי השמשה כשמיכל נוזל
שטיפת השמשות ריק.
הפעל את מתזי השמשה רק כשאינ סכנה של
קפיאת הנוזל על השמשה הקדמית והפרעה

נזל רחיצה מותז על החלון האחורי ועל המצלמה האחורית, והמגב פועל כל עוד מצב משולב. 

מצב מיוחד של המגבים הקדמיים

מצב תחזוקה זה מאפשר לנקות או להחליף את הלהבים. הוא יכול גם לשמש, בעונת החורף (כפור, שלג), לצורך הפרדת להב הגומי מהשמשה.

הערה

כדי לשמור על יעילותם של מגבים בעלי להבים שטוחים, מומלץ:

- לטפל בהם בזהירות
- לנקות אותם בקביעות במי סבון
- לא להשתמש בהם להצמדת לוח קרטון לשמשה הקדמית
- להחליף אותם כשמופיעים סימני הבלאי הראשונים

לפני הסרת להב מגב קדמי

כל פעולה על ידידת בקרת המגבים מיד לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מנותק מעבירה את להבי המגבים למצב אנכי.

- בצע את הפעולה הרצויה או את החלפת להבי המגבים.

לאחר התקנת להב מגב קדמי

- כדי להחזיר את המגבים למצבם ההתחלתי אחרי טיפול, העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר והזז את ידידת הפעלת המגבים.

פנסים חיצוניים

בקרי תאורה



סובב את כפתור הכונון כלפי מעלה:

מתגי בקרת התאורה האוטומטית עוברים באופן אוטומטי בין פנסי הנסיעה ביום לבין פנסי החזית

AUTO

פנסי צד



אורות מעבר/אורות דרך



תצוגה



תקלה בפנס מסומנת על ידי הארה קבועה של נורית אזהרה זו,

בליווי תצוגת הודעה והפעלת אות קולי.

אורות דרך



כדי להפעיל או לכבות את אורות הדרך, משוך את הידידת מעבר לנקודת ההתנגדות.

אורות מעבר/אורות דרך

המערכת עוברת מאור מעבר לאור דרך ולהיפך כדי למנוע סנוור. לאחר ההפעלה, הסיוע לאור הדרך נותר פעיל ומפעיל או מפסיק את אור הדרך בהתאם לתנאי הסביבה. הקביעה האחרונה שנבחרה עבור מערכת הסיוע לאורות הדרך לפני העברת מתג ההצתה למצב מופסק תהיה בתוקף כשמתג ההצתה יועבר שוב למצב מופעל.

⚠ אזהרה

אסור להתבונן מקרוב באלומת האור של פנסים בטכנולוגיית LED - קיימת סכנה לפגיעה חמורה בעיניים!

3 לא בשימוש

בהבוב פנסי חזית



כדי להפעיל את הבהבוב פנסי החזית, משוך רגעית את הידית מבלי לעבור את נקודת ההתנגדות.

הערה

פנסי החזית בעת נהיגה בחו"ל

בעת נסיעה בארצות שבהן התנועה היא בצד הנגדי של הדרך, אין צורך לכוון את פנסי החזית.

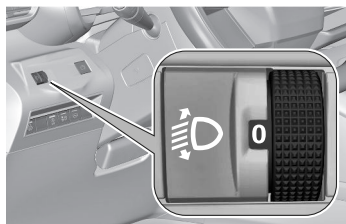
הערה

עדשות פנסים מעורפלות

הצד הפנימי של בתי הפנסים עלול להתערפל לזמן קצר בתנאי מזג אוויר רטוב וקר, בגשם כבד או לאחר רחיצת הרכב. הערפול נעלם במהירות מעצמו, כדי להאיץ את התהליך, הפעל את פנסי החזית.

כוונון גובה פנסי החזית

כוונון ידני של זווית הארת פנסי החזית



להתאמת זווית הארת פנסי החזית למטען הנישא ברכב כדי למנוע סנוור: סובב את הגלגלון לסימן למצב הדרוש.

מנוע שריפה פנימית

0 המושבים הקדמיים תפוסים

1 כל המושבים תפוסים

2 כל המושבים תפוסים עם מטען בתא המטען

3 מושב הנהג תפוס ויש מטען בתא המטען

הנעה חשמלית טהורה

0 המושבים הקדמיים תפוסים

1 כל המושבים תפוסים עם או ללא תא מטען עמוס


2 כל המושבים תפוסים ויש מטען בתא המטען



הפעלה

ניתן להפעיל את הסיוע לאורות הדרך באמצעות תפריט הגדרות הרכב בצג המידע. אור הדרך מופעל באופן אוטומטי בסביבה חשוכה במהירות הגבוהה מ-45 קמ"ש. אור הדרך מופסק באופן אוטומטי במהירות הנמוכה מ-35 קמ"ש, אך הסיוע לאורות הדרך נותר פעיל.

נורית החיווי הירוקה  מאירה ברציפות כשהסיוע לאורות הדרך מופעל, הנורית

הכחולה  מאירה כשאורות הדרך מופעלים. הסיוע לאורות הדרך מעביר באופן אוטומטי לאור מעבר כאשר:

- בעת נהיגה באזורים עירוניים.

- מצלמה מגלה ערפל כבד.

- הופעל פנס הערפל האחורי.

- המצלמה מזהה כלי רכב מלפנים או המתקרבים ממול.

אם המערכת אינה מזהה מגבלות, היא חוזרת להאיר במצב אורות דרך.

הפסקת הפעולה

ניתן להשבית את המערכת באמצעות תפריט הגדרות הרכב בצג המידע.

מחווני כיוון

טיפ

הפעלת פנסי איתות הפנייה מעל 20 שניות גורמת להגברת האות הקולי כאשר המהירות גבוהה מ-80 קמ"ש.



למעלה

מחווון כיוון ימני

למטה

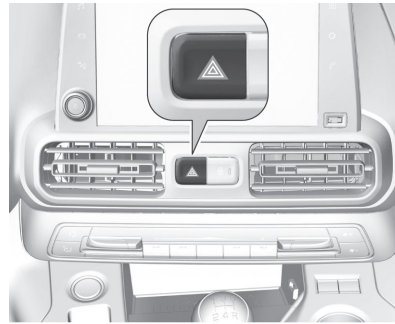
מחווון כיוון שמאלי


בעת הזזת ידידת המחוונים ניתן לחוש בנקודת התנגדות.

הבהוב רצוף מופעל בעקבות הזזת ידידת המחוונים מעבר לנקודת ההתנגדות. הוא מושבת בעקבות סיבוב גלגל ההגה לכיוון הנגדי או בעקבות החזרה ידנית של ידידת המחוונים למצב הסרק שלה.

הפעל הבהוב זמני על-ידי החזקת ידידת המחוונים ממש לפני נקודת ההתנגדות. מחווני הכיוון יבהבו עד לשחרור ידידת המחוונים. להפעלת שלושה הבהובים, לחץ קצרות את ידידת המחוונים עד לנקודת ההתנגדות והרפה.

מהבהבי חירום



לחיצה על לחצן אדום זה  גורמת להבהוב כל פנסי איתות הפנייה. הם יכולים לפעול גם כשמערכת ההצתה במצב מנותק.

בקרת תאורה אוטומטית



כשתפקוד בקרת התאורה האוטומטית מופעל, הוא עובר באופן אוטומטי מפנסי נסיעה ביום למצב תאורת פנסי חזית בהתאם לתנאי התאורה החיצונית ולמידע המועבר על ידי מערכת המגבים. ודא שהחיישן אינו חסום.

הפעלת פנסי החזית האוטומטיים

סובב את הגלגלון למצב:

AUTO (אוטומטי)

בתנאי תאורה גרועים, פנסי החזית מופעלים. בנוסף, פנסי החזית מופעלים כאשר מגבי השמשות הופעלו למשך מספר תנועות ניגוב.

תאורת ליווי וגישה

תאורת ליווי

אוטומטית

כשהטבעת של ידידת בקרת התאורה במצב "AUTO", כשתאורת הסביבה חלשה, אורות המעבר מופעלים באופן אוטומטי עם העברת מערכת ההצתה למצב מנותק.

עם מעמד דיבורית ניתן להפעיל/להשבית תפקוד זה וגם לכוונן את משך תאורת הליווי באמצעות התפריט Driving (נסיעה) בלוח המדדים והמחוונים.

פנסי ערפל אחוריים

בהתאם לגרסה:



סובב את גלגל הכוונון לפנים/לאחור כדי להפעיל/להפסיק.



סובב את גלגל הכוונון לפנים/לאחור כדי להפעיל/להפסיק את פנס הערפל הקדמי.
סובב פעמיים את גלגל הכוונון לפנים/לאחור כדי להפעיל/להפסיק את פנס הערפל האחורי.

עם רדיו במסך המגע המרכזי בגודל 10 אינץ'

ניתן להפעיל/להשבית תפקוד זה וגם לכוונן את משך תאורת הליווי באמצעות התפריט **Driving** (נסיעה) בלוח המדדים והמחוונים.



פנסי ערפל קדמיים



סובב את גלגל הכוונון לפנים/לאחור כדי להפעיל/להפסיק.
כשמתג התאורה במצב **AUTO**: הפעלת פנסי הערפל הקדמיים תפעיל באופן אוטומטי את פנסי החזית.

עם מעמד דיבורית

ניתן להפעיל/להשבית תפקוד זה וגם לכוונן את משך תאורת הליווי באמצעות התפריט **Driving** (נסיעה) בלוח המדדים והמחוונים.



עם רדיו במסך המגע המרכזי בגודל 10 אינץ'

ניתן להפעיל/להשבית תפקוד זה וגם לכוונן את משך תאורת הליווי באמצעות התפריט **Driving** (נסיעה) בלוח המדדים והמחוונים.



מראות מכוונות ידנית

כשמערכת ההצתה במצב מנותק, משוך את ידית בקרת התאורה כלפיך ("ריצוד בפנסים הראשיים") כדי להפעיל/להשבית את התפקוד. תאורת הליווי הידנית נכבית באופן אוטומטי לאחר פרק זמן מסוים.

תאורת גישה

כשמשחררים את נעילת הרכב בתנאים של תאורה חלשה ותפקוד "הדלקה אוטומטית של הפנסים הראשיים" פעיל, מערכת זו מדליקה באופן אוטומטי:

- מחוץ לרכב, אורות חניה, אורות מעבר ואורות במראות צד.
- בתא הנוסעים - את תאורת התקרה ואת תאורת אזור הרגליים.

אורות נסיעה לאחור

אור הנסיעה לאחור מאיר כשמתג הצתה מופעל ונבחר הילוך אחורי.

פנסי נסיעה ביום

פנסי הנסיעה ביום מסייעים לזיהוי טוב יותר של הרכב בשעות היום. הם מופעלים באופן אוטומטי כשהמנוע פועל. המערכת עוברת בין פנסי נסיעה ביום לבין אורות המעבר באופן אוטומטי, בהתאם לתנאי התאורה.

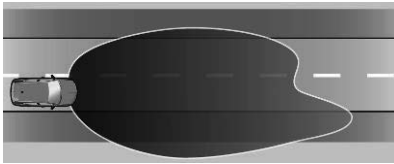
פנסי חזית Matrix-LED

מערכת פנסי חזית Matrix-LED כוללת מגוון נוריות LED מסוימות בכל אחד מפנסי החזית, המאפשרות שליטה בתפקודי התאורה הקדמית המסתגלת.

חלוקת האור ועוצמת האור מופעלות באופן משתנה בהתאם לתנאי התאורה, לסוג הדרך ולמצב הנסיעה. הרכב מתאים את פנסי החזית באופן אוטומטי בהתאם למצב, כדי לאפשר ביצועי תאורה מיטביים עבור הנהג.

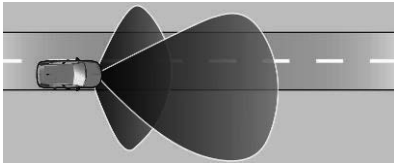
ניתן להפעיל או להשבית את התאורה הקדמית המסתגלת ואת תפקודי פנסי החזית Matrix-LED בתפריט ההתאמה האישית של הרכב. תפקוד אור דרך מונע סנוור של פנסי החזית Matrix-LED זמין רק כשמתג התאורה נמצא במצב **AUTO**.

תאורת כפר



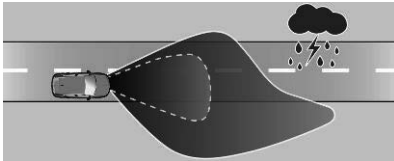
מופעלת באופן אוטומטי במהירות הרכב שנקבעה בעת נהיגה באזורי כפר. הותאמה התאורה של הנתיב הנוכחי ושל צד הדרך. כלי רכב לפניו או במסלול הנגדי לא יסנוורו.

תאורה עירונית



מופעלת אוטומטית במהירויות נמוכות של עד כ-50 קמ"ש (30 מייל/שעה). התאורה רחבה וסימטרית.

תאורת תנאי מזג אוויר קשים



אם התגלו תנאי מזג אוויר גרוע, אורות המעבר יעומעמו כדי למנוע סנוור של התנועה המתקרבת.

אור פנייה

כשמתג התאורה במצב **AUTO**: הפעלת פנס הערפל האחורי תפעיל באופן אוטומטי את פנסי החזית.

כשמתג התאורה נמצא במצב **OFF**: ניתן להפעיל את פנס הערפל האחורי רק בשילוב פנסי הערפל הקדמיים.

פנס הערפל האחורי של הרכב מופסק בעת גרירת גרור או כאשר תקע מחובר לשקע, לדוגמה, בעת שימוש במנושא אופניים.

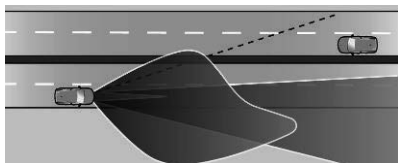
אורות חניה



בחנית הרכב, ניתן להפעיל את אורות החניה בצד אחד של הרכב:

1. העבר את מתג ההצתה למצב מופסק.
2. הסט את הידידת למעלה עד סוף מהלכה (להפעלת אורות החניה הימניים) או למטה (להפעלת אורות החניה השמאליים).

אישור הפעולה באמצעות צלצול ובאמצעות נורית מחוון הכיוון המתאימה.



מצב דרך מהירה מופעל באופן אוטומטי. התאורה מותאמת למהירויות הנסיעה הגבוהות יותר בכבישים מהירים. אם קיימת תנועה המגיעה ממול, בעת נסיעה אחרי כלי רכב הנוסעים מלפנים או בעת עקיפה, התאורה בצד הרכב מופחתת.

תקלה במערכת פנסי חזית LED

כאשר המערכת מזהה תקלה במערכת פנסי חזית LED, היא בוחרת מצב מוגדר מראש כדי למנוע סנוור של התנועה הבאה ממול. במרכז המידע לנהג תופיע אזהרה. לאחר חיבור מחדש של מצבר הרכב, יש לבצע כיוול מחדש של המערכת על-ידי נסיעה למרחק קצר.

תאורה פנימית

תאורת נוחות

במהלך הכניסה והיציאה מן הרכב, פנסי תאורת הפנים (הקדמי והאחורי) מופעלים אוטומטית וכבים לאחר השהייה.

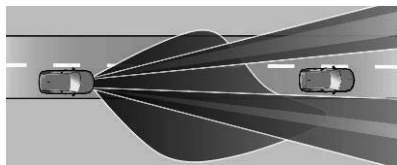
הערה

במקרה של תאונה עם הפעלת כריות האוויר, תאורת הנוחות מופעלת באופן אוטומטי.

אזהרה ⚠

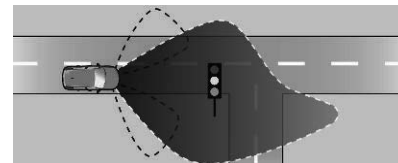
הפונקציה אור דרך מונע סנוור עלולה לסנוור נהגים אחרים בעת שימוש ברכב במדינות שבהן התנועה נעה בצד הנגדי, למשל, רכב המיועד לנסיעה בצד שמאל הנוסע במדינה שבה נוהגים בצד ימין. כבה את הפונקציה אור דרך מונע סנוור בעת נהיגה במדינות המוזכרות לעיל.

המערכת מאפשרת אור דרך מונע סנוור בעת נהיגה בסביבות חשוכות.



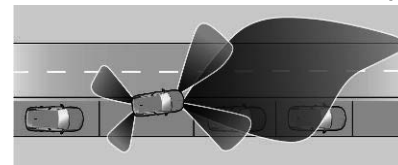
אפשר להפעיל או לעמעם כל נורת LED בצד ימין או שמאל בנפרד בהתאם לתנאי התעבורה. הדבר מאפשר את פיזור האור הטוב ביותר מבלי לסנוור את שאר המשתמשים בדרך. אור דרך מונע סנוור מופעל באופן אוטומטי במהירות העולה על 25 קמ"ש (18 מייל/שעה). הוא נכבה באופן אוטומטי במהירות הנמוכה מ-15 קמ"ש (9 מייל/שעה) אך המערכת נותרת פעילה.

מצב דרך מהירה



נורות LED מסוימות, המבוססות על כיוון הנסיעה, מופעלות בנוסף כדי לשפר את התאורה. התפקוד הזה מופעל עד למהירות של 40 קמ"ש (24 מייל/שעה) כאשר הוא במצב מופסק.

תפקוד חניה בנסיעה לאחור



כדי לסייע להכוונת הנהג בעת החניה, הפנסים עוקבי הפנייה ואור הנסיעה לאחור יאירו כאשר פנסי החזית מופעלים ושולב הילוך אחורי. הפנס עוקב הפנייה ואור הנסיעה לאחור ממשיכים להאיר במשך פרק זמן קצר לאחר יציאה מההילוך האחורי, או בעת האצה מעל למהירות של כ-10 קמ"ש (6 מייל/שעה).

מצב Eco (חיסכון)

במהלך הדממה אוטומטית, ניתן להפחית את תפקודי פנסי החזית כדי לחסוך בהספק.

תפקוד אור דרך מונע סנוור

בקרת תאורת לוח המדיום והמחוננים

ניתן לכוונן את בהירות התאורות הבאות ביישום ההגדרות ⚙️ בצג המידע, כשפנסי התאורה החיצונית מופעלים:

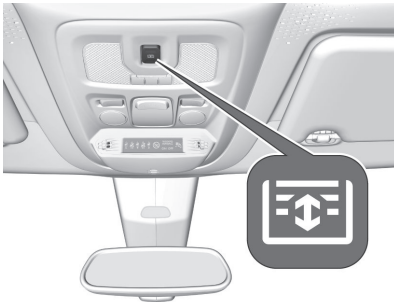
- תאורת לוח המדיום והמחוננים
- צג מידע
- מתגים ורכיבי הפעלה מוארים

תאורה בסכי השמש

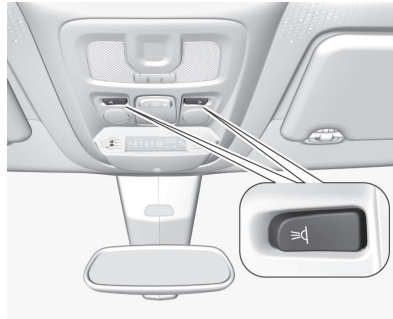
התאורה מופעלת כשהמכסה נפתח.

חלון גג

חלון גג



פנסי קריאה



מופעל בלחיצה על $\text{P} \rightarrow \text{D}$ בתאורת הנוחות.



האיור מציג תאורת נוחות אחורית.

תאורת נוחות קדמית ואחורית



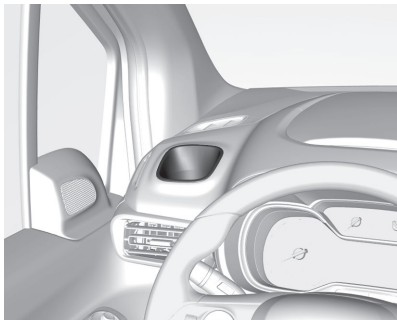
הפעל את מתג הנדנד:

הפעלה והפסקה אוטומטית 

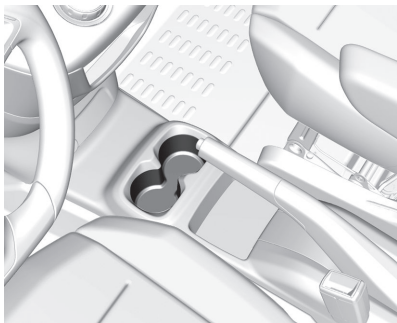
מצב מופעל 

OFF 

מחזיקי משקאות מחזיק משקאות קדמי

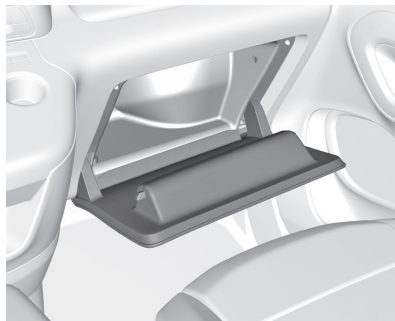


מחזיק משקאות נמצאים בכל צד של לוח המדמים והמחוננים.



מחזיקי משקאות יכולים גם להיות ממוקמים בקונסולה המרכזית.


תא הכפפות




כדי לפתוח את תא הכפפות, משוך את הידית. תא הכפפות צריך להיות סגור במהלך הנהיגה.

הערה

אסור לנסוע כשתא הכפפות פתוח ונוסע יושב במושב הקדמי. הדבר עלול לגרום לפגיעה במקרה של האטה פתאומית.

לחץ על  לאחר: וילון השמש נפתח כל עוד מחזיקים את המתג.

לחץ על  לפני: וילון השמש נסגר כל עוד מחזיקים את המתג.

אסור שחפץ כלשהו ידחוף את ה בד כנגד התקרה.

הערה

אם הווילון נתקע במהלך תנועתו, הפוך את כיוון תנועתו. כדי לעשות זאת, לחץ על המתג המתאים.

בעת לחיצה על הלחצן כדי לפתוח/לסגור את הווילון, על הנהג לוודא שאין אף חפץ או אדם שמפריעים לתנועתו.

על הנהג לוודא כי הנוסעים משתמשים נכון בוילון.

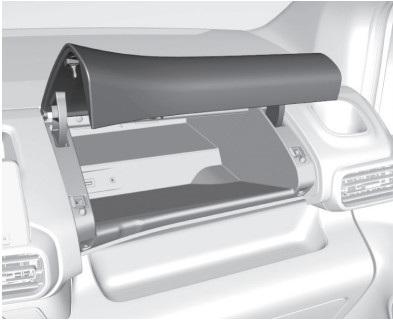
בעת תפעול הווילון, יש להשגיח על הילדים באופן מיוחד.

מאפיינים פנימיים

 אזהרה

אין לאחסן חפצים כבדים או חדים באזורי האחסון.

אחסון קדמי



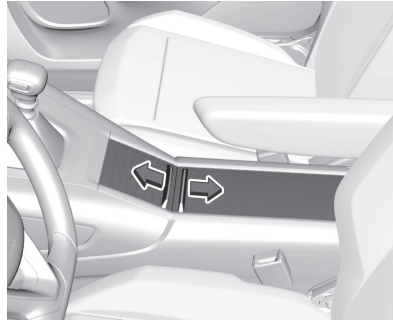
תא אחסון ממוקם על החלק העליון של לוח המדים והמחוונים.



תא אחסון ממוקם מעל ריכוז המדים והמחוונים.

מחזיקי משקאות עבור מושבי השורה השלישית ממוקמים בצדדים של תא המטען.

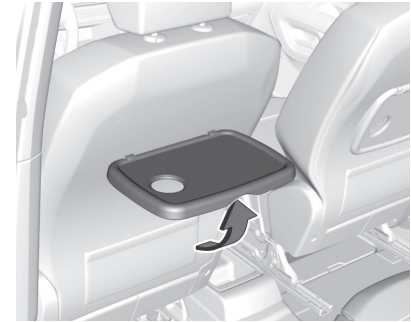
תא בקונסולה המרכזית



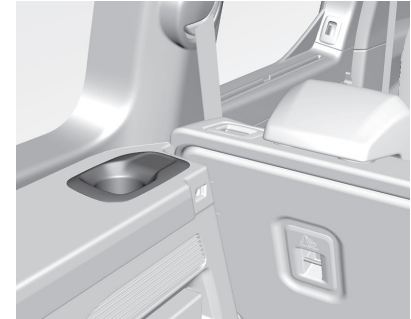
ייתכן שבקונסולה העלית תימצא גם תיבת אחסון. לחץ על המכסה כדי לפתוח. שקע מתח 12 וולט נמצא מאחורי מכסה תא האחסון.



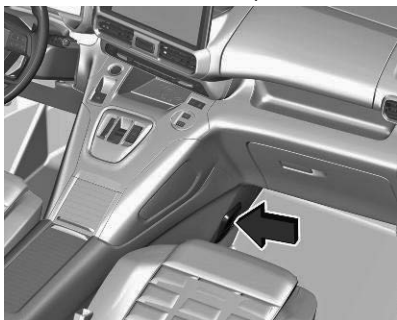
מחזיק משקאות אחורי



מחזיקי משקאות נוספים יכולים להיות ממוקמים בשולחנות המתקפלים על משענות הגב של המושבים הקדמיים. שולחן מתקפל. אל תניח עצמים קשים או כבדים על השולחן.



אל תחרוג מהספק מרבי של 120 וואט.

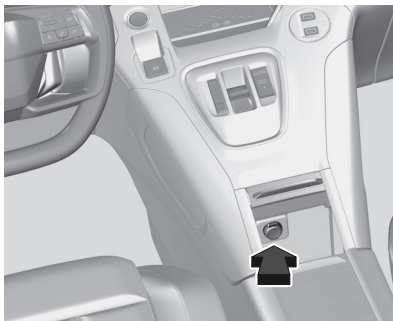


שקע מתח 230 וולט עשוי להיות ממוקם בצד התחתון של הקונסולה המרכזית לפני תא הנוסע.

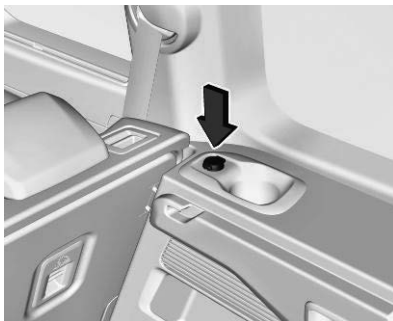
אל תחרוג מהספק מרבי של 150 וואט. כשמתג ההצתה במצב מופסק, שקעי המתח מנותקים ממתח. בנוסף, שקעי המתח מנותקים גם כאשר מתח מצבר הרכב נמוך. אבזרים חשמליים המחוברים לשקע המתח חייבים להיות תואמים לדרישות התאימות האלקטרומגנטיות שפורסמו בתקן DIN VDE 40 839.

אל תחבר אבזרים המספקים זרם חשמלי, כגון התקני טעינה חשמליים או סוללות. אל תפגע בשקע על ידי שימוש בתקעים לא מתאימים.

שקעי חשמל 12 וולט



שקע מתח 12 וולט נמצא מאחורי מכסה תא האחסון. לפתיחה, דחוף את הכיסוי כלפי מעלה. בהתאם לגרסה, הגישה אל שקע המתח 12 וולט יכולה להיות חופשית.

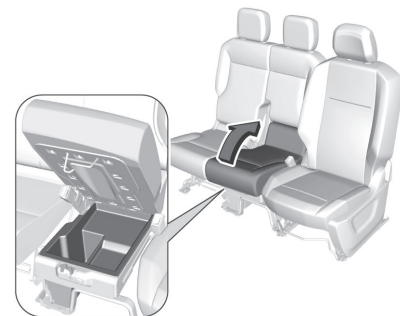


בדופן הימנית של אזור המטען, עשוי להיות שקע מתח 12 וולט נוסף.



מחזיק מטבעות ממוקם על לוח המדיום המחווניים.

אחסון משענת הגב



ייתכן שיש ארגז אחסון מתחת למושב המרכזי של הספסל. הרם את כרית המושב על-ידי משיכת הידית. אפשר לנעול את ארגז המטען במנעול.

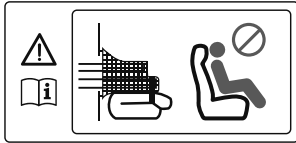
בהתאם לגרסה, קיימים שני תאי אחסון באזור הרגליים האחורי.



תא המטען

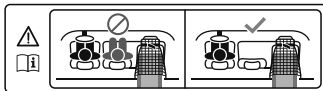
בהתאם לגרסה, ניתן להגדיל את אזור תא המטען על-ידי קיפול או הסרה של שורת המושבים השלישית. ניתן לקפל למטה את משענות הגב בשורת המושבים השנייה. נוסף לכך, ניתן גם לקפל למטה את משענת הגב של מושב הנוסע הקדמי. ניתן לקפל כל אחד מהמושבים או משענות הגב בנפרד, בהתאם למטען.

מיקום כיסוי המגן



אזהרה ⚠

בכל פעם שמשענת הגב של המושב החיצוני מקופלת כלפי מטה ודלתית המחיצה פתוחה, יש להתקין את כיסוי המגן.



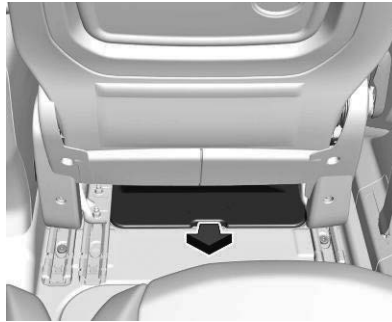
ניתן להשתמש בשקע ה-USB לטעינת התקנים חיצוניים.

הערה

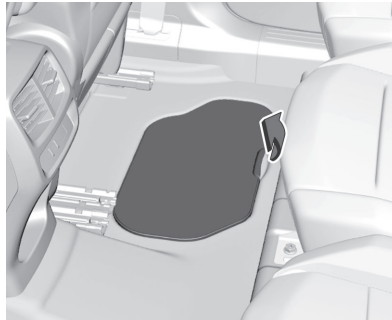
השקעים חייבים להישמר תמיד נקיים ויבשים.

אחסון באזור הרגליים

אפשר להגיע מהמושבים האחוריים אל אזורי האחסון באזור הרגליים.



כלי העבודה של הרכב עשויים להיות ממוקמים בתאי האחסון שמתחת למושבים הקדמיים

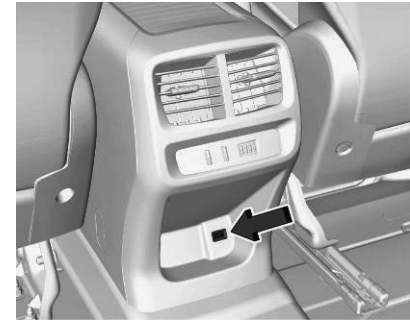


שקעי USB



ניתן להשתמש בשקעי ה-USB לטעינת התקנים חיצוניים.

בהתאם לגרסה, ניתן להשתמש ביציאת USB לתעבורת נתונים.



שקע USB נוסף עשוי להיות ממוקם בקונסולה האחורית.

1. דחוף את המנוף למעלה.
2. דחוף מעט קדימה את מוט התמיכה ואז הנחה אותו כלפי מטה אל עמוד הדלת.
3. החזק את המטען הארוך במצב הזוויתי.
4. העבר את מוט התמיכה מתחת למטען למצבו המקורי. קבע אותו על-ידי לחיצת המנוף כלפי מטה מעבר לנקודת ההתנגדות. הדלתות האחוריות יינעלו רק כשמוט התמיכה מותקן.
5. אבטח היטב את המטענים. אפשר להשתמש בתמיכות הצד כנקודות אחיזה.



סגירת דופן הסולם

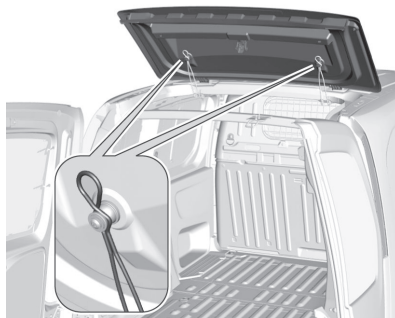
1. בדוק שמוט התמיכה נעול כהלכה.
2. הורד את דופן הסולם.
3. קבע את התפס הקפיצי בעצר שלו.

כיסוי תא המטען

כיסוי מטען אחורי אל תניח עצמים כלשהם על הכיסוי.

1. לחץ על המנוף ונתק במשיכה את התפס הקפיצי מהעצר.

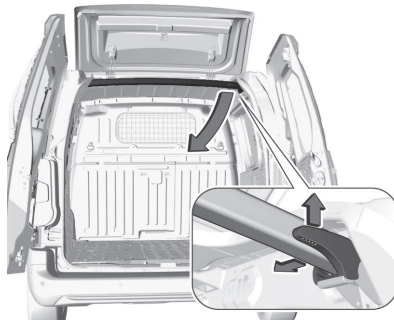
2. הרם את דופן הסולם



3. העבר מעבר לנקודת ההתנגדות כדי לנעול את דופן הסולם עם התומכים.

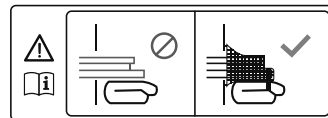
מוט תמיכה

השען מטענים ארוכים על מוט התמיכה.



אזהרה ⚠

אסור לאפשר לנוסעים לשבת במושב המרכזי אם משענת הגב של המושב הצדדי הימני מקופלת כלפי מטה ודלתית המחיצה פתוחה.

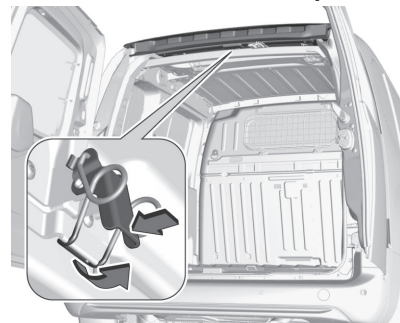


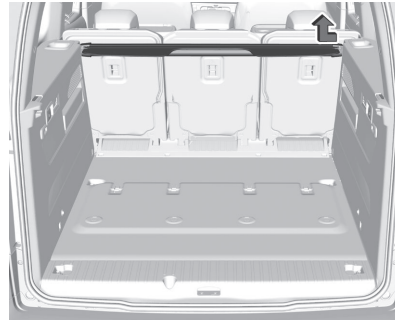
אזהרה ⚠

בעת העמסת חפצים ארוכים, הקפד להתקין את כיסוי המגן כראוי. קרא בעיון את הנוהל הבא.

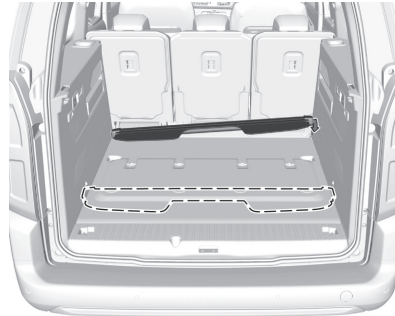
דופן סולם

דופן הסולם זמין עבור הובלת מטענים ארוכים. פתיחת דופן הסולם

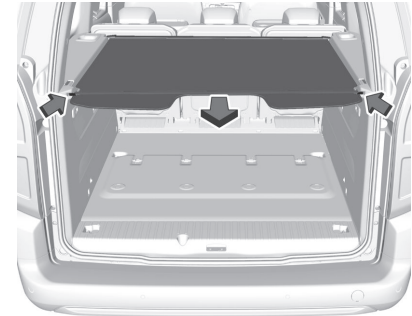


הסרת המכסה

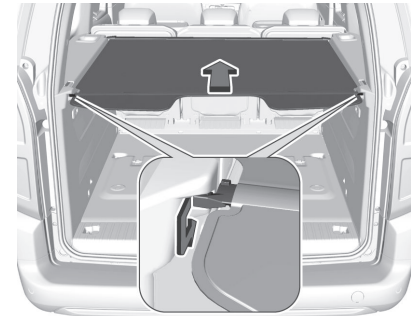
פתח את כיסוי תא המטען.
 כוּוץ את כיסוי תא המטען בצד אחד והרם אותו.
 הסר את כיסוי תא המטען.
אחסון באזור המטען



אם כיסוי תא המטען אינו בשימוש, אחסן אותו בתא המטען.

גירת הכיסוי

משוך את כיסוי תא המטען לאחור ושלב אותו בתושבות הצד.
פתיחת הכיסוי



הוצא את כיסוי תא המטען מתוך תמכי הצד. הנחה את הכיסוי עד שהוא נגלל עד הסוף.

אפשר לאחסן אותו מאחורי שורת המושבים השנייה או השלישית.

התקנת המכסה

הכנס את כיסוי תא המטען אל המגרעת בצד אחד. כוּוץ את הכיסוי מהצד השני ושלב אותו במגרעת.

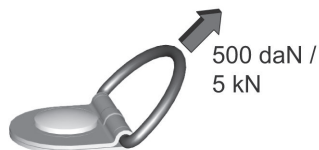
מדף חבילות אחורי

אסור להניח עצמים כבדים מדי או בעלי שפות חדות על מדף החבילות האחורי.
 העומס המרבי המותר הוא 25 ק"ג. עם מטענים גבוהים, התקן את רשת הביטחון מאחורי המושבים האחוריים.

התקנת מדף החבילות האחורי

אפשר להתקין את מדף החבילות האחורי בשני מצבים.
 התקן את מדף החבילות על-ידי שילוב בנקודות ההתקנה שלו בשני הצדדים.

המספר והמיקום של טבעות הקשירה עשויים להשתנות על-פי הרכב.



אסור שהכוח המרבי המופעל על טבעות הקשירה יעלה על 500 daN / 5 kN / 5000 N. בהתאם למדינה, ייתכן שהכוח המקסימלי יוצג על מדבקה.

הערה

למפרטים בתווית יש תמיד עדיפות על אלה המופיעים בספר זה.



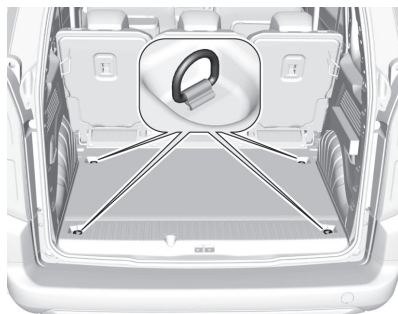
מערכת ניהול המטען

בהתאם לגרסה, מחיצה מאחורי המושבים הקדמיים מגנה על הנהג והנוסעים כנגד סכנת תזוזה של המטען.

ייתכן שקיימת דלת במחיצה מאחורי מושב הנוסע אותה אפשר להסיר כדי לאפשר הובלה של עצמים ארוכים. מכסה הגנה מסופק ברכב כדי להבטיח הובלה בטוחה.

אם משענת הגב של מושב הנוסע החיצוני מקופלת והדלת שבמחיצה פתוחה, המושב המרכזי חייב להישאר פנוי.

טבעות קשירה



טבעות הקשירה נועדו לאבטח חפצים מהחלקה. לדוגמה: לאפשר שימוש ברצועות קשירה, ברשת ריסון כבודה או ברשת בטיחות.



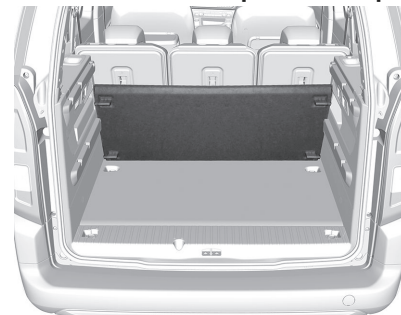
טבעות הקשירה עשויות להיות על רצפת הרכב ו/ או בדופן הצד.

הרמת מדף החבילות האחורי

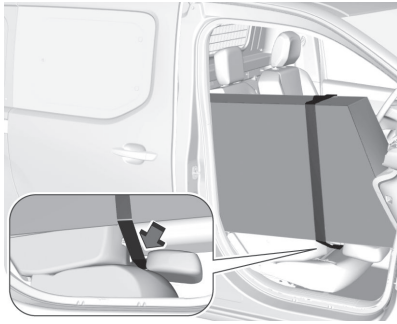


ניתן גם לקפל את מדף החבילות האחורי מהצד האחורי כלפי מעלה, זה יאפשר גמישות רבה יותר בתא המטען.

אחסון באזור המטען



הנח את הכיסוי המקופל כשהוא עומד מאחורי משענת הגב של המושב האחורי.



4. העבר את הרצועה של הכיסוי סביב משענת הראש. מתח את הרצועה על-ידי משיכה של הקצה החופשי.

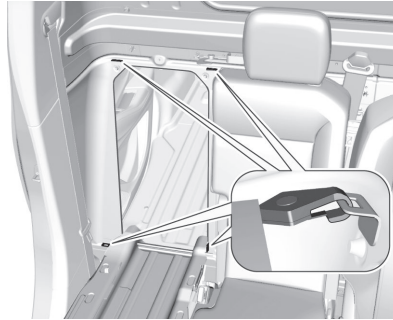
כשמכסה הגנה מותקן, העומס המרבי על משענת גב מקופלת הוא **100 ק"ג**.

רשת ביטחון

בהתאם לגרסה, ניתן להתקין את רשת הביטחון מאחורי המושבים האחוריים, או אם משענות הגב של המושבים האחוריים מקופלות, מאחורי המושבים הקדמיים. אסור להסיע נוסעים המצויים מאחורי רשת הביטחון.

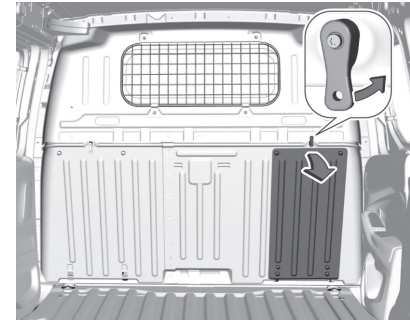
הכנס את צירי הדלת לבתיהם, הרם את הדלת וסגור את התקן הנעילה.

התקנת כיסוי ההגנה

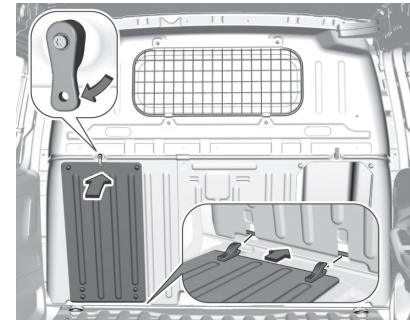


1. חבר את ארבעת ווי ההתקנה של הכיסוי על אחני ההתקנה המתאימות.
2. משוך את משענת הראש ממשענות הגב המקופלות, תוך השארת שני חריצים של מוט משענת הראש גלויים לעין
3. העמס את פריטי המטען

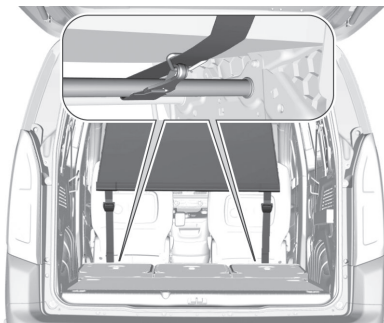
הסרת הדלת



1. שחרר את התקן הנעילה, הורד את הדלת והסר אותה.
2. //אחסן את התריס מאחורי מושב הנהג.



סובב את התקן הנעילה כלפי מעלה.



- כרוך רצועה אחת סביב המוט הממוקם מתחת לכרית מושב הקדמית של הנהג. כרוך את השנייה סביב המוט של מושב הנוסע. לאחר מכן אבטח כל אחד מהווים אל הרצועה המתאימה. הדק את שתי הרצועות על-ידי משיכת הקצה החופשי.
- דחוף כלפי מטה את משענות הראש וקפל את משענות הגב של המושבים האחוריים.

- חבר את הווים של רשת הביטחון אל טבעות הקשירה שמאחורי המושבים האחוריים. הדק את שתי הרצועות על-ידי משיכת הקצה החופשי.

- משענות הגב של המושב האחורי חייבות להיות מוגבהות.

מאחורי המושבים הקדמיים

אזהרה ⚠

אסור בהחלט להשתמש בטבעת ISOFIX, שמיועדת לעיגון מושב בטיחות לילדים לנקודת קיבוע Top Tether.



- יש פתחי התקנה בשני צדי מסגרת התקרה מעל למושבים הקדמיים. פתח את הכיסויים והתקן את מוט הרשת בצד אחד, ואז כוּץ את המוט והתקן אותו בצד השני.

התקנה

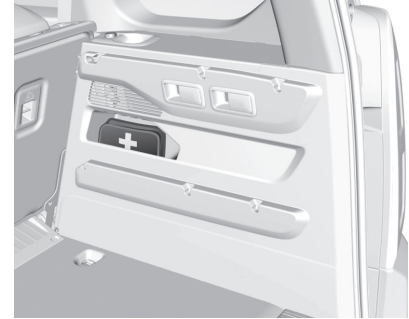
מאחורי המושבים האחוריים



- יש פתחי התקנה בשני צדי מסגרת התקרה מעל למושבים האחוריים. פתח את הכיסויים ותלה ושלב את מוט הרשת בצד אחד, ואז כוּץ את המוט ושלב אותו בצד השני.

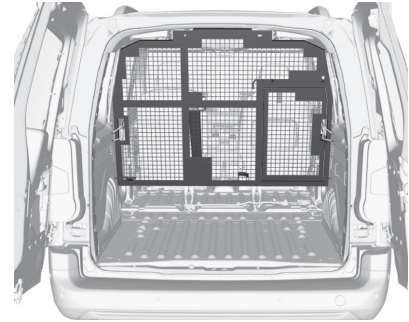


ערכת עזרה ראשונה



בהתאם לגרסה, אפשר לאחסן את ערכת העזרה הראשונה בתא המטען.

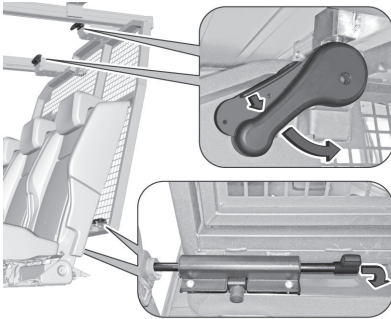
שבכת תא המטען



בהתאם לגרסה, מחיצה מגנה על הנהג והנוסעים כנגד סכנת תזוזה של המטען.

אם משענת הגב של המושב האחורי מונמכת ודלת המחיצה פתוחה כדי להוביל עצמים ארוכים, מושב הנוסע הקדמי חייב להישאר פנוי.

הזזת המחיצה



אפשר למקם את המחיצה מאחורי המושבים הקדמיים או האחוריים.

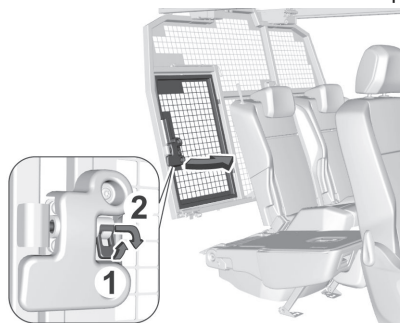


קיימת דלת במחיצה אותה אפשר לפתוח כדי לאפשר הובלה של עצמים ארוכים. מכסה הגנה מסופק ברכב כדי להבטיח הובלה בטוחה. אם משענת הגב של המושב הצדדי מקופלת והדלת שבמחיצה פתוחה, המושב המרכזי חייב להישאר פנוי.

1. שחרר את ארבעת התקני הנעילה על החלק העליון והחלק התחתון של המחיצה.

סגור את הדלת

1. קבע את המוט בתושבת.



2. סגור את הדלת ונעל את התקן הנעילה.

3. החזר את המושבים למצב הזקוף שלהם.

⚠ אזהרה

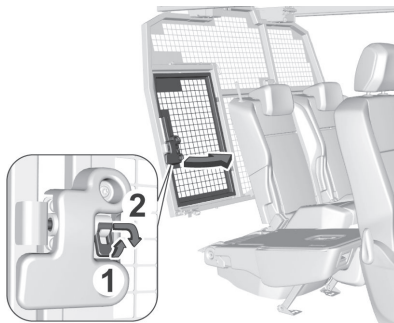
אסור להניח מטענים מאחורי המחיצה המוצבת מאחורי השורה השנייה, אם משענת הגב של החלק הגדול (2/3) של מושב הספסל מקופלת כלפי מטה.

טיפ

הימנע מלהניח מטענים כבדים על משענת הגב בשורה הראשונה המקופלת כלפי מטה. במידת האפשר, מקם מטענים כבדים על הרצפה.

משקל המטען המרבי שניתן להניח על כל אחת ממשענות הגב המקופלות של שורה השנייה הוא: **80 kg**.

1. בהתאם למיקום המחיצה ואורך המטען, קפל את משענת הגב של המושב האחורי החיצוני ו/או את משענת הגב של מושב הנוסע

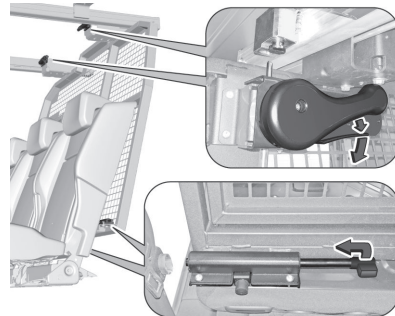


2. שחרר את התקן הנעילה של הדלת ופתח את הדלת.



3. אבטח את הדלת באמצעות המוט.

2. כדי למקם מאחורי המושבים הקדמיים, יש לקפל את משענות הגב של המושב האחורי



3. העבר את המחיצה ונעל את ארבעת התקני הנעילה שעל החלק העליון והחלק התחתון.

⚠ אזהרה

היזהר בעת הפעלת התקני הנעילה התחתונים. סכנת צביטה.

פתיחת הדלת

⚠ אזהרה

הימנע מהצבת מטענים על פס אדן הפתח E. במידת האפשר, הנח מטענים על משענות הגב המקופלות. משקל המטען המרבי שניתן להניח על סף הפתח E: **20 kg**.

עבור תא הנוסעים Extenso ותא צוות

אזהרה ⚠

אסור להניח חפצים חדים או בעלי חודים על כיסוי המגן כדי למנוע פגיעה בו.

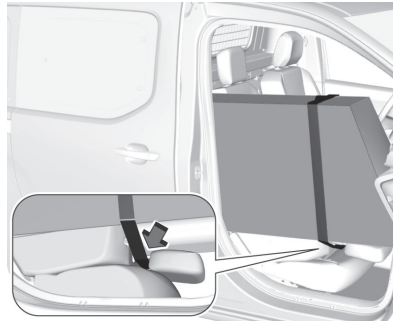


אזהרה ⚠

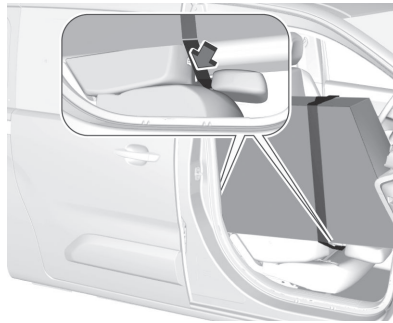
אין להניח חפצים על לוח המכשירים.

בעת נשיאת פריטים ארוכים יש להשבית את כרית האוויר של הנוסע הקדמי. למידע נוסף על השבתת כרית האוויר של הנוסע הקדמי, עיין בסעיף המתאים.

קונסולה עלית



4. העבר את הרצועה של הכיסוי סביב משענת הראש. מתח את הרצועה על-ידי משיכה של הקצה החופשי.



5. אם המטען הנישא נח על המושב הקדמי והמושב האחורי שבצד הנוסע, העבר רצועה אחת על כל משענת ראש. כשמכסה ההגנה מותקן, העומס המרבי על כל אחת ממשענות הגב המקופלת הוא 100 ק"ג.

התקנת כיסוי ההגנה

חובה להתקין את כיסוי ההגנה בכל פעם שמשענת הגב של המושב הצדי מקופלת כלפי מטה ודלת המחיצה פתוחה.



1. חבר את ארבעת ווי ההתקנה של הכיסוי על אוזני ההתקנה המתאימות.
2. משוך את משענת הראש ממשענות הגב המקופלות, תוך השארת שני חריצים של מוט משענת הראש גלויים לעין.
3. העמס את פריטי המטען.

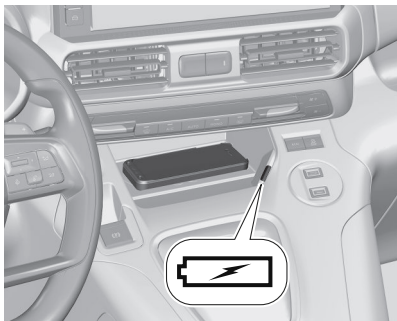
טעינה השראתית

אזהרה ⚠️

טעינה השראתית עלולה להשפיע על הפעולה של קוצבי לב או התקנים רפואיים אחרים. אם הדבר ישים, פנה לקבלת יעוץ רפואי לפני השימוש בהתקן הטעינה ההשראתי.

אזהרה ⚠️

לפני טעינת התקן נייד, הסר חפצים מתכתיים מהתקן הטעינה, מכיוון שחפצים אלה עלולים להתחמם מאוד.



המכשיר שיש לטעון חייב להיות תואם לתקן Qi, אם מעצם תכנונו ואם באמצעות מחזיק או מעטפת תואמים. אזור הטעינה מזהה על-ידי הסמל Qi.

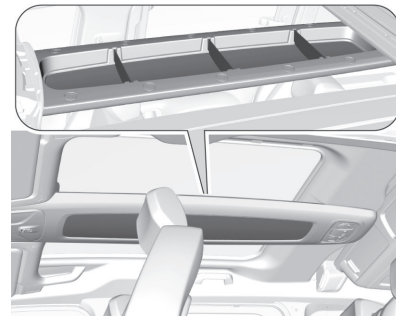


לפתיחה, החלק את הכיסויים. סגור במהלך הנסיעה. העומס המרבי המותר הוא 10 ק"ג.



משוך את הידית כדי לפתוח. סגור במהלך הנסיעה. העומס המרבי המותר הוא 10 ק"ג.

אחסן רק פריטים קלי משקל כמו למשל טפסים או מפות.



ניתן לפרק ולהוציא את מחיצות ההפרדה לארבעה תאים. העומס המרבי המותר הוא 6 ק"ג.

זהירות

ודא שהבד אינו לחוץ כנגד הגג.

אזהרה ⚠️

אבטח את הפריטים כדי למנוע את נפילתם וסכנת פציעה.

מצית סיגריות



מצית הסיגריות ממוקם באופן המאפשר גישה חופשית.

בהתאם לגרסה, מצית הסיגריות יכול להיות ממוקם מאחורי מכה תא האחסון. לחץ על המכה כדי לפתוח.
לחץ פנימה את המצית. המצית מפסיק להתחמם כשגוף החימום שבו לווט. משוך את מצית הסיגריות החוצה.

טמפרטורה חיצונית

הטמפרטורה החיצונית מוצגת בסרגל המצב בצג המידע.
אם הטמפרטורה החיצונית יורדת לטמפרטורה מסוימת, תופיע הודעת אזהרה במרכז המידע לנהג.

משמעות	מצב נורת החיווי
מנוע דומם. לא אותר מכשיר תואם. הטעינה הסתיימה.	Off
אותר מכשיר נייד תואם. טעינה מתבצעת.	ירוק קבוע
גילוי עצם זר באזור הטעינה. המכשיר הנייד אינו ממורכז היטב באזור הטעינה.	מהבהבת בכתום
תקלה במד הטעינה של המכשיר הנייד. טמפרטורה גבוהה מדי של סוללת המכשיר. תקלה במטען.	כתום קבוע

מצב הטעינה מצוין בנורית ה-LED: מאירה בירוק, כאשר התקן הנייד נמצא בטעינה. כיסוי המגן של ההתקן הנייד עלול להשפיע לרעה על הטעינה ההשראתית.
במקרה שההתקן הנייד אינו נטען כהלכה, סובב אותו ב-180° והנח אותו שוב על התקן הטעינה.

לטעינת התקן מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל.

כדי לטעון התקן נייד:

1. הסר את כל החפצים מהתקן הטעינה.
2. הנח את ההתקן הנייד על התקן הטעינה בתא האחסון, כשמסך התצוגה של ההתקן מופנה כלפי מעלה.

⚠ אזהרה

המערכת אינה מתוכננת לטעינה בו-זמנית של כמה מכשירים.

⚠ אזהרה

אל תשאיר חפץ מתכתי (מטבעות, מפתחות, השלט-רחוק של הרכב וכד') באזור הטעינה במהלך טעינת התקן - סכנת התחממות יתר או הפסקת הטעינה!



⚠ אזהרה

כאשר משתמשים ביישומים במשך זמן רב בשילוב עם טעינה אלחוטית, חלק מהטלפונים החכמים עשויים לעבור למצב בטיחות תרמית ולגרום להפסקת חלק מהתפקודים.

אזהרה ⚠

פני הכביש עשויים כבר להיות קפואים למרות שהתצוגה מצביעה על כמה מעלות מעל 0°C.

מאפרות**טיפ**

לאפר בלבד, לא לאשפה דליקה.



ניתן למקם מאפרה ניידת במחזיקי המשקאות.

מכשירים ובקורות בלוח המחוונים

סקירה כללית של לוח המחוונים

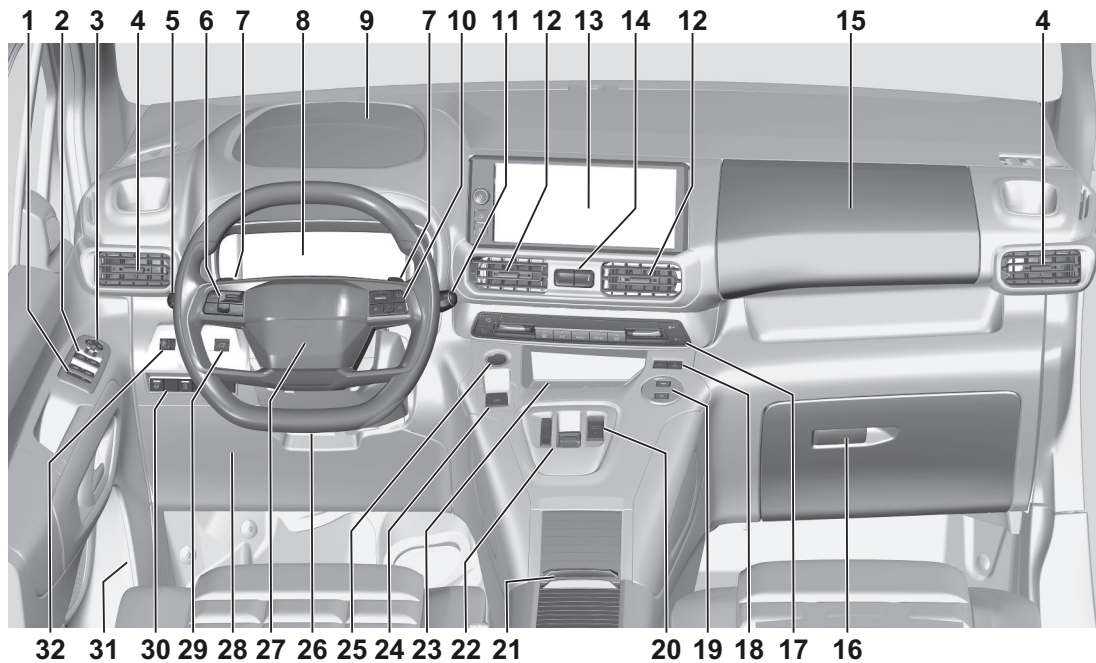
- 75.....
 77..... ריכוז המדים והמחוונים
 77..... מחוון הילוך
 77..... מונה מרחק (אודומטר)
 78..... מד מפלס הדלק
 78..... מד המהירות
 78..... מצב טעינה של סוללה במתח גבוה
 78..... מחשב דרך
 79..... זרימת הכוח
 79..... מעמד דיבורית
 80..... יישומנים
 נוריות אזהרה, מדים (מכשירים)
 80..... ומחוונים
 80..... מבט כללי
 83..... תקלה חמורה - עצור את הרכב
 83..... נורית אזהרה של כרית האוויר
 84..... נורית אזהרה של הבלמים
 84..... נורית אזהרה - דלת פתוחה
 נורת אזהרה - טמפרטורת נוזל הקירור של המנוע
 84.....
 84..... נורת אזהרה - לחץ שמן
 84..... נורית אזהרה של לחץ השמן
 נורת אזהרה - תזכורת לחגירת חגורת בטיחות
 84.....
 85..... נורית אזהרה לשירות
 נורית אזהרה - מערכת מניעת נעילת גלגלים (ABS)
 86.....
 86..... נורית בלם החניה החשמלי מופעל

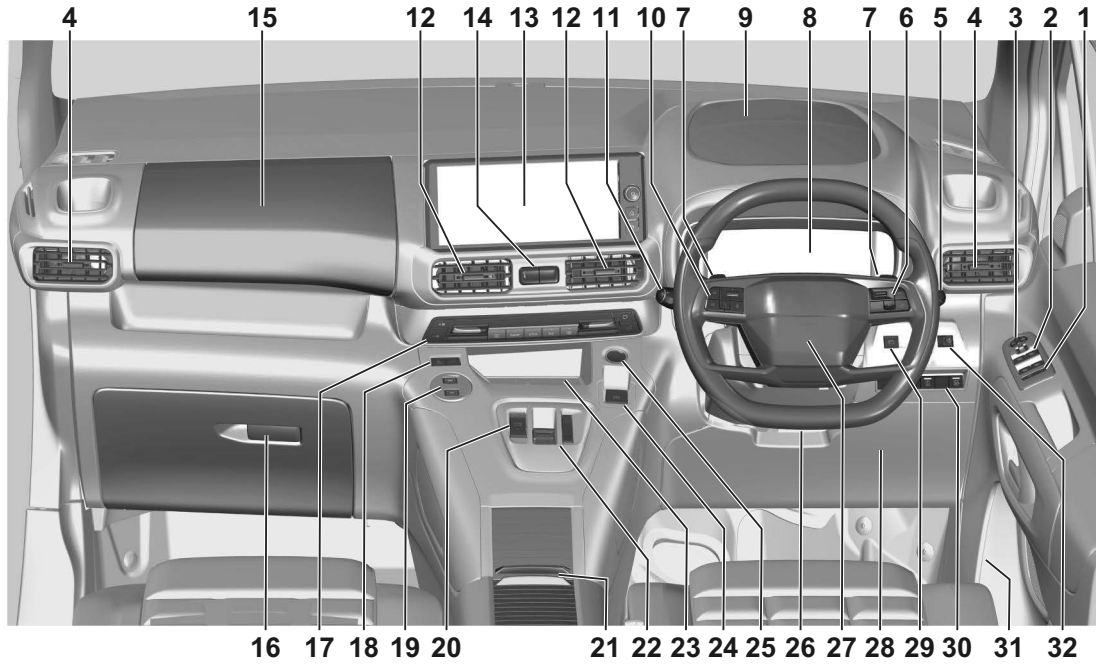
- 86..... נורית אזהרה - בלם החניה החשמלי
 נורית אזהרה של מערכת בקרת יציבות אלקטרונית (ESC) במצב פעיל ומערכת בקרת האחיזה
 86..... נורית אזהרה של סיוען השמירה על נתיב (LKA)
 86..... נורית אזהרה - מפלס דלק נמוך
 86..... נורית אזהרה - בדוק את המנוע, חיווי תקלה
 86.....
 87..... נורית חיווי אור דרך
 87..... נורית חיווי אור מעבר
 87..... נורית חיווי איתות פנייה
 87..... מד סל"ד (טכומטר)
 87..... מד הצריכה של תפקודי נוחות
 87..... מנטר מפלס שמן מנוע
 87..... טמפרטורה גבוהה של סוללת המתח הגבוה
 88..... מערכת טעינה
 88..... בדיקת מערכת
 88..... בלם חניה
 הפעלה אוטומטית של בלם החניה החשמלי מופסקת
 88..... מחוון עומס יתר
 88..... מערכת בקרת נסיעה במורד
 88..... סיוען חניה
 88..... קדם חימום
 88..... מסנן פליטה
 89..... @AdBlue
 89..... מערכת גילוי נפילה בל.א.
 89..... כבל טעינה מחובר
 89..... הרכב מוכן
 89..... עצמת מנוע מופחתת
 89..... הדממה אוטומטית

- 89..... תאורה חיצונית
 89..... סיוע לאורות דרך
 89..... פנסי חית LED
 89..... פנסי ערפל קדמיים
 89..... פנס ערפל אחורי
 89..... חישן גשם
 תקלה במערכת התראת הבטיחות להולכי רגל
 89..... התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי
 90.....
 90..... בלימת חירום פעילה
 90..... סיוען גילוי תמרוני דרכים
 90..... מערכת Driver Alert
 90..... בקרות אקלים
 90..... בקרת הפעלה-כיבוי מיזוג האוויר
 90..... בקרת הפעלה-של כיבוי מיזוג האוויר המרבי
 92..... בקרת מיזוג אוויר אוטומטית
 בקרת סילוק אדים-הפשרה מרביים של השמשה הקדמית
 93..... בקרת סילוק אדים-הפשרה בחלון העורפי
 93.....
 93..... בקרת טמפרטורה
 93..... בקרת מהירות המניפה
 94..... פתחי אוויר
 94..... בקרת סנכרון טמפרטורה
 הסרת אדים/הפשרה של השמשה האחורית ו/או המראות החיצוניות
 96..... תצוגות
 96..... צג מידע
 96..... צגי מידע
 97..... תצוגת מבט אחורי
 98..... מגבלות פעולה
 100.....

סקירה כללית של לוח המחוונים

לוח מחוונים





ריכוז המדים והמחוונים

מחווני הילוך

▼ או ▲ עם ספרה לצידו מציין המלצה להחליף הילוך משיקולי חיסכון בדלק.

מונה מרחק (אודומטר)

המרחק הכולל שנרשם מוצג בק"מ.

סוג A



סוג B



מונה מרחק נסיעה

המרחק שהרכב עבר מאז האיפוס האחרון מוצג במרכז המידע לנהג.

ניתן לבחור בשני דפים של מוני מרחק נסיעה בתפריט מידע נסיעה/טווח נסיעה עבור נסיעות שונות.

מונה מרחק הנסיעה מודד עד 9,999 ק"מ.

18 מצב Eco, מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות ובקרת אחיזה

19 שקעי USB לטעינה

20 מצבי נהיגה, בקר נהיגה סלקטיבי

21 טעינה השראתית בתא האחסון

22 יחידת בורר נהיגה, בורר מצבים בתיבת ההילוכים האוטומטית

23 טעינה השראתית

24 בלם חניה חשמלי

25 לחצן הפעלה, מתג ההצתה 26.

26 כוונון גלגל ההגה

27 צופר

28 אחסון

29 לחצני דפים של מרכז המידע לנהג

30 סיוע שמירה על הנתיב, מערכת הדממה-התנעה, גלגל הגה מחומם, מנועולים חשמליים להגנה על ילדים, שמשה קדמית מחוממת, מערכת לזיהוי לחץ נמוך בצמיגים, מחמם חניה, הפעלת-קדם של מיזוג האוויר, מצב מפתח במצב מופסק, התראת שטח מת בשדה הראייה הצדי, סיוע לחניה

31 ידית שחרור מכסה תא מנוע

32 תאורת המדים והמחוונים

1 ביטול נעילת הדלת העורפית, מערכת בטיחות ילדים עבור החלונות האחוריים

2 חלונות חשמליים

3 מראות צד

4 פתחי אוורור צידיים

5 מחווני כיוון, הבהוב פנסי החזית, אורות דרך, סיוע לאורות דרך, תאורת יציאה, אורות חניה, אורות ערפל

6 בקרת שיוט, מגביל מהירות, בקרת שיוט מסתגלת

7 מצב פעולה ידני, מצב בלימה רגורטיבית

8 מרכז מידע לנהג

9 אחסון

10 אמצעי בקרת מערכת המידע והבידור

11 מגב ומתז שמשה קדמית, מגב ומתז החלון העורפי

12 פתחי אוורור

13 צג מידע

14 מהבהבי חירום, מערכת נעילה מרכזית

15 אחסון

16 תא הכפפות

17 מערכת בקרת אקלים

סוג A



סוג B



מחשב דרך

מחשב הדרך מציג את מידע הנסיעה הנוכחי מאז האיפוס האחרון.



סוג B



מד המהירות

מורה את מהירות הרכב.

סוג A



סוג B



מצב טעינה של סוללה במתח גבוה

מציג את מצב הטעינה של סוללת המתח הגבוה.



לחץ על הלחצן למשך שתי שניות כדי לאפס את מונה מרחק הנסיעה.

מד מפלס הדלק

נורית החיווי ● או מאירה בגוון צהוב אם מפלס הדלק נמוך.

אסור לאפשר ריקון מוחלט של מיכל הדלק. החץ מציין את צד הרכב בו נמצאת דלתית פתח התדלוק.

ייתכן שכמות המילוי תהיה נמוכה מקיבולת מכל הדלק שצויינה, עקב דלק שנותר במכל.

סוג A

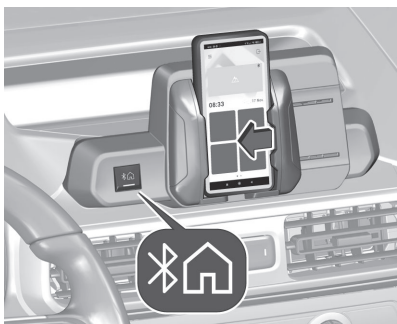


- הגדרות: התאמה אישית של הגדרות המערכת.

אזהרה ⚠

יש למקם תמיד את הטלפון החכם במצב אנכי בזמן הנהיגה כדי שהוא לא יהפוך לקליע או ייפגע בתאונה. אי הקפדה על כך עלולה לגרום לפגיעה חמורה לאנשים. מותר להפעיל את משענות הגב אך ורק כשהרכב ניח.

התקנה של התקן חיצוני



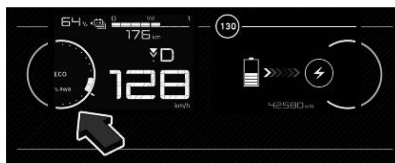
החלק את רכיב הקיבוע לצד ימין, הכנס את ההתקן הנייד אל המעמד וקבע אותו בעזרת רכיב הקיבוע.

Eco: ניתן להשיג צריכת אנרגיה מיטבית בכל מצבי הנסיעה.
Power: נהיגת הרכב בסגנון נהיגה דינמי עם התמקדות בביצועים.

סוג A



סוג B



מעמד דיבורית

מעמד הדיבורית מופעל באמצעות היישום MyOpel בהתקן חיצוני, כגון טלפון נייד, המחובר לרכב באמצעות Bluetooth®. ניתן לבחור בתפריטים הבאים:

- ספרייה: עיון ברשימות השמעה, אמנים, אלבומים, רצועות וספריות.
- טלפון: ביצוע וקבלה של שיחות טלפון.
- רדיו אינטרנט: האזנה למבחר תחנות רדיו באינטרנט.
- מקלט רדיו: חיפוש ידני של תחנות רדיו.

לחיצה על הלחצן מציגה את הכרטיסיות הבאות בזו אחר זו:

- מידע נוכחי
 - טווח נסיעה כולל
 - צריכה נוכחית
 - מונה הזמן עבור פעולה במצב הדממה-התנעה
 - רשם מרחק הנסיעה המצטבר
- נסיעה 1
 - מהירות ממוצעת
 - צריכת דלק ממוצעת
 - מרחק הנסיעה
- נסיעה 2
 - מהירות ממוצעת
 - צריכת דלק ממוצעת
 - מרחק הנסיעה

מונה הזמן מתאפס בכל פעם שמערכת ההצתה מועברת למצב מופעל. כדי לאפס נסיעה, לחץ על הלחצן למשך יותר משתי שניות בעת שמוצגת הנסיעה הרצויה.

זרימת הכוח

מד כמות האנרגיה מדווח אודות מצב כמות האנרגיה הנוכחית של הרכב.
Charge: סוללת המתח הגבוה נטענת באנרגיה המתקבלת מהבלימה או ההאטה של הרכב.

צימד התקן נייד

צימד אוטומטי

פתח את תפריט Bluetooth® בהתקן הנייד והפעל את התפקוד.


המערכת תבצע חיפוש אוטומטי של התקנים חדשים.

המערכת מבצעת תמיד חיפוש של חיבורי ה-Bluetooth® האחרונים. תהליך החיפוש עשוי להימשך זמן מה.

פתח את תפריט Bluetooth® בהתקן הנייד.

נורית ה-LED תהבהב בירוק כדי לציין שמעמד הדיבורית במצב גלוי.

אם חיבור ה-Bluetooth® מוכן, נורית ה-LED

בלחצן  מאירה בגוון ירוק ומספר הזיהוי של הרכב (VIN) מוצג בתפריט ה-Bluetooth®.


צימד דיני

אם המערכת לא מצליחה לגלות את ההתקן הנייד באופן אוטומטי, לחץ לחיצה ממושכת על

הלחצן .

נורית ה-LED תהבהב בירוק כדי לציין שמעמד הדיבורית במצב גלוי.

אם חיבור ה-Bluetooth® מוכן, נורית ה-LED

בלחצן  מאירה בירוק ומספר הזיהוי של הרכב (VIN) מוצג בתפריט ה-Bluetooth®.

טיפ

המערכת אינה תואמת לטאבלט או למחשב נייד.

⚠ אזהרה

יש למקם תמיד את הטלפון החכם **במצב אנכי בזמן הנהיגה** כדי שהוא לא יהפוך לקליע או ייפגע בתאונה. אי הקפדה על כך עלולה לגרום לפציעה חמורה לאנשים.
מותר להפעיל את משענות הגב אך ורק כשהרכב נייד.

התחברות מחדש אוטומטית

המערכת מאפשרת התחברות מחדש אוטומטית של טלפון חכם שכבר מחובר.

כאשר הטלפון החכם מופעל במערכת מעמד הדיבורית, היישום מופעל באופן אוטומטי

בטלפון החכם באמצעות תקשורת שבב NFC**.

תקשורת NFC חייבת להיות מופעלת בטלפון החכם ** בהתאם לטלפון החכם.

יישומונים

יישומון הוא חייווי של מידע מסוים או מד, כמו למשל מידע רדיו, מידע ניווט או מד טמפרטורת נוזל צינור המנוע.



מרכז המידע לנהג יכול להציג וידג'ט אחד בכל דף, וצג המידע יכול לכלול מספר וידג'טים.

כדי להוסיף יישומון לדף, גע ב-.

חלק מהיישומונים זמינים במידות שונות. ככל שהיישומון גדול יותר, כך ניתן להציג פחות יישומונים בדף.

נוריות אזהרה, מדים (מכשירים) ומחוונים

מבט כללי

נוריות החיווי והאזהרה המפורטות להלן אינן מותקנות בכל דגמי הרכב. התיאור מתייחס לכל גרסות לוח המדים והמחוונים. בהתאם לציוד, ייתכן שמיקום נוריות החיווי יהיה שונה. כשמתג ההצתה במצב מופעל, רוב נוריות החיווי והאזהרה מאירות לפרק זמן קצר לבדיקת תקינות. פירוש גווני הנוריות:

גוון אדום סכנה, תזכורת חשובה

גוון צהוב אזהרה, מידע, תקלה

גוון ירוק אישור הפעלה

גוון כחול אישור הפעלה

גוון לבן אישור הפעלה

אפור המערכת מושהית, התגלתה לפחות הגבלת מערכת אחת

נוריות בקרה ממוקמות בצג המידע.

מבט כללי

המספרים בטבלת הסקירה מציינים מה לעשות כאשר נורית בקרה מאירה או מהבהבת.

1: לצורכי מידע בלבד

2: מידע ואזהרה

3: פנה למוסך לקבלת סיוע

4: דומם את המנוע ופנה למוסך לקבלת סיוע

5: דאג מיד לתיקון סיבת התקלה במוסך

נוריות אזהרה וחיווי אדומות

STOP

(4)



טמפרטורה מרבית של נוזל
הקיורור

(4)



לחץ שמן מנוע (מנוע שריפה
פנימית)

(4)



תקלת מערכת (חשמלי טהור
(BEV))

(5)



כבל מחובר (רכב חשמלי טהור
(BEV))

(2)



סוללת ההנעה מתחממת או לא
תקינה (רכב חשמלי טהור
(BEV))

(4)



טעינת מצבר 12 וולט

(4)



דלתות פתוחות

(2)



אי חגירה/שחרור אבזם של
חגורות הבטיחות

(2)



בלם חניה חשמלי

(5)



אם מהבהבת (1) ואחר כך (2)

בלימה

(4)



נוריות אזהרה וחיווי כתומות

Service (תחזוקה)

(5)



קדם-חיומום של המנוע (דיזל)
(1)



מסנן חלקיקים (דיזל)
(3)



מים במסנן הדלק (דיזל)
(2)



מפלס דלק נמוך (מנוע שריפה
פנימית)
(2)



רמת טעינה נמוכה של סוללת
המתח הגבוה (רכב חשמלי
טהור (BEV))

(4)



מצב זחילה עם טווח נסיעה
מוגבל (רכב חשמלי טהור
(BEV))

(2)




צופר הולכי רגל (רכב חשמלי
טהור (BEV))

(3)



כרית האוויר / חופת מנוע אקטיבית (5)		מערכת בלימה נגד נעילה (ABS) (2)		מערכת לאבחון עצמי של המנוע (מנוע שריפה פנימית) (5)	
כרית האוויר של הנוסע הקדמי		מערכת בקרת יציבות דינמית (DSC)/מערכת למניעת החלקת הגלגלים (ASR) (2)		מערכת לאבחון עצמי של המנוע (מנוע שריפה פנימית) (4)	
כרית האוויר של הנוסע הקדמי (OFF)		מערכת בקרת יציבות דינמית (DSC) / מערכת למניעת החלקת הגלגלים (ASR) (כבוייה) (2)		AdBlue® (BlueHDi) (1)	
זוהה תת-ניפוח של הצמיגים (3) / (2)		זיהוי תמרורים (3) / (2)		התפקודים האוטומטיים של בלם החניה החשמלי (OFF)	
חיישני חניה (1)		סיען שמירה על נתיב (2)		בלם חניה חשמלי (5)	
מערכת Stop & Start (כבוייה)		זיהוי הסחת דעת נהג על ידי מצלמה (זיהוי הסחת דעת) (3) / (2)		בלימה (4)	
העברה אוטומטית לאורות מעבר (1)				התראת סיכון להתנגשות / בלם בטיחות פעיל (3)	
פנסי ערפל אחוריים				אם מלווה בהודעה ובאות קולי,	



כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל, נורית האזהרה מאירה למשך כארבע שניות. אם היא אינה מאירה, אינה כבית כעבור ארבע שניות או מאירה בזמן נהיגה, קיימת תקלה במערכת כריות האוויר. פנה למוסך לקבלת סיוע. כריות האוויר ומותחני הקדם של חגורות הבטיחות עלולים לא לפעול במקרה של תאונה. הפעלת מותחני הקדם או כריות האוויר מוצגת על-ידי הארה קבועה של הנורית .

אזהרה

דאג מיד לתיקון סיבת התקלה במוסך.

השבתת מערכת כריות האוויר



נורית  מאירה בגוון צהוב. כרית האוויר של הנוסע הקדמי פעילה.
נורית  OFF מאירה בגוון צהוב. כרית האוויר של הנוסע הקדמי מושבתת.

פנסי ערפל קדמיים

(1)



נוריות אזהרה וחיווי כחולות

אורות דרך בפנסים הראשיים

(1)



נורות אזהרה וחיווי בשחור/לבן

רגל על דושת הבלמים



רגל על דושת המצמד (מנוע

שריפה פנימית)



תקלה חמורה - עצור את הרכב

STOP (עצור) מאירה בגוון אדום. מאירה לפרק זמן קצר כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מופעל. מאירה יחד עם נוריות בקרה אחרות, בליווי צלצול אזהרה והודעה מתאימה במרכז המידע לנהג. דומם מיד את המנוע והתקשר לקבלת סיוע ממוסך.

נורית אזהרה של כרית האוויר

נורית  מאירה בגוון אדום.

נוריות אזהרה וחיווי ירוקות

מערכת Stop & Start (מנוע שריפה פנימית)



הרכב מוכן לנסיעה (רכב חשמלי טהור (BEV))

(1)



מערכת בקרת נסיעה במורד Hill Assist Descent (Control

(2)



פנסי איתות פנייה

(1)



פנסי נסיעה ביום/אורות חניה

(1)



אורות מעבר

(1)




העברה אוטומטית לאורות מעבר

(1)




נורית אזהרה של הבלמים

נורית  מאירה בגוון אדום. מפלס נוזל הבלמים והמצמד נמוך מדי.

אזהרה 

עצירה. אל תמשיך בנסיעה. היוועץ במוסך.

נורית אזהרה - דלת פתוחה

נורית  מאירה בגוון אדום. דלת או הדלת העורפית פתוחה.

נורת אזהרה - טמפרטורת נוזל הקירור של המנוע

מציג את טמפרטורת נוזל הצינון. האזור האדום מציין שטמפרטורת הפעולה של המנוע גבוהה מדי.

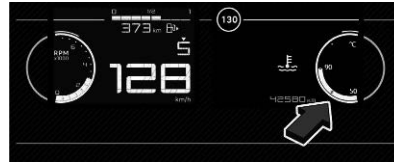
טיפ

אם טמפרטורת נוזל צינון המנוע גבוהה מדי, עצור את הרכב והפעל את המנוע בסיבובי סרק. סכנת נזק למנוע. בדוק מייד את מפלס נוזל הצינון.


סוג A



סוג B



נורת אזהרה - לחץ שמן

נורית  מאירה בגוון אדום. הנורית מאירה כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל וכבית זמן קצר לאחר שהמנוע מתניע.

מאירה כשהמנוע פועל

אזהרה 

יתכן שסיכת המנוע תופסק. הדבר עלול לגרום לנזק למנוע ו/או נעילה של הגלגלים המניעים.

1. בחר במצב סרק.
2. נהג הרכב מתוך זרם התנועה לשול הדרך מהר ככל הניתן מבלי לסכן את כלי הרכב האחרים.
3. העבר את מתג ההצתה למצב מופסק.

אזהרה 

כשהמנוע מדומם, נדרש כוח רב יותר באופן משמעותי לבלימה ולהיגוי.

במהלך הדממה אוטומטית, יחידת מגבר הבלמים תהיה עדיין פעילה. אל תוציא את המפתח עד שהרכב יימצא במצב ניח, שכן אחרת עלולה נעילת גלגל ההגה להיכנס לפעולה באופן בלתי צפוי.

השאר את המנוע מדומם ודאג לגרירת הרכב למוסך.

נורית אזהרה של לחץ השמן

נורית  מאירה בגוון אדום.

הנורית מאירה כשהמנוע פועל


עצור, דומם המנוע.

זהירות

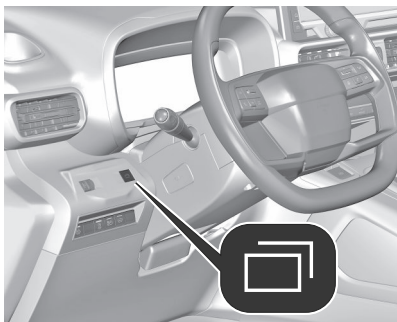
טמפרטורת נוזל הצינון גבוהה מדי.

אם כמות הנוזל במיכל מספיקה, היוועץ במוסך.

נורת אזהרה - תזכורת לחגירת חגורת בטיחות

 מאירה או מהבהבת בריכוז המדים והמחוונים. נוסף לכך, קיים חיווי בקונסולת הגג.

הסמלים הגדולים מתייחסים לחגורות הבטיחות של המושבים הקדמיים, הסמלים הקטנים מתייחסים למושבים האחוריים של השורה השנייה.



● לחץ והחזק את הלחצן

● העבר את מערכת ההצתה למצב מופעל, חיווי המרחק מתחיל בספירה לאחור

● כאשר בתצוגה מופיע 0, שחרר את הלחצן שוב

הסמל ייעלם.



אחזור מידע לגבי טיפולים

ניתן לאחזר את המצב של המידע לגבי טיפולים בזמן כלשהו באמצעות צג המידע. לחץ על בדיקה בתפריט ההגדרות של הרכב. המידע לגבי טיפולים יוצג למשך מספר שניות.

טפל ברכב בהקדם

☞ / ☞ מאירות בגוון צהוב.

מאירה לפרק זמן קצר כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מופעל.

נורית אזהרה לשירות

מערכת הטיפולים מפיקה מידע המציין מתי יש להחליף את שמן המנוע והמסנן או מתי נדרש טיפול ברכב. בהתבסס על תנאי הנהיגה, מרווח הזמן בו תידרש החלפת שמן המנוע ומסנן שמן המנוע עשוי להיות שונה משמעותית.

הטיפול שנדרש מוצג במרכז המידע לנהג למשך שבע שניות לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מופעל.

אם לא נדרש טיפול במהלך 3,000 ק"מ (1,800 מייל) הבאים או יותר, לא יוצג מידע טיפולים בתצוגה.

אם נדרש טיפול במהלך 3,000 ק"מ (1,800 מייל) הבאים, המרחק או משך הזמן הנותרים מופיעים למשך מספר שניות. בו-זמנית ☞ דולק ברציפות כתזכורת.

אם נדרש טיפול בתוך פחות מ-1,000 ק"מ (600 מייל), נורית החיווי ☞ מהבהבת ואחרי כן מאירה ברציפות. המרחק או משך הזמן הנותרים יופיעו למשך מספר שניות.

טיפול שמועדו חלף מצוין בהודעה במרכז המידע לנהג המציינת את המרחק שחלף. ☞ מהבהבת ואז דולקת ברציפות עד לביצוע הטיפול.

איפוס מרחק הטיפול

לאחר כל טיפול, חובה לאפס את מחוון הטיפולים כדי להבטיח תפקוד נאות. מומלץ לבקש סיוע ממוסך מורשה.

אם אתה מבצע את הטיפול, פעל כדלהלן:

● העבר את ההצתה למצב מופסק



● כשמערכת ההצתה במצב מופעל, ☞ בריכוז המדיום והמחוונים והסמלים בקונסולת הגג מאירים לזמן קצר. עבור המושבים הקדמיים,

☞ בריכוז המדיום והמחוונים והסמלים בקונסולת הגג מאירים עד שחגורת הבטיחות נחגרת.


● כשנוסעים במהירות העולה על 20 קמ"ש (12 מייל/שעה) וחגורת הבטיחות אינה חגורה, הסמל בקונסולת הגג של החגורה המתאימה מהבהב ונשמע צלצול התראה. עבור מושבי השורה השנייה, הדבר ישים רק אם לפחות חגורת בטיחות אחת נחגרה קודם.

נוסף לכך, ☞ מאירה בריכוז המדיום והמחוונים.

אחרי שתי דקות, הצלצול נפסק ו-☞ שבקונסולת הגג מאירה באופן קבוע עד שחגורת הבטיחות של המושב המתאים נחגרת.

מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות ומערכת בקרת אחיזה.

נורית אזהרה של סיעון השמירה על נתיב (LKA)

 מאירה בגוון ירוק או בצהוב, או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה בגוון ירוק

המערכת פעילה ומוכנה לפעולה.

הנורית מאירה בגוון צהוב

המערכת מתקרבת לסימון נתיב שהתגלה מבלי להשתמש במחוון הכיוון לאותו כיוון.


הנורית מהבהבת בגוון צהוב

המערכת מזהה חריגה משמעותית מהנתיב.

נורית אזהרה - מפלס דלק נמוך

נורית ● מאירה בגוון צהוב. מפלס הדלק במיכל נמוך מדי.

נורית אזהרה - בדוק את המנוע, חיווי תקלה

נורית  מאירה או מהבהבת בגוון צהוב. הנורית מאירה כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל וכבית זמן קצר לאחר שהמנוע מתניע.

אזהרה

דאג מיד לתיקון סיבת התקלה במוסך.

נורית אזהרה - בלם החניה החשמלי

נורית  מאירה בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע

תקלה בבלם החניה החשמלי.

אזהרה

דאג מיד לתיקון סיבת התקלה במוסך.

נורית אזהרה של מערכת בקרת יציבות אלקטרונית (ESC) במצב פעיל ומערכת בקרת האחיזה

נורית  מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע

קיימת תקלה במערכת.

ניתן להמשיך בנהיגה. ברם, יציבות הנהיגה עלולה לפחות בכפוף למצב פני הדרך.

דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.


הנורית מהבהבת

המערכת פעילה

המערכת נכנסה לפעולה. הספק המנוע עלול לפחות וייתכן שהרכב ייבלם אוטומטית במידה קטנה.

ייתכן שתאיר ביחד עם נוריות חיווי ואזהרה אחרות, ובליווי הודעה מתאימה במרכז המידע לנהג.

פנה מייד לקבלת סיוע ממוסך.

 מאירה ברציפות כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מופעל.

התגלתה תקלה במנוע החשמלי או בסוללת המתח הגבוה.

פנה מייד לקבלת סיוע ממוסך.


נורית אזהרה - מערכת מניעת נעילת גלגלים (ABS)

נורית  מאירה בגוון צהוב.

הנורית מאירה במשך מספר שניות כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל. המערכת מוכנה לפעולה כשנורית החיווי כבית.

אם נורית החיווי לא תכבה לאחר מספר שניות, או אם היא מאירה במהלך הנהיגה, קיימת תקלה במערכת ה-ABS. מערכת הבלמים תמשיך לפעול אך ללא ויסות ABS.

נורית בלם החניה החשמלי מופעל

נורית  מאירה או מהבהבת בגוון אדום.

הנורית מאירה קבוע

בלם החניה החשמלי מופעל.

הנורית מהבהבת

בלם החניה החשמלי אינו מופעל באופן אוטומטי. ההפעלה או השחרור אינם תקינים.

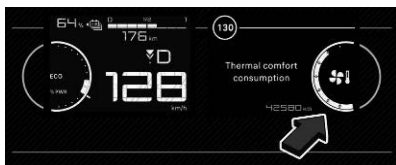
- מיזוג אוויר
- שמשה קדמית מחוממת
- שמשה עורפית מחוממת
- חימום מושבים

אם נבחר מצב נסיעה ECO (חיסכון), ביצועי הצרכנים התרמיים יפחתו.

סוג A



סוג B



מנטר מפלס שמן מנוע

לאחר העברת ההצתה למצב מופעל, מצב מפלס שמן המנוע מוצג במרכז המידע לנהג למשך מספר שניות לאחר מידע השירות. המצב התקין של מפלס שמן המנוע מאושר. אם מפלס שמן המנוע נמוך, תהבהב ותופיע הודעת אזהרה במרכז המידע לנהג.

מד סל"ד (טכומטר)

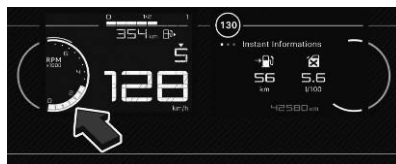
מציג את מהירות סיבובי המנוע. עד כמה שניתן, נהג את הרכב בגזרת הסל"ד הנמוך בכל הילוך.

זהירות
כאשר המחוון נמצא בגזרת האזהרה האדומה, מהירות סיבובי המנוע חורגת מהמהירות המרבית המותרת. זה עלול לגרום לנזק למנוע.

סוג A



סוג B



מד הצריכה של תפקודי נוחות

מד הצריכה של תפקודי נוחות מציין את צריכת הזרם הנוכחית של הצרכנים התרמיים הבאים:

- חימום

הנורית מאירה כשהמנוע פועל

תקלה במערכת בקרת הפליטה. עלולה להיות חריגה מגבולות הפליטה המותרים. פנה מייד לקבלת סיוע ממוסך.

הנורית המבהבת כשהמנוע פועל

התקלה עלולה לגרום לנזק לממיר הקטליטי. הרפה מעט מדוושת ההאצה עד שההיבהוב נפסק. פנה מייד לקבלת סיוע ממוסך.

נורית חיווי אור דרך

מאירה בכחול.

מאירה כשאורות הדרך מאירים או בעת הבהוב פנסי החזית.

נורית חיווי אור מעבר

נורית מאירה בגוון ירוק.

מאירה כאשר אורות המעבר מופעלים.

נורית חיווי איתות פנייה

מאירה או המבהבת בגוון ירוק.

הנורית מאירה לפרק זמן קצר

אורות החניה מאירים.

הנורית המבהבת

פנס מחוון כיוון או מהבהבי החירום מופעלים. הבהוב מהיר: כשל של נורת פנס מחוון הכיוון או הנתיך התואם, כשל של נורת פנס מחוון הכיוון בגרוור/מגורון.

בהתאם לגרסה, ☞ תהבהב במרכז המידע לנהג. בדוק את מפלס שמן המנוע באמצעות מדיד השמן ומלא בהתאם את שמן המנוע. תקלת מדידה תצוין על-ידי ☞ או הודעה במרכז המידע לנהג יחד עם ☞. בדוק את מפלס שמן המנוע באמצעות המדיד.

טמפרטורה גבוהה של סוללת המתח הגבוה

נורית ☞ מאירה בגוון אדום. מאירה לפרק זמן קצר כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מופעל. מאירה יחד עם נוריות בקרה אחרות, בליווי צלצול אזהרה והודעה מתאימה במרכז המידע לנהג. דומם מיד את המנוע ופנה את הרכב.

מערכת טעינה

נורית ☞ מאירה בגוון אדום. הנורית מאירה כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל וכבית זמן קצר לאחר שהמנוע מתיניע.

נורית מאירה כשהמנוע פועל

עצור, דומם את המנוע. מצבר הרכב אינו נטען. יתכן שציון המנוע יופסק. יעילות יחידת מגבר הבלמים עלולה להיפסק. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

בדיקת מערכת

נורית ☞ מאירה בגוון צהוב או בגוון אדום.

הנורית מאירה בגוון צהוב זוהתה תקלת מנוע משנית.

הנורית מאירה בגוון אדום

זוהתה תקלת מנוע חמורה. דומם את המנוע בהקדם האפשרי והתקשר לקבלת סיוע ממוסך מורשה.

בלם חניה

נורית ☞ מאירה בגוון אדום. מאירה כאשר בלם החניה הידני מופעל ומערכת ההצתה במצב מופעל.

הפעלה אוטומטית של בלם החניה החשמלי מופסקת

נורית ☞ מאירה בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע

ההפעלה האוטומטית בוטלה או אינה תקינה. במקרה של תקלה, o מאירה יחד עם נוריות בקרה אחרות, או שהיא מלווה בהודעה מתאימה במרכז המידע לנהג. הפעל מחדש את ההפעלה האוטומטית ובמקרה של תקלה, תקן את הסיבה במוסך.

מחוון עומס יתר

מאירה ☞ מאירה. מאירה כאשר מחוון עומס היתר מזהה חריגה מהמשקל המותר המרבי.

מערכת בקרת נסיעה במורד

☞ מאירה או מהבהבת בגוון ירוק.

מאירה בירוק

המערכת פעילה ומוכנה לפעולה.

מהבהבת בגוון ירוק

המערכת פעילה.

סייען חניה

☞ מהבהבת בצהוב ברגע שהרכב מתקרב למכשול.

נורית ☞ מאירה בגוון צהוב. פעולת המערכת מופסקת.

קדם חימום

נורית ☞ מאירה בגוון צהוב. מופעל חימום הקדם של מנוע הדיזל. המערכת מופעלת רק כשטמפרטורת הסביבה נמוכה. התנע את המנוע כאשר נורית החיווי כבית.


מסנן פליטה

☞ או ☞ מאירות בגוון צהוב, בצירוף הודעה במרכז המידע לנהג. מסנן הפליטה דורש ניקוי. המשך בנהיגה עד שנורית החיווי תכבה.


מאירה זמנית

תחילת הרוויה של מסנן הפליטה.


סיוע לאורות דרך

נורית  מאירה בגוון ירוק. הסיוע לאורות דרך מופעל.


פנסי חזית LED

 מאירה והודעת אזהרה מוצגת במרכז המידע לנהג. פנה למוסך לקבלת סיוע.


פנסי ערפל קדמיים

נורית  מאירה בגוון ירוק. פנסי הערפל הקדמיים מאירים.


פנס ערפל אחורי

נורית  מאירה בגוון צהוב. פנס הערפל האחורי מאיר.


חיישן גשם

נורית  מאירה בגוון ירוק. מאירה כאשר נבחר מיקום חיישן הגשם על ידית המגב.

תקלה במערכת התראת הבטיחות להולכי רגל

נורית  מאירה בגוון צהוב. התראת הבטיחות להולכי רגל אינה פועלת.


כבל טעינה מחובר

נורית  מאירה בגוון אדום. תקע הרכב של כבל הטעינה מחובר עדיין לפתח הטעינה. לא ניתן להתניע את הרכב. נתק את תקע הרכב מפתח הטעינה וסגור את דלת פתח הטעינה.

הרכב מוכן

READY הנורית מאירה בגוון ירוק. הרכב מוכן לנסיעה.

עצמת מנוע מופחתת

נורית  מאירה בגוון צהוב. רמת הטעינה של סוללת המתח הגבוהה היא נמוכה. זמינה רק עצמת מנוע מופחתת.

הדממה אוטומטית

 מאירה או מהבהבת בגוון ירוק.


הנורית מאירה בגוון ירוק

המנוע נמצא במצב הדממה אוטומטית.

מהבהבת בגוון ירוק

ההדממה האוטומטית אינה זמינה באופן זמני, או מצב ההדממה האוטומטית מופעל באופן אוטומטי.

תאורה חיצונית


נורית  מאירה בגוון ירוק. התאורה החיצונית מאירה.

התחל בתהליך הניקוי בהקדם האפשרי על-ידי נהיגה ברכב במהירות של לפחות 60 קמ"ש (37 מייל/שעה).

מאירה קבוע

חיווי של מפלס תוסף נמוך. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

AdBlue®

 המבהבת או מאירה בגוון צהוב.

הנורית מאירה בגוון צהוב

טווח הנסיעה הנותר הוא בין 800 ק"מ לבין 2,400 ק"מ (480 מייל - 1,500 מייל).

הנורית מהבהבת בגוון צהוב

טווח הנסיעה הנותר הוא בין 0 ק"מ לבין 800 ק"מ (0 מייל - 480 מייל). מפלס ה-AdBlue® נמוך. מלא AdBlue® בהקדם כדי למנוע מצב של מניעת התנועת המנוע.

מערכת גילוי נפילה ב.א.

נורית  מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע

אבדן לחץ אוויר בצמיגים בגלגל אחד או יותר. עצור מייד ובדוק את לחץ האוויר בצמיגים.

הנורית מהבהבת

תקלה במערכת. היוועץ במוסך.

התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי

מאירה ברציפות בריכוז המדים והמחוונים. המערכת פעילה.

בלימת חירום פעילה

נורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע

המערכת הושבתה או זוהתה תקלה. בנוסף, במרכז המידע לנהג תופיע הודעת אזהרה.

בדוק את הסיבה להשבתה ובמקרה של תקלת מערכת, פנה למוסך לקבלת סיוע.

הנורית מהבהבת

המערכת פעילה בהתאם למצב, הרכב עלול לבלום באופן אוטומטי בעצמה בינונית או חזקה.

סייען גילוי תמרורי דרכים

נורית מאירה למשך מספר שניות או באופן קבוע.

מאירה למשך מספר שניות

מאירה למספר שניות אם הרכב חורג ממגבלת המהירות המסופקת על-ידי סייען גילוי תמרורי הדרכים, מגבלת המהירות המוצגת במרכז המידע לנהג מהבהבת וניתן אות קולי. אם היא מהבהבת והאות הקולי מושבת, מאירה למשך מספר שניות.

מאירה באופן קבוע

אם קיימת תקלה בסייען גילוי תמרורי הדרכים, מאירה באופן קבוע. היועץ במוסך.

מערכת Driver Alert

נורית מאירה בגוון צהוב. מערכת Driver Alert מושבת.

בקורות אקלים

בקרת הפעלה-כיבוי מיזוג האוויר

מערכת חימום ואוורור



אמצעי בקרה עבור:

- A/C - לחץ כדי להפעיל את הקירור.
- A/C - לחץ שוב כדי להפסיק את הקירור.

● טמפרטורה

● נזי, נזי-נזי, חלוקת אוויר

● מהירות המניפה

● סחרור אוויר

● חימום שמשה עורפית ומראות חיצוניות

● חימום מושבים

מגבלה

מכיל גזי חממה הכוללים פלואור R134A

בהתאם לגרסה ולמדינת המכירה, מערכת מיזוג האוויר עשויה לכלול גזי חממה הכוללים פלואור R134A.

טמפרטורה

כוונן את הטמפרטורה על-ידי סיבוב ° עד להשגת הטמפרטורה הרצויה.

HI חמים

LO קר

החימום לא יפעל ביעילות המלאה אלא לאחר שהמנוע הגיע לטמפרטורת הפעולה הרגילה שלו.

פיזור האוויר

● לשמשה הקדמית ולחלונות הדלתות הקדמיות



● לאזור הראש דרך פתחי אוורור מתכווננים
● אל אזור הרגליים והשמשה הקדמית
ניתן לבחור כל מצב ביניים רצוי.

אזהרה ⚠

תחלופת האוויר הצח מופחתת במצב סחרור אוויר.

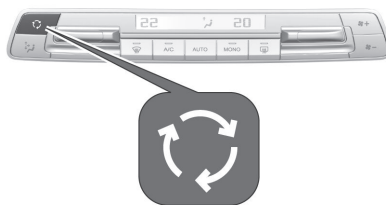
בפעולה ללא קירור, הלחות באוויר עולה, כך שיתכן שתהיה הצטברות אדים על הצד הפנימי של החלונות.

איכות האוויר בתא הנוסעים נפגמת, והדבר עלול לגרום לנוסעי הרכב הרגשת נמנום.


בתנאי מזג אוויר חמים ולחים מאוד, עלולים להצטבר אדים על הצד החיצוני של השמשה הקדמית כאשר מכוונים אליה זרם אוויר קר. אם מצטברים אדים על החלק החיצוני של השמשה הקדמית, הפעל את מגבי השמשה הקדמית והשבת את  את .

מערכת מיזוג האוויר מקררת ומסלקת את הלחות (מייבשת) מיד כשהטמפרטורה החיצונית גבוהה מעט מנקודת הקיפאון. לכן עלולה להיווצר התעבות וייוצר טפטוף מים מתחת לרכב. כאשר אין צורך בקירור או סילוק לחות, הפסק את פעולת מערכת הקירור מטעמי חיסכון בדלק. קירור מופעל עשוי למנוע את הפעלת ההדממה האוטומטית (הדממה-התנעה).

מערכת סחרור האוויר




לחץ על  כדי להפעיל את מצב סחרור האוויר. נורית ה-LED שבלחצן מאירה כדי לציין הפעלה.

לחץ שוב על  כדי להפסיק את מצב סחרור האוויר.

מהירות המניפה

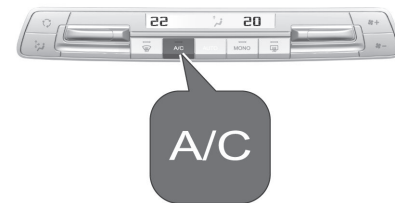


כוונן את זרימת האוויר על-ידי סיבוב  עד להשגת המהירות הרצויה.

בכיוון השעון הגברת מהירות

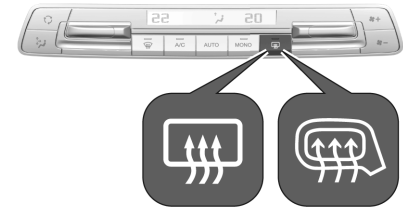
נגד כיוון השעון הקטן

קירור A/C



לחץ על **A/C** כדי להפעיל את הקירור. נורית ה-LED שבלחצן מאירה כדי לציין הפעלה. הקירור יתפקד רק כשהמנוע פועל והמניפה מופעלת. לחץ שוב על **A/C** כדי להפסיק את הקירור.

סילוק אדים והפשרה



- לחץ על וחלוקת האוויר תופנה לעבר השמשה הקדמית.
- קבע את בקר הטמפרטורה $^{\circ}$ לרמה החמה ביותר.
- קבע את מהירות המניפה לרמה הגבוהה ביותר.
- הפעל את חימום השמשה העורפית .
- פתח את פתחי האוויר הצידיים בהתאם לצורך וכוון את זרימת האוויר לכיוון החלונות בדלתות.
- הפסק את הסרת האדים/ההפשרה כשאתה חושב שפעולות אלה אינן נחוצות יותר, מכיוון שהפחתת צריכת החשמל מפחיתה את צריכת האנרגיה.

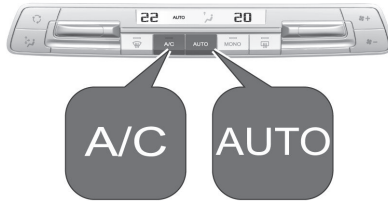
הסרת האדים/ההפשרה פועלת רק כאשר המנוע פועל.

בקרת הפעלה-של כיבוי מיזוג האוויר המרבי



- פתח את החלונות לפרק זמן קצר כך שהאוויר יתפזר במהירות.
- הפעל את הקירור A/C.
- לחץ על להפעלת מערכת סחרור האוויר.
- לחץ על לחלוקת האוויר.
- קבע את בקר הטמפרטורה $^{\circ}$ לרמה הקרה ביותר.
- קבע את מהירות המניפה לרמה הגבוהה ביותר.
- פתח את כל פתחי האוויר.

בקרת מיזוג אוויר אוטומטית



הגדרה בסיסית לנוחות מירבית:

1. לחץ על הלחצן AUTO, ופיזור האוויר ומהירות המניפה ייוסחו באופן אוטומטי.
2. פתח את כל פתחי האוויר כדי לאפשר פיזור אוויר מיטבי במצב הפעלה אוטומטית.
3. מיזוג האוויר חייב להיות מופעל לצורך קירור והסרת אדים מיטביים. לחץ על A/C כדי להפעיל את מיזוג האוויר. נורית ה-LED בלחצן מציינת הפעלה.
4. הגדר את הטמפרטורות שנבחרו מראש עבור הנהג והנוסע הקדמי בעזרת הטבעת הימנית והשמאלית. הטמפרטורה המומלצת היא 22°C .



- הפעל את חימום השמשה העורפית .REAR.
 - פתח את פתחי האוורור הצידיים בהתאם לצורך וכיוון אותם לעבר חלונות הדלתות
- טיפ**
- אם בוחרים בהגדרות לסילוק אדים והפשרה, ייתכן שההדממה האוטומטית תושבת. אם נבחרו הגדרות סילוק אדים והפשרה בעת שהמנוע במצב הדממה אוטומטית, המנוע יותנע אוטומטית מחדש.

בקרת טמפרטורה

כוונן את הטמפרטורה על-ידי סיבוב ° עד להשגת הטמפרטורה הרצויה.

HI	חמים
LO	קר

החימום לא יפעל ביעילות המלאה אלא לאחר שהמנוע הגיע לטמפרטורת הפעולה הרגילה שלו.

בקרת מהירות המניפה

כוונן את זרימת האוויר על-ידי סיבוב עד להשגת המהירות הרצויה.

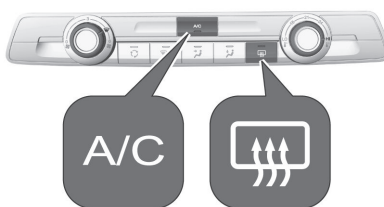
בכיוון השעון	הגברת מהירות
נגד כיוון השעון	הקטן

- הטמפרטורה ואופן פיזור האוויר מוגדרים אוטומטית והמניפה פועלת במהירות גבוהה.

הערה

אם לוחצים על כאשר המנוע פועל, פעולת ההדממה האוטומטית (הדממה-התנעה) תימנע עד ללחיצה נוספת על . אם לוחצים על כאשר המנוע במצב הדממה אוטומטית (הדממה-התנעה), המנוע יותנע אוטומטית מחדש.

בקרת סילוק אדים-הפשרה בחלון העורפי

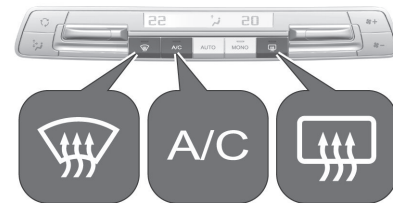


- קבע את מהירות המניפה לרמה הגבוהה ביותר.
- קבע את בקר הטמפרטורה ° לרמה החמה ביותר.
- הפעל את הקירור A/C, אם נדרש.

לחץ ברציפות על AUTO כדי לבחור את ההגדרה האוטומטית הרצויה:

1. Soft Auto (אוטומטי חלש) - לקבלת חלוקת אוויר בזרם חלש ושקט.
2. Auto (אוטומטי) - לקבלת נוחות תרמית וחלוקת אוויר שקטה.
3. Auto Fast (אוטומטי מהיר) - לקבלת חלוקת אוויר דינמית ויעילה.

בקרת סילוק אדים-הפשרה מרביים של השמשה הקדמית



- לחץ . נורית ה-LED שבלחצן מאירה כדי לציין הפעלה.
- מצב מיזוג אוויר ומצב אוטומטי מופעלים באופן אוטומטי. נורית ה-LED בלחצן A/C מאירה, AUTO (אוטומטי) מוצג בתצוגה.

פתחי אוויר קבועים

פתחי אוויר נוספים ממוקמים מתחת לשמשה הקדמית, חלונות הדלת ובאזורי הרגליים.

בקרת סנכרון טמפרטורה

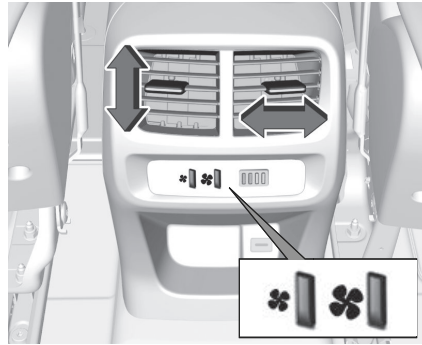
בקרת סנכרון הטמפרטורה מאפשרת לחמם את החלל הפנימי של הרכב ולאורור את החלל הפנימי של הרכב באוויר הסביבה. ניתן לתכנת את התאמת הקדם של הטמפרטורה באמצעות מערכת המידע והבידור.



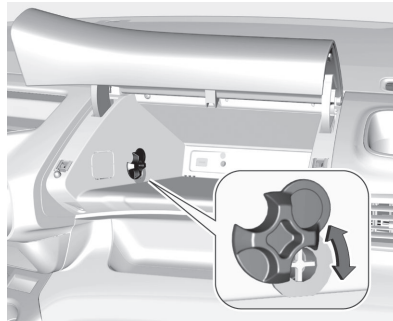
מצב ההפעלה של התאמת הקדם של הטמפרטורה מצוין על-ידי מחוון עם נורית LED.

- נורית ה-LED מאירה: קוצב הזמן הוגדר.
- נורית ה-LED מהבהבת: המערכת פועלת.

נורית ה-LED כבית עם סיום פעולת החימום/אורור או כשהתאמת הקדם של הטמפרטורה הופסקה באמצעות הבקרה מרוחק.



פתח אוויר בתא הכפפות



סובב את הכפתור המחליק מעלה או מטה כדי לסגור את פתח האוויר או לפתוח אותו.

פתחי אוויר

אזהרה ⚠️

אסור לחבר חפצים כלשהם לתריסי פתחי האוויר. סכנת נזק או פציעה במקרה של תאונה.

פתחי אוויר אחוריים בקונסולה המרכזית



כדי להפעיל את חלוקת האוויר הממוזג / מחומם דרך פתחי האוויר האחוריים, לחץ על



מתח, או 20 דקות לפני הזמן המתוכנת כאשר הוא אינו מחובר למקור מתח, והוא נשמר למשך עשר דקות לאחר מכן.

סוג C



לחיצה קצרה: הצגת ההגדרות של הרכב. לחץ מעלה או מטה ובחר את תפריט הגדרות בקרת האקלים. לחץ על המתג כדי לאשר את הבחירה.

בחר את תפריט הגדרות מיזוג האוויר המקדים ובחר אחת מהאפשרויות הבאות:

- New Precondition (מיזוג אוויר מקדים חדש)

- מיזוג אוויר מקדים קיים

לחץ על המתג כדי להגדיר קוצב זמן חדש. בחר שעה ותאריך ולחץ על המתג כדי לאשר. לחץ על המתג כדי להפעיל את קוצב הזמן.

הכנס שעה ויום.

לחץ על **✓** כדי לאשר את ההגדרות.

לחץ על **ON** כדי להפעיל את קוצב הזמן.

כדי למחוק קוצב זמן, לחץ על **⏏** בחלק העליון של תצוגת המידע ומחק את קוצב הזמן הרצוי. אשר את המחיקה.

נוהל החימום/אוורור מתחיל כ-45 דקות במנוע דיזל וכ-30 דקות במנוע בנזין לפני הזמן המתוכנת, והוא נשמר למשך עשר דקות לאחר מכן.

מיזוג האוויר המקדים נמשך עד 45 דקות במנוע דיזל ועד 30 דקות במנוע בנזין.

סוג B



גע ב-**⊞** בצג המידע כדי לפתוח את הגדרות בקרת האקלים.

גע ב-**⊞** ובחר את תפריט הגדרות מיזוג האוויר המוקדם.

בחר את **+** כדי להגדיר קוצב זמן חדש או גע ב-**⊞** לצד קוצב זמן כדי לערוך אותו.

הפעל את קוצב הזמן.

כדי למחוק קוצב זמן, בחר את קוצב הזמן הרצוי ולחץ על **⏏** בפניה השמאלית התחתונה של המסך.

נוהל החימום/אוורור מתחיל כ-45 דקות לפני הזמן המתוכנת כאשר הרכב מחובר למקור

הערה

התאמת הקדם של הטמפרטורה מופעלת רק אם מערכת ההצתה במצב מנותק והרכב נעול. אם רמת הטעינה של סוללת המתח הגבוהה מתחת ל-30%, התאמת הקדם של הטמפרטורה לא תופעל.

כאשר הרכב מחובר לשקע, טעינת הסוללה זוכה לעדיפות על התאמת הקדם של הטמפרטורה.

כתוצאה מכך, אפשר להפעיל אותה רק אם טעינת הסוללה גבוהה מסף שנקבע ל-80%. אם מתוכננות פעולות חימום/אוורור חוזרות, ומתבצעים שני נהלי חימום/אוורור ללא הפעלת הרכב, התכנות מושבת.

קביעת קוצב הזמן

הערה

ניתן לתכנת ולשמור מספר קוצבי זמן. מומלץ לתכנת את התאמת הקדם של הטמפרטורה כאשר הרכב מחובר, כדי למטב את הביצועים לטווח ארוך של סוללת המתח הגבוהה.

בהתאם למערכת המידע והבידור, קיימות דרכים שונות לשימוש בטעינה הניתנת לתכנות באמצעות צג המידע:

סוג A

גע ב-**⊞** בצג המידע כדי לפתוח את הגדרות בקרת האקלים.

גע ב-**OPTIONS** (אפשרויות).

גע ב-**⊞** או בחר את תפריט מיזוג האוויר המוקדם.

גע ב-**+** כדי להגדיר קוצב זמן חדש.

גע ב-**---**.

צג מידע צגי מידע

צג המידע נמצא בריכוז המדים והמחוונים. קיימים סוגים שונים של ריכוז מדים ומחוונים, בהתאם לגרסה. בנוסף לנוריות האזהרה, המדים והמחוונים, זמין גם המידע הבא:

- מונה מרחק נסיעה
- חייווי העברת הילוכים
- מידע לגבי שירות/טיפולים
- הודעות רכב והודעות אזהרה
- הודעות סיוע לנהג
- הודעות קופצות
- מידע מערכת מידע ובידור

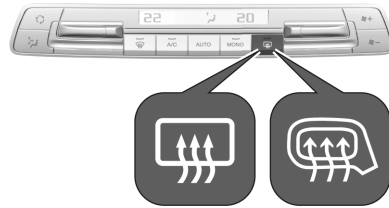
סוג A



סוג B



הסרת אדים/הפשרה של השמשה האחורית ו/או המראות החיצוניות



לחץ על אחד מלחצנים אלה כדי להפעיל או להפסיק את הסרת האדים/ההפשרה של השמשה האחורית והמראות החיצוניות (בהתאם לגרסה). נורת החיווי בלחצן נדלקת כשהתפקוד מופעל. הסרת האדים/ההפשרה מופסקת באופן אוטומטי כדי למנוע צריכת יתר של זרם חשמלי.

מגבלה

הפסק את הסרת האדים/ההפשרה מיד כשאתה חושב שהם אינם נדרשים, מכיוון שהפחתת צריכת זרם החשמל מפחיתה את צריכת הדלק.

טיפ

הסרת האדים/ההפשרה פועלת רק כאשר המנוע פועל.

תצוגות

אזהרה ⚠

החיימום הניתן לתכנות ניזון ממיכל הדלק של הרכב. לפני השימוש, ודא שיש לך מספיק דלק. אם מיכל הדלק נמצא במפלס הרזרבה, מומלץ בחום לא לתכנת את החיימום.



חובה לכבות תמיד את החיימום הנוסף בזמן התדלוק כדי למנוע סכנת שריפה או פיצוץ.

אזהרה ⚠

כדי למנוע סכנת הרעלה או חנק, אסור להשתמש בחיימום הניתן לתכנות, אפילו לפרקי זמן קצרים, בסביבה סגורה כגון חניה סגורה או מוסך שאינם מצוידים במערכת להרחקת גזי פליטה. אל תחנה את הרכב על משטח דליק (עשבים יבשים, עלים יבשים וכד') - סכנת שריפה!


אזהרה ⚠

משטחי זכוכית כגון השמשה האחורית או הקדמית עשויים להתחמם מאוד במקומות מסוימים.


אסור בהחלט להניח חפצים על משטחים אלה; אסור בהחלט לגעת במשטחים אלה - סכנת כווייה!

- באמצעות הסייען הקולי

תפקוד לחצן ומגע



1. לחץ על  להפעלת התצוגה.

2. לחץ על  להצגת מסך הבית.

3. לחץ על  לבחירת הגדרות רכב או תפקודי נסיעה.

גע באצבע בסמל תצוגת תפריט או תפקוד רצויים.

אשר את התפקוד או הבחירה הרצויים באמצעות נגיעה.

גע ב- או ב- בתצוגה כדי לצאת מתפריט מבלי לשנות את ההגדרה.

התאמה אישית

ניתן להתאים אישית את צג המידע באמצעות תפריט ההתאמה האישית.



ניתן ליצור מספר דפים באמצעות בחירת יישומונים שיוצגו.

זרימת האנרגיה

תפריט זה מציג את זרימת ההספק הנוכחית בתוך מערכת החשמל. הרכיבים יודגשו כשהם פעילים.

- הטמפרטורה החיצונית.

- התאריך.

- מערכת מידע ובידור.

- החיווי של מצלמת המבט האחורי.

- החיווי של מערכת המבט הפנורמי.

- החיווי של הוראות סייען החניה.

- הניווט.

- הודעות הרכב והמערכת.

- ההגדרות להתאמה אישית של הרכב.

מערכת ניווט / Multimedia Pro

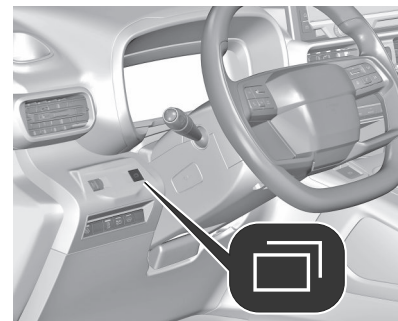


בחירת תפריטים והגדרות

ניתן להפעיל את התצוגה בשלוש דרכים:

- באמצעות הלחצנים הנמצאים לצד לצג
- באמצעות מסך המגע

דפים



לחץ על הלחצן כדי לגלול בדפים המובנים או לסגור הודעה קופצת.

התאמה אישית

ניתן להתאים אישית את ריכוז המדים והמחוונים באמצעות התפריט בצג המידע.




ניתן ליצור מספר דפים באמצעות בחירת יישומונים שיוצגו.

צגי מידע

תצוגות המידע יכולות להציג את:

- השעה.

1. לחץ על 

2. גע ב- 

3. בחר את Energy Flow (הזרמת אנרגיה).

צבעים שונים מציינים איזה מנוע נמצא בשימוש ואם מתבצעת השבת אנרגיה.

• ירוק: מתבצעת השבה של אנרגיה

• כחול: המנוע החשמלי פועל

מולטימדיה



בחירת תפריטים והגדרות

ניתן להפעיל את התצוגה בשלוש דרכים:

• באמצעות הלחצנים הנמצאים לצד לצג


• באמצעות מסך המגע

• באמצעות הסייען הקולי

תפקוד לחצן ומגע



1. לחץ על  להפעלת התצוגה.

2. לחץ על  להצגת מסך הבית.

3. לחץ על  לבחירת הגדרות רכב או תפקודי נסיעה.

גע באצבע בסמל תצוגת תפריט או תפקוד רצויים.

אשר את התפקוד או הבחירה הרצויים באמצעות נגיעה.

גע ב-  או ב-  בתצוגה כדי לצאת מתפריט מבלי לשנות את ההגדרה.

זרימת האנרגיה

הערה

בכלי רכב המצוידים במערכת המידע והבידור Multimedia, ניתן להשתמש בתפריט הזה רק באמצעות היישום MyOpel.

מעמד דיבורית



הפעל באמצעות מסך מגע של ההתקן הנייד.

תצוגת מבט אחורי

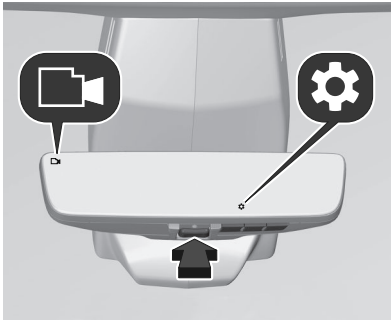
תצוגת המבט האחורי נמצאת במיקום המראה הפנימית.

אם מופעלת, בתצוגת המבט האחורי יכולות להופיע שתי תצוגות שונות, אחת של המצלמה מעל הדלת האחורית והשנייה של המצלמה מתחת לצד המראה הימנית:

• מבט אחורי

• מבט אחורי ומבט בצד הנוסע

הפעלה וכיבוי



לחץ על הלחצן כדי להפעיל ולכבות.

אם המצלמה מופעלת, סמל מצלמה מופיע בפינה השמאלית העליונה.

שמירת ערך ההגדרה בזיכרון

הגדרת המשתמש ומצב ההפעלה/כיבוי נשמרים בזיכרון לאחר שמעבירים את ההצתה למצב מופסק.

בחירת מבט

אם תפריט ההגדרות אינו מופעל:

1. בלחיצה על לחצן (3)



2. בלחיצה על הלחצן שעל הידית.

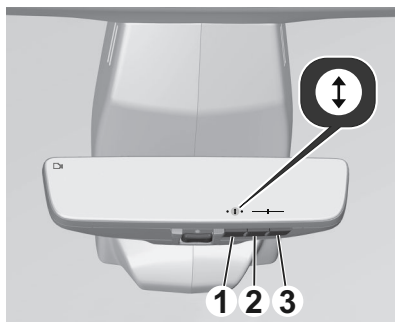
תקלה

במקרה תקלה, התצוגה תהיה אפורה וסמל המצלמה יוצג מחוק בקו חוצה.

בתצוגת המבט האחורי יוצג איור המראה כיצד להפסיק את תצוגת המבט האחורי.

התצוגה גם תהיה אפורה ו-1 יופיע בתצוגה, אם נפתחת דלת.

כוונן הזווית

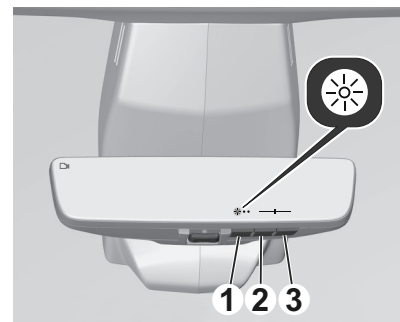


1. לחץ על (1) כדי לפתוח את ההגדרות.
2. לחץ פעם נוספת כדי לפתוח את תפריט הבהירות.
3. לחץ על (2) כדי להפחית את הבהירות.
4. לחץ על (3) כדי להגדיל את הבהירות.
5. רמות בהירות מאחת עד חמש, רמת ברירת המחדל היא שלוש.
6. הרמה שנבחרה מסומנת בתפריט המחוון בתצוגה.
7. כדי לסגור את ההגדרות, לחץ על (1) עד שהן ייסגרו.

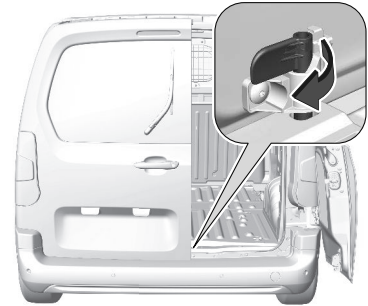
עמעום אוטומטי

בהירות התצוגה מותאמת לתאורת הסביבה על ידי עמעום אוטומטי.

כוונן הבהירות



1. לחץ על (1) כדי לפתוח את ההגדרות.
2. לחץ פעם נוספת כדי לפתוח את תפריט הבהירות.
3. לחץ על (2) כדי להקטין את הבהירות.
4. לחץ על (3) כדי להגדיל את הבהירות.
5. רמות בהירות מאחת עד חמש, רמת ברירת המחדל היא שלוש.
6. הרמה שנבחרה מסומנת בתפריט המחוון בתצוגה.
7. כדי לסגור את ההגדרות, לחץ על (1) עד שהן ייסגרו.



במקרה חריג של הובלת חפצים ארוכים בתא המטען כשקיים צורך להשאיר את הדלת העורפית הימנית פתוחה, יש לוודא שהדלת העורפית השמאלית סגורה ונעולה מכנית. לנהיגה נוספת עם דלת עורפית ימנית פתוחה, ניתן לפתוח מחדש את התצוגה העדכנית ביותר בלחיצה ארוכה על לחצן (3).

מגבלות פעולה

המערכת עלולה להשתבש (או אפילו ייגרם לה נזק) ולא לפעול, בתנאים הבאים:
 – התקנת מנשא אופניים על דלת תא המטען או על דלת הכנף הצדית (בהתאם לגרסה).
 – חיבור גרור לתפוח הגרירה.
 – נהיגה עם דלת פתוחה.

אזהרה ⚠

זהירות: אסור להסתיר את המצלמה (באמצעות מדבקה, מנשא אופניים, וכד').

מציג את תפריט השמע.



הצגת תפריט הטלפון.
שיקוף מסך הטלפון כאשר שיקוף
מסך הטלפון פעיל.



מציג את תפריט הניווט.



קודי מקור של OSS (תוכנת קוד פתוח) של
המערכת זמינים בכתובות הבאות: [https://
www.opel.com/tools/oss-source-
/codes.html](https://www.opel.com/tools/oss-source-codes.html)
המערכת משדרת /או קולטת גלי רדיו בכפוף
להנחיה 2014/53/EU.
יצרני המערכת המוזכרת מצהירים על תאימות
להנחיה 2014/53/EU.

פעולות מסך

צג מערכת המידע והבידור כולל משטח רגיש
למגע המאפשר אינטראקציה ישירה עם אמצעי
בקרת התפריט המוצגים.

זהירות
אסור להשתמש בחפצים חדים או קשים כגון עטים כדוריים, עפרונות או פריטים דומים, לתפעול מסך מגע.

השתמש בתנועות האצבע הבאות לבקרת
מערכת המידע והבידור.

תפריט



לחיצה קצרה: הפעלה/כיבוי של
המערכת או השתקת הקול.
לחיצה ארוכה: מעבר למצב המתנה.
סיבוב: כונון עוצמת הקול.



הצגת מסך הבית.



מציג את תפריט מערכות הסיוע
לנהג.



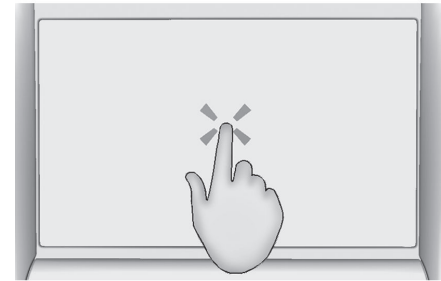
מציג את תפריט הגדרות בקרת
האקלים.



מערכת מידע ובידור

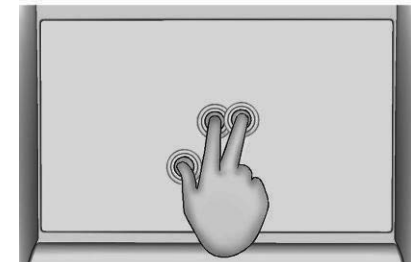
תפריט 101
 פרופילים 103
 עדכון המערכת 103
 התאמה אישית 103
 אבטחת סייבר 104
 הגדרות פרטיות 104
 Radio (רדיו) 105
 בחירת המדיה 105
 בחירת תדר הרדיו 105
 בחירת תחנת רדיו 105
 שמירת תחנת רדיו בזיכרון 106
 הגדרות שמע 106
 הפעלת עדכוני תנועה 106
 שמע 107
 מערכת מולטימדיה 108
 מידע כללי 108
 אמצעי בקרה על ההגה 111
 פקודות קוליות 111
 ניווט 112
 Connectivity (קישוריות) 113
 טלפון 113
 מדיה 116
 Multimedia Pro 118
 Multimedia Pro 119
 הפעלה בסיסית 120
 שמע 122
 התקנים חיצוניים 123
 זיהוי דיבור 123
 טלפון 123

נגיעה



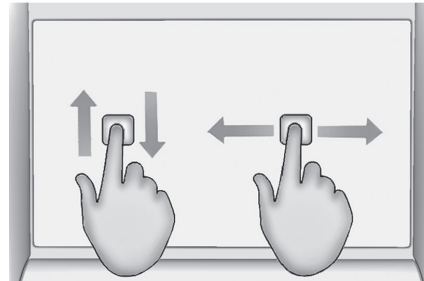
נגיעה משמשת לפתיחת תפריט או לבחירת אפשרות.

גישה מהירה בשלוש אצבעות



נגיעה משמשת להצגת סקירת היישומים.

החלקה



תנועת החלקה משמשת כדי לגלול תפריט או לנוע במפה.

חזרה למסך הקודם בתפריט משנה

כדי לחזור אל המסך הקודם, גע ב- ← בחלק העליון של המסך.

הצגה והסתרה של התפריט

בתוך היישום, ניתן להציג ולהסתיר את

התפריט בנגיעה ב- ≡.

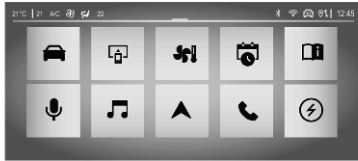
סרגל המצב


סרגל המצב הוא הסרגל העליון שעל המסך. הוא יכול להציג את המפורט להלן:

- השעה
- הטמפרטורה החיצונית
- מצב חיבור Wi-Fi



- הפעלת Bluetooth®
- קליטת טלפון נייד
- תפקודים מופעלים, לדוגמה A/C

סקירת יישומים



להצגת רשימת כל היישומים הזמינים, גע ב-  לחילופין, סקירת היישומים תוצג על-ידי מגע של 3-אצבעות על המסך.

הגדרות המערכת

כדי להציג את תפריט הגדרות המערכת, פתח את היישום  וגע בתפריט של הגדרות המערכת .




ניתן לכוונן את הגדרות המערכת הבאות:

- שפה
- תאריך ושעה, תבנית תצוגת השעה, תבנית תצוגת התאריך
- יחידת מרחק וצריכת דלק

עדכון המערכת

כאשר נמצא עדכון זמין והוא מוכן להתקנה, הודעה תוצג בסוף הנסיעה, לאחר עצירת הרכב.

לחלופין, פתח את היישום  וגע בתפריט העדכונים כדי לבדוק אם קיים עדכון זמין. אם קיים, עדכונים ממתניים יוצגו על המסך.


אפשר להפעיל הורדה אוטומטית של עדכונים בנגיעה בתיבת הסימון. אם מופעל, תבוצע באופן אוטומטי הורדה של העדכונים כאשר הרכב מחובר לרשת Wi-Fi חיצונית.

ההתקנה של עדכון תמשיך להתבצע אפילו כאשר עוזבים את הרכב וסוגרים אותו.

כשמתניעים את הרכב מחדש, הודעה תוצג על המסך אם התקנת העדכון הסתיימה בהצלחה. אם ההתקנה כשלה, הודעה מתאימה תוצג על המסך. פנה לקבלת עזרה למרכז שיווק ושירות.

התאמה אישית


ניתן להתאים אישית את מרכז המידע לנהג ואת צג המידע.

כדי להציג את תפריט ההתאמה האישית, פתח את יישום ההגדרות  וגע בתפריט וגע בתפריט ההתאמה האישית.


צבע המסך


ניתן לבחור את צבע הרקע של מרכז המידע לנהג וצג המידע. צבע הרקע שנבחר יוצג מייד בהנחה של מרכז המידע לנהג והן בצג המידע.

הגדרות שונות כמו גם תחנות רדיו ויעדים שמורים יהיו קשורים לפרופיל מסוים. לכן, אין צורך לכוונן מחדש את ההגדרות בכל פעם שמישהו אחר נוהג ברכב.

כדי להציג את הגדרות הפרופיל, פתח את היישום  וגע בתפריט הפרופיל.


יצירת פרופיל

 הפרופיל "Guest" כולל תצוגת ברירת מחדל עם אפשרות להוסיף פריטים ו/או להחזיר אותו לתצורת ברירת המחדל. הפרופיל מובנה במערכת ולא ניתן למחוק אותו.



כדי ליצור פרופיל חדש, גע ב-.

ניתן לכוונן את ההגדרות הבאות עבור כל פרופיל:

- שם הפרופיל
- סמל מייצג
- התקן משויך

לאחר יצירת פרופיל חדש, ניתן לשנות את הגדרות הפרופיל בזמן כלשהו בנגיעה ב-.

מחיקת פרופיל

כדי למחוק פרופיל, גע ב- לצד הפרופיל המתאים ובחר את . לא ניתן למחוק את פרופיל האורח.

פרופיל האורח הוא פרופיל ברירת מחדל. הוא פעיל כשאף פרופיל אחר לא נוצר או נמצא במצב פעיל.

- יחידות עבור הטמפרטורה החיצונית
- שחזור הגדרות המפעל
- צפייה במידע מערכת


בהירות

כדי לכוונן את הבהירות של תאורת לוח המדעים והמחוונים והתאורה הפנימית, פתח את היישום

 וגע בתפריט כוונן הבהירות.

ניתן להפעיל או להשבית גם את התאורה הפנימית.

קישוריות

כדי להציג את תפריט הקישוריות, פתח את היישום  וגע בתפריט הקישוריות. ההגדרות הבאות ניתנות לכוונן:

- הצגת כל ההתקנים המצומדים, חיבור או ניתוק של התקן, בחירת העדפות החיבור עבור כל התקן (Bluetooth® או הקרנת הטלפון) וחיפוש של התקנים קרובים
- הפעלה או הפסקה של Wi-Fi, חיפוש רשתות Wi-Fi קרובות וחיבור המערכת אל רשת Wi-Fi
- הפעלה או השבתה של תפקוד שיתוף הנתונים והמיקום עבור השירותים המורשים

פרופילים

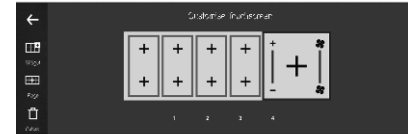
אפשר ליצור מספר פרופילי משתמש. היכולת ליצירת פרופילים מאפשרת להתאים את מערכת המידע והבידור עבור מספר נהגים.

סביבת צליל

ניתן להפעיל או להשבית את ההשמעה של צליל ספורטיבי בעת נהיגה במצב ספורט.


דפים

ניתן ליצור מספר דפים מותאמים אישית עבור מרכז המידע לנהג ועבור צג המידע.




אפשר להתאים אישית כל דף על-ידי בחירת היישומונים שיוצגו.

כדי להוסיף דף, גע ב- .

כדי למחוק דף, גרוור ושחרר את הדף המתאים אל .

אבטחת סייבר

ניתן להגדיר את הגדרות הפרטיות באמצעות תפריט הקישוריות בתוך יישום ההגדרות. לחלופין, ניתן לקבוע את הגדרות הפרטיות באמצעות סרגל המצב על-ידי נגיעה ב- . ניתן להגדיר את הגדרות הפרטיות עבור כל פרופיל. ניתן להגדיר את הגדרות הפרטיות הבאות:


- שיתוף נתונים והמיקום
- שיתוף הנתונים

● מצב פרטי

כדי להשתמש בכל השירותים המחוברים המינים ללא מגבלות, יש לשתף את הנתונים והמיקום.

כאשר מצב פרטי מופעל, שירותים מחוברים יבצעו רק עיבוד מקומי בתוך הרכב, עם תפקודים מוגבלים.

שירותים מחוברים

כדי להציג את תפריט השירותים המחוברים, פתח את היישום  וגע בפרטיות התפריט המתאים.

הגדרות פרטיות

ניהול "הגדרות פרטיות" משוך לכל פרופיל. פונקציה זו משמשת עם: פרופיל "Guest" המוגדר כברירת מחדל ב"מצב פרטי", או פרופיל שיווצר במערכת, עם או בלי חיבור למכשיר נייד.

עבור כל פרופיל (אפילו "Guest"), הערך האחרון שנשמר במצב הפרטיות ישוחרר.

"שיתוף נתונים ומיקום"



מצב זה מאפשר לרכב לשדר החוצה את כל הנתונים האישיים הנחוצים לכל שירות מחובר תקף וזמין.

טיפ

הנתונים האישיים הנחוצים כדי להשתמש בשירותים המחוברים נשלחים לספקים של שירותים אלה.

"שיתוף נתונים"



מצב זה מאפשר לרכב לשדר החוצה את כל הנתונים הנחוצים לכל שירות מחובר תקף שזמין, למעט נתוני המיקום של הרכב (כלומר קואורדינטות GPS).

טיפ

חלק מהשירותים המחוברים אינם יכולים לפעול ללא נתוני המיקום של הרכב.

טיפ

מצב זה לא יחול על פונקציית קריאת החירום או על שירותים ספציפיים שהשתמש נתן להם את הסכמתו על פי תנאי החוזים המסחריים (לדוגמה, מערכת אזעקה מחוברת).

"מצב פרטי"



מצב זה אינו מאפשר לרכב לשדר נתונים אישיים אל מחוץ לרכב.

טיפ

השירותים המחוברים מבצעים רק עיבוד מקומי בתוך הרכב, עם תפקודים מוגבלים.

טיפ

מצב זה לא יחול על פונקציית קריאת החירום או על שירותים ספציפיים שהשתמש נתן להם את הסכמתו על פי תנאי החוזים המסחריים (לדוגמה, מערכת אזעקה מחוברת).

גע ב-▶ והחזק אותו כדי לבצע חיפוש מהיר של תחנות הרדיו הקודמות.

חיפוש תחנות ידני

לחץ לחיצה ממושכת על < או > . שחרר כאשר כמעט הגעת אל התדר הרצוי. יבוצע חיפוש אחר התחנה הבאה שניתן לקלוט והיא תושמע באופן אוטומטי.

רשימת התחנות

כל תחנות הרדיו הזמינות יוצגו כרשימה על-ידי נגיעה בפרט כלשהו ברשימה שבתפריט רדיו בצד שמאל של המסך.

אחסון תחנות מועדפות

ניתן לאחסן עד 24 תחנות רדיו בכל תחומי התדרים כמועדפים ברשימה **Presets** (תחנות שמורות).

גע ב- Presets (תחנות שמורות) כדי להציג את לחצני התחנות השמורות.

אחסון התחנה הפעילה כעת

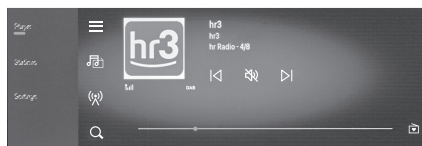
גע והחזק את הלחצן הרצוי ברשימה **Presets** (תחנות שמורות) למשך מספר שניות. התדר המתאים או שם התחנה יופיעו על הלחצן. אם כבר מאוחסנת תחנה בלחצן התחנה השמורה, היא תוחלף בתחנה החדשה. לחלופין, גע ב- Mem ★ (זיכרון) בתפריט הראשי של הרדיו כדי לאחסן את התחנה הפעילה כעת.

Radio (רדיו)

בחירת המדיה

הצג את מסך השמע על-ידי נגיעה ב-▶ בסקירת היישומים.

גע ב-▶ כדי לעבור בין הרדיו לבין התקן חיצוני מחובר בתור מקור השמע.



בחירת תדר הרדיו

כדי לכייל לתדר רדיו מסוים, גע ב-▶. יוצג לוח מקשי ספרות.

הזן את התדר הרצוי וגע ב-▶ כדי לאשר.

תחום תדרים

כדי לבחור את תחום התדרים, גע ב-▶.

בחירת תחנת רדיו

גע נגיעה קצרה ב-▶ כדי לבצע חיפוש אוטומטי של תחנת הרדיו הבאה.

גע ב-▶ והחזק אותו כדי לבצע חיפוש מהיר של תחנות הרדיו הבאות.

גע נגיעה קצרה ב-▶ כדי לבצע חיפוש אוטומטי של תחנת הרדיו הקודמת.

טיפ

מטרות מקצועיות

במקרה של שימוש ברכב למטרות מקצועיות או במסגרת חוזים ספציפיים (לדוגמה, ציי רכב עסקיים, משימות ממשלתיות), ייתכנו מצבים שבהם לא יהיו זמינים למשתמש כל מצבי הפרטיות על גבי המסך, בהתאם לצרכים של שיתוף נתונים של השירותים. כדי לעבור למצב אחר, החלק כלפי מטה מהשוליים העליונים של צג המידע כדי להציג את כל ההגדרות המהירות.

לחץ על לחצן זה ובחר במצב הרצוי. המצב שנבחר יסומן.



או

הקש על היישום "Settings" (הגדרות).



ברשימה, בחר את הכרטיסייה "Connectivity" (קישוריות).

בחר את "Privacy Settings" (הגדרות פרטיות).



בחר במצב הרצוי.



אחסון תחנה מרשימת תחנות

בחר את List (רשימה) ובחר את תחום התדרים הרצוי.

כדי לאחסן תחנה מרשימת התחנות, גע נגיעה קצרה ב-★ לצד התחנה הרצויה. התחנה תאוחסן ויוצג מספר לחצן התחנה השמורה.

כדי למחוק תחנה, גע שוב ב-★. לחלופין, גע והחזק את שם התחנה עד שהיא תאוחסן.

כדי למחוק תחנה, גע והחזק שוב בשם התחנה עד שתוצג ההודעה המתאימה.

אחזור תחנות

בתפריט הראשי של הרדיו, בחר את Presets (תחנות שמורות) וגע נגיעה קצרה בלחצן התחנה השמורה של התחנה הרצויה.

שמירת תחנת רדיו בזיכרון

כדי לשמור את תחנת הרדיו הנוכחית, גע ב-.

כדי לגשת לרשימת התחנות וגע ב-+ בחלק התחתון של המסך.


ניתן לבצע החלפת הקצאה של לחצנים שכבר בשימוש עבור תחנות רדיו.

לחצנים פנויים בהם ניתן לשמור תחנות רדיו

יצוינו באמצעות +.

לחלופין, ניתן לשמור תחנות רדיו בנגיעה בסמל הלב המתאים ברשימת התחנות.


ניתן להציג או להסתיר תחנות רדיו שמורות

בנגיעה ב-.

תחנות הרדיו שנשמרו יופיעו בחלק התחתון של המסך.

גע בתחנת הרדיו הרצויה כדי לעבור אליה.


הגדרות שמע

גע ב-, בחר **OPTIONS** (אפשרויות) ובחר **Audio settings** (הגדרות שמע) כדי לפתוח את התפריט המתאים.

מרכיבי הצליל ("טון")

מספר הגדרות קבועות מראש זמינות כדי לשפר את מרכיבי הצליל ("טון") עבור סגנון מוסיקה מסוים (כמו למשל **Pop-Rock** (פופ-רוק) או **Classical** (מוזיקה קלאסית)).

כדי לכוון את הגדרות מרכיבי הצליל ("טון") בנפרד, בחר את **User** (משתמש). שנה את ההגדרות לפי הצורך.


כדי לחזור להגדרות ברירת המחדל שנקבעו במפעל, בחר את .

איון ומדעך

מספר הגדרות קבועות מראש זמינות כדי לכוון את חלוקת עוצמת הקול בתוך הרכב (כמו

למשל **All passengers** (כל הנוסעים) או **Front only** (לפנים בלבד)).

כדי לשנות את ההגדרות בנפרד, הזז את הסמן על המסך לנקודה הרצויה.

כדי לחזור להגדרות ברירת המחדל שנקבעו במפעל, בחר את .

צליל

ניתן להפעיל או להשבית את **Volume linked to speed** (עוצמת קול מקושרת למהירות) או את **Touch tones** (צלילי מגע).

הפעלת עדכוני תנועה

תחנות RDS רבות משדרות מידע תנועה. אם תפקוד הודעות התנועה מופעל, הפעלת הרדיו או המדיה תופסק למשך השמעת הודעות התנועה.

כדי להפעיל את הודעות התנועה, עבור לתפריט **OPTIONS** (אפשרויות) והפעל את **TA** (עדכוני תנועה).

אם **TA** (עדכוני תנועה) מופעל, **TA** (עדכוני תנועה) יוצג בשורה התחתונה של התפריט הראשי של הרדיו.

הפעלת RDS

בתפריט הראשי של הרדיו, גע ב-**OPTIONS** (אפשרויות) והפעל את **RDS**.

אם **RDS** מופעל, יוצג בשורה התחתונה של התפריט הראשי של הרדיו.

טקסט מערכת ה-RDS

כאשר מערכת RDS מופעלת, המידע לגבי התוכנית המשודרת באותה עת או לגבי רצועת המוסיקה המושמעת באותה עת מוצג מתחת לשורת שם התוכנית.

כדי להציג או להסתיר את המידע, עבור לתפריט **OPTIONS** (אפשרויות) והפעל או השבת את **Information** (מידע).


שידור שמע דיגיטלי

שידור שמע דיגיטלי (DAB) משדר תחנות רדיו באופן דיגיטלי.

תחנות DAB מזוהות באמצעות שם התוכנית במקום תדר השידור.

בחר בתחנה הרצויה.

עדכון רשימות תחנות

אם לא ניתן יותר לקלוט תחנות השמורות ברשימת תחנות ספציפית לתחום תדרים מסוים, חובה לעדכן את רשימת התחנות. כדי להתחיל בעדכון של תחום התדרים הפעיל כעת, גע ב- .

אחסון תחנות מועדפות

ניתן לאחסן עד 24 תחנות רדיו בכל תחומי התדרים כמועדפים ברשימה **Presets** (תחנות שמורות). גע ב- **Presets** (תחנות שמורות) כדי להציג את לחצני התחנות השמורות.

אחסון התחנה הפעילה כעת

גע והחזק את הלחצן הרצוי ברשימה **Presets** (תחנות שמורות) למשך מספר שניות. התדר המתאים או שם התחנה יופיעו על הלחצן. אם כבר מאוחסנת תחנה בלחצן התחנה השמורה, היא תוחלף בתחנה החדשה. לחלופין, גע ב- **Mem ★** (זיכרון) בתפריט הראשי של הרדיו כדי לאחסן את התחנה הפעילה כעת.


אחסון תחנה מרשימת תחנות

בחר את **List** (רשימה) ובחר את תחום התדרים הרצוי. כדי לאחסן תחנה מרשימת התחנות, גע נגיעה קצרה ב- **★** לצד התחנה הרצויה. התחנה תאוחסן ויוצג מספר לחצן התחנה השמורה. כדי למחוק תחנה, גע שוב ב- **★**.


הרדיו ובטל את בחירת **FM-DAB Follow-up** (מעקב FM-DAB). קישור **FM-DAB** יופסק באופן אוטומטי כאשר **RDS** יופסק.

שמע

הפעלת הרדיו



גע ב- . מוצגת הבחירה האחרונה בתפריט הראשי של הרדיו. אם התפריט הראשי של הרדיו אינו פעיל, גע ב- **SOURCES** (מקורות) ולאחר מכן גע ב- **Radio** (רדיו). התחנה האחרונה שנבחרה תתחיל לנגן.

בחירת תחום תדרים

בחר את **OPTIONS** (אפשרויות) וגע נגיעות עוקבות ב-  כדי לעבור בין תחומי התדרים השונים.

חיפוש תחנות

חיפוש תחנות אוטומטי

גע נגיעה קצרה ב-  או ב-  להשמעת התחנה הקודמת או הבאה שניתן לקלוט.

רשימות התחנות

ברשימות התחנות תוכל לבחור את כל התחנות הנקלטות באזור הקליטה הנוכחי. כדי להציג את רשימת התחנות בתחום התדרים הפעיל כעת, גע ב- **List** (רשימה).

קישור FM-DAB

תפקוד זה מאפשר מעבר מתחנת FM לתחנת DAB מקבילה ולהיפך. מעבר מתחנת FM ל-DAB מתרחש מיד כשתחנת DAB תואמת זמינה. לכן, מומלץ לאחסן תחנות מועדפות כתחנות DAB כדי להפחית מעברים תדירים. מעבר מ-DAB ל-FM מתבצע אם האות חלש מדי לקליטה במקלט הזמינה תחנת FM מתאימה.

הגנה

לאחר המעבר, ייתכן שעוצמת הקול תהיה שונה.

הפעלה

תנאי מוקדם הוא כי **RDS** יופעל לפני שניתן יהיה להפעיל את קישור FM-DAB. כדי להפעיל את קישור FM-DAB, בחר את **OPTIONS** (אפשרויות) מהתפריט הראשי של הרדיו ובחר את **FM-DAB Follow-up** (מעקב FM-DAB). הסמל הבא יוצג כאשר קישור FM-DAB מופעל:



הפסקת הפעולה

כדי להשבית את קישור FM-DAB, בחר את **OPTIONS** (אפשרויות) מהתפריט הראשי של

לחלופין, גע והחזק את שם התחנה עד שהיא תאווסן.
כדי למחוק תחנה, גע והחזק שוב בשם התחנה עד שתוצג ההודעה המתאימה.

אחזור תחנות

בתפריט הראשי של הרדיו, בחר את **Presets** (תחנות שמורות) וגע נגיעה קצרה בלחצן התחנה השמורה של התחנה הרצויה.

מערכת מולטימדיה

מידע כללי

מבוא

מידע חשוב לגבי הפעלת המערכת ובטיחות הנהיגה

אזהרה ⚠
<p>חובה להשתמש במערכת המידע והבידור כדי שיהיה ניתן לנהוג ברכב בבטחה בכל עת. במקרה של ספק, עצור את הרכב והפעל את מערכת המידע והבידור כשהרכב נייח.</p>

קליטת רדיו

עלויות להיות הפרעות לקליטת הרדיו כתוצאה מחשמל סטאטי, רעש, עיוות או אבדן הקליטה כתוצאה מ:

- שינויי מרחק מן המשדר
- קליטה רב ערוצית כתוצאה מהחזרת אות

• והצללה

מערכת ניווט

לוח בקרה – מערכת ניווט



לחיצה קצרה: הפעלה/כיבוי של המערכת או השתקת הקול.
לחיצה ארוכה: מעבר למצב המתנה. סיבוב: כוונון עוצמת הקול.



הצגת מסך הבית.



מציג את תפריט מערכות הסיוע לנהג.



מציג את תפריט הגדרות בקרת האקלים.



מציג את תפריט השמע.



הצגת תפריט הטלפון. שיקוף מסך הטלפון כאשר שיקוף מסך הטלפון פעיל.



מציג את תפריט הניווט.



התאמה אישית

ניתן להתאים אישית את מרכז המידע לנהג ואת צג המידע.
כדי להציג את תפריט ההתאמה האישית, פתח את יישום ההגדרות ⚙ וגע בתפריט וגע בתפריט ההתאמה האישית.

צבע המסך

ניתן לבחור את צבע הרקע של מרכז המידע לנהג ושל תצוגת המידע. צבע הרקע שנבחר יוצג מיד הן במרכז המידע לנהג והן בצג המידע.

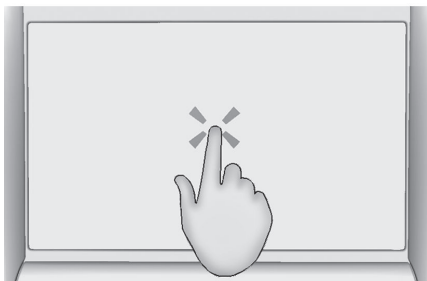
סביבת צליל

ניתן להפעיל או להשבית את ההשמעה של צליל ספורטיבי בעת נהיגה במצב ספורט.

דפים

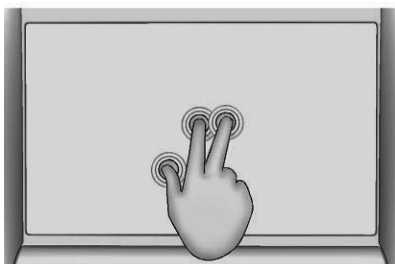
ניתן ליצור מספר דפים מותאמים אישית עבור מרכז המידע לנהג ועבור צג המידע.

גע ב



'גע' משמש לפתיחת תפריט או בחירת אפשרות.

גישה מהירה בשלוש אצבעות



נגיעה משמשת להצגת סקירת היישומים.

לאחר יצירת פרופיל חדש, ניתן לשנות את הגדרות הפרופיל בזמן כלשהו בנגיעה ב-⚙️.

מחיקת פרופיל

כדי למחוק פרופיל, גע ב-⚙️ לצד הפרופיל המתאים ובחר את **⌵**. לא ניתן למחוק את פרופיל האורח. פרופיל האורח הוא פרופיל ברירת מחדל. הוא פעיל כשאף פרופיל אחר לא נוצר או נמצא במצב פעיל.

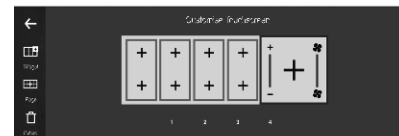
הפעלה בסיסית

פעולות מסך

צג מערכת המידע והבידור כולל משטח רגיש למגע המאפשר אינטראקציה ישירה עם אמצעי בקרת התפריט המוצגים.

זהירות
אסור להשתמש בחפצים חדים או קשים כגון עטים כדוריים, עפרונות או פריטים דומים, לתפעול מסך מגע.

השתמש בתנועות האצבע הבאות לבקרת מערכת המידע והבידור.



אפשר להתאים אישית כל אחד מהדפים על-ידי בחירת היישומונים שיוצגו.

כדי להוסיף דף, גע ב-⊕.

כדי למחוק דף, גרור ושחרר את הדף המתאים אל **🗑️**.

פרופילים

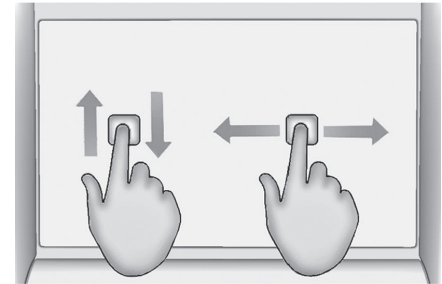
אפשר ליצור מספר פרופילי משתמש. האפשרות ליצירת פרופילים מאפשרת להתאים את מערכת המידע והבידור עבור מספר נהגים. הגדרות שונות כמו גם תחנות רדיו ויעדים שמורים יהיו קשורים לפרופיל מסוים. לכן, אין צורך לכוונן מחדש את ההגדרות בכל פעם שמישהו אחר נוהג ברכב. כדי להציג את הגדרות הפרופיל, פתח את יישום ההגדרות **⚙️** וגע בתפריט הפרופיל.

יצירת פרופיל

כדי ליצור פרופיל חדש, גע ב-⊕. ניתן לכוונן את ההגדרות הבאות עבור כל פרופיל:

- שם הפרופיל
- סמל מייצג
- התקן משויך

החלקה



ננועת החלקה משמשת כדי לגלול תפריט או לנוע במפה.

חזרה למסך הקודם בתפריט משנה

כדי לחזור אל המסך הקודם, גע ב- ← בחלק העליון של המסך.

הצגה והסתרה של התפריט

בתוך היישום, ניתן להציג ולהסתיר את התפריט בנגיעה ב- ≡.

סרגל המצב

סרגל המצב הוא הסרגל העליון שעל המסך. הוא יכול להציג את המפורט להלן:

- השעה
- הטמפרטורה החיצונית
- מצב חיבור Wi-Fi

• הפעלת Bluetooth®

- קליטת טלפון נייד
- תפקודים מופעלים, לדוגמה A/C

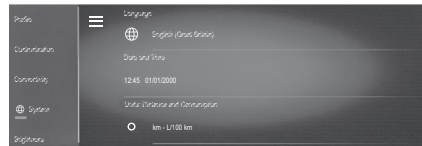
סקירת יישומים



להצגת רשימת כל היישומים הזמינים, גע ב- לחילופין, סקירת היישומים תוצג על-ידי מגע של 3-אצבעות על המסך.

הגדרות המערכת

כדי להציג את תפריט הגדרות המערכת, פתח את יישום ההגדרות וגע בתפריט הגדרות המערכת .



ניתן לכוונן את הגדרות המערכת הבאות:

- שפה
- תאריך ושעה, תבנית תצוגת השעה, תבנית תצוגת התאריך
- יחידת מרחק וצריכת דלק

- יחידות עבור הטמפרטורה החיצונית
- שחזור הגדרות המפעל
- צפייה במידע מערכת

בהירות

כדי לכוונן את הבהירות של תאורת לוח המדים והמחוננים והתאורה הפנימית, פתח את יישום ההגדרות וגע בתפריט של כוונן הבהירות. ניתן להפעיל או להשבית גם את התאורה הפנימית.

Connectivity (קישוריות)

כדי להציג את תפריט הקישוריות, פתח את יישום ההגדרות וגע בתפריט הקישוריות. ההגדרות הבאות ניתנות לכוונון:


- התקנים אלחוטיים: הצגת כל ההתקנים המצומדים, חיבור או ניתוק של התקן, בחירת העדפות החיבור עבור כל התקן (Bluetooth® או הקרנת הטלפון) וחיפוש של התקנים קרובים

- Wi-Fi Networks (רשתות Wi-Fi): הפעלה או הפסקה של Wi-Fi, חיפוש רשתות Wi-Fi קרובות וחיבור המערכת אל רשת Wi-Fi

- הגדרות פרטיות: הפעלה או השבתה של תפקוד שיתוף הנתונים והמיקום עבור השירותים המורשים

עדכוני מערכת

כאשר נמצא עדכון זמין ומוכן להתקנה, הודעה תוצג בסוף הנסיעה, לאחר עצירת הרכב.

- 1 לחץ למעלה או למטה: בחירת תחנת הרדיו הקודמת/הבאה או קטע המוזיקה, או דפדוף ברשימת השיחות האחרונות. לחיצה קצרה: הצגת תפריט או אישור בחירה.
- 2 לחיצה קצרה: כוונון עוצמת השמע או ביטול השתקת הקול. לחיצה ארוכה על : השתקת השמע.
- 3 לחיצה קצרה: קבלת שיחה נכנסת, סיום שיחה, הצגת רשימת השיחות האחרונות או הצגת מסך ההקרנה של הטלפון. לחיצה ארוכה: דחיית שיחה נכנסת.
- 4 לחיצה קצרה: הפעלת הסייען הקולי של מערכת המידע והבידור. לחיצה ארוכה: הפעלת הסייען הקולי של הטלפון הנייד המחובר.

פקודות קוליות


שירות הזיהוי קולי מוצע במבחר של 20 שפות לפחות (צרפתית, גרמנית, אנגלית (בריטניה), אנגלית (ארה"ב), ערבית, פורטוגזית (ברזיל), סינית, דנית, ספרדית, עברית, איטלקית, יפנית, הולנדית, פולנית, הולנדית, נורווגית, פורטוגזית (פורטוגל), רוסית, שוודית, צ'כית וטורקית) זמינות עם הרשת הסלולרית ובהתאם לשפה שנבחרה והוגדרה קודם לכן במערכת. כשהאזר שבו נוסע הרכב אינו מכוסה על-ידי הרשת הסלולרית, המערכת תומכת בשתי שפות. המערכת מורידה לרכב את השפות האלו, אשר מכונות "שפות מובנות ברכב".

ניתן להגדיר את הגדרות הפרטיות עבור כל פרופיל. ניתן להגדיר את הגדרות הפרטיות הבאות:

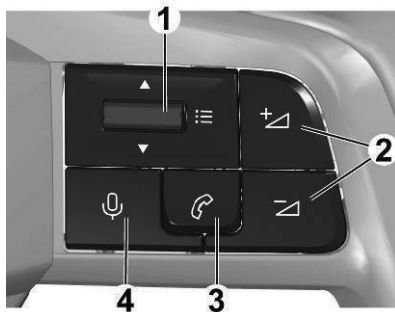
- שיתוף הנתונים והמיקום
- שיתוף הנתונים
- מצב פרטי


כדי להשתמש בכל השירותים המחוברים ללא מגבלות, יש לשתף את הנתונים והמיקום. כאשר מצב פרטי מופעל, שירותים מחוברים יבצעו רק עיבוד מקומי בתוך הרכב, עם תפקודים מוגבלים.

שירותים מחוברים

כדי להציג את תפריט השירותים המחוברים, פתח את יישום ההגדרות  וגע בפריט התפריט המתאים.

אמצעי בקרה על ההגה



לחלופין, פתח את יישום ההגדרות  וגע בתפריט העדכונים כדי לבדוק אם קיים עדכון זמין. אם קיים, עדכונים ממתנים יוצגו על המסך.

אפשר להפעיל הורדה אוטומטית של עדכונים בנגיעה בתיבת הסימון. אם מופעל, תבוצע באופן אוטומטי הורדה של העדכונים כאשר הרכב מחובר לרשת Wi-Fi חיצונית.

הערה

היצרן אינו מחייב בתשלום על השימוש בשירות זה.



אולם, השימוש ב-ו/או ברשתות טלפון סלולריות על-ידי הטלפון החכם שלך עשוי לגרום לחיובים נוספים אם תחרוג מהקצאת הנתונים הנכללת בחוזה שלך.

מפעיל שירות הטלפון הסלולרי יחייב אותך בעלויות משויכות כלשהן.

ההתקנה של עדכון תמשיך להתבצע אפילו כאשר עוזבים את הרכב וסוגרים אותו.

כשמתייעים את הרכב מחדש, הודעה תוצג על המסך אם התקנת העדכון הסתיימה בהצלחה. אם ההתקנה כשלה, הודעה מתאימה תוצג על המסך. פנה לקבלת עזרה למרכז שיווק ושירות.

פרטיות

ניתן להגדיר את הגדרות הפרטיות באמצעות תפריט הקישוריות בתוך יישום ההגדרות . לחלופין, ניתן לקבוע את הגדרות הפרטיות באמצעות סרגל המצב על-ידי נגיעה ב-.

גַע ב-Ⓐ בצג המידע כדי לפתוח את יישום הניווט.



התחלת הנחיית מסלול

כדי להתחיל בהנחיית מסלול, גַע ב-Ⓐ כדי להזין כתובת באמצעות המקלדת. לאחר הקלדת האותיות הראשונות של כתובת, יוצגו כתובות תואמות. לאחר הזנת הכתובת, ייתכן שיוצגו מספר מסלולים על המפה. בחר אחד מהם לפני התחלת הנחיית המסלול.

הנחיית מסלול פעילה

במהלך הנחיית מסלול פעילה, מידע על אודות המסלול, כמו למשל הערכה של שעת ההגעה והמרחק, יוצגו על המסך. כדי להפעיל או להשבית את המנחים הקוליים של הנחיית המסלול, גַע ב-Ⓐ. גַע כדי לשנות מסלול, להוסיף תחנה, לדוגמה מסעדה או תחנת דלק, או כדי להציג הוראות, גַע בשלוש הנקודות בסרגל הצד המופיע במסך.

הגדרות מסלול

כדי לפתוח את תפריט ההגדרות, גַע בשלוש הנקודות בסרגל הצד המופיע במסך ואחרי כן גַע בתפריט ההגדרות.

ניווט

גישה לסרטונים נוספים



<https://www.tomtom.com/stellantis-connected-nav>

לחץ על "היישום" כדי להציג את דף הבית של מערכת הניווט.



לחץ "חיפוש" על לחצן כדי להציג כתובת או שם.



לחץ על לחצן זה כדי להציג את התפריט הראשי של האפשרויות השונות.



לחץ על לחצן זה כדי להציג את מצב תלת-ממד/דו-ממד או כדי להציג כיוונים קרדינליים (N, E, S, W).



בחר "סאונד מופעל", "התראות בלבד" או "שתיקה" עם לחיצות עוקבות על כפתור זה.



לחץ על לחצני הפלוס או המינוס כדי להגדיל/להקטין את התצוגה, או השתמש בשתי אצבעות על המסך.



אם המערכת לא הורידה את השפה שנבחרה, בפעם הראשונה שבה אין קליטה של הרשת הסלולרית מופיעה במסך הודעה שמציעה להוריד את השפה הזו.

כדי להשתמש בשפה החדשה בכל האזורים, כדאי להוריד אותה מראש (כשמערכת ההצתה מופעלת מבלי להתניע את המנוע) באמצעות Wi-Fi רשת.

יישם את נוהל ההורדה המופיע במסך. כשמורידים שפה חדשה, נמחקת השפה המובנית שבה נעשה פחות שימוש.

ניתן להשתמש בזיהוי הדיבור המובנה להפעלת תפקודים שונים של מערכת המידע והבידור באמצעות פקודות קוליות.

ניתן להפעיל את זיהוי הדיבור בשלושה אופנים:

1. לחץ על Ⓐ בגלגל ההגה.

2. גַע ב-Ⓐ בצג המידע.


• אמור "Hey Opel" לאחר לחיצה על

Ⓐ בגלגל ההגה או נגיעה ב-Ⓐ בצג המידע, המתן לצפצוף לפני אמירת פקודה קולית.

כדי להציג מספר דוגמאות לפקודות קוליות,

פתח את תפריט העזרה Ⓐ בצג המידע. הדוגמאות ימיינו לפי קטגוריות, כמו למשל דיו או ניווט.

שימוש בסייען הקולי של הטלפון החכם

לחץ והחזק את  שעל גלגל ההגה ואמור את הפקודה הקולית המתאימה של הסייען הקולי בטלפון החכם כדי להשתמש בסייען הקולי של הטלפון החכם דרך מערכת המידע והבידור.

טלפון

תפקוד הטלפון מאפשר לך לקיים שיחות בטלפון הנייד באמצעות מיקרופון ומערכת הרמקולים של הרכב כמו גם להפעיל את התפקודים החשובים ביותר של הטלפון הנייד באמצעות מערכת המידע והבידור ברכב. כדי שתהיה אפשרות להשתמש בתפקוד הטלפון, הטלפון הנייד צריך להיות מחובר למערכת המידע והבידור באמצעות Bluetooth®. לא כל תפקודי פורטל הטלפון נתמכים על-ידי כל דגמי הטלפונים הניידים. תפקודי הטלפון הניתנים להפעלה תלויים בטלפון הנייד הרלוונטי ובספק השירות. מידע נוסף מופיע בהנחיות ההפעלה (מדריך למשתמש) של הטלפון הנייד שלך, ואף תוכל לפנות בשאלות המתאימות לספק השירות שלך.

מידע חשוב לגבי הפעלת המערכת ובטיחות הנהיגה

⚠ אזהרה

טלפונים ניידים יש השפעות על הסביבה שלך. מסיבה זו הוכנו תקנות והוראות בטיחות. עליך להכיר את ההוראות הקשורות לפני השימוש בתפקוד הטלפון.

www.tomtom.com/en_gb/legal/eula-automotive/?388448

Connectivity (קישוריות)

הקרנת טלפון

יישומי הקרנת הטלפון Apple® CarPlay ו-Android Auto מציגים יישומים נבחרים מהטלפון החכם שלך בצג המידע, ומאפשרים לתפעל אותם ישירות באמצעות אמצעי הבקרה של מערכת המידע והבידור. בדוק עם יצרן ההתקן אם תפקוד זה תואם את הטלפון החכם ואם יישום זה זמין במדינה שבה אתה גר.

הכנת הטלפון החכם

iPhone®: דא ש-Siri מופעל בטלפון שלך. טלפון Android: הורד את היישום Android Auto לטלפון שלך מחנות Google Play™.

חיבור טלפון חכם

חבר את הטלפון לשקע USB או חבר את הטלפון באמצעות Bluetooth®. דא שהקרנת הטלפון מופעלת בהגדרות הקישוריות.

ביצוע הקרנת הטלפון

גע ביישום Apple® CarPlay או Android Auto בצג המידע. מסך הקרנת הטלפון המוצג תלוי בטלפון החכם ובגרסת התוכנה שלך.

גע ב-III כדי להציג הורדות מפה, להגדיר את צבע המפה, להגדיר את נקודות העניין שיוצגו במפה והגדרות מפה אחרות, לקבוע מידע הגעה, להגדיר את סרגל הצד במסך הנחיית המסלול, להגדיר את כיוון המפה או להציג את טווח הנסיעה של הרכב במפה.

גע ב-IV כדי להגדיר אפשרויות לחישוב מסלול מחדש, להגדרת סוג המסלול המועדף (מהיר, קצר, ידידותי לסביבה) או כדי להימנע ממסלולים מסוימים (כבישי אגרה, דרכים לא סלולות וכו').

גע ב-V כדי להגדיר את סוגי המנחים הקוליים, ההתראות והצלילים.

גע ב-VI כדי להגדיר את מידע הפרטיות (שמירת היסטוריית הנסיעות, יעדים תדירים וכו').

עדכוני מפה

כשהשירותים המחוברים מופעלים, המפה של האזור הנוכחי תעודכן באופן אוטומטי. כשהמערכת מחוברת אל רשת Wi-Fi, ניתן לעדכן את המפות של כל האזורים האחרים דרך תפריט המפות והתצוגה Bluetooth®.

⚠ אזהרה

התראת ניווט היא עזר נהיגה. היא אינה יכולה להחליף את הנהג. המשתמש חייב לבדוק בקפידה את כל הוראות הכוונת המסלול.

בעת שימוש בניוווט, אתה מקבל על עצמך את התנאים וההגבלות הבאים: <https://>

⚠ אזהרה

השימוש במתקן הדיבורית בזמן הנהיגה עלול להיות מסוכן מכיוון שהריכוז שלך מופחת בעת השימוש בטלפון. יש להחנות את הרכב לפני השימוש במתקן הדיבורית. פעל לפי התנאים במדינה בה אתה נמצא כעת. אל תשכח לפעול לפי התקנות המיוחדות החלות באזורים ספציפיים וכבה תמיד את הטלפון הנייד אם השימוש בטלפונים ניידים אסור, אם נגרמת הפרעה על ידי הטלפון הנייד או אם עלולים להתרחש מצבים מסוכנים.

צימוד התקן

במהלך הצימוד, יתבצעו החלפת קוד PIN בין התקן Bluetooth לבין מערכת המידע והבידור וחיבור של התקני Bluetooth אל מערכת המידע והבידור.

מידע חשוב

- ניתן לחבר בו-זמנית שני התקני Bluetooth מצומדים למערכת המידע והבידור. התקן אחד במצב דיבורית, והאחר במצב הזרמת שמע, עיין בתיאור בהגדרות פרופיל Bluetooth להלן.
- עם זאת, לא ניתן להשתמש בשני התקנים במצב דיבורית בו-זמנית
- יש לבצע את הצימוד רק פעם אחת, אלא אם ההתקן נמחק מרשימת ההתקנים המצומדים. אם ההתקן צומד בעבר, מערכת המידע והבידור יוצרת את החיבור באופן אוטומטי.

- הפעלת Bluetooth® גורמת להתרוקנות מהירה יותר באופן משמעותי של סוללת ההתקן.
- לכן יש לחבר את ההתקן לשקע USB לצורך טעינה.

צימוד התקן חדש

1. הפעל את תפקוד Bluetooth של התקן ה-Bluetooth. לקבלת מידע נוסף, עיין בהוראות ההפעלה של התקן ה-Bluetooth.
2. לחץ על  ולאחר מכן גע בחיפוש Bluetooth. יבוצע חיפוש אחר התקני Bluetooth בסביבה הקרובה.
3. בחר מהרשימה המוצגת את התקן Bluetooth שברצונך לצמד.
4. אשר את נוהל הצימוד:

- אם ההתקן תומך בSSP (צימוד פשוט מאובטח): אשר את ההודעות במערכת המידע והבידור ובהתקן Bluetooth.

- אם ההתקן אינו תומך בSSP (צימוד פשוט מאובטח): במערכת המידע והבידור: הודעה מוצגת ומבקשת ממך להזין קוד PIN במכשיר Bluetooth. בהתקן Bluetooth: הזן את קוד PIN החדש ואשר אותו.
- מערכת המידע והבידור וההתקן מצומדים.


5. מתבצעת הורדה אוטומטית של ספר הטלפונים למערכת המידע והבידור.

בטלפונים מסוימים תתבקש לאשר את הגישה של מערכת המידע והבידור לספר הטלפונים. במקרה הצורך, אשר את ההודעה המוצגת בהתקן ה-Bluetooth. אם התקן ה-Bluetooth אינו תומך בתפקוד זה, תוצג הודעה מתאימה במערכת המידע והבידור.


פעולות על התקנים מצומדים

לחץ על , בחר את TEL (טלפון) ובחר את Bluetooth® connection (חיבור Bluetooth®). תוצג רשימה של כל ההתקנים המצומדים.


שינוי הגדרות פרופיל Bluetooth®

גע ב- לצד ההתקן המצומד הרצוי. הפעל או הפסק את הגדרות הפרופיל כפי שתרצה ואשר את ההגדרות שלך.



חיבור התקן מצומד

התקנים מצומדים אבל לא מחוברים מזהים על-ידי . בחר את ההתקן הרצוי כדי לחבר אותו.

ניתוק התקן

ההתקן המחובר כעת מזהה על-ידי . בחר התקן כדי לנתק אותו.

מחיקת התקן מצומד

גע ב- בפינה הימנית העליונה של המסך כדי להציג את סמלי  לצד כל התקן מצומד.

שיחת טלפון נכנסת

אם ישנו מצב שמע פעיל, לדוגמה מצב רדיו או USB, ברגע שנכנסת שיחה, מקור השמע יושק ויישאר במצב זה עד לסיום השיחה. תוצג הודעה הכוללת את מספר הטלפון או השם של המתקשר.



כדי לענות לשיחה, גע ב-.
כדי לדחות שיחה, גע ב-.

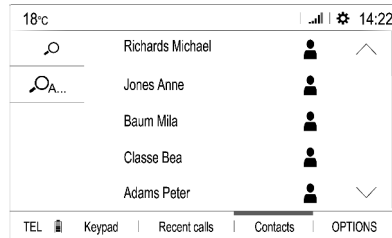
כדי להעביר שיחה להמתנה, גע ב-.

לחדש את השיחה, גע ב-.

כדי להשתיק את המיקרופון של מערכת המידע והבידור, גע ב-**Micro OFF** (הפסק מיקרופון) ו- יוצג. כדי לבטל את ההשתקה, לחץ שוב על .

כדי להמשיך בשיחה דרך הטלפון הנייד (מצב פרטיות), גע ב-. כדי לחדש את השיחה דרך מערכת המידע והבידור, גע שוב ב-.

בחר את **Contacts** (אנשי קשר) כדי להציג את רשימת אנשי הקשר.



חיפוש איש קשר

אנשי הקשר מסודרים לפי שם פרטי או שם משפחה. כדי לשנות את הסדר, גע ב-**OPTIONS** (אפשרויות) ואחרי כן ב-. כדי לגלול ברשימה, גע ב- או . כדי לחפש איש קשר באמצעות המקלדת, גע ב-.

כדי לחפש איש קשר באמצעות האות הראשונה, גע ב- ובחר את האות הרצויה.

שינוי או מחיקה של איש קשר

בחר את לצד איש הקשר ובחר את האפשרות הרצויה.

שימוש בהיסטוריית השיחות

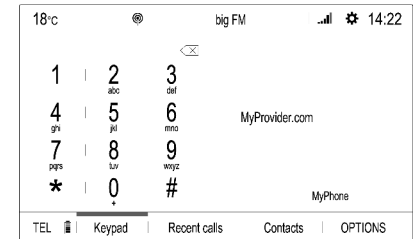
כל השיחות הנכנסות, היוצאות או כאלה שלא נענו נרשמות במערכת.

בחר את **Recent calls** (שיחות אחרונות) כדי להציג את היסטוריית השיחות. בחר ברשומה הרצויה כדי להתקשר.

גע ב-**iT** לצד התקן Bluetooth® שברצונך למחוק ואשר את ההודעה המוצגת.

תפריט ראשי של הטלפון

לחץ על כדי להציג את התפריט הראשי של הטלפון.



כעת ניתן לתפעל תפקודים רבים של הטלפון הנייד באמצעות התפריט הראשי של הטלפון (ותפריטי משנה הקשורים לאפשרויות בתפריט) ובאמצעות אמצעי הבקרה המיוחדים לטלפון בגלגל ההגה.

חיוג שיחת טלפון

הזנת מספר טלפון

הזן מספר טלפון בעזרת לוח המקשים בתפריט הראשי של הטלפון.

תוך כדי הזנת התווים, יוצגו רשומות מתאימות מרשימת אנשי הקשר בסדר אלפביתי. גע ברשומה הרצויה כדי לחייג מספר טלפון.

שימוש ברשימת אנשי הקשר

רשימת אנשי הקשר כוללת את כל רשומות ספר הטלפונים מהתקן Bluetooth® המחובר.

אזהרה ⚠

כדי להגן על המערכת, אל תשתמש ברכוז USB.

הערה

חובה לשמור על שקעי USB תמיד נקיים ויבשים.

ניתן לחבר נגן MP3, התקן USB, כרטיס SD (דרך מחבר / מתאם USB) או טלפון חכם לכל שקע USB.

מערכת המידע והבידור יכולה להפעיל קובצי שמע או להציג קובצי תמונה המאוחסנים בהתקני USB.

כאשר התקנים אלה מחוברים לשקע USB, ניתן להפעיל רבים מהתפקודים של ההתקנים המוזכרים לעיל באמצעות הבקורות והתפריטים של מערכת המידע והבידור.

הערה

מערכת המידע והבידור אינה תומכת בכל התקני העזר.

הערה

כדי להשתמש במאפיין הקרנת הטלפון של מערכת המידע והבידור, חובה לחבר את הטלפון החכם לשקע USB בלוח הבקרה, בו ניתן להשתמש לצורך החלפת נתונים. לא ניתן להשתמש בשקע ה-USB של הקונסולה האחורית עבור Apple® CarPlay.

חיבור / ניתוק התקן

חבר את אחד מההתקנים המוזכרים לעיל לשקע USB. במקרה הצורך השתמש בכבל החיבור

קבל ייעוץ לגבי נקודות התקנה שנקבעו מראש עבור אנטנה חיצונית או דיבוריות ולגבי אופן השימוש בהתקנים בעלי הספק שידור העולה על 10 וואט.

השימוש בדיבורית ללא אנטנה חיצונית התואמת לתקני טלפונים ניידים GSM 1900/1800 ו-UMTS מותר רק כאשר הספק השידור המרבי של הטלפון הנייד הוא 2 וואט עבור GSM 900 או 1 וואט עבור הסוגים האחרים.

משיקולי בטיחות, אל תשתמש בטלפון נייד במהלך הנהיגה. השימוש בדיבורית עלול גם כן לפגוע בריכוז במהלך הנהיגה.

אזהרה ⚠

הפעלת ציוד רדיו וטלפונים ניידים שאינם עומדים בתקני הטלפון הניידים הנוכחים לעיל מותרת רק תוך שימוש באנטנה הממוקמת מחוץ לרכב.

טיפ

טלפונים ניידים וציוד רדיו עלולים לגרום לתקלות באלקטרוניקה של הרכב כאשר הם מופעלים בתוך הרכב ללא אנטנה חיצונית, אלא אם אתה פועל בהתאם לתקנות המוזכרות לעיל.

מדיה**שקעי USB**

שני שקעי USB ממוקמים בלוח הבקרה. שקע USB נוסף עשוי להיות ממוקם בקונסולה האחורית.

הערה

אם תצא מהרכב ותנעל אותו בזמן שאתה עדיין בשיחת טלפון במצב פרטי, מערכת המידע והבידור עשויה להישאר מופעלת עד שתצא מאזור קליטת ה-Bluetooth® של מערכת המידע והבידור.

העברת שיחות ונכנסות למצב המתנה באופן קבוע

מסיבות בטיחות, תפקוד הטלפון יכול להעביר את כל השיחות הנכנסות למצב המתנה כברירת מחדל.

כדי להפעיל את התפקוד, בחר את **OPTIONS** (אפשרויות) וגע ב-"**⏏**" עד להפעלת התפקוד.

טלפונים ניידים או משדר רדיו בתדר אזרחי**הוראות התקנה והנחיות שימוש**

בעת התקנה והפעלה של טלפון נייד, יש לציית להוראות ההתקנה הייחודיות לרכב ולקווים המנחים להפעלתם של טלפונים ניידים ודיבוריות. אי מילוי הנחיה זו עלולה לבטל את אישור סיווג הרכב. המלצות לתפעול נעדר תקלות:

- אנטנה חיצונית שתותקן באופן מקצועי כדי להשיג את הטווח המרבי האפשרי
- הספק שידור מרבי 10 וואט
- התקן את הטלפון במקום מתאים, ועיין בהערה המתאימה בחלק **מערכת כריזת אוויר**.

הרצה מהירה קדימה או אחורה

גע נגיעה ממושכת ב- < או > . שחרר כדי לחזור למצב הפעלה רגיל. לחלופין, ניתן להזיז את המחונן המציג את המיקום הנוכחי של הרצועה שמאלה או ימינה.

הפעלת קטעים באופן אקראי

בחר את **OPTIONS** (אפשרויות) וגע נגיעות עוקבות בסמל Random (סדר הפעלה אקראי):

☞ הפעלת הרצועות של הרשימה הנבחרת כעת (אלבום, אמן וכו') בסדר אקראי.

☞ הפעלת הרצועות של הרשימה הנבחרת כעת (אלבום, אמן וכו') בסדר ההפעלה הרגיל.

השמעה חוזרת של רצועות

בחר את **OPTIONS** (אפשרויות) וגע נגיעות עוקבות בסמל Repeat (חזרה) כדי לבחור אחת מהאפשרויות הבאות:


- חזור על הרצועות של הרשימה הנבחרת כעת (אלבום, אמן וכו')

- חזור פעם אחת על הרצועות של הרשימה הנבחרת כעת (אלבום, אמן וכו')

- הפעלת הרצועות של הרשימה הנבחרת כעת (אלבום, אמן וכו') בסדר ההפעלה הרגיל

הפעלת מציג התמונות

חיבור התקן USB.

אם מחובר כבר התקן אבל מציג התמונות אינו פעיל: לחץ על  בחר את **Photos** (תמונות) ובחר את התיקייה והתמונה הרצויים.

לא ניתן להשמיע סוגי קבצים אחרים ("mp4" וכד').

קובצי "wma" חייבים להיות מסוג 9 WMA. תדירויות הדגימה הנתמכות הן 11, 22, 44 ו-48 קה"צ.

כדי למנוע בעיות קריאה ותצוגה, אנו ממליצים לבחור שמות קבצים באורך של פחות מ-20 תווים שאינם מכילים תווים מיוחדים (למשל " ? ; ù) כדי למנוע בעיות בקריאה או בתצוגה.

השתמש רק במקלות זיכרון USB בפורמט FAT32 (טבלת הקצאת קבצים).

הפעלת תפקוד המוזיקה

חיבור התקן USB או Bluetooth®.


אם מחובר כבר התקן אבל הפעלת קובצי המוזיקה המאוחסנים אינה פעילה:

לחץ על  בחר את **SOURCES** (מקורות) ובחר את המקור המתאים.

ההפעלה של קטעי השמע מתחילה אוטומטית.

תפקודי הפעלה

הפסקה וחדוש של ההפעלה

גע ב-  כדי לעצור את ההפעלה. לחצן המסק משתנה ל- 

גע ב-  כדי לחדש את ההפעלה.

הפעלת הרצועה הקודמת או הבאה

גע ב- < או ב- > .

המתאים. תפקוד המוזיקה מתחיל באופן אוטומטי.

הערה

אם מחובר התקן USB שאינו קריא, תופיע הודעת שגיאה מתאימה ומערכת המידע והבידור תעבור באופן אוטומטי לתפקוד הקודם.

כדי לנתק התקן USB, בחר תפקוד אחר והסר את התקן ה-USB.

טיפ

אל תנתק את המכשיר במהלך השמעה. הדבר עלול לגרום נזק למכשיר או למערכת המידע והבידור.

חזרמת שמע Bluetooth®

החזרמה מאפשרת לך להאזין למוסיקה מהטלפון החכם שלך.

לקבלת הסבר מפורט על אופן ביצוע חיבור Bluetooth®.

אם הפעלת השמע אינה מתחילה באופן אוטומטי, ייתכן שיהיה צורך להתחיל את ההפעלה מהטלפון החכם.

כוונן תחילה את עוצמת הקול בטלפון החכם שלך (לרמה הגבוהה ביותר). לאחר מכן, כוונן את עוצמת הקול במערכת המידע והבידור.

תבניות קבצים

ציוד השמע תומך במבני קבצים שונים. מערכת השמע משמיעה רק קובצי שמע בעלי סיומת "wav", ".wma", ".aac", ".ogg" ו-"mp3". בקצב של 32 Kbps עד 320 Kbps. היא תומכת גם במצב קצב סיביות משתנה (VBR).

Multimedia Pro

מבוא

מידע חשוב לגבי הפעלת המערכת ובטיחות
הנהיגה

אזהרה ⚠

חובה להשתמש במערכת המידע והבידור כדי שיהיה ניתן לנהוג ברכב בבטחה בכל עת. במקרה של ספק, עצור את הרכב והפעל את מערכת המידע והבידור כשהרכב נייח.

קליטת רדיו

עלויות להיות הפרעות לקליטת הרדיו כתוצאה מחשמל סטאטי, רעש, עיוות או אבדן הקליטה כתוצאה מ:

- שינויי מרחק מן המשדר
- קליטה רב ערוצית כתוצאה מהחזרת אות
- והצללה

הכנת הטלפון החכם

iPhone®: ודא ש-Siri מופעל בטלפון שלך.
טלפון Android: הורד את היישום Android Auto לטלפון שלך מחנות Google Play™.


חיבור טלפון חכם iPhone

חבר את הטלפון לשקע USB.
אם הטלפון כבר מחובר דרך Bluetooth®, לאחר חיבור לשקע USB והפעלת Apple CarPlay, חיבור Bluetooth® ינותק. לאחר ניתוק חיבור USB, הטלפון יחובר שוב דרך Bluetooth®.

טלפון אנדרואיד

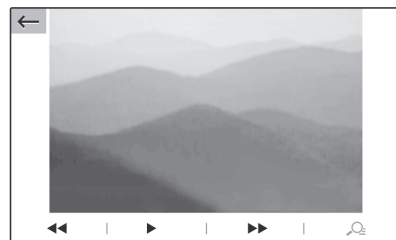
חבר את הטלפון באמצעות Bluetooth® וחבר את הטלפון לשקע USB.

ביצוע הקרנת הטלפון

אם הקרנת הטלפון לא הופעלה באופן אוטומטי, לחץ על  וגע ב-Apple CarPlay או ב-Android Auto. מסך הקרנת הטלפון יוצג בהתאם לטלפון החכם ולגרסת התוכנה שלך.

חזרה למסך מערכת המידע והבידור

לחץ, לדוגמה, על הלחצן  בלוח הבקרה.




גע במסך כדי להציג את שורת התפריטים.

הצגת התמונה הקודמת או הבאה

גע ב-⏪ או ב-⏩.

הפעלה או עצירה של מצגת שקופיות

בחר  כדי להציג את התמונות מהתקן האחסון USB כמצגת שקופיות.

גע ב-|| כדי לסיים את מצגת השקופיות.

הקרנת טלפון

יישומי הקרנת הטלפון Apple CarPlay ו-Android Auto מציגים יישומים נבחרים מהטלפון החכם שלך על צג המידע, ומאפשרים לתפעל אותם ישירות באמצעות אמצעי הבקרה של מערכת המידע והבידור.


ברר עם יצרן ההתקן אם תפקוד זה זמין עבור הטלפון שלך ואם היישום זמין במדינה שבה אתה גר.

3 לחיצה קצרה: קבלת שיחה נכנסת, סיום שיחה, הצגת רשימת השיחות האחרונות או הצגת מסך ההקרנה של הטלפון. לחיצה ארוכה: דחיית שיחה נכנסת.

4 לחיצה קצרה: הפעלת הסייען הקולי של מערכת המידע והבידור. לחיצה ארוכה: הפעלת הסייען הקולי של הטלפון הנייד המחובר.

התאמה אישית

ניתן להתאים אישית את מרכז המידע לנהג ואת צג המידע.

כדי להציג את תפריט ההתאמה האישית, פתח את יישום ההגדרות  וגע בתפריט וגע בתפריט ההתאמה האישית.

צבע המסך

ניתן לבחור את צבע הרקע של מרכז המידע לנהג וצג המידע. צבע הרקע שנבחר יוצג מייד הן במרכז המידע לנהג והן בצג המידע.

סביבת צליל

ניתן להפעיל או להשבית את ההשמעה של צליל ספורטיבי בעת נהיגה במצב ספורט.

דפים

ניתן ליצור מספר דפים מותאמים אישית עבור מרכז המידע לנהג ועבור צג המידע.

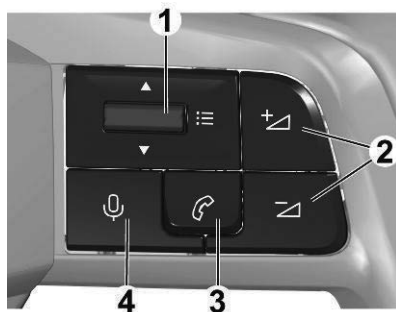
מציג את תפריט השמע.




הצגת תפריט הטלפון. שיקוף מסך הטלפון כאשר שיקוף מסך הטלפון פעיל.



אמצעי בקרה על ההגה



1 לחץ למעלה או למטה: בחירת תחנת הרדיו הקודמת/הבאה או קטע המוזיקה, או דפדוף ברשימת השיחות האחרונות. לחיצה קצרה: הצגת תפריט או אישור בחירה.

2 לחיצה קצרה: כוונן עוצמת השמע או ביטול השתקת הקול. לחיצה ארוכה על : השתקת השמע.

Multimedia Pro

לוח הבקרה – Multimedia Pro



לחיצה קצרה: הפעלה/כיבוי של המערכת או השתקת הקול. לחיצה ארוכה: מעבר למצב המתנה. סיבוב: כוונן עוצמת הקול.



הצגת מסך הבית.



מציג את תפריט מערכות הסיוע לנהג.



מציג את תפריט הגדרות בקרת האקלים.



הפעלה בסיסית

פעולות מסך

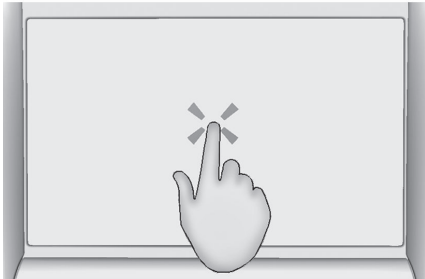
צג מערכת המידע והבידור כולל משטח רגיש למגע המאפשר אינטראקציה ישירה עם אמצעי בקרת התפריט המוצגים.

זהירות

אסור להשתמש בחפצים חדים או קשים כגון עטים כדוריים, עפרונות או פריטים דומים, לתפעול מסך מגע.

השתמש בתנועות האצבע הבאות לבקרת מערכת המידע והבידור.

גע ב



'גע' משמש לפתיחת תפריט או בחירת אפשרות.

האפשרות ליצירת פרופילים מאפשרת להתאים את מערכת המידע והבידור עבור מספר נהגים. הגדרות שונות כמו גם תחנות רדיו ויעדים שמורים יהיו קשורים לפרופיל מסוים. לכן, אין צורך לכוונן מחדש את ההגדרות בכל פעם שמישהו אחר נוהג ברכב. כדי להציג את הגדרות הפרופיל, פתח את יישום ההגדרות ⚙️ וגע בתפריט הפרופיל.

יצירת פרופיל

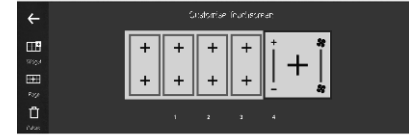
כדי ליצור פרופיל חדש, גע ב-**+**. ניתן לכוונן את ההגדרות הבאות עבור כל פרופיל:

- שם הפרופיל
- סמל מייצג
- התקן משויך

לאחר יצירת פרופיל חדש, ניתן לשנות את הגדרות הפרופיל בזמן כלשהו בנגיעה ב-**⚙️**.

מחיקת פרופיל

כדי למחוק פרופיל, גע ב-**⚙️** לצד הפרופיל המתאים ובחר את **⌵**. לא ניתן למחוק את פרופיל האורח. פרופיל האורח הוא פרופיל ברירת מחדל. הוא פעיל כשאף פרופיל אחר לא נוצר או נמצא במצב פעיל.



אפשר להתאים אישית כל דף על-ידי בחירת היישומונים שיוצגו.

כדי להוסיף דף, גע ב-**+**. כדי למחוק דף, גרור ושחרר את הדף המתאים אל **🗑️**.

יישומונים

יישומון הוא חיווי של מידע מסוים או מד, כמו למשל מידע רדיו, מידע ניווט או מד טמפרטורת נוזל צינון המנוע.



מרכז המידע לנהג יכול להציג וידג'ט אחד בכל דף, וצג המידע יכול לכלול מספר וידג'טים.

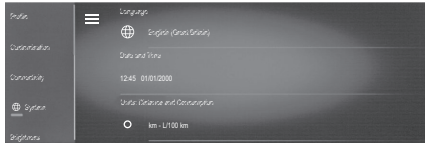
כדי להוסיף יישומון לדף, גע ב-**+**. חלק מהיישומונים זמינים במידות שונות. ככל שהיישומון גדול יותר, כך ניתן להציג פחות יישומונים בדף.

פרופילים

אפשר ליצור מספר פרופילי משתמש.

הגדרות המערכת

כדי להציג את תפריט הגדרות המערכת, פתח את יישום ההגדרות ⚙️ וגע בתפריט הגדרות המערכת 🌐.



ניתן לכוונן את הגדרות המערכת הבאות:

- שפה
- תאריך ושעה, תבנית תצוגת השעה, תבנית תצוגת התאריך
- יחידת מרחק וצריכת דלק
- יחידות עבור הטמפרטורה החיצונית
- שחזור הגדרות המפעל
- צפייה במידע מערכת

בהירות

כדי לכוונן את הבהירות של תאורת לוח המדיום והמחוננים והתאורה הפנימית, פתח את יישום ההגדרות ⚙️ וגע בתפריט של כונון הבהירות. ניתן להפעיל או להשבית גם את התאורה הפנימית.

Connectivity (קישוריות)

כדי להציג את תפריט הקישוריות, פתח את יישום ההגדרות ⚙️ וגע בתפריט הקישוריות.

חזרה למסך הקודם בתפריט משנה

כדי לחזור אל המסך הקודם, גע ב-⬅️ בחלק העליון של המסך.

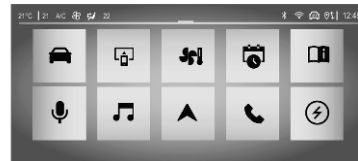
הצגה והסתרה של התפריט בתוך היישום, ניתן להציג ולהסתיר את התפריט בנגיעה ב-☰.

סרגל המצב

סרגל המצב הוא הסרגל העליון שעל המסך. הוא יכול להציג את המפורט להלך:

- השעה
- הטמפרטורה החיצונית
- מצב חיבור Wi-Fi
- הפעלת Bluetooth®
- קליטת טלפון נייד
- תפקודים מופעלים, לדוגמה A/C

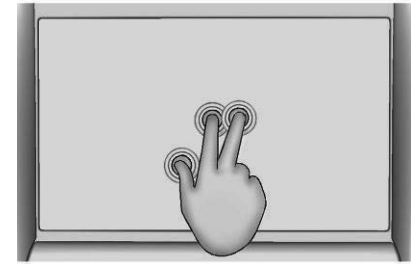
סקירת יישומים



להצגת רשימת כל היישומים הזמינים, גע ב-☐.

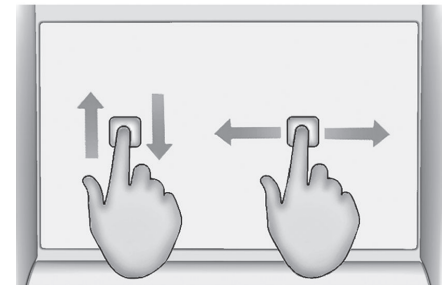
לחילופין, סקירת היישומים תוצג על-ידי מגע של 3-אצבעות על המסך.

גישה מהירה בשלוש אצבעות



נגיעה משמשת להצגת סקירת היישומים.

החלקה



תנועת החלקה משמשת כדי לגלול תפריט או לנוע במפה.



החלפת תחנות הרדיו

גע נגיעה קצרה ב-▶ כדי לבצע חיפוש אוטומטי של תחנת הרדיו הבאה.

גע ב-▶ והחזק אותו כדי לבצע חיפוש מהיר של תחנות הרדיו הבאות.

גע נגיעה קצרה ב-◀ כדי לבצע חיפוש אוטומטי של תחנת הרדיו הקודמת.

גע ב-◀ והחזק אותו כדי לבצע חיפוש מהיר של תחנות הרדיו הקודמות.

רשימת התחנות

כל תחנות הרדיו הזמינות יוצגו כרשימה על-ידי נגיעה בפרטי כלשהו ברשימה שבתפריט רדיו בצד שמאל של המסך.

תחום תדרים

כדי לבחור את תחום התדרים, גע ב-Ⓜ.

כוונון תדר

כדי לכייל לתדר רדיו מסוים, גע ב-🔍. יוצג לוח מקשי ספרות. הזן את התדר הרצוי וגע ב-✓ כדי לאשר.

פרטיות

ניתן להגדיר את הגדרות הפרטיות באמצעות תפריט הקישוריות בתוך יישום ההגדרות. לחלופין, ניתן לקבוע את הגדרות הפרטיות באמצעות סרגל המצב על-ידי נגיעה ב-Ⓜ. ניתן להגדיר את הגדרות הפרטיות עבור כל פרופיל. ניתן להגדיר את הגדרות הפרטיות הבאות:

- שיתוף הנתונים והמיקום
- שיתוף הנתונים
- מצב פרטי כדי להשתמש בכל השירותים המחוברים ללא מגבלות, יש לשתף את הנתונים והמיקום.

כאשר מצב פרטי מופעל, שירותים מחוברים יבצעו רק עיבוד מקומי בתוך הרכב, עם תפקודים מוגבלים.

שירותים מחוברים

כדי להציג את תפריט השירותים המחוברים, פתח את יישום ההגדרות ⚙️ וגע בפרטי התפריט המתאים.

שמע

הצג את מסך השמע על-ידי נגיעה ב-🎧 בסקירת היישומים.

גע ב-🔊 כדי לעבור בין הרדיו לבין התקן חימוני מחובר בתור מקור השמע.

ההגדרות הבאות ניתנות לכוונון:

- התקנים אלחוטיים: הצגת כל ההתקנים המצומדים, חיבור או ניתוק של התקן, בחירת העדפות החיבור עבור כל התקן (Bluetooth® או הקרנת הטלפון) וחיפוש של התקנים קרובים
- Wi-Fi Networks (רשתות Wi-Fi): הפעלה או הפסקה של Wi-Fi, חיפוש רשתות Wi-Fi קרובות וחיבור המערכת אל רשת Wi-Fi
- הגדרות פרטיות: הפעלה או השבתה של תפקוד שיתוף הנתונים והמיקום עבור השירותים המורשים

עדכוני מערכת


כאשר נמצא עדכון זמין ומוכן להתקנה, הודעה תוצג בסוף הנסיעה, לאחר עצירת הרכב.

לחלופין, פתח את יישום ההגדרות ⚙️ וגע בתפריט העדכונים כדי לבדוק אם קיים עדכון זמין. אם קיים, עדכונים ממתנינים יוצגו על המסך.

אפשר להפעיל הורדה אוטומטית של עדכונים בנגיעה בתיבת הסימון. אם מופעל, תבוצע באופן אוטומטי הורדה של העדכונים כאשר הרכב מחובר לרשת Wi-Fi חיצונית.


ההתקנה של עדכון תמשיך להתבצע אפילו כאשר עוזבים את הרכב וסוגרים אותו. כשמתניעים את הרכב מחדש, הודעה תוצג על המסך אם התקנת העדכון הסתיימה בהצלחה. אם ההתקנה כשלה, הודעה מתאימה תוצג על המסך. פנה לקבלת עזרה למרכז שיווק ושירות.


שימוש בסייען הקולי של הטלפון החכם



לחץ והחזק את  שעל גלגל ההגה ואמור את הפקודה הקולית המתאימה של הסייען הקולי בטלפון החכם כדי להשתמש בסייען הקולי של הטלפון החכם דרך מערכת המידע והבידור.


זיהוי דיבור

ניתן להשתמש בזיהוי הדיבור המובנה להפעלת תפקודים שונים של מערכת המידע והבידור באמצעות פקודות קוליות. ניתן להפעיל את זיהוי הדיבור בשלושה אופנים:

- לחץ על  בגלגל ההגה

- גע ב- בצג המידע

- אמור "Hey Opel" - לאחר לחיצה על  בגלגל ההגה או נגיעה ב- בצג המידע, המתן לצפוף לפני אמירת פקודה קולית.

כדי להציג מספר דוגמאות לפקודות קוליות, פתח את תפריט העזרה  בצג המידע. הדוגמאות ימוינו לפי קטגוריות, כמו למשל רדיו או ניווט.

טלפון

חיבור Bluetooth®

גע ב- בצג המידע כדי לפתוח את יישום הטלפון.

- הגדרות עוצמת קול: קול המערכת, נעימון (צליל הצלול), שיחת טלפון, צלילי מערכת, אזהרות ניווט

התקנים חיצוניים

הקרנת טלפון

יישומי הקרנת הטלפון Apple® CarPlay ו-Android Auto מציגים יישומים נבחרים מהטלפון החכם שלך בצג המידע, ומאפשרים לתפעל אותם ישירות באמצעות אמצעי הבקרה של מערכת המידע והבידור. של מערכת המידע והבידור. בדוק עם יצרן ההתקן אם תפקוד זה תואם את הטלפון החכם ואם יישום זה זמין במדינה שבה אתה גר.

הכנת הטלפון החכם

iPhone®: ודא ש-Siri® מופעל בטלפון שלך. טלפון Android: הורד את היישום Android Auto לטלפון שלך מחנות Google Play™.





חיבור טלפון חכם

חבר את הטלפון לשקע USB או חבר את הטלפון באמצעות Bluetooth®. ודא שהקרנת הטלפון מופעלת בהגדרות הקישוריות.


ביצוע הקרנת הטלפון




גע ביישום Apple® CarPlay או Android Auto בצג המידע. מסך הקרנת הטלפון המוצג תלוי בטלפון החכם ובגרסת התוכנה שלך.

שמירת תחנות רדיו

כדי לשמור את תחנות הרדיו הנוכחית, גע ב- כדי לגשת לרשימת התחנות וגע ב- בחלק התחתון של המסך. ניתן לבצע החלפת הקצאה של לחצנים שכבר בשימוש עבור תחנות רדיו. לחצנים פנויים בהם ניתן לשמור תחנות רדיו יצוינו באמצעות . לחלופין, ניתן לשמור תחנות רדיו בנגיעה בסמל הלב המתאים ברשימת התחנות. ניתן להציג או להסתיר תחנות רדיו שמורות בנגיעה ב-. תחנות הרדיו שנשמרו יופיעו בחלק התחתון של המסך. גע בתחנות הרדיו הרצויה כדי לעבור אליה.

השתקה



כדי להשתיק או לבטל את ההשתקה, גע ב- במסך.

לחלופין, גע ב- בגלגל ההגה כדי להשתיק, וב- או ב- כדי לבטל את ההשתקה.

הגדרות שמע

בתפריט ההגדרות של יישום רדיו, ניתן לכוון את ההגדרות הבאות:

- הגדרות צליל: צלילי אווירה, אקוולייזר, איזון
- הגדרות רדיו: סדר רשימת התחנות, הפעלה או השבתה של מעקב תחנות, והודעות של חדשות ודיווחי תנועה

כדי לאשר שיחה נכנסת או לנתק שיחה פעילה, גע בלחצן המתאים בצג המידע או לחץ על  בגלגל ההגה.
כדי לדחות שיחה נכנסת, גע בלחצן המתאים בצג המידע או לחץ לחיצה ממושכת על  בגלגל ההגה.

לאחר שטלפון נייד מחובר למערכת המידע והבידור דרך Bluetooth®, התפקודים הבאים זמינים באמצעות יישום הטלפון:

- הצגת רשימת אנשי הקשר
- הצגת רשימת השיחות האחרונות
- חיוג מספר טלפון באמצעות מקלדת

צימוד טלפון נייד

כדי לצמד טלפון נייד, פתח את תפריט ההגדרות ביישום הטלפון בצג המידע. פתח את תפריט Bluetooth® בטלפון הנייד והפעל את התפקוד.
בחר את הטלפון הנייד מתוך הרשימה בתצוגת המידע. פעל בהתאם להוראות המופיעות בטלפון הנייד.
ברגע שהטלפון הנייד צומד בהצלחה, הוא יתחבר באופן אוטומטי ויוצג כמחובר. אפשר גם לחבר טלפון נייד נוסף באמצעות תפריט ההגדרות ביישום הטלפון.

ביצוע שיחה

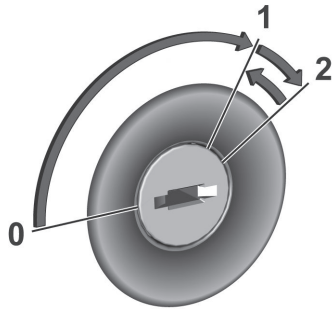
כדי לחייג שיחה, בחר אחד מאנשי הקשר מרשימת אנשי הקשר, חייג מספר טלפון באמצעות המקלדת או בחר מספר מרשימת השיחות האחרונות.

קבלת שיחה

שיחה נכנסת מצוינת באמצעות צלצול והודעה בצג המידע.

נוהל התנעה

התנעת המנוע והדממתו



- 0** מערכת ההצתה במצב מופסק: חלק מהתפקודים ממשיכים לפעול עד להוצאת המפתח או פתיחת דלת הנהג, אם מערכת ההצתה היתה לפני כן במצב מופעל
- 1** מצב מופעל של מערכת ההצתה: מערכת הצתה במצב מופעל, מנוע דיזל במצב חימום-קדם, נוריות החיווי והאזהרה מאירות וניתן להפעיל את מרבית התפקודים החשמליים
- 2** התנעת המנוע: שחרר את המפתח אחרי התנעת המנוע
1. סובב את המפתח למצב **1** כדי לשחרר את מנעול גלגל ההגה.


- 152.....מוטות הגג.
- 153.....מחונן עומס יתר.
- 154.....גרירת גרור
- 154.....מידע כללי.
- 154.....המלצת גרירה.
- 155.....גרירת קרוואן
- 155.....גרירת הרכב
- 157.....גרירת רכב אחר
- 158.....טיפים לנהיגה
- 158.....נסיעה על משטחים חלקלקים.

התנעה והפעלה

- 125.....נוהל התנעה.
- 125.....התנעת המנוע והדממתו
- מערכת Stop & Start (מנוע שריפה פנימית)
- 129.....בלמים
- 131.....בלם חניה
- 131.....סייען בלימה
- 133.....בלימת חירום פעילה
- 134.....בלימה רגנרטיבית
- 134.....תיבת הילוכים אוטומטית
- 136.....תיבת הילוכים ידנית
- 137.....בורר מצב נסיעה (חשמלי)
- 138.....מצבי נסיעה
- 138.....בורר מצבי הנסיעה
- 138.....מצב נהיגה רגילה (Normal)
- 139.....Eco
- 139.....מצב כוח.
- 139.....מערכת הפליטה
- 139.....מסנן פליטה
- 139.....ממיר קטליטי
- 139.....דלק
- 139.....תאימות דלקים
- 140.....טעינה
- 140.....מערכת טעינה (חשמלי)
- 142.....מידע כללי.
- 142.....סוגי טעינה
- 143.....כבל טעינה
- 150.....טעינה הניתנת לתכנות.
- 151.....מצב טעינה
- 151.....רכב לעומס (V2L)
- 152.....העמסת כלי הרכב

2. **תיבת הילוכים ידנית:** לחץ על דוושת המצמד דוושת הבלמים.

3. **תיבת הילוכים אוטומטית:** לחץ על דוושת הבלמים והסט את ידית הבורר למצב P או למצב N.

אל תלחץ על דוושת ההאצה. מנועי דיזל: המתן עד שנורית החיווי  תכבה.

4. טובב את המפתח לזמן קצר למצב 2 ושחרר לאחר שהמנוע הותנע.


תיבת הילוכים ידנית: במהלך הדממה אוטומטית (הדממה-התנעה), ניתן להתניע את המנוע על ידי לחיצה על דוושת המצמד. **תיבת הילוכים אוטומטית:** במהלך הדממה אוטומטית (הדממה-התנעה), ניתן להתניע את המנוע על ידי שחרור דוושת הבלם.

הדממה אוטומטית = מצב כוננות של המנוע עם מערכת הדממה-התנעה.

להסברים נוספים של הדממה-התנעה, עיין בנושא "פונקציית Stop & Start אוטומטית".

מנעול ההגה

הוצא את המפתח ממתג ההצתה וסובב את גלגל ההגה עד לשילובו.

המתן עד שנורית אזהרה זו תכבה בלוח המדום והמחווים, ולאחר מכן סובב את המפתח למצב X מבלי ללחוץ על 

דוושת ההאצה, כדי להפעיל את מנוע המתנע עד להתנעת המנוע.

מיד לאחר שהמנוע מותנע, הרפה מהמפתח כדי שהוא יחזור למצב 2:

– בתנאי חורף, נורית האזהרה של חימום הקדם מאירה למשך זמן ארוך יותר לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מחובר; המתן עד שהיא תכבה לפני התנעת המנוע.

– בתנאי חורף קשים מאוד (טמפרטורה מתחת ל-23°C), כדי להבטיח פעולה נכונה ועמידות של הרכיבים המכניים (מנוע ותיבת הילוכים), השאר את המנוע פועל למשך ארבע דקות לפני תחילת הנסיעה.

הערה

אסור בשום אופן להוציא את המפתח ממתג ההצתה בזמן הנסיעה, מכיוון שגלגל ההגה עלול להינעל.

התנעת המנוע

לחץ על דוושת המצמד (תיבת הילוכים ידנית) או דוושת הבלמים ולחץ על **Start/Stop**. בלם החניה חייב להיות מופעל.

◀ ברכב בעל תיבת הילוכים ידנית, העבר את ידית הילוכים להילוך סרק, לחץ על דוושת המצמד עד לקצה מהלכה והחזק אותה במצב לחוץ עד שהמנוע מותנע.

◀ ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית, העבר את בורר הילוכים למצב P ולחץ על דוושת הבלם.

מערכת ההצתה במצב מופעל ואספקת מתח, ללא התנעת המנוע

לחץ על Start/Stop מבלי להפעיל את דוושת המצמד או הבלמים. נוריות החיווי והאזהרה

מאירות וניתן להפעיל את מרבית התפקודים החשמליים.

המנוע מדומם ומערכת ההצתה במצב מופסק

לחץ לחיצה קצרה על מתג Start/Stop בכל מצב פעולה או כשהמנוע פועל והרכב עומד במקומו. חלק מהתפקודים ממשיכים לפעול עד לפתיחת דלת הנהג, אם מערכת ההצתה היתה לפני כן במצב מופעל.

כיבוי חירום במהלך נסיעה

לחץ על Start/Stop למשך שלוש שניות בערך. גלגל ההגה יינעל מיד כשהרכב יהיה נייח.

מנעול ההגה

מנעול ההגה מופעל באופן אוטומטי כאשר:

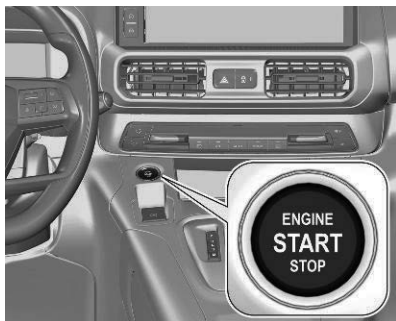
- הרכב נייח.
- מערכת ההצתה הועברה למצב מופסק.

לשחרור מנעול ההגה, פתח וסגור את דלת הנהג והעבר את מערכת ההצתה למצב מופעל או התנע ישירות את המנוע.

⚠ אזהרה

אם מצבר הרכב פרוק, אסור לגרור את הרכב וכן אסור להתניע אותו בגרירה או בדחיפה מכיוון שלא ניתן לשחרר את מנעול ההגה.

כלי רכב עם לחצן הפעלה



1. תיבת הילוכים דינית: לחץ על דוושת המצמד ודוושת הבלמים.
 2. תיבת הילוכים אוטומטית: לחץ על דוושת הבלם והסטה את ידית הבורר למצב **P** או למצב **N**.
אל תלחץ על דוושת ההאצה.
 3. לחץ על הלחצן **Start/Stop**.
 4. הרפה מהלחצן לאחר תחילת פעולת ההתנעה. מנועי דיזל מותנעים לאחר שנורית הבקרה של קדם החימום תכבה.
 5. לפני התנעה חוזרת או לשם הדממת המנוע כאשר הרכב ניח, לחץ לחיצה נוספת קצרה על **Start/Stop**.
- להתנעת המנוע במהלך הדממה אוטומטית:
- תיבת הילוכים דינית: במהלך הדממה אוטומטית, ניתן להתניע את המנוע על ידי לחיצה על דוושת המצמד.

התנעת הרכב בטמפרטורות נמוכות

התנעת המנוע ללא מחממים נוספים אפשרית בטמפרטורות של עד 25°C במנועי דיזל ו- 30°C במנועי בנזין. הדרישות לכך הן שימוש בשמן מנוע בצמיגות הנכונה, שימוש בדלק הנכון, ביצוע פעולות השירות במועדן ומצבר רכב טעון במידה מספקת.

בטמפרטורות נמוכות מ- 30°C תיבת הילוכים האוטומטית זקוקה לשלב חימום של כחמש דקות. ידית הבורר הילוכים צריכה להיות במצב **P**.

תפקודי חימום הערה

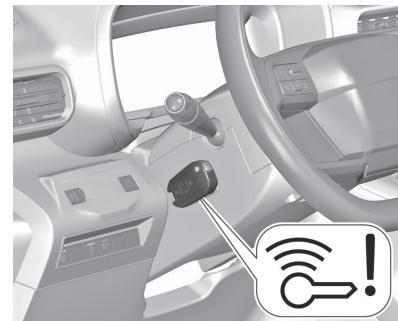
תפקודי חימום מסוימים, כמו למשל מושבים מחוממים או גלגל הגה מחומם עלולים להיות בלתי-זמינים זמנית במקרה של מגבלות עומס חשמלי. התפקודים יתחילו לפעול מחדש לאחר מספר דקות.

חימום המנוע ברכב המצויד במגדש טורבו

בעת ההתנעה, המומנט הזמין של המנוע יהיה מוגבל למשך זמן קצר, במיוחד אם המנוע קר. מגבלה זו נועדה לאפשר למערכת הסיכה להגן על המנוע במלואו.

תפעול ברכב עם מערכת מפתח אלקטרוני במקרה תקלה

אם קיימת תקלה במפתח האלקטרוני או שהסוללה של המפתח האלקטרוני חלשה, ייתכן שתוצג הודעה במרכז המידע לנהג.



החזק את המפתח האלקטרוני כשהלחצנים מופנים כלפי חוץ לפי הסימון על מכסה עמוד ההגה, כמוצג באיור.

בכלי רכב עם תיבת הילוכים דינית, בחר מצב סרק, לחץ על דוושת המצמד ועל דוושת הבלם ולחץ על לחצן **Start/Stop**.

בכלי רכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית, העבר את הבורר הילוכים למצב **P**, לחץ על דוושת הבלם ולחץ על מתג **Start/Stop**.

אופצית נעילת כל דלתות הרכב נועדה רק למצב חירום. החלף את סוללת המפתח האלקטרוני בהקדם האפשרי.

לנעילה או שחרור נעילת הדלתות ראה תקלה ביחידת השלט רחוק בתדר רדיו או במערכת המפתח האלקטרוני.

כיבוי חירום במהלך נסיעה

לחץ על **Start/Stop** למשך שלוש שניות בערך. גלגל ההגה יינעל מיד כשהרכב יהיה נייח. מנעול ההגה מופעל באופן אוטומטי כאשר:

- הרכב נייח.

- מערכת ההצתה הועברה למצב מופסק.

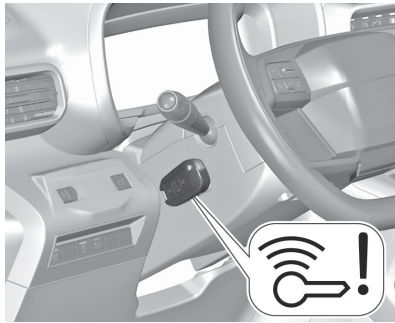
לשחרור מנעול ההגה, פתח וסגור את דלת הנהג והעבר את מערכת ההצתה למצב מופעל או התנע ישירות את המנוע.

⚠ אזהרה

אם מצבר הרכב פרוק, אסור לגרור את הרכב וכן אסור להתניע אותו בגרירה או בדחיפה מכיוון שלא ניתן לשחרר את מנעול ההגה.

תפעול ברכב עם מערכת מפתח אלקטרוני במקרה תקלה

אם קיימת תקלה במפתח האלקטרוני או שהסוללה של המפתח האלקטרוני חלשה, ייתכן שתוצג הודעה במרכז המידע לנהג.



החזק את המפתח האלקטרוני כשהלחצנים מופנים כלפי חוץ לפי הסימון על מכסה עמוד ההגה, כמוצג באיור.

בכלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית, בחר מצב סרק, לחץ על דוושת המצמד ועל דוושת הבלם ולחץ על לחצן **Start/Stop**.

בכלי רכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית, העבר את בורר ההילוכים למצב **P**, לחץ על דוושת הבלם ולחץ על מתג **Start/Stop**.

אופצית נעילת כל דלתות הרכב נועדה רק למצב חירום. החלף את סוללת המפתח האלקטרוני בהקדם האפשרי.

לנעילה או שחרור נעילת הדלתות ראה תקלה ביחידת השלט רחוק בתדר רדיו או במערכת המפתח האלקטרוני.

כיבוי חירום במהלך נסיעה

אם יש צורך לדומם את המנוע במהלך נסיעה במקרה חירום, לחץ על **Start/Stop** למשך חמש שניות.

- תיבת הילוכים אוטומטית: במהלך הדממה אוטומטית, ניתן להתניע את המנוע על ידי שחרור דוושת הבלם.

התנעת המנוע

לחץ על דוושת המצמד (תיבת הילוכים ידנית) או דוושת הבלמים ולחץ על **Start/Stop**. בלם החניה חייב להיות מופעל.

- ברכב בעל תיבת הילוכים ידנית, העבר את ידית ההילוכים להילוך סרק, לחץ על דוושת המצמד עד לקצה מהלכה והחזק אותה במצב לחוץ עד שהמנוע מותנע.

- ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית, העבר את בורר ההילוכים למצב **P** ולחץ על דוושת הבלם.

מערכת ההצתה במצב מופעל ואספקת מתח, ללא התנעת המנוע

לחץ על **Start/Stop** מבלי להפעיל את דוושת המצמד או הבלמים. נוריות החיווי והאזהרה מאירות וניתן להפעיל את מרבית התפקודים החשמליים.

המנוע מדומם ומערכת ההצתה במצב מופסק

לחץ לחיצה קצרה על מתג **Start/Stop** בכל מצב פעולה או כשהמנוע פועל והרכב עומד במקומו. חלק מהתפקודים ממשיכים לפעול עד לפתיחת דלת הנהג, אם מערכת ההצתה היתה לפני כן במצב מופעל.

- העבר את ידיית בורר הילוכים למצב סרק.
- שחרר את דוושת המצמד.

המנוע יכבה כאשר מפתח ההצתה במצב מופעל.

רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית

אם הרכב נייח ודוושת הבלמים לחוצה, ההדממה האוטומטית תופעל באופן אוטומטי. המנוע יכבה כאשר מפתח ההצתה במצב מופעל.

מערכת הדממה-התנעה תושבת במדרונות של 12% ומעלה.

חיווי



הדממה אוטומטית מצוינת על-ידי נורית החיווי



במהלך הדממה אוטומטית, ביצועי החימום והבלם יישארו בתפקוד מלא.

תנאים לביצוע הדממה אוטומטית

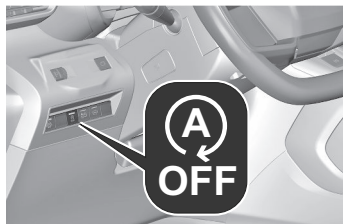
מערכת הדממה-התנעה בודקת אם מתקיים כל אחד מהתנאים הבאים.

- מערכת הדממה-התנעה לא הושבתה באופן ידני.



2. לחץ על  והפעל את המערכת בצג המידע.


הפעלת המערכת מאושרת באמצעות הודעה. **הדממה אוטומטית = מצב כוונות של המנוע**

הפסקת הפעולה



בהתאם לגרסה, השבת את המערכת באופן ידני:

1. לחץ על  OFF נורית ה-LED בלחצן מאירה כדי לציין את ההשבתה.
2. לחץ על  והשבת את המערכת בצג המידע.

ההשבתה מאושרת על-ידי הארת  OFF במרכז המידע לנהג והצגת הודעה.

רכב עם תיבת הילוכים ידנית

ניתן להפעיל את ההדממה האוטומטית במצב נייח או במהירות מתחת 20 קמ"ש. הפעל הדממה אוטומטית באופן הבא:

- לחץ על דוושת המצמד.

אזהרה

הדממת המנוע במהלך נסיעה עלולה לגרום לאובדן אספקת הכוח למערכות הבלמים וההיגוי. מערכות העזר וכריות האוויר מושבתות.

התאורות ופנסי בהלימה יכבו. לכן הדממת המנוע וההצתה תוך כדי נסיעה יתבצעו רק במקרה חירום המצריך זאת.



מערכת Stop & Start (מנוע שריפה פנימית)


מערכת ההדממה-התנעה עוזרת לחסוך בדלק ולהפחית את כמות פליטת המזהמים ממערכת הפליטה. כשהתנאים מאפשרים זאת, היא מדוממת את המנוע ברגע שהרכב במהירות נמוכה או בעצירה, למשל ברמזור או בפקק תנועה.

הפעלה

כברירת מחדל, התפקוד מופעל כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מופעל. בהתאם לגרסה, הפעל את המערכת באופן ידני:

1. לחץ על  OFF. המערכת מוכנה לפעולה כאשר

נורית החיווי בלחצן  OFF אינה דולקת. אם מערכת הדממה-התנעה אינה זמינה באופן זמני והלחצן  OFF, לחוץ, נורית ה-LED בלחצן תהבהב.

- דלת הנהג סגורה או שחגורת הבטיחות של הנהג חגורה.
 - דלתות ההזזה סגורות
 - מצבר הרכב טעון דיו ובמצב טוב.
 - המנוע חם.
 - טמפרטורת נוזל הצינון של המנוע אינה גבוהה מדי.
 - טמפרטורת מערכת הפליטה אינה גבוהה מדי, כמו, לדוגמה, לאחר נהיגה בעומס מנוע גבוה.
 - טמפרטורת הסביבה אינה נמוכה מדי.
 - מערכת בקרת האקלים מתירה ביצוע של הדממה אוטומטית.
 - הריק (ואקום) במערכת הבלמים ברמה נאותה.
 - תפקוד הניקוי העצמי של מסנן הפליטה אינו פעיל.
 - הרכב היה בנסיעה לפחות במהירות הליכה מאז ההדממה האוטומטית האחרונה.
 - אחרת,  תימנע הפעלת הדממה אוטומטית.
- הערה**
- ההדממה האוטומטית עשויה להיות מושבתת למשך מספר שעות לאחר החלפה או חיבור מחדש של מצבר.
- קיימות הגדרות של מערכת בקרת האקלים העלולות למנוע את הפעלת ההדממה האוטומטית.

פעולת ההדממה האוטומטית עשויה להיות מוגבלת מיד לאחר נסיעה במהירויות גבוהות.

הגנה מפריקת מתח מצבר הרכב

כדי לוודא שניתן יהיה להתניע את המנוע בבטחה, מערכת ההדממה-התנעה כוללת מספר מאפיינים להגנה מפריקת מתח המצבר.

אמצעים לחיסכון בהספק המנוע

במהלך הדממה אוטומטית, מספר מאפיינים חשמליים, כגון החימום החשמלי המשני או חימום החלון העורפי מתבטלים או מועברים למצב חיסכון בהספק. מהירות המניפה במערכת בקרת האקלים עשויה לפחות כדי לחסוך בהספק המנוע.

התנעה חוזרת של המנוע בידי הנהג

רכב עם תיבת הילוכים ידנית

לחץ על דוושת המצמד מבלי ללחוץ על דוושת הבלמים כדי להתניע מחדש את המנוע.

רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית

המנוע יותנע מחדש במקרים הבאים:

- דוושת הבלמים משוחררת כאשר נבחר מצב **D** או **M**
- דוושת הבלם משוחררת ונבחר מצב **N** כשבורר הילוכים מועבר למצב **D** או **M**
- דוושת הבלם לחוצה ונבחר מצב **P** כשבורר הילוכים מועבר לבחירת **R, N, D** או **M**
- **R** נבחר

התנעה חוזרת של המנוע על ידי מערכת הדממה-התנעה

רכב עם תיבת הילוכים ידנית: בורר הילוכים חייב להימצא במצב סרק כדי לאפשר התנעה חוזרת אוטומטית. כאשר מתקיים אחד המצבים המפורטים להלן במהלך פעולת ההדממה האוטומטית, המנוע יותנע אוטומטית שוב באמצעות מערכת ההדממה-התנעה:

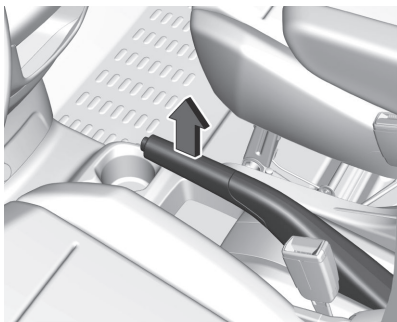
- מערכת ההדממה-התנעה מופסקת באופן ידני.
 - חגורת הבטיחות של הנהג אינה חגורה ודלת הנהג נפתחת.
 - דלתות ההזזה סגורות.
 - טמפרטורת המנוע נמוכה מדי.
 - רמת הטעינה של מצבר הרכב נמוכה מהרמה המוגדרת.
 - הריק (ואקום) במערכת הבלמים אינו מספיק.
 - הרכב בנסיעה לפחות במהירות הליכה.
 - מערכת בקרת האקלים מבקשת התנעה של המנוע.
 - מיזוג האוויר מופעל באופן ידני.
- אם אביזר חשמלי כלשהו, כגון נגן תקליטורים נייד, מחובר לשקע המתח, ייתכן שתורגש ירידה קצרה במתח במהלך ההתנעה החוזרת.

בלם חניה

אזהרה ⚠

לפני שתעזוב את הרכב, הקפד להפעיל את בלם החניה. מחוון הבקרה דולק ברציפות כאשר בלם החניה החשמלי מופעל.

בלם חניה דינמי



אזהרה ⚠

הפעל תמיד את בלם החניה בחוזקה מבלי להפעיל את לחצן השחרור. הפעל את בלם החניה בכוח המרבי בעת חניית הרכב במעלה או במורד מדרון. לשחרור בלם החניה, משוך הידית מעט למעלה, לחץ על לחצן השחרור והורד הידית עד סוף מהלכה. כדי להפחית את הכוח הנדרש להפעלת בלם היד, לחץ על דושת הבלמים בו-זמנית.

במקרה של תקלה תפקודית במערכת, נורת אזהרה זו מהבהבת בלוח המחוונים.



נורת האזהרה בלחצן זה מהבהבת ומופיעה הודעה מלווה באות קולי.



בלמים

מערכת הבלמים כוללת שני מעגלי בלמים עצמאיים. כשמעגל בלמים אחד כושל, ניתן עדיין לבלום את הרכב באמצעות המעגל האחר. ברם, השפעת הבלימה מושגת רק כשדושת הבלמים נלחצת בחוזקה. נדרש כוח רב יותר באופן משמעותי עבור פעולה זו. מרחק הבלימה מתארך. היועץ במוסך לפני שתמשיך בנסיעה. כשהמנוע מדומם, הסיוע של מגבר הבלם מתפוגג לאחר לחיצה אחת או שתיים על דושת הבלמים.

כושר הבלימה לא פוחת אך הוא מחייב הפעלת כוח רב יותר באופן משמעותי. חשוב במיוחד לזכור עובדה זאת כשהרכב נגרר.

אזהרה ⚠

פתיחת מכסה המנוע

לפני ביצוע כל פעולה מתחת למכסה המנוע, יש להשבית את מערכת עצור וסע Stop ו- Start כדי למנוע סיכון לפציעה כתוצאה מהתנתעת המנוע באופן אוטומטי.



אזהרה ⚠

נהיגה על כבישים מוצפים

לפני הכניסה לאזור מוצף, מומלץ בחום להשבית את מערכת Start-ו Stop. למידע נוסף על המלצות נהיגה, ובפרט על כבישים מוצפים, עיין בסעיף המתאים.

תקלות תפקודיות

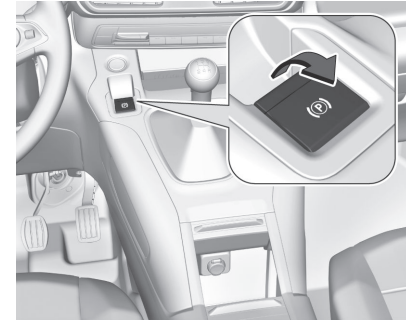
תלוי באבזור הרכב:

במקרה של תקלה במערכת זו, נורת אזהרה זו מהבהבת במשך כמה דקות בלוח המדים והמחוונים,



וממשיכה להאיר, כשהיא מלווה בהודעה.

בלם חניה חשמלי



הפעלה כשהרכב נייד

אזהרה ⚠
<p>משוך את המתג Ⓜ למשך שנייה אחת לפחות עד שנורית החיווי Ⓜ תאיר ברציפות, ובלם החניה החשמלי יופעל. בלם החניה החשמלי מופעל באופן אוטומטי בכוח מספק. לפני עזיבת הרכב, בדוק את מצב בלם החניה החשמלי.</p>

ניתן תמיד להפעיל את בלם החניה החשמלי, אפילו כשמערכת ההצתה במצב מופסק. אל תפעיל את מערכת בלם החניה החשמלי לעתים קרובות מדי כשהמנוע אינו פועל, מכיוון שריבוי ההפעלות יגרום לפריקת מתח מצבר הרכב.

שחרור

● העבר את מתג ההצתה למצב מופעל. לחץ על דוושת הבלם ולאחר מכן לחץ על המתג של נורית החיווי.

תפקוד התחלת הנהיגה

● לחיצה על דוושת המצמד ולאחר מכן הרפיה קלה של הדוושה ולחיצה קלה על דוושת ההאצה משחררות את בלם החניה באופן אוטומטי. זה אפשרי רק אם תופעל הפעולה האוטומטית של בלם החניה החשמלי.

זה לא יתאפשר אם מושכים בו-זמנית את המתג של נורית החיווי.

בלימה כשהרכב בתנועה

כשהרכב בתנועה והמתג של נורית החיווי מוחזק במצב משוך, מערכת בלם החניה החשמלי תאט את הרכב. מיד לאחר שחרור המתג של נורית החיווי, הבלימה תיפסק, המערכת למניעת נעילת גלגלים והמערכת האלקטרונית לבקרת היציבות מייצבות את הרכב כאשר המתג של נורית החיווי מוחזק במצב משוך. במקרה של תקלה בבלם החניה החשמלי, תופיע הודעת אזהרה במרכז המידע לנהג. אם תתרחש תקלה במערכת למניעת נעילת גלגלים ובמערכת האלקטרונית לבקרת

היציבות, אחת הנוריות Ⓜ ו-Ⓜ או שתיהן יאירו בריכוז המדים והמחוונים. במקרה זה, ניתן לספק יציבות רק על-ידי משיכות ודחיפות חוזרות ונשנות של המתג Ⓜ עד שהרכב יגיע לעצירה מלאה.

פעולה אוטומטית

פעולה אוטומטית כוללת הפעלה אוטומטית ושחרור אוטומטי של בלם החניה החשמלי. אפשר גם להפעיל או לשחרר את בלם החניה החשמלי באופן ידני על-ידי שימוש במתג של נורית החיווי.

הפעלה אוטומטית:

● בלם החניה החשמלי מופעל באופן אוטומטי כשהרכב נייד ומנתקים את מערכת ההצתה.

● נורית החיווי מאירה בריכוז המדים והמחוונים ומוצגת הודעה קופצת כדי לאשר את ההפעלה.

שחרור אוטומטי:

● בלם החניה משוחרר באופן אוטומטי עם תחילת הנסיעה.

● נורית החיווי תכבה בריכוז המדים והמחוונים ומוצגת הודעה קופצת כדי לאשר את השחרור.

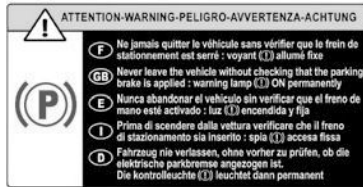
אם הרכב מצויד בתיבת הילוכים אוטומטית, והבלם לא השתחרר באופן אוטומטי, עליך לוודא שהדלתות הקדמיות סגורות בצורה נכונה.

ביטול ההפעלה האוטומטית

במצבים מסוימים, כגון במזג אוויר קר מאוד, כשהרכב נגרר וכו', ייתכן שיהיה צורך להשבית את ההפעלה האוטומטית של בלם החניה החשמלי.

1. התנע את המנוע.

הצבת סד העצירה המצורף לרכב ליד אחד הגלגלים.
פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.



בלימת חירום פעילה

בלימת חירום פעילה יכולה לסייע בצמצום נזק ופציעה שנגרמים בהתנגשות עם כלי רכב והולכי רגל שנמצאים ישירות מלפנים, אם הנהג לא נקט בפעולה באמצעות בלימה ידנית או תמרון היגוי. בכלי רכב המצוידים במצלמה ורדאר, בלימת החירום הפעילה מזהה גם רוכבי אופניים. לפני שמופעלת בלימת חירום פעילה ייתכן שהנהג יזהר באמצעות התראת ההתנגשות מלפנים.
המערכת מחשבת את הסבירות להתנגשות מלפנים על סמך נתוני קלט שונים (לדוגמה, חיישן מצלמה, לחץ בלימה, מהירות נסיעה ועוד).

⚠ אזהרה

מערכת זו אינה באה להחליף את אחריות הנהג לנהיגה ברכב ולתשומת לב למצב התנועה מלפנים. היא מזהירה את הנהג אם כלי הרכב נמצא בסכנת התנגשות עם כלי

סייען בלימה

אם דושת הבלמים נלחצת במהירות ובחזקה, מופעל כוח בלימה מרבי באופן אוטומטי. ייתכן שבמהלך פעולת סייען הבלימה ניתן יהיה לחוש בפעילות בדושת הבלמים או בהתנגדות חזקה יותר ללחיצה על דושת הבלמים.
שמור על לחץ קבוע על דושת הבלמים כל עוד נדרשת בלימה מלאה. כוח הבלימה המרבי מופחת באופן אוטומטי כשדושת הבלמים משוחררת.

⚠ אזהרה


כשהרכב חונה במדרון תלול, כשהוא עמוס מאוד או במהלך גרייה:

ברכב בעל תיבת הילוכים ידנית, סובב את הגלגלים אל המדרכה ושלב הילוך.
ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית או בורר מצבי נסיעה, בחר במצב **P**.
במהלך גרייה, הרכב מאושר לחניה בשיפועים הקטנים מ-12%.
כאשר הרכב חונה במדרון, יש ליישם את בלם החניה החשמלי לפני המצב המרתק **P** של תיבת הילוכים האוטומטית.

⚠ אזהרה

במקרה של תקלה במצבר, בלם החניה החשמלי אינו פועל.
כאמצעי בטיחות, כאשר בלם החניה אינו מופעל, עליך להקפיד שהרכב לא ינוע על-ידי

2. אם בלם החניה משוחרר, הפעל את בלם החניה על-ידי משיכת המתג Ⓢ.
3. הסר את רגלך מדושת הבלם.
4. לחץ על המתג Ⓢ למשך 10 שניות לפחות אך לא יותר מ-15 שניות.
5. לחץ על דושת הבלמים מבלי להרפות. שחרר את המתג Ⓢ.
6. לחץ על דושת הבלמים מבלי להרפות.
7. משוך את המתג Ⓢ למשך שתי שניות.

הפסקת הפעולה של הפעולה האוטומטית של בלם החניה החשמלי מאושרת על-ידי הפעלת  בריכוז המדים והמחוננים. אפשר להפעיל או לשחרר את בלם החניה החשמלי רק באופן ידני.
כדי להפעיל מחדש את ההפעלה האוטומטית, חזור על הצעדים שפורטו לעיל.

בדיקת תפקודיות

כאשר הרכב אינו בתנועה, ייתכן שבלם החניה החשמלי יופעל באופן אוטומטי. פעולה זו מתבצעת כדי לבדוק את המערכת.
חיווי מצב תקלה של בלם החניה החשמלי מוצג באמצעות הארת נורית בקרה וכן על-ידי הופעת הודעת רכב בצג מרכז המידע לנהג.
נורית האזהרה Ⓢ מהבהבת: בלם החניה החשמלי לא מופעל בצור מלאה או משוחרר. כשנורית האזהרה מהבהבת באופן מתמשך, שחרר את בלם החניה החשמלי ונסה להפעילו שוב.

כשמשובל **D** או **R**, הרכב מתחיל לזחול לאט עם שחרור דוושת הבלם.

מצב חניה P

1. כדי לשלב למצב **P**, לחץ על לחצן **P** כאשר הרכב ניח.

במצב **P**, הגלגלים הקדמיים של הרכב חסומים.

2. כדי לצאת ממצב **P**, לחץ על דוושת הבלם ובחר את המצב הרצוי.

P משולב באופן אוטומטי כאשר:

- מערכת ההצחה מעברת למצב מופסק
- דלת הנהג נפתחת כאשר מהירות הרכב נמוכה מ-2 קמ"ש (1.5 מייל/שעה): סכנת בלימת פתע!
- **N** נבחר לפרק זמן מסוים

אם מהירות הרכב גבוהה מדי, **P** לא ישולב.

מצב הילוך אחורי R

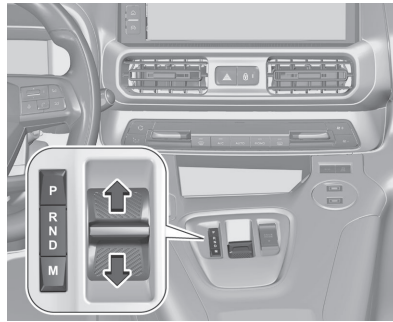
כדי לשלב למצב **R** או לצאת ממנו, על הרכב להיות במצב ניח ודוושת הבלם חייבת להיות לחוצה.

זהירות
שילוב R כאשר הרכב בתנועה קדימה עלול לגרום לנזק לתיבת הילוכים האוטומטית. בחר את מצב R רק לאחר שהרכב עצר.

תיבת הילוכים אוטומטית

תיבת הילוכים מאפשרת החלפת הילוכים אוטומטית (מצב אוטומטי) או החלפת הילוכים ידנית (מצב ידני).

בורר הילוכים



הזז את בורר הילוכים או לחץ על הלחצנים המתאימים.

P: מצב חניה

R: מצב נסיעה לאחור

N: מצב סרק

D: מצב אוטומטי

M: מצב ידני

לאחר הזזת הבורר, הוא חוזר למצב המרכזי. המצב המשולב מצוין במרכז המידע לנהג. הזזת הבורר מעבר לנקודת ההתנגדות גורמת לדילוג על מצב סרק **N**.

בשום מצב אל תלחץ על דוושת ההאצה ועל דוושת הבלמים בו-זמנית.

רכב, הולך רגל או רוכב אופניים לפני. ממש לפני התנגשות קרובה, היא מפחיתה את מהירות הרכב כדי למנוע התנגשות או להפחית את חומרתה. ייתכן שהמערכת תגיב גם לחיות מחמד. אולם, ייתכן שחיות מחמד קטנות מ-0.5 מ' או עצמים בדרך לא יזוהו. בעקבות מעבר מהיר בין נתיבים חולף זמן מה עד שמתגלה הרכב הבא שנוסע מלפנים. הנהג חייב להיות מוכן תמיד לנקוט בפעולה ולהפעיל את הבלמים ולתמרן כדי למנוע התנגשויות.

בלימה רגנרטיבית

⚠ אזהרה
טמפרטורות קיצוניות או טעינה כמעט מלאה של סוללת המתח הגבוה עלולות להפחית זמנית את עוצמת הבלימה של המנוע. אם כוח הבלימה אינו מספיק, על הנהג להיות מוכן להשתמש בדוושת הבלם.

⚠ אזהרה
אורות הבלמים מוארים בהתאם לכוח הבלימה של המנוע.

בלימה רגנרטיבית מחוללת אנרגיה חשמלית שמקורה בבלימת מנוע ומשתמשת בה לטעינת סוללת המתח הגבוה.

מצב Eco (חיסכון)



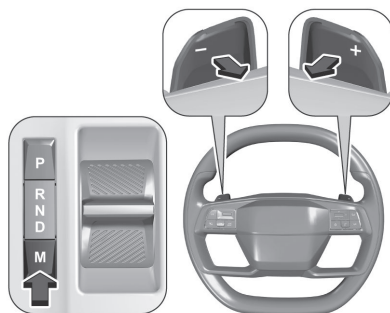
מצב זה מכוון את ההגדרות של המערכת להשגת צריכת דלק חסכונית יותר, כמו למשל על-ידי שיפור נקודות החלפת ההילוכים של תיבת ההילוכים האוטומטית והתאמת הרגישות של דוושת ההאצה.

סיבוב חופשי של הגלגלים / מצב מתקן אוטומטי

במצבים מסוימים, לדוגמה במתקן אוטומטי לרחיצת מכוניות וכו', יש צורך שהגלגלים ינועו באופן חופשי כאשר המנוע מדומם. כדי לאפשר סיבוב חופשי של הגלגלים, הרכב חייב להיות ניח, המנוע חייב לפעול ודלת הנהג חייבת להיות סגורה.

1. לחץ על דוושת הבלם ובחר **N**.
2. בתוך חמש שניות, לחץ והחזק את דוושת הבלם, העבר את ההצתה למצב מופסק והעבר את בורר ההילוכים לפנים או לאחור.

כשמחירות הרכב גבוהה מדי, שילוב ההילוך לא יתבצע. הדבר יכול לגרום להופעת הודעה במרכז המידע לנהג. במצב דינמי, לא תתבצע העברת ההילוכים אוטומטית להילוך גבוה יותר כשסל"ד המנוע גבוה.



1. לחץ על הלחצן **M**.
2. העבר ההילוכים דינמי באמצעות משכתי בוררי ההילוכים בגלגל ההגה.
3. משוך את הידית הימנית + כדי לשלב הילוך גבוה יותר.
4. משוך את הידית השמאלית -> כדי לשלב הילוך נמוך יותר. מספר משיכות מאפשרות לדלג על ההילוכים.
5. לחץ שוב על **M** כדי לחזור אל **D**.

מצב סרק N

במצב זה, מערכת ההנעה אינה מעבירה מומנט לגלגלים.

מצב אוטומטי D
הערה

בדרך חלקלקה, בחר בהילוך D לשיפור ביצועי הנהיגה והניהוג. זהו המצב המיועד לנהיגה רגילה.

⚠ אזהרה

כשהמנוע פועל והבלמים משוחררים, אם נבחר מצב **R**, **D** או **M** הרכב מתחיל לנוע, גם אם לא לוחצים על דוושת ההאצה. אסור ללחוץ על דוושת ההאצה ועל דוושת הבלמים ביחד - סכנת נזק לתיבת ההילוכים!

⚠ אזהרה

תיבת ההילוכים אוטומטית

אסור לנסות להתניע את המנוע על-ידי דחיפת הרכב.

מצב דינמי M

במצב זה, ניתן להחליף ההילוכים באופן דינמי באמצעות הידיות שבגלגל ההגה. ניתן לבחור את המצב הידני **M** רק אם משולב **D**.

ההילוך הנבחר מצוין במרכז המידע לנהג. כשנבחר הילוך גבוה יותר בעוד מהירות הרכב נמוכה מדי, או כשנבחר הילוך נמוך יותר

3. שחרר את דוושת הבלם והעבר את ההצתה למצב מופעל.
4. לחץ והחזק את דוושת הבלם ולחץ על המתג ©.
5. שחרר את דוושת הבלם והעבר את ההצתה למצב מנותק.

תוצג הודעה במרכז המידע לנהג המציינת כי הגלגלים אינם חסומים למשך 15 הדקות הבאות.
כדי לחזור לפעולה רגילה, לחץ והחזק את דוושת הבלם, התנע את המנוע ולחץ על P.

השבת הפעולה האוטומטית של בלם החניה החשמלי

עבור נוהל זה, עיין בתיאור של בלם החניה האוטומטי.

חיווי העברת הילוכים

כאשר מומלץ להעלות הילוך כדי לחסוך בצריכת דלק, יוצג הסמל ▼ או ▲ עם מספר לצדו.
חיווי העברת הילוכים מופיע רק במצב ידני.

בלימת המנוע

בלימת מנוע אפשרית רק במצב ידני.
כדי לנצל את השפעת בלימת המנוע, בחר בהילוך נמוך יותר בעוד מועד כשאתה נוהג במורד מדרון.

תוכניות נהיגה אלקטרוניות

לאחר התנעה קרה, תוכנית טמפרטורת הפעולה מגבירה את סל"ד המנוע כדי להעלות במהירות את טמפרטורת הממיר הקטליטי לטמפרטורה הדרושה.
תוכניות מיוחדות מתאימות באופן אוטומטי את נקודות החלפת הילוכים בעת נסיעה במעלה או במורד מדרון.
בתנאי שלג או קרח או על משטחים חלקלקים אחרים, בקרת הילוכים האלקטרונית תאפשר לנהג לבחור באופן ידני את ההילוך הראשון, השני או השלישי לצורך התחלת הנסיעה.

הילוך מאולץ ("קי-דאון")

לחיצה על דוושת ההאצה מעבר למגרעת הקי-דאון גורמת להאצה מרבית בנסיעה במצב D או M. תיבת הילוכים עוברת להילוך נמוך יותר בהתאם לסיבובי המנוע.

תקלה

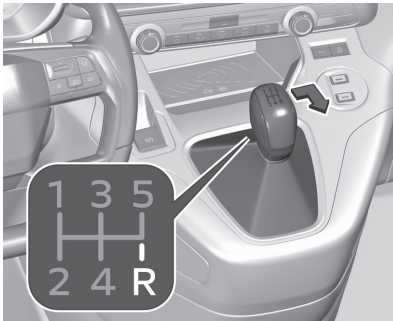
במקרה של תקלה, מאירה ובמרכז המידע לנהג מופיעה הודעה מתאימה.
הבקרה האלקטרונית של תיבת הילוכים מאפשרת רק הילוך שלישי. תיבת הילוכים מפסיקה לשלב הילוכים באופן אוטומטי.
אל תנהג במהירות העולה על 100 קמ"ש. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

הפסקה באספקת המתח

במקרה של הפסקה באספקת המתח, לא ניתן לבחור במצב אחר כאשר משולב מצב P.
אם מתח מצבר הרכב נפרק, התנע את הרכב בעזרת כבלי התנעה.

אם מצבר הרכב אינו הגורם לתקלה, פנה לקבלת סיוע ממוסך.

תיבת הילוכים ידנית



כדי לשלב הילוך אחורי בתיבת הילוכים בת 5 הילוכים, כשהרכב נייח והמנוע פועל בסיבובי סרק, לחץ על דוושת המצמד והזז את ידית בורר הילוכים לימין ולאחור.
כדי לשלב הילוך אחורי בתיבת הילוכים בת 6 הילוכים, כשהרכב נייח והמנוע פועל בסיבובי סרק, לחץ על דוושת המצמד, משוך את הטבעת מתחת לידיית בורר הילוכים והזז את ידית בורר הילוכים לשמאל ולפנים.
אם ההילוך אינו משתלב, הצב את ידית בורר הילוכים במצב ביניים, הרפה מדוושת המצמד ולחץ עליה שוב. עתה, חזור על בחירת ההילוך. אל תאפשר החלקה מיותרת של המצמד.

2. כדי לצאת ממצב **P**, לחץ על דוושת הבלם ובוחר את המצב הרצוי.

P משולב באופן אוטומטי כאשר:

- מערכת ההצתה מועברת למצב מופסק
- דלת הנהג נפתחת כאשר מהירות הרכב נמוכה מ-2 קמ"ש (1.5 מייל/שעה)
- **N** נבחר לפרק זמן מסוים

מצב הילוך אחורי R

1. כדי לשלב למצב **R** או לצאת ממנו, על הרכב להיות במצב נייח ודוושת הבלם חייבת להיות לחוצה.

זהירות
שילוב R כאשר הרכב בתנועה קדימה עלול לגרום לנזק ליחידת ההנעה החשמלית. בחר את מצב R רק לאחר שהרכב עצר.

מצב סרק N

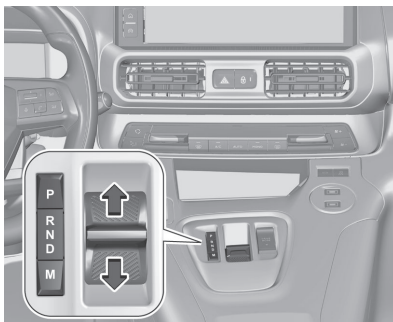
במצב זה, מערכת ההנעה אינה מעבירה מומנט לגלגלים.

מצב אוטומטי D

זהו המצב המיועד לנהיגה רגילה.

מצב בלימה רגנרטיבית עם נסיעה עם דוושה אחת

במצב זה, מהירות הרכב מופחתת בצורה משמעותית על ידי שחרור דוושת ההאצה, מבלי ללחוץ על דוושת הבלם.



הזז את בורר ההילוכים או לחץ על הלחצנים המתאימים.

P: מצב חניה

R: מצב נסיעה לאחור

N: מצב סרק

D: מצב אוטומטי

לאחר הזזת הבורר, הוא חוזר למצב המרכזי. המצב המשולב מצוין במרכז המידע לנהג. הזזת הבורר מעבר לנקודת ההתנגדות גורמת לדילוג על מצב סרק **N**.

בשום מצב אל תלחץ על דוושת ההאצה ועל דוושת הבלמים בו-זמנית.

כשמשולב **D** או **R**, הרכב מתחיל לחול לאט עם שחרור דוושת הבלם.

מצב חניה P

1. כדי לשלב למצב **P**, לחץ על לחצן **P** כאשר הרכב נייח.

במצב **P**, הגלגלים הקדמיים של הרכב מסומים.

בעת הפעלת המצמד, לחץ לחיצה מלאה על דוושת המצמד. אל תשתמש בדוושה כמשענת לרגלך.

כשמתגלה מצב של החלקת מצמד למשך פרק זמן מסוים, הספק המנוע יופחת. במרכז המידע לנהג תופיע אזהרה. שחרר את המצמד.

טיפ

לא מומלץ לנהוג כשהיד מונחת על ידית הבורר.

בורר מצב נסיעה (חשמלי)

הרכב משתמש ביחידת הנהג חשמלית עם תיבת הילוכים בעלת הילוך אחד.

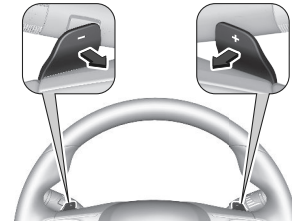
זהירות
אם נראה שהרכב מאיץ באטיות או אינו מגיב כאשר אתה מנסה להאיץ, אסור להמשיך בנסיעה. ייתכן שיחידת ההנעה החשמלית ניזוקה. היוועץ במוסך בהקדם האפשרי.

טיפ

שחרור הגלגלים או החזקת הרכב במקומו במעלה מדרון באמצעות דוושת ההאצה בלבד עלולים לגרום נזק ליחידת ההנעה החשמלית. אם הרכב תקוע, אל תגרום לסחרור הגלגלים. בעת עצירה במעלה מדרון, החזק את הרכב במקומו באמצעות הבלמים.



ניתן לבחור שלושה מצבי בלימה. מצב הבלימה שנבחר מצוין על ידי אחד מתוך שלושה מקטעי משולש במרכז המידע לנהג.



משוך את הידית השמאלית - כדי להגביר את כוח הבלימה ומשוך את הידית הימנית + כדי להחליש.

השתמש בכוח בלימה מרבי בעת נסיעה במורדות תלולים, בשלג עמוק, בבוץ או בנסיעה במתאפיינת בעצירות רבות.

⚠ אזהרה

טמפרטורות קיצוניות או טעינה כמעט מלאה של סוללת המתח הגבוה עלולות להפחית זמנית את עוצמת הבלימה של המנוע. אם כוח הבלימה אינו מספיק, על הנהג להיות מוכן להשתמש בדושת הבלם.

סיבוב חופשי של הגלגלים / מצב מתקן שטיפה

במצבים מסוימים, לדוגמה במתקן אוטומטי לרחיצת מכוניות וכו', יש צורך שהגלגלים ינועו באופן חופשי כאשר המנוע מדומם. כדי לאפשר סיבוב חופשי של הגלגלים, הרכב חייב להיות נייח, המנוע חייב לפעול ודלת הנהג חייבת להיות סגורה. פעל כמפורט להלן:

1. לחץ על דושת הבלם ובחר **N**.
2. בתוך חמש שניות, לחץ והחזק את דושת הבלם, לחץ לחיצה ממושכת על לחצן ההפעלה כדי להעביר את מערכת ההצתה למצב מופסק והעבר את בורר ההילוכים לפנים או לאחור.
3. שחרר את דושת הבלם והעבר את ההצתה למצב מופעל.
4. לחץ והחזק את דושת הבלם ולחץ על המתג **(Ⓢ)**.
5. שחרר את דושת הבלם והעבר את ההצתה למצב מנותק.

תוצג הודעה במרכז המידע לנהג המציינת כי הגלגלים אינם חסומים למשך 15 הדקות הבאות.

כדי לחזור לפעולה רגילה, לחץ והחזק את דושת הבלם, התנע את המנוע ובחר את **P**. כדי לחזור לפעולה רגילה בכלי רכב המצוידים במפתח אלקטרוני, העבר את ההצתה למצב מופעל ולאחר מכן העבר שוב את ההצתה למצב מופסק, מבלי ללחוץ על דושת הבלם.

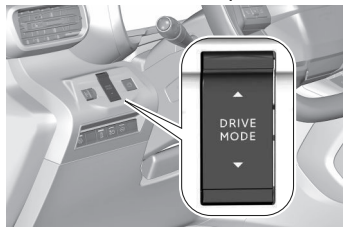
מצבי נסיעה

בורר מצבי הנסיעה

ניתן לבחור את מצבי הנסיעה הבאים:

- **מצב נהיגה רגילה (Normal)**
- **מצב כוח**
- **מצב Eco (חיסכון)**

כל מצב נסיעה מקביל להגדרת רכב שונה.



מצב נהיגה רגילה (Normal)

מנוע שריפה פנימית

ההגדרות במצב זה נקבעות לפי ברירת המחדל. מצב זה נבחר בכל העברה של ההצתה למצב מופעל.

הנעה חשמלית טהורה

ההגדרות במצב זה נקבעות לפי ברירת המחדל. מצב זה נבחר בכל העברה של ההצתה למצב מופעל.

ממיר קטליטי

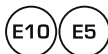
הממיר הקטליטי מפחית את כמות החומרים המזיקים בגזי הפליטה.

טיפ

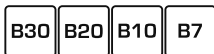
סוגי דלק שונים מאלה המופיעים בפרק "דלק" עלולים לגרום נזק לממיר הקטליטי או לרכיבים אלקטרוניים. דלק שלא נשרף יתחמם יתר על המידה ויגרום נזק לממיר הקטליטי. לכן יש להימנע משימוש מופרז במתנע, הגעה למצב של מיכל דלק ריק והתנתעת המנוע בדחיפה או גריחה. במקרה של זיוף בפעולת המנוע, פעולה לא חלקה של המנוע, ירידה בביצועי המנוע או בעיות לא רגילות אחרות, הבא את הרכב בהקדם האפשרי למוסך לתיקון סיבת התקלה. במצב חירום, ניתן להמשיך בנהיגה לפרק זמן קצר, תוך שמירה על מהירות נסיעה ומהירות סיבובי מנוע נמוכים.

דלק

תאימות דלקים



בניזן העומד בתקן EN228 ואשר מכיל, בהתאמה, עד 5% ו-10% אתנול.



סוגי דיזל העומדים, בהתאמה, בתקנים EN590, EN16734 ו-EN16709 ומכילים, בהתאמה, עד 7%, 10%, 20% ו-30% אסטר

- דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.
- הימנע מנסיעה עם תא מטען פתוח; גזי פליטה עלולים לחזור לחלל הרכב.

מסנן פליטה

תהליך רענון אוטומטי

מערכת מסנן גזי הפליטה מסננת חלקיקי פיח מגזי הפליטה.

תחילת הרוויה של מסנן הפליטה מצוינת

באמצעות הארה זמנית של או המלווה בהודעה במרכז המידע לנהג.

מיד לאחר שתנאי התנועה יאפשרו זאת, בצע רענון של המסנן על-ידי נסיעה ברכב במהירות של לפחות 60 קמ"ש (36 מייל/שעה) עד שנורית הבקרה תכבה.

הערה

ברכב חדש, פעולת הרענון הראשונה של מסנן הפליטה עלולה להיות מלווה בריח שריפה - זו תופעה רגילה ותקינה. לאחר הפעלה ממושכת של הרכב במהירות אטית מאוד או בסיבובי סרק, ייתכן שאדי מים יצאו מצינור המפלט בעת האצה. הדבר אינו משפיע על התנהגות הרכב או על הסביבה.

תהליך הרענון אינו אפשרי

אם או ממשיכה להאיר ומלווה בחיווי קולי ובהודעה, סימן שמפלט התוסף של מסנן הפליטה נמוך מדי.

חובה למלא את המכל ללא דיחוי. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

Eco

מנוע שריפה פנימית

מצב זה מקטין את צריכת הדלק על-ידי מיטוב ההפעלה של החימום ומיזוג האוויר. בעת נסיעת שיוט ברכב, המנוע עובר למצב סרק עם בלימת מנוע מופחתת.

הנעה חשמלית טהורה

כדי למטב את הטווח, מוקטנים תפוקת ההספק של המנוע החשמלי והחימום. בקרת שיוך סלקטיבית.

מצב כוח

מנוע שריפה פנימית

עם זאת, כאשר הרכב עמוס במלואו הוא מספק את אותם ביצועים כמו מצב רגיל.

הנעה חשמלית טהורה

עם זאת, כאשר הרכב עמוס במלואו הוא מספק את אותם ביצועים כמו מצב רגיל.

מערכת הפליטה

⚠ סכנה

גזי הפליטה של המנוע מכילים פחמן חד חמצני, גז רעיל חסר צבע וריח שעלול להיות קטלני אם נושמים אותו.

- במקרה של חדירת גזי פליטה לחלל הרכב, פתח את החלונות.

מתילי של חומצות שומן. שימוש, גם לעתים רחוקות, בדיל מסוג B20 או B30 נחשב ל"תנאים קשים" המחייבים תנאי תחזוקה ייחודיים.

XTL

דיל פרפיני העומד בתקן EN15940.

אזהרה ⚠

השימוש בדלק (או דלק ביולוגי) מכל סוג אחר (לדוגמה, שמנים טהורים או מדוללים ממקור צמחי או מן החי, דלק ביתי) אסור בהחלט - סכנת נזק למנוע ולמערכת הדלק!

טיפ

מותר להשתמש רק בתוספי דלק העומדים בתקן B715001 (בנזין) או B715000 (דיל).

טעינה

מערכת טעינה (חשמלי)

מערכת חשמל 400 וולט

אזהרה ⚠

למידע נוסף, עיין בהמלצות הכלליות על כלי רכב חשמליים.

מערכת ההינע החשמלית, הפועלת במתח של 400 וולט בקירוב, מזוהה באמצעות כבלים

בצבע כתום, והרכיבים שלה מסומנים בסמל זה:



אזהרה ⚠

מערכת ההנעה של רכב חשמלי עשויה להתחמם בעת השימוש ולאחר העברת מערכת ההצתה למצב מנותק. פעל בהתאם להוראות האזהרה המופיעות על התוויות הקיימות ברכב, במיוחד בדלתית הטעינה.

אזהרה ⚠

המתח של מערכת המתח הגבוה הוא מסוכן ועלול לגרום לכוויות או לפציעות אחרות או אף להלם חשמלי קטלני. מכיוון שזנק לרכיבי המתח הגבוה אינו גלוי לעין, היצרן ממליץ כי:

- אסור לגעת ברכיבים, שניזוקו או שלא, ואסור לעולם להניח לתכשיטים שלך או לעצמים מתכתיים אחרים לבוא במגע עם רכיבים אלה.

- אסור לעולם לטפל בכבלי המתח הגבוה הסגולים או ברכיבי מתח גבוה כלשהם אחרים המסומנים בתווית סכנת חשמל. רק

לאנשים מוסמכים במוסכים המוסמכים והמאושרים לביצוע סוג עבודה כזה מותר לבצע התערבות כלשהי במערכת המתח הגבוה.

- אסור לעולם לגרום לנזק, לשנות או להסיר את כבלי המתח הגבוה הסגולים או לנתק אותם מרשת המתח הגבוה.

- אסור לעולם לפתוח, לשנות או להסיר את מכסה סוללת המתח הגבוה.

- אסור בהחלט לעבוד עם כלי חיתוך או כלי עיבוד או מקורות חום בקרבת הרכיבים והכבלים של המתח הגבוה.

רק לאנשים מוסמכים במוסכים המוסמכים והמאושרים לביצוע סוג עבודה כזה מותר לבצע התערבות כלשהי במערכת המתח הגבוה.

נזק לרכב או לסוללת המתח הגבוה עלול לגרום לדליפה של גזים או נוזלים רעילים מיד או מאוחר יותר.

היצרן ממליץ כי:

- במקרה של אירוע, הקפד תמיד להביא לידיעת שירותי כיבוי האש והחירום שהרכב מצויד בסוללת מתח גבוה.

אזהרה ⚠

- אסור לעולם לגעת בנוזלים הדולפים מסוללת המתח הגבוה.

- אסור לשאוף את הגזים הרעילים הנפלטים מסוללת המתח הגבוה.

טווח הסוללה עשוי להשתנות בהתאם לסגנון הנהיגה, לנתיב, לשימוש בציוד לנוחות תרמית ולהזדקנות הרכיבים שלה.

טיפ

משך חיי השימוש של סוללת המתח הגבוה מושפע מגורמים רבים, ביניהם תנאי האקלים, מרחק הנסיעה ותדירות הטעינות המהירות.

⚠ אזהרה

כדי לשמור על טווח הנסיעה של הרכב ועל עמידות סוללת המתח הגבוה, היצרן ממליץ:

- לא לטעון את סוללת הרכב החשמלי במלואה מדי יום (טען את סוללת המתח הגבוה מתחת ל-80% לעתים קרובות ככל האפשר).
- לא לפרוק את הסוללה עד הסוף.
- לא לאחסן את הרכב ללא שימוש למשך זמן ארוך (יותר מ-12 שעות) כשרמת הטעינה של סוללת המתח הגבוה נמוכה או גבוהה. להעדיף רמת טעינה בין 20% לבין 40%.
- להגביל את השימוש בטעינה מהירה.
- לא לחשוף את הרכב לטמפרטורות מתחת ל-30°C או מעל 60°C+ למשך יותר מ-24 שעות.
- להימנע מטעינת הרכב בטמפרטורות נמוכות מאפס (למעט אם הרכב פעל למשך יותר מ-20 דקות) או גבוהות מ-30°C+.
- אל תשתמש בסוללת המתח הגבוה כמקור אנרגיה.

⚠ אזהרה

במקרה של שטיפה

לפני כל שטיפה של הרכב, ודא כי דלתית הטעינה סגורה היטב. אסור לשטוף את הרכב בזמן טעינת הסוללה.

⚠ אזהרה

שטיפה בלחץ גבוה

כדי שלא לגרום נזק למכלולים החשמליים, אסור בהחלט לבצע שטיפה בלחץ גבוה בתא המנוע או מתחת למרכב. לשטיפת המרכב אין להשתמש בלחץ העולה על 80 בר.

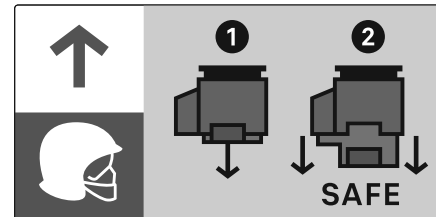
⚠ אזהרה

מנע חדירה של מים או אבק למחבר או לפיית הטעינה – סכנת התחשמלות או דליקה! אסור לחבר או לנתק את הכבל או את פיית הטעינה בידיים רטובות – סכנת התחשמלות!

סוללת המתח הגבוה

סוללה זו אוגרת את האנרגיה המפעילה את המנוע החשמלי ואת מערכת הנוחות התרמית בתא הנוסעים. היא מתרוקנת במהלך השימוש, ולכן יש לטעון אותה באופן שגרתי. אין צורך להמתין עד שהסוללה תתרוקן לפני שטוענים אותה.

- התרחק מהרכב במקרה של אירוע או תאונה, מכיוון שהגזים הנפלטים הם דליקים ועלולים לגרום לשריפה.



⚠ אזהרה

תונית זו מיועדת אך ורק לכבאים ולשירותי התחזוקה במקרה של טיפול ברכב. לאף אדם אחר אסור לגעת בהתקן המתואר בתונית.

⚠ אזהרה

במקרה של תאונה או מכה בחלק התחתון של הרכב

במצבים אלה, המעגל החשמלי או סוללת המתחה עלולים להיפגע קשות. החנה את הרכב במקום בטוח והעבר את מערכת ההצתה למצב מנותק. פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

המרבית, ככל הטעינה והתקן הטעינה חייבים להיות מותאמים זה לזה.

הערה

דא שכבל הטעינה שבשימוש מתאים למטען המובנה של הרכב.

טווח צריכת החשמל וטווח הנסיעה

מכונית נוסעים: צריכת האנרגיה החשמלית (במסלול משולב) נמצאת בטווח של 17.5 עד 19.4 קווט"ש/100 ק"מ.

מכונית מסחרית: צריכת האנרגיה החשמלית (במסלול משולב) נמצאת בטווח של 18.0 עד 19.2 קווט"ש/100 ק"מ.

טווח הנסיעה מגיע עד 320 ק"מ (200 מייל) עבור מכונית נוסעים ו-278 ק"מ (175 מייל) עבור רכב מסחרי.

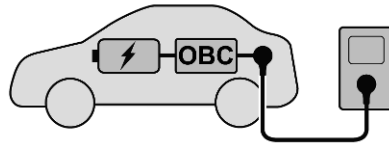
לערכים הספציפיים לרכב שלך, עיין באישור התאימות המסופק עם הרכב או במסמכי רישום מקומיים אחרים במדינתך.

קביעת צריכת האנרגיה החשמלית מפקחת על-ידי הנחיה (EC) No. 715/2007 R ו-1 No. 2017/1151 (בגרסה העדכנית הישמה).

סוגי טעינה

קיימים סוגי טעינה שונים של סוללת המתח הגבוה של הרכב.

טעינת סוללת המתח הגבוה של הרכב תלויה במספר גורמים:



- סוללת המתח הגבוה של הרכב
- מטען מובנה פנימי (OBC)
- כבל טעינה
- התקן טעינה חיצוני

כבל הטעינה מחבר את הרכב להתקן טעינה חיצוני המספק אנרגיה חשמלית. זה עשוי להיות שקע אספקת מתח ביתי, שקע Green'Up, תיבת קיר או תחנת טעינה ציבורית.

ניתן לטעון את סוללת המתח הגבוה של הרכב באמצעות זרם ישר (DC) בלבד. בעת טעינת הרכב בזרם חילופין (AC), יש להמיר זרם חילופין (AC) לזרם ישר (DC). זה מבוצע באמצעות המטען המובנה של הרכב. המטען המובנה זמין עם 7.4 קו"ט (חדפאזי) ו-11 קו"ט (תלת-פאזי).

אם טוענים את הרכב בתחנת טעינה זרם ישר ציבורית, לא נדרשת המרה לזרם ישר. ניתן לטעון את סוללת המתח הגבוה באמצעות זרם ישר המסופק על-ידי תחנת טעינה בזרם ישר. מהירות הטעינה של סוללת המתח הגבוה של הרכב תלויה ברכיב החלש ביותר של שרשרת הטעינה. כדי להשיג את מהירות הטעינה

- לא לטעון את סוללת המתח הגבוה של הרכב באמצעות גנרטור.

אזהרה ⚠

במקרה של מזק לסוללת המתח הגבוה

חל עליך איסור מוחלט לטפל ברכב בעצמך. אל תיגע בנוזלים היוצאים מהסוללה. במקרה של מגע נוזלים אלה בעור, שטוף בכמות רבה של מים ופנה לרופא בהקדם האפשרי. פנה למרכז שיווק ושירות או למוסך מורשה לבדיקת המערכת.

מידע כללי

אזהרה ⚠



אנשים שבגופם מושתל קוצב לב או התקן כלשהו אחר מתבקשים להתייעץ עם רופא כדי לנקוט אמצעי זהירות אפשריים. במקרה של ספק, מומלץ לא להיות בתוך הרכב או בקרבתו, ליד כבל הטעינה או יחידת הטעינה.

טעינה משקעי אספקת מתח ביתיים



אפשר לטעון את סוללת המתח הגבוה של הרכב משקע אספקת מתח ביתי. חבר את כבל הטעינה לשקע הטעינה של הרכב ולשקע אספקת המתח הביתי. זמן הטעינה עשוי לארוך כ-30 שעות בהספק טעינה של 1.8 קו"ט.

כבל טעינה

בהתאם לסוג הטעינה, משתמשים בכבלי טעינה שונים.

⚠ אזהרה

שימוש לא נכון בכבלי הטעינה הניידים עלול לגרום לשריפה, התחשמלות או כוויית, וכן לגרום נזק לרכוש, פגיעה קשה או מוות.

- אל תשתמש בכבלים מאריכים, במפצלים, רבי-שקע, מתאמי הארקה, מגני נחשולי מתח או התקנים דומים.



- תחנת טעינה AC: משך הטעינה עשוי להיות כחמש שעות בהספק טעינה של 11 קו"ט או 7.5 שעות בהספק טעינה של 7.4 קו"ט.



- תחנת טעינה DC: ניתן לטעון עד כ-80% מקיבול הסוללה בתוך כ-30 דקות בהספק טעינה של 100 קו"ט.

טעינה מתיבות קיר



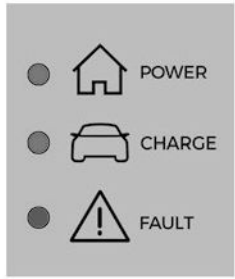
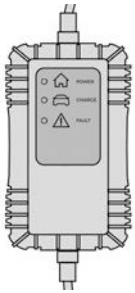
תיבת טעינה היא יחידת טעינה לבתים פרטיים. היא מספקת כבל טעינה שיש לחבר לשקע הטעינה של הרכב. תיבות קיר מסוימות אינן מספקות כבל טעינה. במקרה כזה, נדרש כבל טעינה נפרד שיש לחבר בין תיבת הקיר לבין שקע הטעינה של הרכב. משך הטעינה עשוי להיות כחמש שעות בהספק טעינה של 11 קו"ט או 7.5 שעות בהספק טעינה של 7.4 קו"ט.

טעינה בתחנות טעינה

תחנות טעינה עשויות לספק זרם חילופין (AC) או זרם ישר (DC). זמן הטעינה ישתנה בהתאם לתחנת הטעינה - תחנות המספקות DC מספקות את הטעינה המהירה ביותר. כדי לטעון את סוללת הרכב, יש לחבר את כבל הטעינה של תחנת הטעינה לשקע הטעינה של הרכב.

כבלים ביתיים משופרים (מצב 2) דומים לכבלים ביתיים בסיסיים (מצב 2). עם זאת, ביצועי הטעינה של כבלים ביתיים משופרים (טעינה במצב 2) טובים יותר מביצועי הטעינה של כבלים ביתיים בסיסיים (מצב 2). משתמשים בכבלים ביתיים משופרים (מצב 2) בשקעי Green'Up המותקנים על-ידי חשמלאי מוסמך באתר הלקוח.

מחווני מצב כבל הטעינה



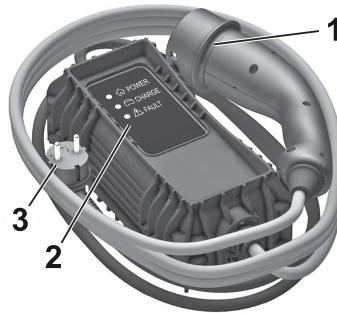
תווית לוח הבקרה - המלצות



לפני השימוש, עיין בספר הוראות ההפעלה לנהג.

אסור לפתוח ואסור להסיר את כיסוי כבל הטעינה.
יש לבצע טיפולים רק על-ידי עובדים מוסמכים. חבר את כבל הטעינה אל שקע המוארק היטב עם כבלים שמישים ללא כל נזק.

כבל ביתי בסיסי (מצב 2)/כבל ביתי משופר (מצב 2)



- 1 תקע הרכב
- 2 מחווני מצב
- 3 תקע קיר

כבלים ביתיים בסיסיים (מצב 2) משמשים לטעינה משקעי חשמל ביתיים. כבל ביתי בסיסי (2) מורכב מתקע רכב, תיבת בקרה ותקע לשקע אספקת מתח ביתי. תיבת הבקרה כוללת בקר טעינה משולב ומספר נוריות LED המציינות את מצב הטעינה.








- אל תשתמש בשקע חשמלי בלוי או פגום, או בשקע שאינו אוחד היטב את התקע במקומו.
- אסור בהחלט לטבול את כבל הטעינה בנוזל כלשהו.
- אל תשתמש בשקע חשמלי שאינו מוארק היטב.
- אל תשתמש בשקע חשמלי המותקן במעגל עם צרכנים אחרים.

אזהרה ⚠

קרא את כל אזהרות הבטיחות וההוראות לפני השימוש במוצר זה. אי-ציות לאזהרות ולהוראות עלול לגרום להתחשמלות, שריפה ו/או פגיעה גופנית קשה.
אסור בהחלט להשאיר ילדים ללא השגחה ליד הרכב כשהרכב בטעינה ואסור בהחלט לאפשר לילדים לשחק עם כבל הטעינה. אם התקע המסופק אינו מתאים לשקע החשמלי, אל תבצע שינוי בתקע. הזמן חשמלאי מוסמך לבדוק את השקע החשמלי. אל תכניס אצבעות לתוך המחבר של הרכב החשמלי.

סכנה ⚠

קיימת סכנת התחשמלות שעלולה לגרום לפציעה או מוות.
אסור להשתמש בכבל טעינה אם חלק כלשהו מכבל הטעינה ניזוק.

תיאור	סמל	FAULT	CHARGE	POWER
לא מחובר להספקת החשמל או שההספקה אינה זמינה מהתשתית.		○	○	○
לוח הבקרה מבצע כרגע בדיקה עצמית.		● (אדום)	● (ירוק)	● (ירוק)
מחובר רק לתשתית או לתשתית ולרכב החשמלי אבל לא מתבצעת טעינה.		○	○	● (ירוק)
מחובר להספקת החשמל ולרכב החשמלי. הרכב החשמלי נמצא בתהליך טעינה או בהליך החנה מוקדמת של הסוללה.		○	☀️ (ירוק)	● (ירוק)
מחובר להספקת החשמל ולרכב החשמלי. הרכב החשמלי בהמתנה לטעינה או שטעינתו הסתיימה.		○	● (ירוק)	● (ירוק)
תקלה תפקודית בלוח הבקרה. הטעינה אסורה. אם חיווי של שגיאה מופיע שוב אחרי איפוס ידני, יש להביא את לוח הבקרה לבדיקה במרכז שירות של היבואן לפני הטעינה הבאה.		● (אדום)	○	○
לוח הבקרה נמצא במצב אבחון.		☀️ (אדום)	☀️ (ירוק)	☀️ (ירוק)

נוהל איפוס ידני

אפשר לאפס את לוח הבקרה על-ידי ניתוק בו-זמני של מחבר הטעינה ותקע הקיר.

אחר כך, חבר תחילה את תקע הקיר. למידע נוסף, עיין במדריך השימוש.

כבלי טעינה מצב 4 משמשים לטעינה בזרם ישר. מכיוון שכבלי טעינה מצב 4 משולבים בתחנות טעינה זרם ישר, הם מספקים רק תקע רכב.

טעינה

אזהרה ⚠



אנשים שבגופם מושתל קוצב לב או התקן כלשהו אחר מתבקשים להתייעץ עם רופא כדי לנקוט אמצעי זהירות אפשריים. במקרה של ספק, מומלץ לא להיות בתוך הרכב או בקרבתו, ליד כבל הטעינה או יחידת הטעינה.

כדי להבטיח את התאימות של תקע החשמל ושקע החשמל, נעשה שימוש בתוויות שונות. התוויות נמצאות בצד הפנימי של מכסה שקע הטעינה של הרכב. הקפד לוודא חיבור רק של כבל מאותו סוג.

כבל טעינה מצב 3



1 תקע הרכב

2 תקע עבור תיבת קיר/תחנת טעינה AC

כבלי טעינה מצב 3 משמשים לטעינה מתיבות קיר ומתחנות טעינה AC. כבל טעינה מצב 3 מספק תקע רכב ותקע לתיבת קיר/תחנת טעינה AC. תיבות קיר/תחנות טעינה AC עשויות לכלול כבל טעינה מצב 3 משולב. לקבלת מידע נוסף על כבל טעינה מצב 3, עיין במדריך למשתמש של יצרן כבל הטעינה.




כבל טעינה מצב 4

הערה

השתמש רק בכבלי טעינה DC קצרים מ-30 מטר.

מידע חשוב אודות טעינה ניידת של רכב חשמלי

- טעינה של רכב חשמלי יכולה להעמיס את מערכת החשמל של הבניין יותר מאשר צרכן חשמלי ביתי אחר.
- לפני שאתה מתחבר אל שקע חשמלי כלשהו, בקש מחשמלאי מוסמך לבדוק ולאמת את תקינות מערכת החשמל (שקע היציאה, חיווט, חיבורים והתקני הגנה) ליכולת מתן שירות בעומס גבוה של 10 אמפר.
- שקעים חשמליים עלולים להתבלות במהלך שימוש רגיל או להינזק במשך הזמן, ולא להתאים יותר לשימוש עבור טעינה של רכב חשמלי.
- בדוק את תקע / שקע אספקת המתח במהלך הטעינה והפסק את השימוש אם נמצא שהשקע / תקע חם; דאג ששקע אספקת המתח ייבדק ויטופל על-ידי חשמלאי מוסמך.
- בטעינה מחוץ למבנה, חבר את התקע לשקע חשמל המוגן כהלכה מפני מזג האוויר כשהוא בשימוש.
- התקן את כבל הטעינה באופן שיקטין את המאמצים על תקע / שקע אספקת המתח.

תווית זיהוי	מיקום	תצורה	סוג הכוח/טווח המתח
	מחבר טעינה, צד הרכב	סוג 2	AC < 480 Vrms
	שקע טעינה, צד המטען	סוג 2	AC < 480 Vrms
	מחבר טעינה, צד הרכב	COMBO 2	DC 50 V - 500 V

מצב נורת חיווי טעינה משמעות

כאשר דלת נפתחת,
כדי לציין שהסוללה
טעונה במלואה.

אדום קבוע תקלה תפקודית.

כשטוענים מתחנות טעינה ציבורית ז"ח/תחנות טעינה ציבורית ז"י, פעל לפי הוראות השימוש של תחנת הטעינה המתאימה. ייתכן שתחנות טעינה ציבוריות ז"ח לא יספקו כבל טעינה משולב. במקרה זה, נדרש כבל טעינה מצב 3 נייד.

מצב נורת חיווי טעינה משמעות

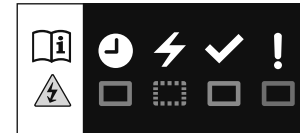
מהבהב לבן אתחול טעינה.

כחול קבוע הטעינה מושהית

מהבהבת בירוק טעינה מתבצעת.

ירוק קבוע הטעינה הסתיימה.
נורת חיווי הטעינה נכבית לאחר כ-2 דקות כשתפקודי הרכב עוברים למצב המתנה.


הנורית מדליקה מחדש כאשר הרכב מוחזק באמצעות מערכת הכניסה וההפעלה הללו, או



התחלת הטעינה מצוינת על-ידי הבהוב בירוק של מחוון המצב בשקע הטעינה ובתיבת הבקרה של כבל הטעינה, אם זמינה.

מצב נורת חיווי טעינה משמעות

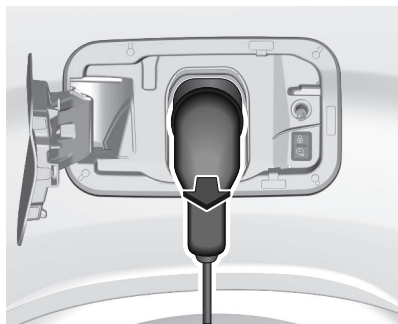
לבן קבוע תאורת גישה עם פתיחת הדלתית וניתוק כבל הטעינה.

לחץ פעמיים על  כדי לבטל את תהליך הטעינה בזמן כלשהו אם תפקוד דלת נהג בלבד מופעל בהתאמה האישית של הרכב.

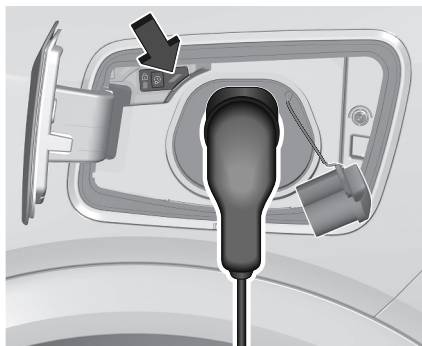
סיום הטעינה

סוללת המתח הגבוה טעונה לגמרי אם מחוון המצב בשקע הטעינה מאיר בירוק קבוע.

1. שחרר את נעילת הרכב לפני הסרת תקע הרכב משקע הטעינה.
- אם נעילת הרכב כבר שוחררה, נעל את הרכב ושחרר שוב את הנעילה.



2. נתק את תקע כבל הטעינה של הרכב משקע הטעינה בתוך 30 שניות לאחר שחרור הנעילה.
3. סגור את מכסה פתח הטעינה בלחיצה חזקה במרכז כדי שיינעל היטב.
4. נתק את כבל הטעינה ממקור המתח החיצוני.




התחלת הטעינה מצוינת על-ידי הבהוב בירוק של מחוון המצב בשקע הטעינה ובתיבת הבקרה של כבל הטעינה, אם זמינה. עם התחלת הטעינה, תקע הרכב יינעל אל שקע הטעינה ולא ניתן יהיה לנתק אותו כל זמן שהטעינה פעילה.

ביטול תהליך הטעינה

הערה

בתחנות טעינה ציבוריות, ביטול תהליך הטעינה וחידושו לאחר מכן עלול לגרום לעלויות נוספות.

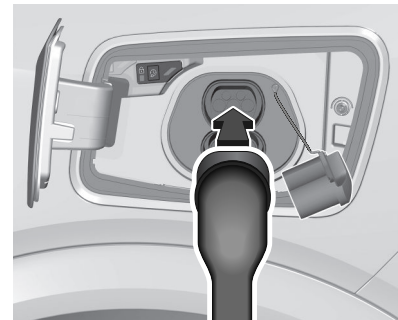
לאחר התחלת תהליך הטעינה, ניתן לשחרר רק את נעילת דלת הנהג מבלי לבטל את תהליך הטעינה. לכן, הפעל את תפקוד דלת הנהג בלבד בהתאמה האישית של הרכב.

לחץ על  בשלט רחוק כדי לבטל את תהליך הטעינה בזמן כלשהו.

1. לחץ על P דומם את הרכב.



2. לחץ על מכסה שקע הטעינה כדי לשחרר אותו.
3. אם נדרש, הוצא את כבל הטעינה מתא המטען.
4. אם נדרש, הכנס את תקע כבל הטעינה לשקע המתאים של מקור מתח חיצוני.



5. הכנס את תקע הרכב של כבל הטעינה אל שקע הטעינה של הרכב.

5. אם נדרש, אחסן את כבל הטעינה בתא המטען.

כשכבל הטעינה מחובר אל הרכב, לא ניתן להסיע את הרכב.

טעינה הניתנת לתכנות

כברירת מחדל, הטעינה מתחילה מיד לאחר שכבל הטעינה מחובר אל שקע הטעינה של הרכב. אפשר גם לתזמן מראש טעינה באמצעות צג המידע.

הטעינה הניתנת לתכנות אפשרית רק בעת טעינה משקע אספקת מתח ביתי/שקע Green'Up או תיבת קיר.

בהתאם למערכת המידע והבידור, קיימות שתי דרכים שונות לשימוש בטעינה הניתנת לתכנות באמצעות צג המידע:

מערכת ניווט / Multimedia Pro



1. לחץ על

2. גע ב-

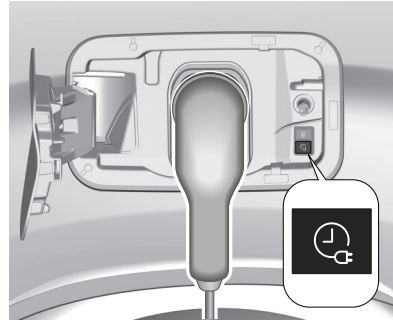
3. בחר את **Charging** (בטעינה)

4. גע ב-

5. הגדר את מספר השעות והדקות שאחריהן יתחיל תהליך הטעינה.

6. גע ב- **OK** (אישור).

7. חבר את הכבל אל הרכב.



8. בתוך דקה אחת, לחץ על כדי להפעיל טעינה מתוכנתת.

9. בהתאם לגרסה, נעל את הרכב.

מחוון המצב מאיר בכחול ומציין שהטעינה הניתנת לתכנות פעילה.

מולטימדיה



1. לחץ על

2. גע ב-

3. הגדר את מספר השעות והדקות שאחריהן יתחיל תהליך הטעינה.

4. גע ב- כדי לאשר.

רכב לעומס (V2L)

רכב לעומס (V2L) הוא תפקוד המאפשר שימוש בסוללת ההנעה להפעלה או לטעינה של התקנים חיצוניים כל עוד רמת טעינת הסוללה גבוהה מ-30%. אם רמת טעינת הסוללה מגיעה ל-30%, העברת האנרגיה תופסק באופן אוטומטי.

המתאם מתחבר אל שקע הטעינה של הרכב ומציע תקע 230V / 16A סטנדרטי לחיבור ההתקן החיצוני.

⚠ אזהרה

שימוש לקוי במתאם עלול לגרום להתחשמלות או לפריצת שריפה.

⚠ אזהרה

ההתקן חסין-מים מפני גשמים, אך לא מומלץ לחבר אותו במזג אוויר גרוע מכיוון שהוא עלול לגרום לנזק בהתקן החיצוני. מתאם ה-V2L אינו חסין מפני טבילה במים.

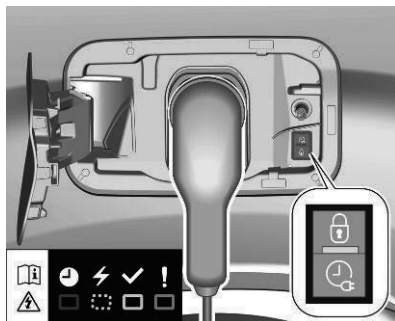
טיפ

שימוש בהתקן ירוקן את הסוללה, ולכן בדוק שטעינת הרכב מספיקה כדי להגיע לנקודת טעינה.

טיפ

שים לב לרכב ולהתקן החיצוני בעת שימוש ב-V2L כך שרק האנשים המיועדים ישתמשו במערכת.

מצב טעינה

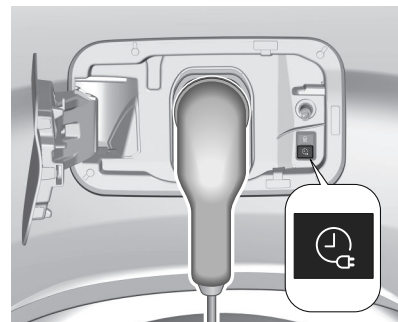


אם הרכב מחובר לשקע הזנה לצורך טעינה וההצתה מועברת למצב מופסק, החיוויים של מחוון מצב הטעינה יהיו להלן:

- מאיר בלבן: תאורת קבלת פנים כשפותחים את מכסה שקע הטעינה
- מאיר בירוק: הטעינה הסתיימה
- מהבהב בירוק: מתבצעת טעינה
- מאירה באדום: תקלת טעינה
- מאירה בכחול: טעינה הניתנת לתכנות פעילה

קרתה תקלת טעינה אם הרכב מחובר לשקע אספקת מתח ומחוון מצב הטעינה אינו פועל. מחווני מצב טעינה נוספים ממוקמים על תיבת הבקרה של כבל ביתי בסיסי (מצב 2)/כבל ביתי משופר (מצב 2).

5. חבר את הכבל אל הרכב.



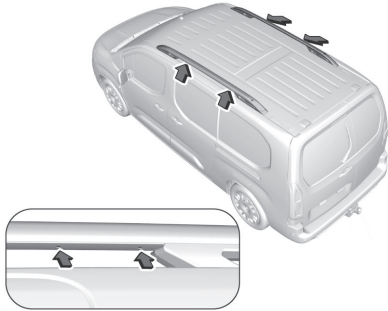
מחוון המצב מאיר בכחול ומציין שהטעינה הניתנת לתכנות פעילה.

6. בתוך דקה אחת, לחץ על כדי להפעיל טעינה מתוכנתת.

7. בהתאם לגרסה, נעל את הרכב.

מחוון המצב מאיר בכחול ומציין שהטעינה הניתנת לתכנות פעילה.

**התקנת גגון
מכוניות עם מסילות גג**



נקודות התקנה נמצאות בתחתית מסילות הגג. התקן את הגגון לפי הוראות ההתקנה הנלוות לגגון.

אזהרה ⚠️

המלצות

פזר את המטען בצורה אחידה, כשאתה נמנע מהעמסת יתר של אחד הצדדים.
הנח את המטען הכבד ביותר כמה שיותר קרוב לגג.
חבר היטב את המטען.
נהג תוך תשומת לב לתנאי הנהיגה: הרגישות לרוחות צד עולה וייתכן שיציבות הרכב תשתנה.



הפסקת הפעולה

- לחץ על הלחצן במתאם כדי להפסיק את אספקת המתח להתקן החיצוני
- נתק את ההתקן החיצוני
- נתק את המתאם וסגור את שקע הטעינה.

העמסת כלי הרכב

מוטות הגג

משיקולי בטיחות וכדי למנוע נזק לגג הרכב, מומלץ להשתמש במערכת הגגון המאושרת על ידי היצרן. לקבלת מידע נוסף פנה למוסך שלך. פעל לפי הוראות ההתקנה והסר את הגגון כאשר הוא אינו בשימוש.

טיפ

למידע נוסף, עיין במדריך למשתמש המסופק עם התקן ה-V2L.

הפעלה

כשנעילת הרכב משוחררת ומערכת ההצתה במצב מופעל:

- חבר את המתאם לשקע.
- לחץ על הלחצן במתאם.
- כאשר נורית ה-LED במתאם מאירה בגוון ירוק יציב, חבר את ההתקן החיצוני למתאם בעת החיבור, תצוגת מערכת המידע והבידור תפתח דף העברת אנרגיה ייעודי, ונוריות ה-LED הבאות יאירו:

מהבהבת בירוק



קבוע



התפקוד מתוכנן למנוע עומס יתר ואת הסיכונים הנובעים ממנו, כגון התנהגות כביש בלתי-יציבה, התפוצצות צמיג, שחיקה מוקדמת וכו'.



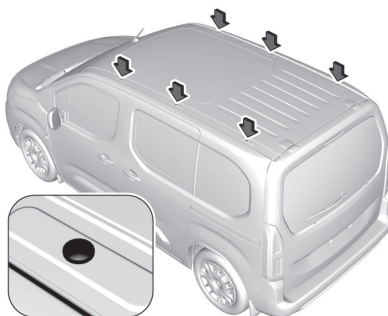
אם קיים סיכון לעומס יתר, ON וגם ⚠ יאירו. אם הרכב נמצא בעומס יתר, ON, ⚠ וגם ⚠ יאירו. בנוסף, ⚠ תאיר בריכוז המדום והמחוזניים.

– גגון פלדה: **65 kg**.

⚠ אזהרה

משיקולי בטיחות וכדי שלא לפגוע בגג, חובה להשתמש במוטות הגג הרחביים המאושרים עבור הרכב. פעל בהתאם להוראות ההתקנה ולתנאי השימוש המצוינים בעלון המצורף למוטות הגג.

מכוניות ללא מסילות גג



להתקנת גגון, שחרר את הברגת המכסים בפסי ההתקנה בגג. הכנס את אביזרי ההתקנה, בהתאם להוראות, במחזיק.

מחווני עומס יתר

מחווני עומס יתר בודק האם קיים עומס יתר ברכב.

בדוק באופן שגרתי את האחיזה ותקינות ההידוק של מוטות הגג, לפחות לפני כל נסיעה. עם סיום ההובלה, הסר את מוטות הגג.

⚠ אזהרה

כשמעמיסים מטען (מבלי לחרוג מ-40 ס"מ) על הגג, אין לחרוג מהעומסים הבאים:
– מוטות רחביים על מוטות אורכיים: **80 kg**.
– שני מוטות רחביים מוברגים לגג: **100 kg**.
– שלושה מוטות רחביים מוברגים לגג: **150 kg**.

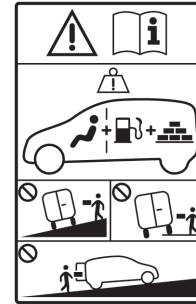
– גגון אלומיניום: **120 kg**.
– גגון פלדה: **115 kg**.
אם הגובה עולה על 40 ס"מ, יש להתאים את מהירות הרכב לתנאי הדרך על מנת למנוע נזק לקורות הגג או לגגון המטען וליתדות המותקנות ברכב. יש להקפיד ולשמור על הוראות החוק ותקנות התעבורה לגבי הובלת פריטים שאורכם חורג מהרכב.



⚠ אזהרה

כשמעמיסים מטען בדגם 7 מושבים (מבלי לחרוג מ-40 ס"מ) על הגג, אין לחרוג מהעומסים הבאים:
– שלושה מוטות רחביים מוברגים לגג: **100 kg**.
– גגון אלומיניום: **70 kg**.

הפעלה



הערה

להפעלה מיטבית, החנה את הרכב על משטח אופקי.
 אין להחנות את הרכב על מדרון.
 אין להחנות את הרכב כשהגלגלים נמצאים על המדרכה.
 המערכת מופעלת באופן אוטומטי בכל התנעה של המנוע. בנוסף, ניתן להפעיל את המערכת באופן ידני בלחיצה על ON באזור המטען.
 לאחר ההפעלה, המערכת תפעל למשך חמש דקות.

גרירת גרור

מידע כללי

השתמש אך ורק בצידוד גרירה שאושר לשימוש ברכבך.

הפקד את התקנת ציוד הגרירה בידי מוסך או בית מלאכה מקצועי. ייתכן שתידרש לבצע שינויים שישפיעו על מערכת הציון, מגיני החום או ציוד אחר.

תפקוד זיהוי נורות שרופות עבור אור בלם הגרור/מגורון אינו יכול לזהות תפקוד לקוי חלקי של הנורות. לדוגמה, במקרה של ארבע נורות 5 ואט, הוא יכול לזהות נורות שרופות רק כאשר נותרת נורית 5 ואט אחת בלבד או לא נותרו נורות פעילות.

התקנת ציוד גרירה עלולה לכסות את פתח טבעת הגרירה.

במקרה זה השתמש בתפוח הגרירה לצורך גרירה. שמור תמיד את מוט תפוח הגרירה ברכב למקרה בו תזדקק לו.

טיפ

תפקודים מסוימים של עזר לנהיגה או עזר לתמרון יושבתו באופן אוטומטי במקרה של שימוש במערכת גרירה מאושרת.
 למידע נוסף על נהיגה עם התקן גרירה שרתום לגרור ומקושר למערכת **לבקרת יציבות הגרור**, עיין בסעיף המתאים.

המלצת גרירה

עומסי גרור/מגורון

עומסי הגרור/מגורון המותרים תלויים ברכב ובמנוע והם עומסים מרביים שאין לחרוג מהם. העומס בפועל של הגרור/מגורון הוא ההפרש בין המשקל הכולל בפועל של הגרור/מגורון לבין העומס בפועל על שקע התקנת וו הגרירה כשהגרור/מגורון רתומים לרכב.

העומסים המותרים של הגרור/מגורון מפורטים במסמכי הרכב. בדרך כלל הם ישימים לנסיעה על שיפועים של עד 12%.

העומס המרבי המותר על הגרור ישים עד לשיעור השיפוע המפורט ובגובה פני הים.

מכיוון שהספק המנוע פוחת עם העלייה לגובה עקב צפיפות אוויר נמוכה יותר, יכולת הטיפוס מופחתת והמשקל המרבי המשולב המותר של הרכב והגרור/מגורון מופחת בשיעור של 10% עבור כל עלייה של 1,000 מ' מעל פני הים. אין צורך להפחית את המשקל הכולל המשולב בנהיגה על דרכים בעלות שיפוע קל (פחות מ-8%, לדוגמה, דרכים מהירות).

אסור לחרוג מן המשקל המשולב המרבי המותר. משקל זה מפורט בלוחית הזיהוי.

עומס הריתום האנכי

עומס הריתום האנכי הוא העומס המופעל על ידי הגרור/מגורון על תפוח הגרירה. ניתן לשנותו על ידי שינוי פיזור המשקל בעת טעינת הגרור/מגורון.

העומס האנכי המרבי המותר על נקודת הריתום מפורט על לוחית הזיהוי של ציוד הגרירה ובמסמכי הרכב.

השתדל להגיע לעומס הריתום האנכי המרבי, במיוחד במקרה של גרורים/מגורונים כבדים.

אסור שעומס הריתום האנכי יהיה נמוך מ-25 ק"ג.

עומס הסרן האחורי

כשהגרור רתום לרכב והרכב הגורר עמוס במלואו, ניתן לחרוג מהעומס המותר על הסרן האחורי (ראה לוחית זיהוי או מסמכי הרכב),

ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית, הצב את בורר ההילוכים במצב **N**.
אי הקפדה על מילוי הוראה זו עלולה לגרום לפגיעה ברכיבי מערכת הבלימה ולהיעדר סיוע בבלימה בעת התנעה מחדש של המנוע.

העבר את ידית בורר ההילוכים למצב סרק. שחרר את בלם החניה.

זהירות

אסור בהחלט לגרור רכב המצויד בהנעה לכל הגלגלים (AWD) כשהצמיגים הקדמיים או האחוריים נמצאים על הכביש. אם גוררים רכב בעל הנעה לכל הגלגלים (AWD) כשהגלגלים הקדמיים או האחוריים מסתובבים על הכביש, עלול להיגרם נזק חמור למערכת ההנעה של הרכב. בעת גרירת כלי רכב המצוידים בהנעה לכל הגלגלים (AWD), אסור שכל ארבעת הצמיגים יהיו במגע עם הכביש.

זהירות

סע לאט. נהג בצורה חלקה.
כוח הנעה מוגזם עלול לגרום נזק לרכב.

כשהמנוע מדומם, נדרש כוח רב יותר באופן משמעותי לבלימה ולהיגוי.
כדי למנוע חדירת גזי פליטה מן הרכב הגורר, הפעל את סחרור האוויר וסגור את החלונות.



הברג את טבעת הגרירה פנימה עד סוף מהלכה. במצבה הסופי, הטבעת אמורה להיות אופקית.
חבר חבל גרירה - ועדיף מוט גרירה - לטבעת הגרירה.
טבעת הגרירה משמשת אך ורק לגרירה ולא לחילוץ הרכב.
העבר את מתג ההצתה למצב מופעל כדי לשחרר את מנעול ההגה ולאפשר את הפעלת אורות הבלמים, הצופר ומגב השמשה הקדמית.

זהירות

השבת את מערכות הסיוע לנהג כגון בלימת חירום פעילה, אחרת הרכב עלול לבלום באופן אוטומטי במהלך הגרירה.

אזהרה ⚠

ברכב בעל תיבת הילוכים ידנית, העבר את ידית ההילוכים למצב סרק.

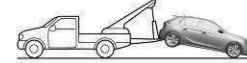
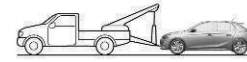
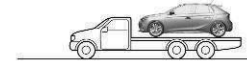
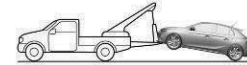
ב-60 ק"ג, אולם אסור לחרוג מהמשקל הכולל המרבי המותר של הרכב. כאשר חורגים מן העומס המותר על הסרן האחורי, יש להגביל את מהירות הנסיעה ל-100 קמ"ש לכל היותר.

גרירת קרוואן

גרירת הרכב



טווח פיסת בד סביב קצה מברג שטוח כדי למנוע נזק לצבע.
הכנס את המברג לחריץ בחלק התחתון של המכסה. שחרר את המכסה בזהירות.
טבעת הגרירה מאוחסנת עם כלי העבודה של הרכב.



בעת גרירת כלי רכב חשמלי או המצויד בתיבת הילוכים אוטומטית, הובל את הרכב על משטח הובלה או גרור אותו כשהגלגלים הקדמיים מוגבהים.

פנה למוסך לקבלת סיוע.

לאחר הגרירה, הוצא בהברגה את טבעת הגרירה.

הכנס את הכיפה עם האוגן לתוך המגרעת והתקן את הכיפה בדחיפה.

גרירת רכב אחר

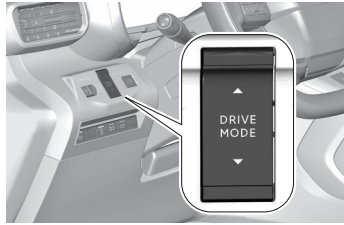
אילוצי גרירה				
סוג הרכב (מנוע/תיבת הילוכים)	הגלגלים הקדמיים על הכביש	הגלגלים האחוריים על הכביש	פלטפורמה	ארבעה גלגלים על הכביש עם מוט גרירה
שריפה פנימית/ידנית	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
שריפה פנימית/אוטומטית	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2WD חשמלי	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

טיפ

במקרה של תקלה במצבר או תקלה בבלם החניה החשמלי, חובה להזעיק גרר בעל פלטפורמה (חוץ מרכב עם תיבת הילוכים ידנית).

זהירות
בעת נסיעת שטח, תנועה או תמרון פתאומיים עלולים לגרום להתנגשות או לאבדן שליטה.

בקרת שיכון סלקטיבית נועדה למטב את האחיזה בתנאי אחיזה נמוכה (שלג, בוץ וחול). היא מתאימה את עצמה לתנאי השטח על-ידי פעולה על הגלגלים הקדמיים ובכך חוסכת את המשקל שבדרך-כלל קשור אל מערכת הנעה 4-גלגלים רגילה.



בקרת שיכון סלקטיבית מאפשרת לבחור בין חמישה מצבי נסיעה באמצעות המתג:

- מצב הפסקת פעולת מערכת ESC
- מצב רגיל
- מצב שלג
- מצב בוץ
- מצב חול

הודעת מצב מופיעה במרכז המידע לנהג כדי לאשר את המצב שנבחר.

מצב הפסקת פעולת מערכת ESC

אסור, בשום מצב, להשתמש בטבעת העיגון (קשירה) שבקצה האחורי, בתחתית הרכב, כטבעת גרירה. חבר חבל גרירה - ועדיף מוט גרירה - לטבעת הגרירה. טבעת הגרירה משמשת אך ורק לגרירה ולא לחילוץ רכב.

זהירות
סע לאט. נהג בצורה חלקה. כוח הנעה מוגזם עלול לגרום נזק לרכב.

לאחר הגרירה, הוצא בהברגה את טבעת הגרירה. הכנס את המכסה עם האוגן העליון לתוך המגרעת וקבע את המכסה בלחיצה.

טיפים לנהיגה

נסיעה על משטחים חלקלקים

זהירות
הרכב מתוכנן לנסיעה בעיקר על הכביש, אך הוא מאפשר גם נסיעה בשטח מדי פעם. עם זאת, אל תיסע בשטח שבו כלי הרכב שלך עלול להינזק בגלל מכשולים, כדוגמת סלעים בין היתר, ובשטח עם שיפועים תלולים מאוד ואחיזה גרועה. אסור לחצות מכשולי מים.



עטוף פיסת בד סביב קצה מברג שטוח כדי למנוע נזק לצבע. הכנס את המברג לחריץ בחלק התחתון של המכסה. שחרר את המכסה בזהירות. טבעת הגרירה מאוחסנת עם כלי העבודה של הרכב.



הברג את טבעת הגרירה פנימה עד סוף מהלכה. במצבה הסופי, הטבעת אמורה להיות אופקית.

מצב חול

מצב זה מאפשר כמות קטנה של סחרור גלגלים בשני הגלגלים המניעים במקביל, דבר שמאפשר לרכב להתקדם ולהפחית את הסיכון לשקיעה. מצב זה פעיל עד למהירות של 120 קמ"ש.

אזהרה

בנסיעה בחול אין להשתמש במצבים האחרים, מפני שהרכב עלול לשקוע ולהיתקע.

במצב זה מפסיקים את הפעולה של ESC ובקרת האחיזה.

ESC ובקרת האחיזה מופעלות מחדש באופן אוטומטי החל ממהירות של 50 קמ"ש (30 מייל/שעה) או בכל פעם שמערכת ההצתה מועברת למצב מופעל.

מצב רגיל

מצב זה מכיל לרמה נמוכה של סחרור גלגלים, בהתבסס על סוגי האחיזה השונים אותם פוגשים בדרך כלל בנהיגה יומיומית בכביש. בכל פעם שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, המערכת חוזרת באופן אוטומטי למצב זה.

מצב שלג

מצב זה מתאים לתנאי האחיזה של כל אחד מהגלגלים בעת התחלת הנסיעה. כשהרכב מתקדם, המערכת ממטבת את סחרור הגלגלים כדי להבטיח את ההאצה הטובה ביותר בהתבסס על האחיזה הזמינה. מומלץ במצבים של שלג עמוק ושיפועים תלולים. מצב זה פעיל עד למהירות של 50 קמ"ש (30 מייל/שעה).

מצב בוץ

מצב זה מאפשר סחרור גלגלים משמעותי בעת התחלת הנסיעה עבור הגלגל עם האחיזה הנמוכה ביותר, כדי להסיר בוץ ולשפר את האחיזה. בו-זמנית, הגלגל עם האחיזה הטובה ביותר מקבל את כמות המומנט הגדולה ביותר שאפשר.

מצב זה פעיל עד למהירות של 80 קמ"ש (48 מייל/שעה).

המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות (ESC) ומערכת בקרת האחיזה מושבתות (TCS)	174
בקרת אחיזה מתקדמת	175
מצבי פעולה	176
הפעלה/השבתה	176
מערכת מניעת נעילת גלגלים (ABS)	176
תקלה	177
התראת שטח מת בשדה הראייה הצדי (SBSA)	177
הפעלה	177
אופן התפקוד	177
תנאי הפעלה	177
הפסקת הפעולה	178
תקלה	178
מצלמה בצד הנוסע	178
סייען שמירה על נתיב (LKA)	179
מצבי נהיגה והתרעות נלוות	181
מגבלות פעולה	183
התרעת סטייה מנתיב (LDW)	184
הפעלה	184
הפסקת הפעולה	185
תקלה	185
מגבלות המערכת	185
ראייה היקפית	185
תצוגה בצד המידע	185
הגדרות	186
הפעלה	186
אופן התפקוד	186
Standard view (מבט רגיל)	186
קווי הנחיה	186
מבט 180°	186

חריגה מהמהירות שנקבעה	166
הפסקת התפקודיות	166
חזור למהירות המקורית שאוחסנה	166
הפסקת הפעולה של המערכת	166
מגבלות המערכת	166
תקלה	166
(בקרת שיט אדפטיבית (ACC)	167
הפעלת המערכת	167
הפעלת התפקודיות	168
קביעת המהירות על-ידי הנהג	168
קביעת מהירות באמצעות זיהוי הגבלת המהירות	168
בעת מעבר על פני תמרור הגבלת המהירות	168
לאחר מעבר על פני תמרור הגבלת המהירות	168
חריגה מהמהירות שנקבעה	168
חזרה למהירות המקורית שאוחסנה	168
בקרת שיט מסתגלת בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית	168
קביעת מרחק העקיבה	169
גילוי רכב מלפנים	169
הפסקת התפקודיות	169
הפסקת הפעולה של המערכת	170
אחריות הנהג	170
מגבלות המערכת	170
שיקולים בנסיעה הררית	170
יחידת רדאר	171
תקלה	171
מערכת סיוע למניעת התנגשות	171
בלימת חירום פעילה (AEB)	171
סייען בלימה (BA)	174

מערכות עזר מתקדמות לנהג (ADAS)

מערכות עזר לנהיגה ותמרון - המלצות כלליות	161
Speed limiter (מגביל מהירות נסיעה)	163
הפעלת המערכת	163
הפעלת התפקודיות	163
קביעת המהירות על-ידי הנהג	163
קביעת מהירות באמצעות זיהוי הגבלת המהירות	163
בעת מעבר על פני תמרור הגבלת המהירות	163
לאחר מעבר על פני תמרור הגבלת המהירות	164
חריגה ממגבלת המהירות	164
הפסקת התפקודיות	164
חזרה למגבלת המהירות	164
הפסקת הפעולה של המערכת	164
תקלה	164
מגביל מהירות קבועה	164
בקרת שיט	165
הפעלת המערכת	165
הפעלת התפקודיות	165
קביעת המהירות על-ידי הנהג	165
קביעת מהירות באמצעות זיהוי הגבלת המהירות	165
בעת מעבר על פני תמרור הגבלת המהירות	166
לאחר מעבר על פני תמרור הגבלת המהירות	166

מערכות עזר לנהיגה ותמרון - המלצות כלליות

טיפ

מערכות העזר לנהיגה ומערכות העזר לתמרון אינן יכולות בשום מקרה להחליף את הצורך בערנות מצד הנהג.

הנהג חייב להקפיד על חוקי התנועה, לשלוט ברכב בכל הנסיבות וכן להיות מסוגל לקחת את השליטה בכל רגע. עליו להתאים את המהירות לתנאי מזג האוויר, התנועה ומצב הכביש.

באחריות הנהג לעקוב ברציפות אחר מצב התנועה, להעריך את המרחק והמהירות ביחס לכלי רכב אחרים ולצפות את תמרוניהם לפני הפעלת פנסי איתות הפנייה ומעבר הנתב. מערכות אלה אינן יכולות לחרוג ממגבלות חוקי הפיזיקה.

טיפ

מערכות עזר לנהיגה

עליך להחזיק את גלגל ההגה בשתי הידיים, להשתמש תמיד במראות החיצוניות והפנימיות, להשאיר את הרגליים בקרבת הדוושות ולעשות הפסקה כל שתיים.

טיפ

מערכות עזר לתמרון

על הנהג לבדוק תמיד את סביבת הרכב לפני התמרון ובמהלך התמרון כולו, בעיקר בעת שימוש במראות.

תמרורים אחרים.....196
מגבלות המערכת.....196
מערכת ניטור לחץ בצמיגים (TPMS)
197.....

שינוי גודל תצוגה.....186
מצב אוטומטי.....186
הפסקת הפעולה.....187
מגבלות המערכת.....187
חיישני חניה.....187
סייען חניה אחורי.....187
סייען חניה קדמי.....188
סייען חניה מלפנים-מאחור-מהצדדים....189
מצלמת המבט האחורי (RVC) ... 190
מערכת סיוע לתשומת לב הנהג
191.....
192..... הפעלה או השבתה.
192..... התראת זמן נהיגה.
192..... גילוי נמנום והסחת דעת של הנהג.
192..... התרעת ערנות נהג באמצעות המצלמה
הקדמית.....192
192..... גילוי נמנום והסחת דעת של הנהג באמצעות
מצלמת ניטור הנהג.
193..... אתחול.
193..... השבתה/הפעלה.
193..... תקלה.
193..... מגבלות פעולה.
193..... מערכת סיוע לפעולה בתנאי שטח
ובהילוכים נמוכים.....194
194..... בקרת נסיעה במורד (HDC)
195..... מערכת עזר לזינוק בעלייה (HSA)
195..... זיהוי תמרוני תנועה (TSR)
195..... סיוע לזיהוי תמרורים (TSA)
195..... מערכת הגבלת מהירות 1
195..... עדכון נתוני מפת הניווט.
195..... מערכת הגבלת מהירות 2
196..... תנאי הפעלה.
196..... עדכון נתונים.

לצורך כיוול מחדש של המצלמה, אחרת תיתכן פגיעה בתפקוד מערכות העזר לנהיגה הקשורות.

טיפ מצלמות אחרות

התמונות המועברות על ידי המצלמה/מצלמות ומוצגות על צג המגע או לוח המחווים יכולות להיות מעוותות על ידי פני השטח. הנוכחות של אזורי צל, במקרה של שמש או תנאי תאורה לא מספיקים, יכולה להכהות את התמונה ולהקטין את הניגודיות. ייתכן שהמכשולים ייראו רחוקים יותר מאשר במציאות.

⚠ אזהרה

חיישני חניה

פעולת חיישני החניה והמערכות הקשורות עלולה להשתבש עקב הפרעות קוליות שמקורות בכלי רכב רועשים ובמכוונות רועשות (משאיות, פטישי אוויר וכד'), הצטברות שלג או עלים יבשים על הכביש או במקרה של נזקים לפגושים ולמראות. אות קולי (צפצוף ארוך) הנשמע בעת שילוב הילוך אחורי מציין אפשרות שהחיישנים מלוכלכים.

מכה בחזית או בחלק האחורי של הרכב יכולה לשבש את הגדרות החיישנים – דבר שלא תמיד זוהה על ידי המערכת – ומדידות המרחקים עלולות להיות שגויות. החיישנים אינם מזהים באופן שיטתי מכשולים נמוכים מאוד (מדרכות, עמודים

נמוכים) או דקים מאוד (עצים, שלטים, גדרות רשת, וכד'). מכשולים מסוימים הממוקמים בשטחים המתים של החיישנים לא יזוהו או יפסיקו להיות מזההים במהלך התמרון. חומרים מסוימים (אריגים) סופגים את גלי הקול: ייתכן שהולכי רגל לא יזוהו.

טיפ תחזוקה

נקה באופן קבוע את הפגושים והמראות החיצוניות ואת שדה הראייה של המצלמות. במקרה של שטיפת הרכב בלחץ גבוה, אל תכוון את הצינור למרחק של פחות מ-30 ס"מ מהמכ"ם, החיישנים והמצלמות.

⚠ אזהרה

שטיחונים/חיפויי דושות

השימוש בשטיחונים או חיפויי דושות שאינם מאושרים על ידי CITROËN עלול להפריע לפעולת מגביל מהירות הנסיעה או בקרת השיוט. כדי למנוע כל סכנה לחסימת הדושות: - הקפד לקבע כיאות את השטיחון. - אסור בהחלט להניח כמה שטיחונים זה על גבי זה.

⚠ אזהרה

מכ"מ(ים)

פעולת המכ"מ(ים) והמערכות הקשורות אליהן עלולה להשתבש עקב הצטברות לכלוך (אבק, בוץ, קרח וכד'), במקרה של תנאי מזג אוויר קשים (גשם כבד, שלג וכד'), או במקרה שנגרם נזק לפגוש. במקרה של תיקון צבע בפגוש הקדמי, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך, כיוון שסוגי צבע מסוימים עלולים לפגוע בתפקוד המכ"מ(ים).

⚠ אזהרה

מצלמת מערכות העזר לנהיגה

ייתכן שהמצלמה והמערכות הקשורות אליה לא יפעלו באופן תקין או לא יפעלו כלל אם אזור השמשה הקדמית שלפני המצלמה מלוכלך, מכוסה אדים, כפור או שלג, פגום או מכוסה במדבקה. במזג אוויר לח וקר, הסר את האדים מהשמשה הקדמית באופן קבוע. תנאי ראייה לקויים (כגון תאורת רחוב לא מספקת, גשם כבד, ערפל סמיך, שלג) וסנוור (כגון פנסי רכב הבא לקראתך, שמש נמוכה, השתקפויות בכביש רטוב, יציאה ממנהרה, חילופי אור וצל) יכולים גם הם לפגוע בביצועי הגילוי. במקרה של החלפת השמשה הקדמית, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך

קביעת המהירות על-ידי הנהג



ניתן לשנות את המהירות שנקבעה מראש על ידי הזזת הגלגלון אל כדי להגדיל את המהירות או אל כדי להקטין את המהירות. הזז שוב ושוב ברציפות את גלגל הכוונון כדי לשנות את המהירות בצעדים קטנים; הזז והחזק אותו כדי לשנות את המהירות בצעדים גדולים.

קביעת מהירות באמצעות זיהוי הגבלת המהירות

ניתן לקבוע את מגבלת המהירות שזוהתה כמהירות הקבועה החדשה עבור מגביל המהירות. בהתאם לגרסה, יש להפעיל את סייען תמרורי הדרכים כדי לזהות תמרורי הגבלת המהירות.

בעת מעבר על פני תמרור הגבלת המהירות

כשמגביל המהירות מופעל, **OK?** מוצג באופן אוטומטי.

הפעלת המערכת



לחץ בהתאם לגרסה, יוצג מסך מגביל המהירות או תוצג רק בגוון אפור ומציינת שהמערכת עדיין אינה פעילה.

הפעלת התפקודיות

כדי להפעיל את מגביל המהירות הנסיעה, לחץ על **OK** או על . מאירה בגוון ירוק או לבן.

טיפ

יחידות מידה למהירות

ודא כי יחידת המידה למהירות המוצגת בלוח המחוונים (קמ"ש או מי"ש) תואמת לזו הנהוגה במדינה שבה אתה נוהג. אם לא, כאשר הרכב במצב עצירה מלאה, תכנת את התצוגה ליחידת המידה למהירות התואמת לזו המותרת באותה מדינה. במקרה של ספק, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

Speed limiter (מגביל מהירות נסיעה)

⚠ אזהרה

למידע נוסף, עיין בסעיף **מערכות עזר לנהיגה ותמרון - המלצות כלליות**.

מגביל המהירות מונע מהרכב מלחרוץ מהמהירות המרבית שהוגדרה. ניתן להגדיר את המהירות המרבית למהירויות מעל 30 קמ"ש (18 מייל/שעה). הנהג יכול להאיץ את הרכב עד למהירות שנקבעה מראש. יתכנו סטיות מהגבלת המהירות בעת נהיגה במורד מדרון.

מגביל מהירות קבועה




אם הוא קיים ברכבך, ניתן להגביל את מהירות הנסיעה שלו להגדרה קבועה. תווית הממוקמת בתא הנוסעים מציינת את המהירות המרבית הזו. מגביל מהירות נסיעה קבוע אינו תפקוד מסוג בקרת שיוט. הנהג אינו יכול להפעיל או להשבית אותו במהלך הנסיעה.

טיפ

המהירות המרבית נקבעת במקור בהתאם לתקנות שבתוקף במדינה בה הרכב נמכר. הנהג אינו יכול לשנות את המהירות המרבית. אם ברצונך לשנות את המהירות המרבית, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

במידת הצורך, לחץ על דווש הבלם כדי לבקר את מהירות הרכב.


הפסקת התפקודיות

לחץ על **||**, ומגביל המהירות יעבור למצב השהיה.  מאירה בגוון אפור. כעת הרכב יפעל ללא מגביל מהירות. מגביל המהירות מושבת, אבל אינו מופסק. המהירות המאוחסנת האחרונה נשמרת בזיכרון, וכך ניתן לחזור אליה במועד מאוחר יותר.

חזרה למגבלת המהירות

לחץ על **||** או על **OK** ומגבלת המהירות שאוחסנה תאוחר.

הפסקת הפעולה של המערכת

לחץ על . הבחירה במצב מגביל המהירות תבוטל ומסך מגביל המהירות יוסתר במרכז המידע לנהג או  תכבה.

תקלה

ייתכן שזיהוי הגבלת המהירות לא יפעל כהלכה אם התמרוורים אינם תואמים לאמנת וינה לתמרוורי דרך ורמזורים. במקרה של תקלה במגביל המהירות, ערך המהירות יימחק ובמקומו יבהבו מקפים. דאג לבדיקת המערכת במוסך.

לחץ על **OK** בגלגל ההגה כדי לאחסן בזיכרון את המהירות המוצעת. המהירות המוצעת מוצגת כקביעת המהירות החדשה.

לאחר מעבר על פני תמרור הגבלת המהירות

כשמגביל המהירות מופעל, לחץ על **OK** בגלגל ההגה. יוצג **OK?**. לחץ על **OK** כדי לאחסן בזיכרון את המהירות המוצעת. המהירות המוצעת מוצגת כקביעת המהירות החדשה.

חריגה ממגבלת המהירות

במקרה חירום, ניתן לחרוג ממגבלת המהירות על-ידי לחיצה על דווש ההאצה בחוזקה עד סוף מהלכה. במקרה זה, ערך המהירות שנקבעה יבהב. שחרר את דווש ההאצה ותפקוד מגביל המהירות יופעל שוב לאחר שהמהירות תהיה נמוכה ממגבלת המהירות. כאשר חריגה מהמהירות שנקבעה מראש אינה נגרמת מלחיצה על דווש ההאצה, לדוגמה, בעת נסיעה במורד מדרון תלוי, יושמע אות קולי.

⚠ אזהרה

על מורד תלול או במקרה של האצה חדה, מגביל המהירות לא יהיה מסוגל למנוע מהרכב לחרוג ממגבלת המהירות שנקבעה.

אם מזיזים את הגלגלון מעלה או מטה. ✖
משתנה מגוון אפור לירוק או ללבן.

קביעת המהירות על-ידי הנהג



אם המערכת פעילה, אפשר לשנות את מהירות הנסיעה המוגדרת על-ידי הזנת הגלגלון למצב **+** כדי להגדיל את המהירות או למצב **-** כדי להקטין את המהירות. הזז שוב ושוב ברציפות את גלגל הכוונון כדי לשנות את המהירות בצעדים קטנים; הזז והחזק אותו כדי לשנות את המהירות בצעדים גדולים.

קביעת מהירות באמצעות זיהוי הגבלת המהירות

ניתן לקבוע את מגבלת המהירות שזוהתה כמהירות הקבועה החדשה עבור בקרת השיט. בהתאם לגרסה, יש להפעיל את סייען תמרוני הדרכים כדי לזהות תמרוני הגבלת המהירות.

הפעלת המערכת



לחץ ✖
בהתאם לגרסה, יוצג מסך בקרת השיט או רק ✖
אפורה ומציינת שהמערכת עדיין אינה פעילה.

הפעלת התפקודיות

אם כל תנאי הפעולה מתקיימים, מוצגת בקשת אישור **OK?**
לחץ על **OK** כדי לאחסן את מהירות הרכב הנוכחית כהגדרת המהירות ולהפעיל את בקרת השיט. ✖ משתנה מגוון אפור לירוק או ללבן ומציינת שהמערכת פעילה. ניתן להרפות מדושת ההאצה.

לחלופין, הזז את הגלגלון אל **+** כדי להגביר את המהירות או אל **-** כדי להקטין את המהירות ולשמור את המהירות הזו כמהירות המוגדרת. מערכת בקרת השיט מופעלת מייד

בקרת שיט

אזהרה ⚠

למידע נוסף, עיין בסעיף **מערכות עזר לנהיגה ותמרון - המלצות כלליות**.

מערכת בקרת השיט יכולה לאחסן בזיכרון מהירויות נסיעה גבוהות מ-40 קמ"ש (24 מייל/שעה) ולשמור עליהן. בכלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית, יש לבחור כל הילוך שהוא. בכלי רכב בעלי תיבת הילוכים אוטומטית, חובה לבחור במצב D או בהילוך שני ומעלה במצב M.

יתכנו סטיות מן המהירויות המאוחסנות בזיכרון בעת נהיגה במעלה או במורד שיפועים. המערכת תשמור על מהירות הרכב במהירות שהנהג קבע מראש, ללא הפעלה כלשהי של דושת ההאצה.

ניתן לחרוג זמנית מהמהירות שנקבעה מראש על-ידי לחיצה חזקה על דושת ההאצה. המצב והמהירות שנקבעה מראש מוצגים במרכז המידע לנהג.

אל תשתמש במערכת בקרת שיט כאשר לא רצוי לשמור על מהירות קבועה.

בעת מעבר על פני תמרור הגבלת המהירות

כשבקרת השיוט מופעלת, **OK?** מוצג באופן אוטומטי. לחץ על **OK** בגלגל ההגה כדי לאחסן בזיכרון את המהירות המוצעת המוצעת. החדשה.

לאחר מעבר על פני תמרור הגבלת המהירות

כשבקרת השיוט מופעלת, לחץ על **OK** בגלגל ההגה. **OK?** מוצג לחץ על **OK** כדי לאחסן בזיכרון את המהירות המוצעת. המהירות המוצעת מוצגת כקביעת המהירות החדשה.

חריגה מהמהירות שנקבעה

אפשר תמיד לנסוע במהירות גבוהה ממהירות השיוט שנקבעה, באמצעות לחיצה על דוושת ההאצה. כשמרפים מדוושת ההאצה, שב הרכב לשמור על המהירות המאוחסנת. כאשר תהיה חריגה מהמהירות שנקבעה, ערך הגדרת המהירות שנקבעה מהבהב.

הפסקת התפקודיות

לחץ על **||**. בקרת השיוט נמצאת למצב השהיה. **⚡** מאירה בגוון אפור. כעת הרכב יפעל ללא בקרת השיוט.

בקרת השיוט מושבתת, אבל אינה מופסקת. המהירות המאוחסנת האחרונה נשמרת בזיכרון, וכך ניתן לחזור אליה במועד מאוחר יותר. בקרת השיוט המסתגלת עשויה להיות מושבתת באופן אוטומטי במקרים הבאים:

- דושת הבלם לחוצה
- מערכת בקרת האחיזה או המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות פועלות
- הילוך אחורי משולב, נבחר מצב **N** או לא משולב הילוך כלשהו
- דושת המצמד לחוצה למשך יותר מחמש שניות
- בלם החניה החשמלי משולב

חזור למהירות המקורית שאוחסנה

לחץ על **||** או על **OK**, המהירות שאוחסנה תיקבע.

הפסקת הפעולה של המערכת

לחץ על **⚡**, הבחירה במצב בקרת השיוט תבוטל ומסך בקרת השיוט יוסתר במרכז המידע לנהג או **⚡**.

מגבלות המערכת

⚠ אזהרה

מגבלות פעולה

אסור להשתמש במערכת במצבים הבאים:
 – באזור עירוני עם הולכי רגל העלולים לחצות את נתיב הנסיעה.
 – בתנועה צפופה (למעט גרסאות בעלות תפקוד Stop ו-Go).
 – על כביש מפותל או תלול.
 – על כביש חלק או מוצף.
 – במקרה של תנאי מזג אוויר גרועים.
 – במקרה שהראות של הנהג מוגבלת.
 – נהיגה על מסלול מרוצים.
 – נהיגה על כביש מתגלגל.
 – בעת שימוש בגלגל חלופי מסוג "חוסך מקום"

- בעת שימוש בשרשראות שלג או כיסוי מונע החלקה, כיסויים מחליקים או צמיגים משובץ.


בעת נהיגה במורד מדרון תלול, המערכת אינה יכולה למנוע מהרכב לחרוג מהמהירות שנקבעה. בלום לפי הצורך. בנסיעה במעלה תלול או בזמן גרירה, ייתכן שהרכב לא יגיע למהירות המוגדרת או שהיא לא תישמר.

תקלה

ייתכן שזיהוי הגבלת המהירות לא יפעל כהלכה אם התמרורים אינם תואמים לאמנת וינה לתמרורי דרך ורמזורים.

הפעלת המערכת



לחץ לחיצות עוקבות על  עד לבחירת בקרת השיט המסתגלת. מוצג מסך בקרת השיט המסתגלת. המערכת עדיין אינה פעילה.

תנאי הפעלה

ניתן להפעיל את המערכת אם מתקיימים התנאים הבאים:

- מהירות הרכב בין 30 קמ"ש (18 מייל/שעה) לבין 180 קמ"ש (112 מייל/שעה) לכלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית, ובין 0 קמ"ש לבין 180 קמ"ש (112 מייל/שעה) לכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית
- דלת הנהג סגורה
- חגורת הבטיחות של הנהג רכוסה
- נבחר **D** או משולב הילוך שני או גבוה יותר
- בלם החנייה משוחרר

בהתאם למרחק העקיבה שנבחר. מהירות הנסיעה מוגברת או מופחתת בהתאם לזו של הרכב שמלפנים, מבלי לחרוג ממהירות השיט שנקבעה. יתכן שתופעל בלימה מוגבלת ואורות הבלימה יאירו.

אם הרכב שלפנים מאיץ או משנה נתיב, בקרת השיט המסתגלת מאיצה בהדרגה את הרכב שלך כדי לחזור אל המהירות המאוחסנת שנקבעה. אם הנהג מפעיל את מחווני הכיוון כדי לעקוף כלי רכב אטי יותר, בקרת השיט המסתגלת מאפשרת לרכב להתקרב זמנית אל הרכב שלפנים כדי לסייע לביצוע העקיפה שלו. אולם, לא תותר חריגה ממהירות שנקבעה.

אם הרכב שמלפנים נע לאט מדי ולא ניתן לשמור יותר על מרחק העקיבה שנבחר, יושמע צלצול אזהרה ותוצג הודעה. ההודעה מנחה את הנהג לקחת לידי את השליטה ברכב. בכלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית, המערכת יכולה לבלום את הרכב עד 30 קמ"ש (18 מייל/שעה). בכלי רכב שמצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית, המערכת יכולה לבלום את הרכב עד לעצירה מלאה. בהתאם לגרסה, המערכת יכולה להאיץ את הרכב באופן אוטומטי לאחר עצירה מלאה.

אזהרה

אורות הבלמים מאירים את הרכב מאט. אם אורות הבלמים אינם תקינים, המערכת אינה פועלת.

במקרה של תקלה בבקרת השיט, המהירות תנוקה ובמקומה יבהבו מקפים. דאג לבדיקת המערכת במוסך.

(ב)קרת שיט אדפטיבית (ACC)

אזהרה

למידע נוסף, עיין בסעיף **מערכות עזר לנהיגה ותמרון - המלצות כלליות**.

בקרת השיט המסתגלת היא שיפור של בקרת השיט עם מאפיין נוסף של שמירת מרחק עקיבה מסוים מאחורי הרכב שמלפנים.



היא משתמשת ביחידת רדאר הממוקמת בפגוש הקדמי כדי לגלות את כלי הרכב מלפנים. כשלא מתגלה אף רכב בנתיב הנסיעה, פועלת בקרת השיט המסתגלת כמו בקרת שיט רגילה.



בקרת השיט המסתגלת מאטה את רכבך באופן אוטומטי כשהוא מתקרב לרכב שנוסע במהירות נמוכה יותר. לאחר מכן היא מתאימה את המהירות הנסיעה לזו של המכונית שמלפנים

- דושת הבלם לחוצה אם הרכב נייח

הפעלת התפקודיות

אם כל תנאי הפעולה מתקיימים, מוצגת בקשת אישור **OK?**


לחץ על **OK** כדי לאחסן את מהירות הרכב הנוכחית בזיכרון ולהפעיל את בקרת השיט. במסך בקרת השיט המסתגלת, המהירות שנקבעה ורכיב הדרך מוצגים בירוק. ניתן להרפות מדושת ההאצה.

לחלופין, הזז את הגלגלון אל  כדי להגביר את המהירות או אל  כדי להקטין את המהירות ולשמור את המהירות הזו. מערכת בקרת השיט מופעלת מיד אם מזיזים את הגלגלון מעלה או מטה. במסך בקרת השיט המסתגלת, המהירות שנקבעה ורכיב הדרך מוצגים בירוק.

קביעת המהירות על-ידי הנהג



ניתן לשנות את המהירות שנקבעה מראש על ידי הזזת הגלגלון אל  כדי להגדיל את

המהירות או אל  כדי להקטין את המהירות. הזז שוב ושוב ברציפות את גלגל הכוונון כדי לשנות את המהירות בצעדים קטנים; הזז והחזק אותו כדי לשנות את המהירות בצעדים גדולים.

קביעת מהירות באמצעות זיהוי הגבלת המהירות

ניתן לקבוע את מגבלת המהירות שהתגלתה כמהירות הקבועה החדשה עבור בקרת השיט המסתגלת.

בעת מעבר על פני תמרור הגבלת המהירות

כשבקרת השיט המסתגלת מופעלת, **OK?** מוצג באופן אוטומטי. לחץ על **OK** בגלגל ההגה כדי לאחסן בזיכרון את המהירות המוצעת. המהירות המוצעת מוצגת כקביעת המהירות החדשה.

לאחר מעבר על פני תמרור הגבלת המהירות

כשבקרת השיט המסתגלת מופעלת, לחץ על **OK** בגלגל ההגה. **OK?** מוצג לחץ על **OK** כדי לאחסן בזיכרון את המהירות המוצעת. המהירות המוצעת מוצגת כקביעת המהירות החדשה.

חריגה מהמהירות שנקבעה

אפשר תמיד לנסוע במהירות גבוהה ממהירות השיט שנקבעה, באמצעות לחיצה על דושת ההאצה. כשמרפים מדושת ההאצה, שב הרכב לשמור על המהירות המאוחסנת. אם יש רכב אטי יותר מלפנים, מוחזר מרחק העקיבה שבחר הנהג.

בעת חריגה מהמהירות שנקבעה, ערך המהירות שנקבעה יבהבה במסך בקרת השיט המסתגלת.

⚠ אזהרה


לחיצה על דושת ההאצה תשבית את הבלימה האוטומטית שמפעילה המערכת. מופיע חיווי בצורת אזהרה מוקפצת במרכז המידע לנהג.

חזרה למהירות המקורית שאוחסנה

לחץ על **|||** או על **OK** כדי להפעיל מחדש את בקרת השיט המסתגלת לפי המהירות המאוחסנת בזיכרון.

בקרת שיט מסתגלת בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית

בכלי רכב המצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית, בקרת השיט המסתגלת מאפשרת לשמור על המרחק הנבחר מאחורי רכב שכולם עד להגעה לעצירה מלאה.

אם המערכת עצרה את הרכב מאחורי רכב אחר, נורית החיווי הירוקה  מוצגת לצד

⚠ אזהרה

הנהג מקבל על עצמו אחריות מלאה לשמירה על מרחק העקיבה המתאים בהתבסס על תנאי התנועה, מזג האוויר והראות. יש להתאים את מרחקי העקיבה או להפסיק את פעולת המערכת כשהתנאים השוררים מחייבים זאת.

גילוי רכב מלפנים

אם המערכת מזהה רכב בנתיב הנסיעה, מסך בקרת השיט המסתגלת ישתנה בהתאמה.

הפסקת התפקודיות

לחץ על **||▶**, בקרת השיט המסתגלת עוברת למצב השהיה. המהירות שנקבעה מראש מאירה בגוון אפור. פעולת בקרת השיט המסתגלת תופסק, אבל לא תושבת. המהירות הקבועה האחרונה שאוחסנה תישמר בזיכרון לשימוש במועד מאוחר יותר. בקרת השיט המסתגלת תושבת באופן אוטומטי במקרים הבאים:

- דושת הבלם לחוצה
- מערכת בקרת האחיזה או המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות פועלות
- הילוך אחורי משולב, נבחר מצב N או לא משולב הילוך כלשהו

בדיעת מרחק העקיבה

כשבקרת השיט המסתגלת מגלה רכב אטי יותר בנתיב הנסיעה של רכבך, היא מתאימה את מהירות הנסיעה של רכבך ושומרת על מרחק העקיבה שבחר הנהג. ניתן להגדיר את מרחק העקיבה למרחק קצר (פס אחד), בינוני (2 פסים) או ארוך (3 פסים). אם המנוע פועל ובקרת השיט המסתגלת הופעלה (אפור) או פעילה (ירוק), ניתן לשנות את הגדרת מרחק העקיבה:



לחץ על הלחצן כדי להציג את הגדרת מרחק העקיבה הנוכחי במרכז המידע לנהג. לחץ לחיצות עוקבות על הלחצן כדי לבחור את הגדרת מרחק העקיבה המבוקשת. מרחק העקיבה שנבחר מצוין באמצעות עמודות מלאות במסך בקרת השיט המסתגלת.

מהירות המטרה שנקבעה. הסמל מצוין כי הרכב מוחזק באופן אוטומטי במצב עצירה. כאשר הרכב מוחזק במצב עצירה, חובה לפעול לפי ההמלצות הבאות:

- אסור לעזוב את הרכב.
- אסור לפתוח את תא המטען.
- אסור לשלב הילוך אחורי.
- אסור להוריד או לאסוף נוסעים.

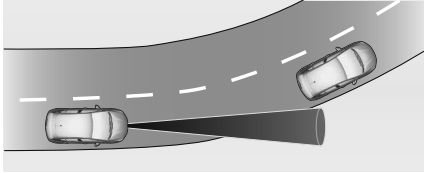
בתוך שלוש שניות לאחר שהמערכת עצרה את הרכב, הרכב יתחיל שוב בנסיעה אטית. לאחר שלוש שניות, האץ או לחץ על **||▶** כדי להתחיל בנסיעה. שים לב לסביבת הרכב בעת תחילת הנסיעה.

אם הרכב עצר למשך יותר מחמש דקות ללא פעולה כלשהי מצד הנהג, יופעל בלם החניה החשמלי. נורית הבקרה **(P)** תאיר. לשחרור בלם החניה החשמלי, לחץ על דושת ההאצה.

⚠ אזהרה

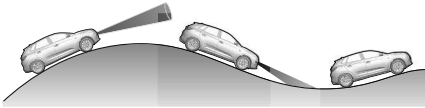
כשפעולת המערכת מופסקת או מושבתת, הרכב אינו מוחזק עוד במצב נייח והוא עלול להתחיל לנוע. עליך להיות מוכן תמיד להפעלה ידנית של הבלמים כדי להחזיק את הרכב במצב נייח. אסור לעזוב את הרכב כשהוא מוחזק במצב נייח על ידי בקרת השיט המסתגלת. שלב תמיד ל-**P** והעבר את ההצתה למצב מופסק לפני עזיבת הרכב.

- כלי רכב שאינם נוסעים במרכז הנתיב
 - כלי רכב הנכנסים לפנייה
 - כלי רכב היוצאים פתאום מהנתיב או נכנסים פתאום לנתיב
 - כלי רכב מלפנים בולמים בפתאומיות
- השבת את המערכת במצבים הבאים:



- בעת נסיעה בעקומה חדה
- בעת התקרבות אל מעגל תנועה
- בעת נסיעה אחר כלי רכב שהמערכת אינה מזהה, לדוגמה, אופנוע
- כאשר הרכב שמלפנים מאט בפתאומיות
- כאשר רכב חותך בפתאומיות

שיקולים בנסיעה הררית



- מים, אבק, קרח או שלג. הראות תפחת או שלא תהיה ראות כלל. כאשר החיישן מוסתר יש לנקות את כיסוי החיישן.
- 4. אסור להשתמש במערכת כאשר הגלגל החליף נמצא בשימוש.

מגבלות המערכת


⚠ אזהרה

כוח הבלימה האוטומטית של המערכת אינו מאפשר בלימה חזקה וייתכן שרמת הבלימה לא תספיק למנוע התנגשות.

- בעקבות מעבר מהיר בין נתיבים חולף זמן מה עד שמתגלה הרכב הבא שנוסע מלפנים. כך שיתכן שיתגלה רכב חדש מלפנים אך המערכת תאיץ את רכבך במקום לבלום אותו.
- בקרת השיט המסתגלת מתחשבת רק בכלי רכב הנוסעים באותו הכיוון.
- בקרת השיט המסתגלת אינה מתחשבת בהולכי רגל, ברוכבי אופניים ובעלי חיים בנוגע לבלימה ולתחילת נסיעה.
- בקרת השיט המסתגלת אינה מתחשבת בכלי רכב ניידים.
- מכיוון ששדה הגילוי של הרדאר הוא צר למדי, ייתכן שהמערכת לא תגלה:
- כלי רכב צרים, לדוגמה, אופנועים, קטנועים וכו'

- המהירות יורדת אל מתחת ל-30 קמ"ש (18 מייל/שעה) עבור רכב עם תיבת הילוכים ידנית
- סכנה להדממה עצמית של המנוע במקרה של רכב עם תיבת הילוכים ידנית
- דושת המצמד לחוצה למשך יותר מעשר שניות
- בלם החנייה החשמלי משולב
- חגורת בטיחות משוחררת
- דלת הנהג פתוחה

הפסקת הפעולה של המערכת

לחץ  ברציפות כדי להפסיק את בקרת השיט המסתגלת.

אחריות הנהג

1. השתמש בבקרת השיט המסתגלת בזהירות בזמן נסיעה בדרכים מפותלות או הרריות, משום שהרכב שמלפנים עלול לצאת מ"שדה הראייה" של המערכת ויחלוף זמן עד שניתן יהיה לשוב ולגלות אותו.
2. אסור להשתמש במערכת בדרכים חלקקות משום שהיא עלולה לגרום לשינויים מהירים באחיזת הצמיגים (החלקה של גלגלים) ואתה עלול לאבד את השליטה על הרכב.
3. אסור להשתמש בבקרת השיט המסתגלת בתנאים של גשם, שלג או אבק רב, משום שחיישן הרדאר עלול להתכסות בשכבה של

מערכת סיוע למניעת התנגשות

⚠ אזהרה

למידע נוסף, עיין בסעיף **מערכות עזר לנהיגה ותמרון - המלצות כלליות**.

בלימת חירום פעילה (AEB)

בלימת חירום פעילה יכולה לסייע בצמצום נזק ופציעה שנגרמים בהתנגשות עם כלי רכב והולכי רגל שנמצאים ישירות מלפנים, אם הנהג לא נקט בפעולה באמצעות בלימה ידנית או תמרון היגוי. בכלי רכב המצוידים במצלמה ורדאר, בלימת החירום הפעילה מזהה גם רוכבי אופניים. לפני שמופעלת בלימת חירום פעילה ייתכן שהנהג יוזהר באמצעות התראת ההתנגשות מלפנים.

על סמך נתוני קלט שונים (לדוגמה, חיישן מצלמה, לחץ בלימה, מהירות נסיעה ועוד) מחשבת המערכת את הסבירות להתנגשות מלפנים.

⚠ אזהרה

מערכת זו אינה באה להחליף את אחריות הנהג לנהיגה ברכב ולתשומת לב למצב התנועה מלפנים. היא מזהירה את הנהג אם כלי הרכב נמצא בסכנת התנגשות עם כלי רכב, הולך רגל או רוכב אופניים מלפנים. ממש לפני התנגשות קרובה, היא מפחיתה את מהירות הרכב כדי למנוע התנגשות או

תשתמש במערכת. הפגוש הקדמי עשוי להיראות שלם וללא פגע, אך ייתכן שהחיישן שמאחור הושפע לרעה ועלול להגיב בצורה שגויה. לאחר תאונה, התייעץ במוסך כדי לבדוק ולכוונן את מיקום יחידת הרדאר.

⚠ אזהרה

השימוש בתמיכת לוחית רישוי על הפגוש הקדמי עשוי להשפיע על התפקודיות התקינה של יחידת רדאר. כשמשתמשים בתמיכת לוחית רישוי, פעל לפי הסימונים שעל הפגוש הקדמי.

תקלה

במקרה של תקלה בבקרת השיוט המסתגלת, נורית אזהרה מאירה



במרכז המידע לנהג והודעת אזהרה מוצגת במרכז המידע לנהג בליווי אות קולי. ייתכן שזיהוי הגבלת המהירות לא יפעל כהלכה אם התמרורים אינם תואמים לאמנת וינה לתמרוני דרך ורמורים. דאג לבדיקת המערכת במוסך. כאמצעי בטיחות, אל תשתמש במערכת אם אורות הבלמים אינם תקינים. אל תשתמש במערכת אם הפגוש הקדמי פגום.

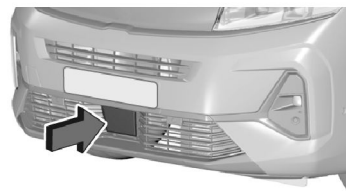
⚠ אזהרה

אל תשתמש בבקרת שיוט מסתגלת בנוסיעה בכבישים הרריים תלולים.

ביצועי המערכת בנוסיעה במדרון תלויים במהירות הנסיעה של רכבך, בעומס על הרכב, בתנאי התנועה ובשיפוע הדרך. במהלך נסיעה באזורים גבעיים ומדרונות, ייתכן שהמערכת לא תגלה רכב בנתיב הנסיעה שלך. בעת נסיעה במעלה תלול ייתכן שיהיה עליך להשתמש בדושת ההאצה כדי לשמור על מהירות הנסיעה של הרכב.

בנסיעה במורד ייתכן שיהיה עליך לבלום כדי לשמור על מהירות הנסיעה או להפחית אותה. זכור שבעקבות הפעלה של הבלמים נפסקת פעולת המערכת.

יחידת רדאר



יחידת הרדאר ממוקמת במרכז הפגוש הקדמי.

⚠ אזהרה

יחידת הרדאר כווננה בקפידה בעת הייצור. לכן, במקרה של התנגשות חזיתית, אל

להפחית את חומריתה. ייתכן שהמערכת לא תגיב לבעלי חיים. בעקבות מעבר מהיר בין נתיבים חולף זמן מה עד שמתגלה הרכב הבא שנוסע מלפנים. הנהג חייב להיות מוכן תמיד לנקוט בפעולה ולהפעיל את הבלמים ולתמרן כדי למנוע התנגשויות.

הפעלה/השבתה של המערכת

בלימת חירום פעילה מופעלת/מושבבת בצג המידע.

בהתאם לגרסה, ההשבתה אפשרית רק במצב עצירה מוחלטת.

במצב השבתה, © דולקת, ומופיעה הודעה מתאימה במרכז המידע לנהג. בהתאם לגרסה, המערכת מופעלת באופן אוטומטי כשההצתה מופעלת בפעם הבאה.

אופן התפקוד

בהתאם לתצורת הרכב ולעצמים המזוהים, קיימים מספר טווחים של מהירויות פעולה. בלימת חירום פעילה תופעל עד למהירות של 80 קמ"ש (50 מייל/שעה) בעת זיהוי הולך רגל. בכלי רכב המצוידים בחיישן רדאר ובמצלמה קדמית, בלימת חירום פעילה תופעל עד 80 קמ"ש (50 מייל/שעה) בעת זיהוי רכב ניח או רוכב אופניים.

בכלי רכב המצוידים במצלמה קדמית בלבד, בלימת חירום פעילה תופעל מ-5 קמ"ש (3 מייל/שעה) עד 85 קמ"ש (53 מייל/שעה) בעת זיהוי רכב נע.

בכלי רכב המצוידים בחיישן רדאר ובמצלמה קדמית, בלימת חירום פעילה תופעל מ-5 קמ"ש

(3 מייל/שעה) עד 140 קמ"ש (87 מייל/שעה) בעת זיהוי רכב נע. המערכת כוללת:

- התראת התנגשות מלפנים
- סייען בלימה חכם
- בלימה אוטומטית

התראת התנגשות מלפנים

התראת התנגשות מלפנים מזהירה את הנהג אם קיימת סכנת התנגשות עם הרכב שלפנים, עם אופניים או הולך רגל.

התראה לנהג

הנהג מזהר באמצעות ההתראות הבאות:

● רמה 1: הודעת אזהרה מוצגת במרכז המידע לנהג, כאשר המרחק אל הרכב שלפנים מתקצר מדי.

● רמה 2: הודעת אזהרה מוצגת במרכז המידע לנהג ונדרשת פעולה מיידית של הנהג.

● רמה 3: בהתאם לגרסה, הרכב עשוי לבצע בלימה פתאומית קצרה כדי לאשר את סכנת ההתנגשות. נדרשת פעולה מיידית של הנהג.

⚠ אזהרה

כאשר תתקרב מאחור לרכב במהירות רבה מדי, ייתכן שתוצג התראה ברמה 2 ללא הצגת התראה מוקדמת ברמה 1.

התראות ברמה 1 תלויות ברגישות ההתראה שנקבעה. התראה מסוג זה מוצגת רק במקרה של כלי רכב נעים. במהירות נמוכה יותר היא מושבתה.

בחירת רגישות ההתראה

הערה

אם נקבעת הגדרת רגישות ההתראה למרחק הגדול ביותר, המערכת מזהירה מוקדם יותר. זה מגדיל את הבטיחות, אבל מגדיל את כמות ההתראות אם מרחק הבטיחות החוקי לא נשמר. כדי להפחית את מספר ההתראות, בחר בהגדרת רגישות התראה קצרה יותר. ניתן לבחור מבין שלוש רגישויות התראה בתפריט מערכות הסיוע לנהג.

ההגדרה הנבחרת תישמר בזיכרון בעת העברת ההצתה הועברה למצב מופסק. רגישות ההתראה תשתנה על בסיס הגדרת ההתראה שנבחרה.

בלימה אוטומטית

מיד לפני ההתנגשות העומדת להתרחש, תפקוד זה מפעיל באופן אוטומטי בלימה מוגבלת כדי להקטין את המהירות הפגיעה בזמן ההתנגשות או כדי למנוע את ההתנגשות.

אם מופעלת בלימת חירום פעילה, © מהבהבת במרכז המידע לנהג. אם בלימת חירום פעילה הסתיימה, © מהבהבת למשך מספר שניות.

בזמן הזה, לא ניתן להפעיל בלימת חירום פעילה אם קיימת סכנת התנגשות נוספת.

בהתאם לגרסה, מתחת למהירות של 30 קמ"ש (18 מייל/שעה) או 50 קמ"ש (30 מייל/שעה), הבלימה האוטומטית עשויה להאט את הרכב

מגבלות המערכת

- ייתכן שביצועי הנערכת יפחתו או שלא יהיו זמינים במקרים הבאים:
- חיישן מכוסה בשלג, קרח, בוץ או לכלוך אחר
- השמשה הקדמית פגומה או אינה נקייה, עם מבט מטושטש או מכוסה בחומרים זרים כדוגמת מדבקות
- פגוש קדמי פגום או מעוות או פגוש קדמי מכוסה בחומרים זרים, כדוגמת מדבקות
- יחידת הרדאר אינה במקומה הרגיל כתוצאה מחבטה עזה בפגוש הקדמי
- המצלמה הקדמית אינה במקומה הרגיל
- הבלימה האוטומטית אינה זמינה, כמו למשל כשמתבצע קירור של דיסקי הבלמים
- דוושת הבלם נמצאת בשימוש רצוף במשך זמן רב, כמו למשל בנסיעה במורד ארוך
- כבישים מתפתלים או הרריים
- תהליך אתחול מערכת לאחר ניתוק מצבר
- אור מסנוור, למשל אור שמש חזק או תאורה מלאכותית מכוונים היישר לעדשת המצלמה
- תנאי מזג אוויר קשים כגון גשם, ערפל או שלג
- הרכב מלפנים יוצר תרסיס מים
- אחרי התנגשות או כשקיימים נזקים גלויים, דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה.

סיוע זה יסופק רק אם הנהג לוחץ על דוושת הבלם.
סייען הבלימה החכם מתנתק באופן אוטומטי כשדוושת הבלם משוחררת.

תנאי הפעלה

- בלימת חירום פעילה תופעל רק כאשר:
- מערכת הבלמים מוכנה להפעלה
- המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות ובקרת האחיזה במצב מופעל
- חגורות הבטיחות של המושבים הקדמיים, ובהתאם לגרסת המושבים האחוריים, הן חגורות היטב
- מהירות קבועה בדרכים ישרות
- בלימת החירום הפעילה מושבתת באופן אוטומטי במקרים הבאים:
- התגלה גלגל חילוף בקוטר קטן יותר.
- התגלתה תקלה במתג דוושת הבלם או בפנס אור בלם ימני או שמאלי.
- התגלתה תקלה במערכת בלימת חירום פעילה, במערכת האלקטרונית או במערכת הבלימה.
- התנגשות חמורה, כמו למשל במקרה שהתגלתה הפעלה של כרית אוויר.

עד לעצירה מוחלטת. אם המהירות חורגת ממגבלה זו, הבלימה האוטומטית תפחית את המהירות. עם זאת, הנהג חייב להפעיל את הבלמים כדי להגיע לעצירה מלאה.

- תיבת הילוכים אוטומטית: אם הרכב הגיע למצב של עצירה מלאה, הבלימה האוטומטית נשמרת למשך פרק זמן מסוים.

שמור על דוושת הבלם לחוצה כדי למנוע מהרכב להתחיל שוב לזוז.

- תיבת הילוכים דינמית: אם הרכב מגיע למצב של עצירה מוחלטת, המנוע עלול לכבות. שמור על דוושת הבלם לחוצה כדי למנוע את הידרדרות הרכב.

בקרת השיוט תושבת כאשר מתרחשת בלימת חירום אוטומטית.

במקרים מסוימים, ייתכן שהנהג ירצה לעקוף את הבלימה האוטומטית שמספקת מערכת בלימת החירום הפעילה. לחץ בכוח על דוושת ההאצה או סובב בכוח את גלגל ההגה כדי לעקוף את הבלימה האוטומטית, אם המצב ותנאי הסביבה מאפשרים.

אזהרה ⚠

אל תסמוך על המערכת שתבלום את הרכב. בלימת החירום הפעילה לא תבלום באופן אוטומטי מחוץ לתחום מהירות הפעולה שלה.

סייען בלימה חכם

אם הנהג בולם, אבל לא במידה מספקת למניעת ההתנגשות, המערכת תסייע לבלימה.

ביצועי המערכת עשויים להיות מושפעים מ:

- המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות ובקרת האחיזה פועלות
- מתח מצבר הרכב נמצא מחוץ לתחום
- אורות המוחזרים מכביש רטוב
- סגור רכבים קדימה
- ראשים גוררים, כלי רכב מכוסים בבוץ או כלי רכב עם גרור
- כבישים מושפעים
- תנאי תאורה גרועים
- שינויי תאורה פתאומיים
- שינויים ברכב, כגון צמיגים
- הרכב עמוס מדי

אסור לנהג לבצע העמסת יתר של אזור המטען או גג הרכב.

אם חיישן מכוסה, תוצג הודעה המציינת שיש לנקות את החיישנים.

אם המערכת מושפעת באופן זמני ולא נדרשת פעולת נהג כלשהי, לא מוצגת הודעה.

בעת הנהיגה נדרשת תשומת לב מלאה, ועליך להיות מוכן לנקוט בפעולה כדי למנוע התנגשויות.

אנחנו ממליצים להשבית את המערכת בהתאמה האישית של הרכב במקרים הבאים:

- בעת גרירת גרור או מגורון
- בעת נשיאת עצמים ארוכים על מוטות הנשיאה או הגגון

- כאשר גוררים את הרכב
- כשמבצעים פעולת תחזוקה כלשהי כשההצתה מופעלת
- כאשר הרכב מצויד בשרשרות שלג
- כאשר מותקן גלגל חליף הקטן מהגלגלים האחרים
- לפני שימוש במתקן אוטומטי לרחיצת מכוניות
- לפני העלאת הרכב על מתקן גלילים במוסך
- אם קיים נזק בשמשה הקדמית קרוב למצלמה
- אם הפגוש הקדמי ניזוק או התעוות
- אם יחידת הרדאר אינה במקומה הרגיל כתוצאה מחבטה בפגוש הקדמי
- אם אורות הבלמים אינם פועלים

תקלה

אם המערכת מושבתת, (Ⓜ) מאירה במרכז המידע לנהג.

אם יש תקלה במערכת, (Ⓜ) מאירה במרכז המידע לנהג, מוצגת הודעה ונשמעת התרעה קולית. היוועץ במוסך. אם לא מוצגת הודעה, עצור את הרכב ובדוק אם החיישנים או המצלמה הקדמית מכוסים.

אם המערכת אינה פועלת כהלכה או אינה זמינה, כגון בזמן אתחול, (Ⓜ) מאירה במרכז המידע לנהג.

(Ⓜ) עשויה להאיר גם אם קיימת תקלה במערכת המידע והבידור.

אם (Ⓜ) ו- מאירות במרכז המידע לנהג אחרי הדממת המנוע והתנתעתו מחדש, היוועץ במוסך.

סייען בלימה (BA)

אם דוושת הבלמים נלחצת במהירות ובחזקה, מופעל כוח בלימה מרבי באופן אוטומטי. ייתכן שבמהלך פעולת סייען הבלמים ניתן יהיה לחוש בפעילות בדוושת הבלמים או בהתנגדות חזקה יותר ללחיצה על דוושת הבלמים. שמור על לחץ קבוע על דוושת הבלמים כל עוד נדרשת בלימה מלאה. כוח הבלימה המרבי מופחת באופן אוטומטי כשדוושת הבלמים משוחררת.


המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות (ESC) ומערכת בקרת האחיזה מושבתות (TCS)

⚠ אזהרה

למידע נוסף, עיין בסעיף **מערכות עזר לנהיגה ותמרון - המלצות כלליות**.

המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות (ESC) משפרת את יציבות הנהיגה בעת הצורך, ללא קשר לפני הדרך או לאחיות הצמיגים. ברגע שהרכב מתחיל לסטות מנתיבו (היגוי יתר / היגוי חסר), הספק המנוע מופחת והגלגלים נבלמים באופן פרטני.

תקלה

אם קיימת תקלה במערכת, נורית החיווי  תאיר ברציפות והודעה תופיע במרכז המידע לנהג. המערכת אינה פעילה. דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.

בקרת אחיזה מתקדמת

אזהרה 

למידע נוסף, עיין בסעיף **מערכות עזר לנהיגה ותמרון - המלצות כלליות**.

מערכת בקרת אחיזה מיוחדת זו, המוגנת בפטנט, משפרת את האחיזה בשלג, בבוץ ובחול.

טיפ

לאחיזה אופטימלית על שלג, מומלץ להתקין ברכב צמיגי חורף. כדי להפיק מהמערכת ביצועים אופטימליים, פנה למרכז שירות כדי לבחור בצמיגים המתאימים ביותר.

טיפ

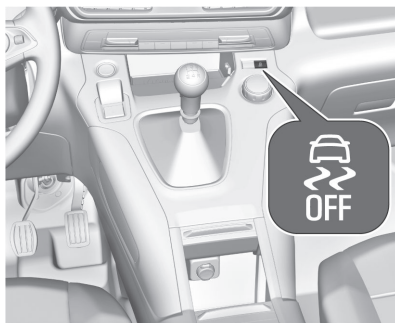
המלצות

הרכב מיועד לנסוע בעיקר בדרכים סלולות, אך ניתן מדי פעם לנהוג בו גם בדרכים בעלות עבירות פחות טובה.


עם זאת, אין לראות בכך היתר לנהיגת שטח:

- נסיעה בשטח עלולה לגרום לנזק לגחון או לקרעים לרכיבים (דוגמת צינורות דלק או

הפסקת הפעולה



בהתאם לגרסה, ניתן להשבית את ESC ואת TC:

- בלחיצה על הלחצן  נורית ה-LED בלחצן מאירה,

הודעת מצב מופיעה במרכז המידע לנהג כאשר ESC ו-TC במצב מופסק. ESC ו-TC יופעלו מחדש בלחיצה חוזרת על לחצן , באמצעות צג המידע, על-ידי הפעלת הבלמים או במקרה שמהירות הרכב גבוהה מ-50 קמ"ש (30 מייל/שעה). נורית ה-LED בלחצן תכבה כאשר ESC ו-TC יופעלו מחדש. ESC ו-TC יופעלו מחדש גם בפעם הבאה שמערכת ההצתה תועבר למצב מופעל.


ESC פועלת בשילוב עם מערכת בקרת האחיזה (TC). היא מונעת את סחרור הגלגלים המניעים.

TC היא רכיב ב-ESC.

מערכת בקרת האחיזה משפרת את יציבות הנהיגה בעת הצורך, ללא קשר לפני הדרך או לאחיו הצמיגים, על-ידי מניעת סחרור הגלגלים המניעים.

ברגע שהגלגלים המניעים מתחילים להסתחרר, הספק המנוע מופחת והגלגל שסחרורו הוא הרב ביותר נבלם פרטנית. פעולה זו משפרת משמעותית את יציבות הנהיגה ברכב על דרכים חלקקות.



ESC ו-TC ייכנסו לפעולה מייד לאחר שנורית החיווי  תכבה.

כאשר ESC ו-TC פועלות,  מהבהבת.

אזהרה 

אל תאפשר למאפיין הבטיחות המיוחד זה לפתותך להסתכן במהלך הנהיגה. התאם את מהירות הנסיעה לתנאי הדרך.

מצנן דלק) כתוצאה ממכשולים ובעיקר אבנים.

- נסיעה בשטחים שמתאפיינים במדרונות תלולים ובאחיזה ירודה.
- חציית מקווי מים

מצבי פעולה

שלג

במצב זה מותאם ברציפות שיעור סחרור הגלגלים כדי להעניק אחיזה מרבית בהתאם לתנאי השלג (סחרור גלגלים רב בשלג עמוק; סחרור מועט מאוד על קרח). הגלגלים מסתובבים באופן מותאם גם לתנאים הנחווים בנהיגה בעלייה, תוך אופטימיזציה של תאוצת הרכב. (מצב פעיל עד 50 מייל לשעה (80 קמ"ש))

בוץ

במצב זה, בתחילת נסיעה, מתאפשר סחרור משמעותי של הגלגל בעל האחיזה הנמוכה ביותר כדי לשפר את ההיחלצות מהבוץ ולחדש את האחיזה. בה בעת, הגלגל בעל האחיזה הגבוהה ביותר מבוקר ומועבר אליו מומנט משיכה רב ככל האפשר.

במהלך הנסיעה, המערכת מבצעת מיטוב של סחרור הגלגלים בתגובה להוראות הנהג, בצורה מלאה ככל האפשר.

(המצב פעיל במהירות של עד 50 קמ"ש)

חול

במצב זה מתאפשר סחרור מועט של שני הגלגלים המניעים בעת ובעונה אחת, כדי לאפשר לרכב לנוע קדימה ולצמצם את הסיכונים שהוא ישקע וייתקע בחול. (המצב פעיל במהירות של עד 120 קמ"ש)

אזהרה ⚠

בנסיעה בחול אין להשתמש במצבים האחריים, מפני שהרכב עלול לשקוע ולהיתקע.

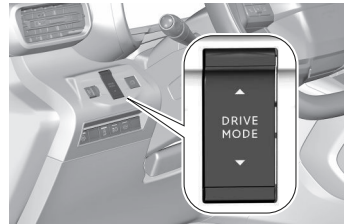
הפעלה/השבתה



ברכב בעל תיבת הילוכים דינית



עם תיבת הילוכים אוטומטית או בורר נסיעה



1. לחיצה על לחצן **DRIVE MODE** מציגה את מגוון מצבי הנהיגה על מסך המגע.

2. בחר "שלג", "בוץ" או "חול" בהתאם לתנאי הדרך המופיעים בצד ימין של החלון.

3. סגירת חלון הרכב על ידי לחיצה על הצלב. המצב שנבחר ימשיך להופיע בצג.

1. להשבתה, בחר במצב "רגיל" או בכל מצב נהיגה אחר.

כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, המערכת מושבתת באופן אוטומטי.

מערכת מניעת נעילת גלגלים (ABS)

אזהרה ⚠

למידע נוסף, עיין בסעיף **מערכות עזר לנהיגה ותמרון - המלצות כלליות**.

המערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS) מונעת את נעילת הגלגלים.

מערכת ה-ABS מתחילה לווסת את לחץ הבלימה ברגע שגלגל מראה נטייה להינעל. ניתן להמשיך בהיגוי הרכב, אפילו במהלך בלימה חזקה.

ניתן לחוש בפעולת מערכת ה-ABS באמצעות ריטוט בדוושת הבלמים ובשמיעת רחש פעולת הוויסות.

הפעלה

ניתן להפעיל את המערכת באמצעות תפריט הגדרות הרכב בצג המידע.

אופן התפקוד



כשהמערכת מזהה רכב בנקודה המתה הצדית בעת נסיעה לפניו, נורית LED תאיר במראת הצד המתאימה.
נורית LED תאיר מייד בעת עקיפה על-ידי רכב אחר.

נורית LED תאיר לאחר השהיה בעת עקיפה אטית על-ידי רכב אחר.

תנאי הפעלה

התנאים הבאים חייבים להתקיים לצורך פעולה תקינה:

- כל כלי הרכב נעים באותו הכיוון ובנתיבים צמודים
- מהירות הרכב שלך היא בין 12 לבין 140 קמ"ש (7 ו-87 מייל/שעה)

התראת שטח מת בשדה הראייה הצדי (SBSA)

⚠ אזהרה

למידע נוסף, עיין בסעיף **מערכות עזר לנהיגה ותמרון - המלצות כלליות**.

התראת שטח מת בשדה הראייה הצדי מזהה עצמים בשני צדי הרכב, באזורי שטחים מתים מוגדרים ומדווחת עליהם. המערכת מציגה התראה חזותית בכל אחת ממראות הצד כשהיא מזהה עצמים שייתכן שאינם נראים במראה הפנימית או במראות הצד.

התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי משתמשת בחלק מחיישני סייען החניה הממוקמים בפגוש הקדמי ובפגוש האחורי, בשני צדי הרכב.

⚠ אזהרה

התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי אינה מחליפה את עיני הנהג.
המערכת אינה מזהה:

- כלי רכב הנמצאים מחוץ לאזוריים המתים, אשר עלולים להתקרב במהירות
- הולכי-רגל, רוכבי אופניים או בעלי-חיים לפני החלפת נתיב, התבונן תמיד בכל המראות, הבט מעבר לכתף והפעל את מחווני הכיוון.

בלבימה מיטבית, החזק את רגלך על דוושת הבלמים כשהיא לחוצה במשך כל מהלך הבלימה, למרות העובדה שהדוושה מרטטת. אל תפחית את הלחיצה על הדוושה.
בעת בלימת חירום, מהבהבי החירום מופעלים באופן אוטומטי בהתאם לעוצמת ההאטה. הם מופסקים באופן אוטומטי בפעם הראשונה שתאיץ.
לאחר התחלת הנסיעה, המערכת תבצע בדיקה עצמית שבמהלכה ייתכן שישמעו קולות פעולה.



תקלה

⚠ אזהרה

אם קיימת תקלה במערכת ה-ABS, הגלגלים עלולים להינעל בעקבות בלימה חזקה מהרגיל. היתרונות של ה-ABS אינם זמניים יותר. במהלך בלימה חזקה, הרכב עלול לא להגיב לפקודות ההיגוי ועלול לסטות.

דאג לתיקון התקלה במוסך.



הפסקת הפעולה

ניתן להפעיל את המערכת באמצעות תפריט הגדרות הרכב בצג המידע. מצב המערכת נשמר בזיכרון בעת העברת ההצתה למצב מופסק. המערכת מופסקת באופן אוטומטי בעת גרירת גרור המחובר אל מערכת החשמל של הרכב. בגלל תנאי מזג אוויר קשים כמו למשל גשם חזק, עלולים להיגרם גילויים שגויים.

תקלה

במקרה תקלה, תאיר במרכז המידע לנהג והודעה תוצג. פנה למוסך לקבלת סיוע.

מצלמה בצד הנוסע

⚠ אזהרה

למידע נוסף, עיין בסעיף **מערכות עזר לנהיגה ותמרון - המלצות כלליות**.

המצלמה בצד הנוסע מנטרת את צד הרכב.

- עקיפת רכב בהפרש מהירויות של פחות מ-10 קמ"ש (6 מייל/שעה)

- רכב אחר עוקף בהפרש מהירויות של פחות מ-25 קמ"ש (15 מייל/שעה)

- זרימת התנועה תקינה

- נסיעה בדרך ישרה או מפותלת מעט

- הרכב אינו גורר גרור

- החיישנים אינם מכוסים בבוץ, קרח או שלג

- אזורי האזהרה במראות הצד או אזורי הגילוי שעל הפגוש הקדמי והאחורי אינם מכוסים במדבקות או דברים אחרים

לא תוצג התראה במצבים הבאים:

- בנוכחות עצמים שאינם נעים, כגון כלי רכב חונים, מחסומים, פנסי תאורת רחוב, תמרורים

- בעומס תנועה כבד, כאשר ניתן לבלבל בין כלי רכב נעים לבין עצם נייח

- כשכלי הרכב נעים בכיוון הנגדי

- נסיעה בדרך מפותלת או פנייה חדה

- כשנעקפים על-ידי רכב ארוך מאוד, או בעת עקיפה של כלי רכב ארוך מאוד, לדוגמה, משאית, אוטובוס, המזוהה בו זמנית מאחור בזווית הנקודה המתה וקיים בשדה הראייה לפנים של הנהג

- בעת עקיפה מהירה מאוד

המצלמה מותקנת על תחתית מראת הצד בצד הנוסע.

האזור המוצג על-ידי המצלמה מוגבל. המרחק המופיע בתמונה שבצג שונה מהמרחק בפועל.

מצלמה עם מבט לאחור

המצלמה מציגה את אזור הנקודה המתה בצד הנוסע.

מבט מצד הנוסע מוצג לצד המבט האחורי. הסטנדרטי בתצוגת המבט האחורי.

מערכת זו שימושית במיוחד בנהיגה בכבישים מהירים וכבישים ראשיים.



תנאי פעולה

- מהירות הרכב היא בין 65 לבין 180 קמ"ש (40 ו-112 מייל/שעה).
- קיים קו הפרדה באמצע המסלול.
- גלגל ההגה מוחזק בשתי ידיים.
- פנסי איתות הפנייה לא מופעלים.
- מערכת ESC (בקרת יציבות אלקטרונית) מופעלת ומתפקדת.

⚠ אזהרה

המערכת מסייעת לנהג רק אם קיים סיכון שהרכב ישוטט בשוגג מהנתיב בו הוא נהוג. היא אינה מנהלת את מרחק הנסיעה הבטוחה, מהירות הרכב או בלימה. הנהג חייב לאחוז בגלגל ההגה בשתי ידיו כדי שהוא יהיה מוכן לשלוט ברכב במקרה שהתנאים לא יאפשרו יותר למערכת להתערב (למשל: אם קו הפרדה המרכזי ייעלם מפני הדרך).

- נקה את העדשה, שטוף אותה במים, ונגב באמצעות מטלית רכה
- יש שינויי טמפרטורה קיצוניים

סייען שמירה על נתיב (LKA)

⚠ אזהרה

בשל דרישות משפטיות, ניתן לבטל את פעילות המערכת רק דרך הגדרות התאמה אישית של הרכב, והשינוי יתבצע רק בהפעלה הבאה של מערכת ההצתה. המערכת מופעלת אוטומטית כברירת מחדל בכל פעם שהמנוע מופעל.

⚠ אזהרה

למידע נוסף, עיין בסעיף **מערכות עזר לנהיגה ותמרון - המלצות כלליות**.

המערכת מתקנת את נתיב הנסיעה של הרכב על ידי מתן התרעה לנהג ברגע שהיא מזהה סכנה של סטייה לא רצונית מהנתיב או ירידה לשוליים (בהתאם לגרסה). לשם כך, המערכת משתמשת במצלמה הממוקמת בחלקה העליון של השמשה הקדמית, שמזהה את קווי הסימון על הכביש ואת שולי הדרך (בהתאם לגרסה).

הפעלה



המצלמה מופעלת כאשר הרכב נמצא בהילוך נסיעה לפניים ומבט מצד הנוסע נבחר מתצוגת המבט האחורי או בלחיצה על הלחצן שבידית.

הפסקת הפעולה

המצלמה מושבתת כאשר נבחר סוג מבט אחר.

מגבלות המערכת

מצלמת צד הנוסע עלולה לא לפעול כהלכה כאשר:

- הסביבה חשוכה
- אלומת פנסי חזית מאירה ישירות לתוך עדשת המצלמה
- כשתנאי מזג אוויר כגון ערפל, גשם או שלג מגבילים את הראות
- כשעדשת המצלמה חסומה על-ידי שלג, קרח, רפש, בוץ או לכלוך אחר.

פעולה

ברגע שהמערכת מזהה סיכון לחציית סימוני נתיבים לא רצויה על פני הכביש או גבול נתיב (למשל, שוליים), היא מבצעת תיקון מסלול הדרוש להחזרת הרכב לנתיב המקורי שלו. הנהג יבחין בתנועה של גלגל ההגה.

נורית אזהרה זו מהבהבת במהלך תיקון מסלול. לחץ על היישום "Navigation" (ניווט) כדי להציג את מסך הבית של הניווט.



טיפ

הנהג יכול למנוע את התיקון על-ידי החזקת גלגל ההגה בחוזקה (לדוגמה, במהלך תמרון חירום).

התיקון נפסק מיד עם הפעלת פנסי איתות הפנייה.




כל עוד פנסי איתות הפנייה פועלים ובמשך כמה שניות לאחר הכיבוי שלהם, המערכת מניחה שהסטייה מנתיב הנסיעה היא רצונית ואינה מפעילה כל תיקון.

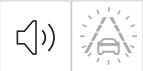
אי זמינות לאחר ניתוק המצבר

סייען השמירה על נתיב הנסיעה יכול להיות לא זמין או לא פעיל זמנית כאשר מחברים מחדש את הספקת החשמל של הרכב.

מצבי נהיגה והתרעות נלוות

המערכת תיידע את הנהג באמצעות הודעה וצלצול אם נעשה תיקון מתמשך מעל 10 שניות. אם הנהג עדיין לא מסוגל לשמור את הרכב בנתיב, המערכת מתערבת ומבצעת את התיקון הדרוש לאחר זמן קצר. הטבלה למטה מתארת את ההתרעות וההודעות המוצגות בהתאם למצבי הנהיגה. הצגת התרעות אלה אינה נעשית לפי הסדר.

מצב התפקוד	Display (תצוגה)	הערות
ON		התפקוד מושבת.
ON	אין.	המערכת פעילה, התנאים לא מתקיימים: – מהירות הרכב היא מתחת ל-40 מייל לשעה (65 קמ"ש). – קווי סימון הנתיב לא מזוהים. – מערכת ESC הופעלה. – נהיגה בסגנון "ספורטיבי".
ON		השבתה/המתנה אוטומטיים של התפקוד (לדוגמה, זיהוי גרור, שימוש בגלגל החלופי הקומפקטי המסופק עם הרכב, תקלה).
ON	אין.	זיהוי קווי הסימון על הכביש. מהירות הרכב היא מעל ל-65 קמ"ש.
ON		המערכת מתקנת את המסלול בצד שבו מזוהה סכנה של סטייה מהנתיב. ידי הנהג נמצאות על גלגל ההגה.

הערות	Display (תצוגה)	מצב התפקוד
<p>אם במהלך תיקון המסלול, המערכת קובעת שהתיקון לא יספיק וכי הרכב יעבור קו הפרדה מלא: הנהג מוזהר שעליו להשלים את תיקון המסלול.</p> <p>אם הנהג לא אוחז כיאות את גלגל ההגה, נשמעת אזהרה קולית מלווה בהודעה, עד להשלמת תיקון המסלול או עד שהנהג אוחז בהגה בצורה נכונה.</p> <p>אם יבוצעו מספר תיקונים ברצף מהיר, משך האזהרות הנשמעות ילך ויגדל. האזהרה הופכת לרציפה ונמשכת עד שהנהג מגיב.</p>	 <p>"Hold the steering wheel" (החזק בהגה) או "Stay in lane" (שמור על הנתיב) (בהתאם לגרסה)</p>	ON

- בתנאי מזג אוויר קשים.
- נהיגה על מסלול מרוצים.
- נהיגה על מתקן בדיקה.

השבתה/הפעלה

על הנהג להשבית את המערכת אם הרכב נגרר. כברירת מחדל, מערכת זו מופעלת באופן אוטומטי בכל התנועה.

מגדירים את התצורה ביישום צג המידע ADAS או באמצעות קיצורי הדרך למערכות עזר לנהיגה.



על הנהג להשבית את סייען שמירה על נתיב (LKA) בעת גרירת הרכב.

⚠ אזהרה

בשל דרישות משפטיות, ניתן להשבית את המערכת רק דרך הגדרות ההתאמה האישית של הרכב (דרך מערכת Connect), והשינוי יתבצע רק בהפעלה הבאה של מערכת ההצתה. המערכת מופעלת אוטומטית כברירת מחדל בכל פעם שהמנוע מופעל.

תקלה תקפודית

במקרה של תקלה, נוריות אזהרה אלו נדלקות בלוח המחוונים בליווי הצגת הודעה וחיווי קולי.



⚠ אזהרה

ייתכן שפעולת המערכת תשובש או שהיא לא תפעל בתנאים הבאים:

- ניגודיות לא מספקת בין פני הכביש לשוליים או שוליים קשים (לדוגמה, צל).
- סימוני נתיבים שחוקים, מוסתרים (לדוגמה, שלג, בוץ) או מרובים (לדוגמה, עבודות בכביש).
- קירבה קרובה לכלי הרכב מלפנים (ייתכן שלא יתקבלו סימוני נתיבים).
- כבישים צרים ומפותלים.

⚠ אזהרה

בהתאם לגרסה, רק מערכת אזהרת יציאה מנתיב היא פעילה כאשר קיימת תקלה במערכת, כאשר גלגל חילופי בשימוש, מערכת בקרת יציבות אלקטרונית אינה מופעלת או למשל כאשר רכבת מחוברת.

סכנת הפעלה לא רצויה

- במצבים הבאים מומלץ להשבית את המערכת:
- בעת החלפת גלגל או עבודה ליד גלגל.
- בעת גרירה או כאשר מנשא אופניים מותקן על וו הגרירה, במיוחד כשמדובר בגרור שאינו מחובר למערכת או אינו מאושר.
- נהיגה על כביש משובש, לא מיוצב או חלק מאוד (סכנת רחיפה על מים, שלג, קרח).

מגבלות פעולה

ביצועי המערכת עשויים להיות מושפעים מעקומות חדות ומאזורי בנייה. המערכת עוברת אוטומטית למצב המתנה במקרים הבאים:

- מערכת בקרת יציבות אלקטרונית (ESC) מושבתת או הופעלה.
- מהירות נמוכה מ-65 קמ"ש (40 מייל/שעה) או גבוהה מ-180 קמ"ש (112 מייל/שעה).
- חיבור חשמלי של גרור.
- זיהוי שימוש בגלגל חלופי מסוג קומפקטי (הזיהוי אינו מדי, ולכן מומלץ להשבית את המערכת).
- זיהוי של התנהגות נהיגה דינמית, לחיצה על דוושת הבלמים או דוושת ההאצה.
- נסיעה מעבר לקווי סימון הנתיב.
- הפעלת פנסי איתות הפנייה.
- חציית הקו הפנימי בעיקול.
- נסיעה בעיקול חד.
- זיהוי אי פעילות של הנהג במהלך תיקון.
- זיהוי נתיב צר.
- נהיגה בדרכים מפותלות מאוד ובאזורי בנייה.

התרעת סטייה מנתיב (LDW)

אזהרה ⚠
למידע נוסף, עיין בסעיף מערכות עזר לנהיגה ותמרון - המלצות כלליות.

מערכת התרעת סטייה מנתיב מסייעת לנהג למנוע סטייה לא מכוונת מהנתיב. המצלמה הקדמית מתבוננת בקצוות הכביש, כמו גם בסימני הנתיב שביניהם נוהג הרכב. אם הרכב חוצה קצה כביש או סימון נתיב, המערכת מזוהרת את הנהג.

ברגע שהמערכת מזהה סיכון לחציית סימוני נתיבים לא רצויה, בין אם על פני הקרקע או על גבול הנתיב (כמו שפת כביש), היא מבצעת תיקון מסלול הדרוש להחזרת הרכב לנתיב המקורי שלו. הנהג יבחין בתנועה של לגלגל ההגה.

לא תונפק אזהרה עם נהיגה דינמית, כלומר לחץ על הבלם או דושת ההאצה או ההיגוי הכבד. כאשר המערכת מזהה יציאה לא מכוונת מנתיב

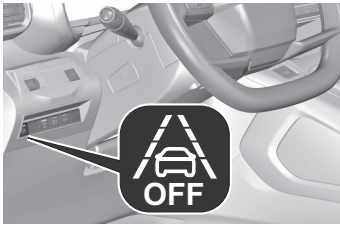
הנסיעה, נורית הבקרה  מהבהבת בקצב מהיר בצהוב.



אזהרה ⚠
המערכת היא עזר לנהיגה ולא יכולה בשום מקרה להחליף את הצורך בשליטה של הנהג.

לפעולה נכונה של המערכת, התנאים המוקדמים הבאים חייבים להתקיים:

- מהירות הרכב חייבת להיות בין כ-65 קמ"ש לבין 180 קמ"ש (40 ו-112 מייל/שעה)
- מחווני הכיוון אינם מופעלים
- לא זיהוי של התנהגות נהיגה דינמית, למשל לחיצה על דושת הבלמים או דושת ההאצה
- גבולות הנתיב יכולים להיות מזוהים בבירור על ידי המערכת
- הרכב אינו מונע בפניה הדוקה
- לא קיימת תקלה מערכתית המונעת ביצוע תיקונים

הפעלה



במצב הפעלה, נורית ה-LED בלחצן  לא מאירה. כדי להפעיל את המערכת כשפעולת המערכת מבוטלת, לחץ . בהתאם לגרסה, המערכת מופעלת מחדש באופן אוטומטי בהתנתק הרכב הבאה.

בעת זיהוי תקלה במודול הקול, נדלקת נורית אזהרה בלוח המחוונים, מלווה בהצגת הודעה. לא יושמע צלצול אזהרה, גם לא למערכת הסיוע לנהיגה.



לבדיקת הבעיה, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

תקלה

סמל זה מופיע במרכז המידע לנהג במקרה של תקלה, בליווי הודעת תצוגה וצלצול אזהרה. פנה למוסך לקבלת סיוע.



נורת אזהרה נדלקת בלוח המחוונים עם ההודעה "Driving Assistance Sensor blind: Clean sensor, see User Manual" (חיישן עזר לנהיגה חסום: נקה את החיישן, עיין במדריך) במקרה שהחיישן חסום.



זוהי התנהגות רגילה שאינה דורשת תמיכה של מוסך מוסמך.

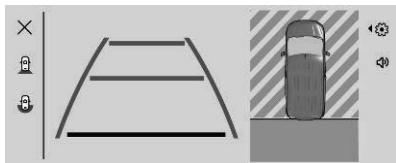
במקרה זה, עצור את הרכב וודא אם מצלמת הקדמית או הרדאר הקדמי מכוסים בכתמים, בוץ, חול, שלג, קרח או כל דבר שיכול למנוע מהחיישן לפעול. המערכת פועלת שוב לאחר ניקוי שדה הזיהוי.

בדוק תמיד את סביבת הרכב לפני התחלת הנסיעה ובמהלכה.
המרחקים בפועל של העצמים המוצגים עשויים להיות רחוקים או קרובים יותר מכפי שהם נראים. שדה הראיה המוצג הוא מוגבל, והעצמים הקרובים מדי לאחת מפניו הפגוש מוצגים על המסך.
בהתאם לעומס על הרכב, נטיית הרכב עשויה להשתנות ואיתו גם תצוגת המצלמה.

המערכת עשויה להשתמש ב:

- מצלמה אחורית, מותקנת בדלת העורפית
- חיישני חניה על-קוליים בפגוש האחורי

תצוגה בצג המידע



המסך מחולק לארבעה אזורים, משמאל לימין:

- מבטים ניתנים לבחירה: רגיל ו-180°
- תצוגת המבט
- מבט מעל הרכב
- הגדרות ⚙️, השתקה 🚫 וביטול השתקה של האות הקולי

חיישני החניה משלימים את המידע על המבט מעל הרכב.

- תנאי תאורה גרועים
- שינויי תאורה פתאומיים
- אור מסנוור, למשל אור שמש חזק או תאורה מלאכותית מכוונים היישר לעדשת המצלמה
- תנאי מזג אוויר קשים כגון גשם כבד, ערפל או שלג
- שינויים ברכב, כגון צמיגים
- דרכים בעלות סימוני נתיב גרועים

ראייה היקפית

⚠️ אזהרה


למידע נוסף, עיין בסעיף **מערכות עזר לנהיגה ותמרון - המלצות כלליות**.

המערכת מאפשרת להציג בצג המידע מבטים על סביבת הרכב כתמונה של כמעט 180°, כדוגמת מבט ציפור.

⚠️ אזהרה

מערכת המבט הפנורמי אינה באה במקום ראייתו של הנהג. היא אינה מציגה ילדים, הולכי רגל, רוכבי אופניים, תנועה חוצה, בעלי חיים או עצמים אחרים הנמצאים מחוץ לשדה הראייה של המצלמות, כמו למשל מתחת לפגוש או מתחת לרכב. אסור לנסוע לאחור או להחנות את הרכב רק באמצעות מערכת המבט הפנורמי.



הפסקת הפעולה

כדי להשבית את המערכת, לחץ על OFF  עד שנורית ה-LED בלחצן מאירה.
על הנהג להשבית את LDW בעת גרידת הרכב.

⚠️ אזהרה

בשל דרישות משפטיות, ניתן להשבית את המערכת רק דרך הגדרות ההתאמה האישית של הרכב (דרך מערכת Connect), והשינוי יתבצע רק בהפעלה הבאה של מערכת ההצתה. המערכת מופעלת אוטומטית כברירת מחל בכל פעם שהמנוע מופעל.

תקלה

במקרה תקלה, OFF  ו- מופיעים במרכז המידע לנהג, מלווה בהודעה חזותית וצלצול אזהרה. פנה למוסך לקבלת סיוע.

מגבלות המערכת

- ביצועי המערכת עשויים להיות מושפעים מעקומות חדות ומאזורי בנייה.
- ביצועי המערכת עשויים להיות מושפעים מ:
 - מצלמה מכוסה בשלג, קרח, שלג רך, בוץ, לכלוך, או מושפעת מפגעי שמשות קדמיות, נזק לשמשות קדמיות או פריטים זרים, כגון מדבקות.
 - סגור רכבים קדימה
 - כבישים מושפעים
 - כבישים מתפתלים או הרריים

הגדרות

ההגדרות הבאות: ניתן לכוונן את עוצמת הקול של האות הקולי.
ניתן לסגור את ההגדרות על ידי לחיצה בצד צג המידע או על ידי לחיצה במקום כלשהו בצג המידע.

הפעלה

מערכת המבט הפנורמי מופעלת על-ידי:

- שילוב הילוך אחורי כאשר המנוע מופעל
- הפעלה ידנית בצג המידע כאשר מהירות הרכב נמוכה מ-16 קמ"ש (10 מייל/שעה)

אופן התפקוד

ניתן לבחור מבטים אחרים בחלק השמאלי של התצוגה. שנה את סוג המבט בכל עת במהלך תמרון, על-ידי בחירת מבט.

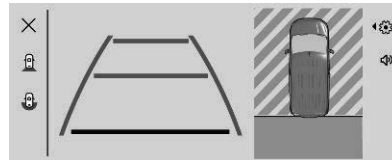
- מבט רגיל
- מבט 180°

התצוגה תעודכן מיד בסוג המבט שנבחר. מבט רגיל מאפשר כברירת המחדל. ניתן לשנות את ההגדרה בהגדרות של מערכת המבט הפנורמי בצג המידע.
בהתאם לגרסה, המצב האוטומטי נקבע כברירת מחדל. במצב זה, לפי המידע המתקבל מחיישני החנייה בוחרת המערכת את המבט הטוב ביותר שיוצג - סטנדרטי או שינוי גודל תצוגה.
מצב המערכת אינו נשמר בזיכרון בעת העברת מערכת ההצגה למצב מופסק.

Standard View (מבט רגיל)

האזור מאחורי הרכב מוצג במסך. הקווים האנכיים מייצגים את רוחב הרכב כשהמראות פתוחות. כיוון הקווים משתנה בהתאם למצב גלגל ההגה.
מבט זה זמין במצב אוטומטי או בתפריט בחירת המבטים.

קווי הנחיה



הקו האופקי הראשון מייצג מרחק של 30 ס"מ בערך מעבר לשפה של הפגוש האחורי של הרכב. הקווים האופקיים העליונים מייצגים מרחקים של כמטר אחד ושני מטרים מעבר לקצה הפגוש האחורי של הרכב.

מבט 180°



מבט 180° מסייע בעת יציאה בניסיעה לאחור ממפרץ חניה, ומאפשר לראות התקרבות של כלי רכב, הולכי רגל ורוכבי אופניים.

מבט זה אינו מומלץ לביצוע תמרון מלא.
מבט זה זמין בתפריט בחירת המבטים בלבד.

שינוי גודל תצוגה



המצלמה מצלמת את סביבת הרכב במהלך התמרון כדי ליצור מבט-על של הסביבה הקרובה של הרכב. כך ניתן לתמרון את הרכב סביב מכשולים בקרבתו.
מבט זה מוצג באופן אוטומטי ברגע שהרכב מתקרב למכשול במהלך תמרון.

מצב אוטומטי

אם הרכב מצויד בחיישני חניה על-קוליים, המבט האוטומטי משתנה ממבט אחורי למבט-על בעת התקרבות למכשול במהלך התמרון.
אם הרכב אינו מצויד בחיישני חניה על-קוליים, יהיה צורך לשנות באופן ידני את המבט בצג המידע.

⚠ אזהרה

הנהג הוא האחראי המלא לביצוע תמרוני החנייה.
בדוק תמיד את האזור סביב הרכב בעת נסיעה לאחור או לפניים בעת השימוש במערכת סייען החנייה.

סייען חנייה אחורי

המערכת מזהירה את הנהג באמצעות אותות קוליים והצגת הודעות מפני מכשולים מסוכנים אפשריים מאחורי הרכב כאשר משולב הילוך אחורי.

המערכת פועלת עם חיישני חנייה על-קוליים בפגוש האחורי.

הפעלה

אחרי שילוב ההילוך האחורי, ניתן אות קולי מהרמקולים האחוריים ויוצג חיווי בתצוגה. אם לא ניתן אות קולי, החיווי בתצוגה לא מופיע או שלא מוצגת הודעת אזהרה, קיימת תקלה במערכת.

הפסקת הפעולה

המערכת מופסקת ברגע שהנהג מעביר מהילוך אחורי להילוך אחר.

חיווי

מיד לאחר שהרכב מתקרב אל המכשול, ניתן אות קולי והסמל 1 עשוי להבהב. מרווח הזמן בין צלילי הזמזום מתקצר ככל שהרכב מתקרב למכשול. כשמכשול נמצא במרחק של פחות מ-30 ס"מ, הצפצוף יהיה רציף.

- כשעדשת המצלמה חסומה על-ידי שלג, קרח, רפש, בוץ או לכלוך אחר. נקה את העדשה באמצעות נחיר המתז כמתואר.
- כשעדשת המצלמה חסומה על-ידי שלג, קרח, רפש, בוץ או לכלוך אחר.
- בעקבות פתיחה של הדלת העורפית
- הרכב מחובר באופן חשמלי אל גרור, מנשא אופניים וכו'.
- הרכב עבר התנגשות מאחור
- שינויי טמפרטורה קיצוניים

זהירות

חשוב מאוד לבצע כל תיקון במערכת התצוגה הפנורמית בדיוק לפי מפרט מרכז השירות של היבואן. אחרת, המערכת עלולה לתפקד באופן לקוי ולהתנהג בצורה לא צפויה, כולל הצגת הודעות חריגות.

חיישני חנייה

⚠ אזהרה

למידע נוסף, עיין בסעיף **מערכות עזר לנהיגה ותמרון - המלצות כלליות**.

מידע כללי

המערכת האחורית מושבתת כשתקע מחובר אל שקע יציאת המתח של יצול הגרור.

הפסקת הפעולה

פעולת מערכת מבט פנורמי מופסקת כאשר:

- קיימת חריגה ממהירות נסיעה לפנים מסוימת או, בהתאם לגרסה, אם הילוך אחורי לא שולב במשך שבע שניות.
- על ידי לחיצה על הסמל ⊗ בפניה השמאלית העליונה של מסך המגע.

מגבלות המערכת

זהירות

להבטחת פעולה מיטבית של המערכת, חשוב לשמור על ניקיון העדשות של כל המצלמות. עבור מצלמת המבט האחורי, קיים נחיר רחיצה שיופעל בזמן שרחיצת החלון העורפי פועלת.
אם מנקים באופן ידני את העדשות של המצלמות, שטוף את העדשות במים נוגב באמצעות מטלית רכה.
אל תנקה את העדשות בקיטור או במכונת ניקוי בלחץ גבוה.

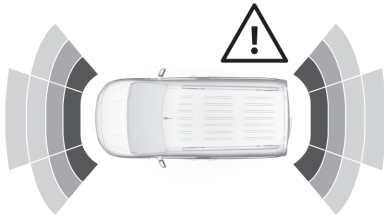
ייתכן שמערכת המבט הפנורמי לא תפעל כראוי כאשר:

- הסביבה חשוכה
- השמש או אלומת פנסי חזית מאירים ישירות לתוך עדשת המצלמה
- כשתנאי מזג אוויר כגון ערפל, גשם או שלג מגבילים את הראות

אם הרכב עוצר למשך יותר משלוש שניות, אם תיבת ההילוכים האוטומטית נמצאת במצב P או אם לא התגלה כל מכשול נוסף, לא יינתנו אותות קוליים.

הערה

לא יושמע אות קולי אם הצליל הושק או אם התצוגה של מצלמת המבט האחורי המוצגת על תצוגת המידע כובתה.



בנוסף לכך, המרחק למכשולים מאחור ומלפנים יוצג באמצעות קווי מרחק משתנים בצג המידע.

השתקת הקול/סגירת חיווי התצוגה

אם האות הקולי מושק או תצוגת המצלמה האחורית כבויה ומתקרבים למכשול, ^{P)} Δ בלבד מהבהבת.

כשמשלבים את ההילוך הקדמי ונוסעים במהירות גבוהה מ-10 קמ"ש (6 מייל/שעה), הקול והתצוגה מתחדשים באופן אוטומטי.

סייען חניה קדמי

סייען החניה מלפנים מאחור מודד את המרחק בין הרכב לבין מכשולים בחזית הרכב ומאחוריו. הוא מודיע לנהג ומזהיר אותו באמצעות אותות חזותיים וקוליים. הוא משתמש בשני אותות קוליים שונים עבור אזורי הניטור הקדמי והאחורי, כשלכל אחד יש תדר צליל אחר.

המערכת פועלת עם חיישני חניה על-קוליים בפגוש האחורי ובפגוש הקדמי

הפעלה

אחרי שילוב ההילוך האחורי, ניתן את קולי מהרמקולים האחוריים ויוצג חיווי בתצוגה. אם לא ניתן את קולי, החיווי בתצוגה לא מופיע או שלא מוצגת הודעת אזהרה, קיימת תקלה במערכת.

הפסקת הפעולה

המערכת מופסקת ברגע שהנהג מעביר מהילוך אחורי להילוך אחר.

חיווי

מיד לאחר שהרכב מתקרב אל המכשול, יושמע אות קולי והסמל ^{P)} Δ עשוי להבהב. מרווח הזמן בין צלילי הזמזם מתקצר ככל שהרכב מתקרב למכשול. כשמכשול נמצא במרחק של פחות מכ-30 ס"מ, הצפצוף יהיה רציף. אותות קוליים מושמעים דרך הרמקולים האחוריים בהתאם לזהות המכשול שהתגלה קרוב ביותר לרכב.

אם הרכב עוצר למשך יותר משלוש שניות, אם תיבת ההילוכים האוטומטית נמצאת במצב P או אם לא התגלה כל מכשול נוסף, לא יינתנו אותות קוליים.

הערה

לא יושמע אות קולי אם הצליל הושק או אם התצוגה של מצלמת המבט האחורי המוצגת על תצוגת המידע כובתה.




בנוסף לכך, המרחק למכשולים מאחור יוצג באמצעות קווי מרחק משתנים בצג המידע. כאשר המכשול קרוב מאוד, ^{P)} Δ מוצג לציון סכנה.

השתקת הקול/סגירת חיווי התצוגה

אם האות הקולי מושק או תצוגת המצלמה האחורית כבויה ומתקרבים למכשול, ^{P)} Δ בלבד מהבהבת.

כשמשלבים את ההילוך הקדמי ונוסעים במהירות גבוהה מ-10 קמ"ש (6 מייל/שעה), הקול והתצוגה מתחדשים באופן אוטומטי.

מגבלות המערכת

במקרה תקלה או אם המערכת אינה פועלת זמנית, למשל, עקב רמת רעש חיצוני גבוהה או גורמים מפריעים אחרים, C מאירה במרכז המידע לנהג. מוצגת הודעת  במרכז המידע לנהג ויושפע צלצל אזהרה. במקרה של תקלה קבועה, פנה למוסך לקבלת סיוע.

⚠ אזהרה

בנסיבות מסוימות, משטחים מחזירי אור שונים על חפצים או בגדים, כמו גם מקורות רעש חיצוניים עלולים לגרום למערכת שלא לזהות מכשולים. יש להקדיש תשומת לב מיוחדת למכשולים נמוכים שעלולים לגרום נזק לחלק התחתון של הפגוש.

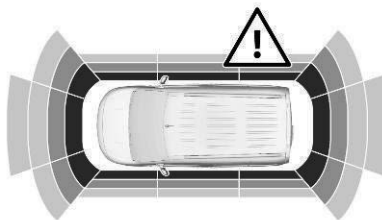
זהירות

במקרה תקלה חמורה ברכב כשחובה לעצור את הרכב, פעולת המערכת מופסקת. במקרה תקלה בתיבת ההילוכים, מערכת סייען החניה אינה פועלת כשההילוך האחורי משולב. במקרה תקלה ברמקול, ייתכן שלא יושמעו האותות הקוליים. ביצועי המערכת עלולים להיפגע במקרה שהחיישנים מכוסים, כמו לדוגמה בקרח או בשלג. אם חיישן מכוסה, תוצג הודעה המציינת שיש לנקות את החיישנים.

אותות קוליים מושמעים דרך הרמקולים האחוריים בהתאם לזהות המכשול שהתגלה קרוב ביותר לרכב. אם הרכב עוצר למשך יותר משלוש שניות, אם תיבת ההילוכים האוטומטית נמצאת במצב P או אם לא התגלה כל מכשול נוסף, לא יינתנו אותות קוליים.

הערה

לא יושמע אות קולי אם הצליל הושתק או אם התצוגה של מצלמת המבט האחורי המוצגת על תצוגת המידע כובתה.



בנוסף לכך, המרחק למכשולים יוצג באמצעות קווי מרחק משתנים בצג המידע.

השתקת הקול/סגירת חיווי התצוגה

אם האות הקולי מושתק או תצוגת המצלמה האחורית כבויה ומתקרבים למכשול, ^{P)} Δ בלבד מהבהבת. כשמסלבים את ההילוך הקדמי ונוסעים במהירות גבוהה מ-10 קמ"ש (6 מייל/שעה), הקול והתצוגה מתחדשים באופן אוטומטי.

סייען חניה

מלפנים-מאחור-מהצדדים

סייען החניה מלפנים-מאחור-מהצדדים מודד את המרחק בין הרכב לבין מכשולים בחזית הרכב, מאחוריו ומצדדיו. הוא מודיע לנהג ומוזהיר אותו באמצעות אותות חזותיים וקוליים. המערכת פועלת באמצעות חיישני חניה על-קוליים בפגוש הקדמי ובפגוש האחורי וכן בשני צדי הרכב.

הפעלה

כאשר משולב הילוך נסיעה לפנים, סייען החניה הקדמי מופעל כאשר מזהה מכשול מלפנים ומהירות הרכב נמוכה מ-10 קמ"ש. כאשר משולב הילוך אחורי, סייען החניה האחורי וסייען החניה הקדמי מופעלים. אחרי שילוב ההילוך האחורי, ניתן את קולי מהרמקולים האחוריים ויוצג חיווי בתצוגה. אם לא ניתן את קולי, החיווי בתצוגה לא מופיע או שלא מוצגת הודעת אזהרה, קיימת תקלה במערכת.

הפסקת הפעולה

המערכת מופסקת ברגע שהנהג מעביר מהילוך אחורי להילוך אחר.

חיווי

מיד לאחר שהרכב מתקרב אל המכשול, יושמע אות קולי והסמל ^{P)} Δ עשוי להבהב. מרווח הזמן בין צלילי הזמזום מתקצר ככל שהרכב מתקרב למכשול. כשמכשול נמצא במרחק של פחות מ-30 ס"מ, הצפצוף יהיה רציף.

מצלמה בחלק העליון של הדלת העורפית האחורית



מבט המצלמה מוצג בתצוגת המבט האחורי.

הפעלה



מצלמת המבט האחורי מופעלת כאשר הרכב נמצא בהילוך נסיעה לפניו והמבט האחורי נבחר מתצוגת המבט האחורי או על ידי לחיצה על הלחצן שעל הידית.

עלולים להיפגע אם לוחית הרישוי מכופפת או אם משתמשים בתמיכת לוחית רישוי. מדרכות נמוכות וחריגות בפני השטח, למשל באתרי בנייה, לא יזוהו על-ידי המערכת. האחריות מוטלת על הנהג.

מצלמת המבט האחורי (RVC)


⚠ אזהרה

למידע נוסף, עיין בסעיף **מערכות עזר לנהיגה ותמרון - המלצות כלליות**.

בהתאם לגרסה, המצלמה מותקנת מעל ללוחית הרישוי בדלת העורפית/בדלת השמאלית האחורית.

⚠ אזהרה

מצלמת המבט האחורי אינה באה במקום ראייתו של הנהג. חשוב לזכור שלא יוצגו עצמים הנמצאים מחוץ לאזור הגילוי של המצלמה, לדוגמה מתחת לפגוש או לרכב. אסור לנסוע לאחור או להחנות את הרכב באמצעות מצלמת מבט אחורי בלבד. בדוק תמיד את סביבת הרכב לפני התחלת הנסיעה ובמהלכה.

ביצועי מערכת סייען החניה עלולים להיות מוגבלים, או שהתפקודיות לא תהיה זמינה כלל אם  מאירה או התמונה המוצגת בצג המידע קפואה או אם המסך שחור. ביצועי מערכת סייען החניה עלולים להיפגע במקרה של שינוי גובה החיישנים עקב נשיאת מטען כבד.

יש לפעול בזהירות בעת התקרבות לכלי רכב גבוהים יותר (למשל רכבי שטח, מיניוואנים ומסחריות). לא ניתן להבטיח זיהוי עצמים וחייווי מרחק נכון בחלק העליון של כלי רכב אלה.

המערכת עשויה שלא לזהות עצמים בעלי שטח חתר (שטח החזרה) קטן מאוד, כגון עצמים דקים או חומרים רכים.

מערכות סייען חניה אינן מסוגלות לגלות עצמים הנמצאים מחוץ לטווח הגילוי שלהן, לדוגמה, מתחת לפגוש או מתחת לרכב.

במהלך תמרון חניה בנסיעה לאחור, המערכת אינה מתחשבת בקיומו של תפוח גרירה מותקן. הנהג חייב להתחשב בתוספת האורך הזו.

הערה

ייתכן שהחיישן יזהה אובייקט לא קיים הנגרם על-ידי הפרעות הד מרעש אקוסטי חיצוני או מכוונון מכני לקוי (אזהרות שואו עלולות להופיע מעת לעת).

ודא שלוחית הרישוי הקדמית מותקנת כהלכה (אינה מכופפת וללא מרווחים בינה לבין הפגוש בצד שמאל או ימין) ושהחיישנים מחוברים כהלכה למקומם. הביצועים של סייען החניה

- כשעדשת המצלמה חסומה על-ידי שלג, קרח, רפש, בוץ או לכלוך אחר. נקה את העדשה באמצעות נחיר המתז כמתואר.
- בעקבות פתיחה של הדלת העורפית
- הרכב מחובר באופן חשמלי אל גרור, מנשא אופניים וכו'.
- הרכב עבר התנגשות מאחור
- שינויי טמפרטורה קיצוניים

מערכת סיוע לתשומת לב הנהג

⚠ אזהרה

למידע נוסף, עיין בסעיף **מערכות עזר לנהיגה ותמרון - המלצות כלליות**.

מערכת Driver Alert מנטרת את משך הנסיעה ואת הערנות של הנהג.



בהתאם לגרסה, ניטור ערנות הנהג מבוסס על שינויי מסלול ההתקדמות של הרכב בהשוואה לסימוני הנתיב או על ניתוח תנועות הראש, העיניים והפנים של הנהג. המערכת אינה יכולה להחליף את הצורך בערנות הנהג. מומלץ לבצע הפסקה מייד כשחשים בעייפות או לפחות כל שעתיים. אל תמשיך לנהוג כאשר אתה חש עייפות.

קווי הנחיה

הקו האופקי הראשון מייצג מרחק של 30 ס"מ בערך מעבר לשפה של הפגוש האחורי של הרכב. הקווים האופקיים העליונים מייצגים מרחק של כ-1 מטר-2 מטר. נתיב ההתקדמות של הרכב מוצג בהתאם לזווית ההיגוי.

בהתאם לגרסה, קווי ההנחיה החיצוניים יכולים להיות גם סטטיים והמרווח בין שני הקווים מייצג את רוחב הרכב כולל מראות הצד. קווי ההנחיה המעוגלים הפנימיים מייצגים את זווית ההיגוי המקסימלית לכל כיוון.

הפסקת הפעולה

המצלמה בפגוש האחורי מושבתת כאשר:

- תקע מחובר לשקע המתח של יצול הגרור
- חורגים ממהירות לפנים של 10 קמ"ש (6 מייל/שעה).
- על-ידי לחיצה על הסמל ☒ בפינה השמאלית העליונה של צג המידע.

מגבלות המערכת

- מצלמת המבט האחורי עלולה לא לפעול כהלכה כאשר:
- הסביבה חשוכה
- השמש או אלומת פנסי חזית מאירים ישירות לתוך עדשת המצלמה
- כשתנאי מזג אוויר כגון ערפל, גשם או שלג מגבילים את הראות

בעת הפעלה עם גרור, המבט האחורי עדיין זמין.

הפסקת הפעולה

מצלמת מבט לאחור מופסקת כאשר צג המבט לאחור מופסק.

מצלמה מעל ללוחית הרישוי בדלת העורפית המתרוממת



המצלמה מותקנת בפגוש האחורי מעל ללוחית הרישוי.

הפעלה

מצלמת מבט אחורי מופעלת עם שילוב להילוך אחורי.


אופן התפקוד

האזור המוצג על-ידי המצלמה מוגבל. המרחק המופיע בתמונה שבצג שונה מהמרחק בפועל.

הפעלה או השבתה

בהתאם לגרסה, המערכת מופעלת באופן אוטומטי כברירת מחדל בכל פעם שהמנוע מותנע, גם אם היא הושבתה במחזור ההצתה האחרון.

התראת זמן נהיגה

הנהג יקבל הודעה באמצעות סמל תזכורת מוקפץ  בלוח המחוונים יחד עם התרעה קולית בו זמנית, אם הנהג לא יצא להפסקה לאחר שעתיים של נהיגה במהירות העולה על 65 קמ"ש (40 מייל/שעה). ההתראה תופעל מדי שעה עד שהרכב יעצור, ולא משנה מה תהיה מהירות הרכב.

מדידת זמן הנהיגה להתראה תאופס בעת העברת ההצתה למצב מופסק למשך מספר דקות או שחגורת הבטיחות של מושב הנהג שוחררה ודלת הנהג נפתחה.

גילוי נמנום והסחת דעת של הנהג

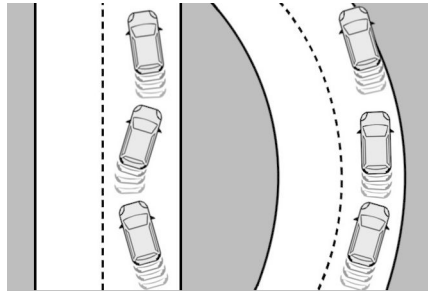
בהתאם לגרסה, המערכת מנטרת את רמת ערנות הנהג באמצעות מצלמות שונות:

- מצלמת מבט קדמי מחוץ לרכב בחלק העליון של השמשה הקדמית
- מצלמת ניטור הנהג בתוך הרכב בצד הנהג בחלק השמאל של השמשה הקדמית הפונה לנהג

אזהרה

אין להביט ממרחק קטן מ-25 ס"מ בנוריות האינפרה אדום, הממוקמות ליד מצלמת ניטור הנהג.

התרעת ערנות נהג באמצעות המצלמה הקדמית



המערכת מנטרת את רמת ערנות הנהג במהירויות העולות על 65 קמ"ש.





יתכן שהמערכת תבצע הליך למידת נתונים למשך עד 30 דקות לאחר תחילת המעקב. במהלך תקופה זו, מתבצע ניתוח של התנהגות הנהיגה האישית של הנהג ללא מתן התראות. המצלמה מגלה שינויים במסלול הנסיעה בהשוואה לסימוני הנתיב.

אם מסלול הנסיעה של הרכב מרמז על רמה מסוימת של נמנום או הסחת דעת של הנהג, מופעלת התרעה.

בתנאי נהיגה מסוימים, כמו למשל משטח כביש משובש או רוחות חזקות וכו', ייתכן שהמערכת תפיק התרעות ללא קשר לרמת הערנות של הנהג.

התראה לנהג

הנהג מקבל אזהרה באמצעות הודעה,  מאירה ומושמע אות קולי.

לאחר שלוש רמות ההתראה הראשונות, המערכת מפעילה התראה חדשה באמצעות הודעה, המלווה באותות קוליים חזקים יותר ו-

גילוי נמנום והסחת דעת של הנהג באמצעות מצלמת ניטור הנהג

המערכת מנטרת את רמת ערנות הנהג במהירויות העולות על 20 קמ"ש (12 מייל/שעה).

המערכת מנטרת ומנתחת את הסימנים החזותיים של נמנום או הסחת דעת של הנהג על-ידי ניטור תנועות הפנים, הראש והעיניים. המערכת אינה מקליטה סרטונים כלשהם ואינה מסוגלת לזהות את הנהג.

הסימנים החזותיים של נמנום או הסחת דעת עשויים להיות הבאים:

- הנהג מסיט את מבטו מהתנועה לפרקי זמן ארוכים או בתדירות גבוהה יותר
- העפעפים נסגרים או קיים עפעוף

זוהי התנהגות רגילה שאינה דורשת תמיכה של מוסך מוסמך.

במקרה זה, עצור את הרכב ובדוק אם המצלמה הקדמית מכוסה באבק, בוץ, חול, שלג, קרח או כל דבר אחר המונע את החישה.

המערכת פועלת שוב לאחר ניקוי שדה הזיהוי. אם נורית האזהרה ממשיכה להאיר לאחר ניקוי המצלמה, דאג לבדוק אותה על ידי מרכז שירות של היבואן או מוסך מוסמך.

נורית אזהרה זו מאירה בלוח המדדים והמחווונים בליווי הודעה המציינת כי מצלמת ניטור הנהג אינה מסוגלת לזהות תנועות פנים ו/או עיניים עקב משקפי שמש, למשל.



מגבלות פעולה

במקרים הבאים, ייתכן שהמערכת עם המצלמה הקדמית לא תפעל כהלכה או אפילו לא תפעל בכלל:

- ראות גרועה הנגרמת בגלל תאורה לא מספיקה של הכביש, ירידת שלג, גשם כבד, ערפל כבד וכו'.
- סנוור הנגרם על-ידי פנסי החזית של כלי רכב המתקרבים מלפנים, שמש נמוכה, החזרי אור מכביש רטוב, יציאה ממנהרה, כניסה ויציאה מאזורי אור וצל וכו'.
- לא התגלו כל סימוני נתיבים או יש סימונים רבים בגלל עבודות בכביש
- כלי רכב קרובים מלפנים

- המערכת נבחרה מחדש

השבתה/הפעלה

כברירת מחדל, תפקוד זה מופעל באופן אוטומטי בכל התנעה.

שינוי ההגדרות מתבצע באמצעות היישום מערכות ADAS שבצג מסך המגע.



או

גישה ישירה אל קיצורי דרך למערכות עזר לנהיגה.

נורת החיווי הזו מאירה בלוח המדדים והמחווונים לאישור ההשבתה.



תקלה

במקרה של תקלה תפקודית, נורת אזהרה זו מאירה בלוח המדדים והמחווונים, כשהיא מלווה בהודעה ובחיווי קולי.

לבדיקת הבעיה, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

נורית אזהרה זו מאירה בלוח המדדים והמחווונים עם ההודעה "Driving Assistance Sensor blind: Clean sensor, see Owner Manual"

(חיישן הסיוע בנהיגה מוסתר: נקה את החיישן, עיין בספר הנהג) במקרה שהחיישן חסום.



- תבניות שינה זעירה

אם המערכת מזהה תנועות פנים מסוימות, לדוגמה עצימה מלאה של העיניים לפרק זמן מסוים, או מזהה באמצעות הניתוח רמת נמנום או הסחת דעת מסוימת, תופעל התרעה.

התראה לנהג

הנהג מקבל אזהרה באמצעות הודעה ומושמע אות קולי.

מאירה בנוסף.



אם מזהה רמת נמנום או הסחת דעת חמורה, לדוגמה, שינה זעירה, אירועי שינה, הנהג מקבל התראה מידית באמצעות הודעה המלווה ב-



באות קולי חזק יותר.



התראות נמנום ושינה זעירה מופעלות רק לאחר מספר דקות של נהיגה מעל מהירות נסיעה מסוימת.

אתחול

בהתאם לגרסה, תפקוד גילוי הנמנום והסחת הדעת של הנהג מאותחל במצבים הבאים:



- ההצתה נותקה למשך מספר דקות
- המהירות נשארת נמוכה מ-65 קמ"ש (40 מייל/שעה) למשך מספר דקות
- חגורת הבטיחות של מושב הנהג שוחררה ודלת הנהג נפתחה
- הוחלף נהג

● אם תיבת ההילוכים משולבת בהילוך סרק או שלוחצים על דוושת המצמד, המהירות קטנה ונורית הבקרה בריכוז המדים והמחוונים מהבהבת לאט.


אם המערכת פועלת, אורות הבלמים נדלקים באופן אוטומטי.
אם המהירות עולה על 30 קמ"ש (18 מייל/שעה), הוויסות נפסק. נורית החיווי  שבריכוז המדים והמחוונים משתנה לגוון אפור. עם זאת, נורית ה-LED של הלחצן  עדיין מאירה.

הוויסות מתחדש באופן אוטומטי אם המהירות יורדת מתחת ל-30 קמ"ש (18 מייל/שעה), השיפוע עולה על 5% ותנאי שחרור הדוושה מתקיימים.

הפסקת הפעולה

לחץ שוב על  עד שנורית ה-LED של לחצן תכבה. גם נורית הבקרה הירוקה  שבריכוז המדים והמחוונים תכבה.
אם המהירות עולה על 70 קמ"ש (43 מייל/שעה), פעולת המערכת מתבטלת באופן אוטומטי.
נורית ה-LED של לחצן תכבה.

תקלה

אם נורית החיווי הירוקה  אינה מאירה או מהבהבת לאחר לחיצה על הלחצן, קיימת תקלה במערכת.
פנה למוסך לקבלת סיוע.

כאשר המערכת פעילה, ייתכן שתשמע רעש או תחוש ברעידות ממערכת הבלמים.



זהירות

השתמש רק בעת נסיעה במדרונות תלולים תוך כדי נסיעה בשטח. אין להשתמש בנסיעה על כבישים רגילים. שימוש לא הכרחי בפונקציה SCS (יציבות דינמית), כמו למשל בעת נסיעה בכבישים רגילים, עלול לגרום נזק למערכת הבלמים ולפונקציה ESC.

הפעלה

הערה

אם בקרת הנסיעה במורד פעילה, בלימת החירום הפעילה מושבתת באופן אוטומטי.
המערכת זמינה רק עבור מדרונות בעלי שיפוע העולה על 5%.

במהירויות נמוכות מכ-50 קמ"ש (30 מייל/שעה), לחץ על . ניתן גם להפעיל את המערכת כשהרכב נייח והמנוע פועל.
נורית הבקרה 

בלוח המדים והמחוונים מאירה בגוון ירוק כדי להראות שהמערכת פועלת.
כשהרכב מתחיל את הירידה במורד, המערכת מבקרת את מהירות הרכב; ניתן להרפות מדוושה ההאצה ודוושת הבלם.

● אם תיבת ההילוכים משולבת בהילוך ראשון או שני, המהירות קטנה ונורית הבקרה בריכוז המדים והמחוונים מהבהבת במהירות.

● כבישים מפותלים או כבישים צרים
● הסייען המתקדם לשמירה על הנתיב פעיל
● מצלמת המבט הקדמי מכוסה בשלג, קרח, שלג רך, בוץ, לכלוך, או מושפעת מנזק בשמשה הקדמית או פריטים זרים, כגון מדבקות

במקרים הבאים, ייתכן שהמערכת עם מצלמת ניטור הנהג לא תפעל כהלכה או אפילו לא תפעל בכלל:

● מצלמת ניטור הנהג מכוסה בכלוך או בפריטים זרים, לדוגמה מדבקות
● הנהג חובש משקפי שמש עם העברת אינפרה-אדום של פחות מ-70%

מערכת סיוע לפעולה בתנאי שטח ובהילוכים נמוכים

⚠ אזהרה

למידע נוסף, עיין בסעיף **מערכות עזר לנהיגה ותמרון - המלצות כלליות**.

בקרת נסיעה במורד (HDC)

מערכת בקרת הנסיעה במורד מאפשרת לרכב לנסוע במהירות נמוכה מבלי ללחוץ על דוושת הבלם.

כאשר המערכת מופעלת, הרכב יאט למהירות נמוכה באופן אוטומטי וישמור על מהירות זו.

אם המערכת פעילה אבל אינה מזהה תמרור הגבלת מהירות, יוצג התמרור הבא:



אם הרכב חורג ממגבלת המהירות ביותר מ-5 קמ"ש (3 מייל/שעה), מגבלת המהירות המוצגת מהבהבת במשך 10 שניות בערך.

עדכון נתוני מפת הניווט

לשמירה על ביצועי המערכת, יש לעדכן את מפת הניווט במרווחי זמן קבועים. עדכון מפת הניווט זמין פעמיים בשנה. מידע נוסף זמין בפרק מערכת המידע והבידור.

מערכת הגבלת מהירות 2

מערכת זו מציגה באופן קבוע את מידע מגבלת המהירות במרכז המידע לנהג, ללא תלות במהירות הרכב. בהצגת מידע הגבלת המהירות מעורבות המערכות הבאות, תלוי בגרסה:

- מצלמה בחלק העליון של השמשה הקדמית
- מערכת הניווט המשולבת של הרכב
- שירות טלמטיקה

התמרורים צריכים להיות תואמים לאמנת וינה לגבי תמרורים בכבישים.

סיוע לזיהוי תמרורים (TSA)

⚠ אזהרה

למידע נוסף, עיין בסעיף מערכות עזר לנהיגה ותמרור - המלצות כלליות.

⚠ אזהרה

התמרור הממשי יקבל תמיד עדיפות על התמרור המוצג במרכז המידע לנהג.

שתי מערכות שונות זמינות בהתאם לגרסה.

מערכת הגבלת מהירות 1

מערכת זו משתמשת במצלמה שמוקנת בחלק העליון של השמשה הקדמית ובמערכת הניווט המשולבת של הרכב, ומספקת הגבלות המהירות וסיום הגבלות המהירות במרכז המידע של הנהג. ניתן להפעיל או להפסיק את פעולת המערכת בהתאמה אישית של הרכב.

מערכת עזר לזינוק בעלייה (HSA)

המערכת מסייעת למנוע תנועה לא מכוונת בעת תחילת נסיעה במעלה מדרון.

בעת שחרור דוושת הבלם לאחר עצירה במדרון, הבלמים ממשיכים לפעול למשך 2 שניות נוספות. הבלמים משתחררים באופן אוטומטי מייד כשהרכב מתחיל בהאצה.

זיהוי תמרורי תנועה (TSR)

⚠ אזהרה

למידע נוסף, עיין בנושא מערכות עזר לנהיגה ותמרור - המלצות כלליות ובנושא המלצות ייחודיות לבקרת שיט.



מערכת משלימה זו מזהה את התמרורים האלה ומציגה אותם בלוח המדים והמחווניים. כשמתקרבים לאחד התמרורים האלה, סמל התמרור מוצג בלוח המחווניים. מצב התצוגה שנבחר חייב להיות "Driving".

⚠ אזהרה

בכל מקרה ותמיד יש לתת עדיפות לתמרורים האמיתיים על פני תצוגת המערכת.




ניתן להפעיל או להפסיק את פעולת המערכת הזאת בהתאמה האישית של הרכב.

מגבלות המערכת

ייתכן שסייען גילוי תמרורי הדרכים לא יפעל כהלכה כאשר:

- נסיעה בכבישים מתפתלים או הרריים.
- נהיגה עם שרשרות שלג.
- אזור השמשה הקדמית, בו נמצאת המצלמה הקדמית, אינו נקי או מושפע מפריטים זרים, לדוגמה מדבקות.
- הראות מוגבלת בגלל תנאי מזג האוויר, כמו למשל ערפל, גשם או שלג.
- הרכב לפניו מרסס מים מסביבו.
- אור מסנוור, למשל אור שמש חזק או תאורה מלאכותית מכוונים היישר לעדשת המצלמה.
- מגבלת המהירות צבועה על משטח הכביש.
- תמרורי הדרכים מכוסים במלואם או חלקית או שקשה להבחין בהם.
- שלטי התנועה מותקנים בצורה לא נכונה, ניזוקו או הוסרו.
- התמרורים אינם תואמים לאמנת וינה לתמרורי דרך ורמזורים.

במקרה תקלה,  מאירה באופן קבוע. היוועץ במוסך.

תנאי הפעלה

כדי לספק מידע על הגבלת מהירות ספציפית למדינה, מערכת הרכב צריכה לזהות את המדינה שבה הוא נמצא באותו רגע. אם רשימת המדינות מופיעה בתצוגת המידע, יש לבחור את המדינה המתאימה באופן ידני. אחרת, המדינה תיבחר באופן אוטומטי.

כדי לקבל מידע מגבלת מהירות תקף, המיקום הנוכחי של הרכב נשלח דרך יחידת הטלמטיקה והוא נמחק מיד אחרי העיבוד.

מעקב אחר מיקום הרכב אינו אפשרי בכל עת. **הערה**

ניתן לדווח על מידע שגוי על מגבלת מהירות קבועה באתר האינטרנט שלנו.

עדכון נתונים

לשמירה על ביצועי המערכת, יש לעדכן את תוכנת הרכב ואת מפת הניווט במרווחי זמן קבועים.

עדכון מפת הניווט זמין פעם בשנה. מידע נוסף זמין בפרק מערכת המידע והבידור. לעדכון תוכנת הרכב יש להיוועץ במוסך.

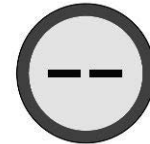
תמרורים אחרים

המערכת מזהה תמרורים ומציגה אותם בדף מסוים במרכז המידע לנהג.

אם נוסעים בכביש ללא מגבלת מהירות, כמו למשל בכבישים מהירים בגרמניה, מוצג הסימון הבא:



אם לא ניתן לספק מידע מגבלת מהירות, מוצג הסימון הבא:



אם מסופקת מגבלת מהירות חדשה, יושמע צלצול אימות. אפשר להפעיל/להשבית את צלצול האימות בהתאמה האישית של הרכב. אם נוסעים במהירות של לפחות 20 קמ"ש (12 מייל/שעה) וחורגים ממגבלת המהירות, מגבלת המהירות המוצגת בצג המידע לנהג תהבהב ויישמע צפצוף לאחר זמן מסוים. זמן ההתרחשות משתנה. ההבהוב והאות הקולי יסתיימו לאחר מספר שניות. בגין דרישות החוק, אפשר לבטל את פעולת האות הקולי רק בהתאמה האישית של הרכב עד הפעם הבאה שהצתה תופעל. אם האות הקולי הושבת,  מאירה למשך מספר שניות.

ההתראה עשויה להתעכב במהירויות מתחת 25 מייל לשעה (40 קמ"ש), או בעת אימוץ סגנון נהיגה דינמי.

⚠ אזהרה

פונקציית זיהוי ניפוח חסר בצמיגים אינה פוטרת, בשום מקרה, את את הצורך בערנות הנהג.

מערכת זו אינה מבטלת את הצורך לבדוק באופן שגרתי את לחצי האוויר בצמיגים (כולל בגלגל החלופי), במיוחד לפני נסיעה ארוכה.

נסיעה עם לחץ אוויר נמוך מדי בצמיגים, במיוחד בתנאים קשים (עומס גבוה, מהירות גבוהה, נסיעה ארוכה):

- פוגעת ביכולת אחיזת הכביש.
- מאריכה את מרחקי הבלימה.
- גורמת לשחיקה מוקדמת של הצמיגים.
- מגדילה את צריכת האנרגיה.

טיפ

ניתן למצוא את לחצי הניפוח המוגדרים לרכב בתווית לחץ האוויר בצמיגים. למידע נוסף על זיהוי הרכב, עיין בסעיף המתאים.

טיפ

שרשרות שלג

אין צורך לאתחל את המערכת לאחר התקנת או הסרת שרשרות שלג.

ההתראה מופעלת כשהרכב בתנועה, לא כשהוא עומד.

אזהרת לחץ נמוך במערכת ניטור הלחץ בצמיגים

תאורה קבועה של נורית אזהרה זו, בליווי חיווי קולי; תצוגת הודעה (בהתאם לגרסת האבזור).



1. הקטן מיד את המהירות, הימנע מתנועות חדות בהגה ומבלימה פתאומית.
2. עצור את הרכב מיד כשניתן לעשות זאת במקום בטוח.
3. באמצעות מדחס אוויר, כגון זה שבערכת תיקון הצמיגים, בדוק את הלחצים בכל ארבעת הצמיגים כשהם קרים.
4. אם לא ניתן לבצע בדיקה זו, סע בזהירות במהירות מופחתת.
5. במקרה של נקר, השתמש בערכת תיקון הצמיגים או בגלגל החלופי (בהתאם לאבזור).

⚠ אזהרה

ייתכן שנסיעה איטית מדי לא תבטיח ניטור מיטבי. במקרה של איבוד לחץ פתאומי או פיצוץ צמיג, ההתראה אינה מופעלת מיד. זאת מכיוון שניתוח הערכים הנמדדים על-ידי חיישני מהירויות הגלגלים יכול לארוך מספר דקות.

• בהתאם לגרסה, נתוני מפת הניווט עשויים להיות לא בתוקף.

זהירות

המערכת נועדה לסייע לנהג לזהות תמרורי דרכים מסוימים בעת נהיגה בתחום מהירויות מוגדר. אל תעלם מתמרורי דרכים שאינם מוצגים על ידי המערכת.

אל תאפשר למאפיין מיוחד זה לפתותך להסתכן במהלך הנהיגה.

התאם תמיד את המהירות הנסיעה לתנאי הדרך, לתנועה ולמזג האוויר.

מערכות הסיוע לנהג אינן פוטרות את הנהג מן האחריות המלאה לתפעול הרכב.

בזמן נסיעה במדינה אחרת, ודא שהרכב משתמש ביחידות המהירות בהן משתמשים במדינה המתאימה. אם נדרש, בחר את יחידות המידה המתאימות בתצוגת המידע.

מערכת ניטור לחץ בצמיגים (TPMS)

⚠ אזהרה

למידע נוסף, עיין בסעיף מערכות עזר לנהיגה ותמרון - המלצות כלליות.

מערכת TPMS מזהירה את הנהג במקרה של ירידת לחץ בצמיג אחד או יותר.

טיפ
גלגל חלופי

הגלגל החלופי העשוי פלדה אינו מצויד בחיישן
תת-ניפוח

סיוע ושירותי מצוקה

ביצוע שיחת חירום

תפקוד שיחת חירום ייצור חיבור לנקודת המענה הקרובה ביותר של שירותי החירום (PSAP).

מערכת נתונים מינימלית הכוללת את מידע הרכב והמיקום יישלחו לנקודת PSAP.

במקרה חירום, לחץ על הלחצן SOS האדום בקונסולה העלית למשך יותר משתי שניות. נורית ה-LED תהבהב בירוק כדי לאשר כי נוצר חיבור לנקודת PSAP הקרובה ביותר. נורית ה-LED מאירה קבוע כל עוד השיחה פעילה. לחיצה נוספת על לחצן SOS תסיים את השיחה.

נורית ה-LED תכבה.

הודעה אוטומטית על תאונה במקרה של תאונה תוך הפעלת כרית אוויר וללא נזק לחומרה הנדרשת, תיווצר שיחת חירום אוטומטית ותישלח הודעה אוטומטית על תאונה לנקודת PSAP הבאה.

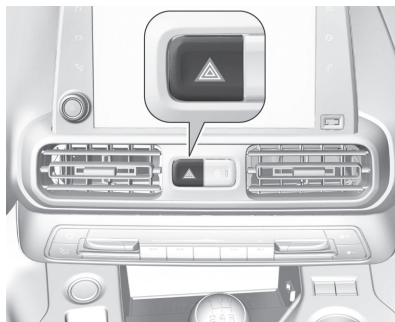
מהבהבי חירום


מהבהבי חירום אוטומטיים

בעת בלימה במצב חירום, בהתאם לעוצמת ההאטה, מהבהבי החירום מופעלים באופן אוטומטי. הם נכבים באופן אוטומטי בהאצה הבאה.

ניתן לכבות אותם על ידי לחיצה על המתג.

הפעלת מהבהבי החירום



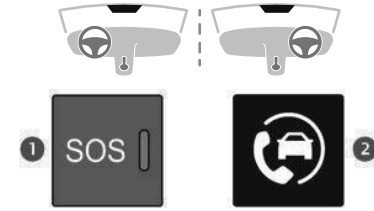
מופעלים בלחיצה על הלחצן .

בעת בלימת חירום, מהבהבי החירום מופעלים באופן אוטומטי בהתאם לעוצמת ההאטה. הם מופסקים באופן אוטומטי, ברגע שהרכב מאיץ שוב.

במקרה חירום

199	מהבהבי חירום
199	מהבהבי חירום אוטומטיים
199	הפעלת מהבהבי החירום
199	סיוע ושירותי מצוקה
199	ביצוע שיחת חירום
200	מאפיין שיחת SOS
200	שיחת חירום אוטומטית
200	משולש אזהרה
200	ערכת משולש אזהרה
201	הרכבת המשולש
201	הצבת המשולש
	הרמת הרכב על מגבה והחלפת גלגל
201	
201	ערכת כלי החלפת גלגלים
202	גלגל חלופי
205	הסרת גלגל
206	התקנת גלגלים
206	ערכת תיקון צמיגים
206	ערכת תיקון צמיגים
206	נוהל תיקון צמיגים
208	בדיקה - כוונון לחץ האוויר בצמיגים
209	קפיצה התחלה
209	מצברי התנעה עם לוחות עופרת
210	סמלים
210	התנעה באמצעות מצבר של אחר
211	מטען מצברים 12 וולט
211	ניתוק - חיבור המצבר
212	תפס שחרור מהיר למצבר
212	לאחר טעינה - התנעה מחדש
212	תדלוק במצב חירום

מאפיין שיחת SOS



eCall (SOS) 1

ASSISTANCE 2

הערה

מצב 'פרטיות' מאפשר לנהל את רמת השיתוף (נתונים ו/או מיקום) בין הרכב שלך לבין המשוק.

ניתן להגדרה בתפריט **Settings** (הגדרות) בצג המידע.

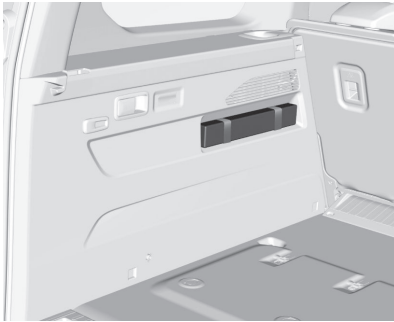
השבת/הפעל מחדש את האיכון הגיאוגרפי על-ידי לחיצה בו-זמנית על שני הלחצנים ולאחר מכן לחץ על הלחצן "**ASSISTANCE**" (סיוע) לצורך אישור.

שיחת חירום אוטומטית

הרכב שלך עשוי לכלול מערכת eCall (SOS) כאבזור סטנדרטי או אופציונלי.

משולש אזהרה

ערכת משולש אזהרה



בהתאם לגרסה, אפשר לאחסן את משולש האזהרה בתא המטען. אבטח אותו עם הרצועות הגמישות.

מערכת eCall (SOS) מאפשרת ליצור קשר ישיר עם שירותי החירום ומשולבת ברכב באופן מלא. הקשר נוצר באופן אוטומטי באמצעות חיישנים המותקנים ברכב או בלחיצה על הלחצן 1.

במדינות שונות, מערכת eCall (SOS) תואמת את מערכות PE112, ERAGLONASS, 999, GPS או GLONASS וכו'.

• כדי לבצע שיחת חירום באופן ידני, לחץ על הלחצן 1 במשך יותר מ-2 שניות. נורית חיווי והודעה קולית מאשרות שהקריאה לשירותי החירום בוצעה

הערה

בהתאם לדין המקומי של מדינת השיווק ובהתאם לתנאי השירות, ובכפוף למגבלות טכנולוגיות וטכניות

• לחיצה נוספת מבטלת מיד את הבקשה.

אזהרה ⚠

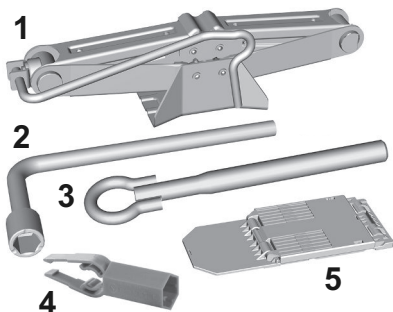
אם החיישנים המותקנים ברכב - למשל ביחידת הבקרה של כריות האוויר - מגלים תאונה קשה, המערכת מפעילה שיחת חירום באופן אוטומטי.

הערה

המערכת של eCall (SOS) היא שירות ציבורי של עניין כללי והיא חנינם.

רשימת כלים

ארגז הכלים ממוקם מתחת למושב הנהג או למושב הנוסע הקדמי. המגבה ממוקם מתחת למושב הנוסע הקדמי.



ארגז הכלים כולל:

- מגבה
- אוזן גרירה
- כלי לגישה לפנסי החזית
- מפתח ברגים
- מסיר מכסי בורגי גלגל
- סד

עם גלגל חלופי

הכלים מאוחסנים מתחת למושב הנוסע הקדמי. כדי להגיע לכלים:

- עם מושב קדמי שאינו ניתן לכוונן, הרם את כרית המושב על-ידי החדרת ירך בין הכרית לבין משענת הגב.
 - עם מושב קדמי מתכוונן, הזז את המושב קדימה עד סוף מהלכו.
- המגבה ממוקם באזור הרגליים של הנוסע הקדמי.

מנוע שריפה פנימית

עם ערכת תיקון צמיגים

הערכה מאוחסנת מתחת למושב הנוסע הקדמי.

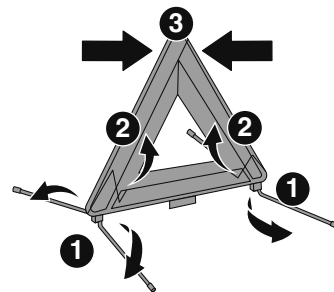
עם גלגל חלופי

המגבה ממוקם מתחת למושב הנוסע הקדמי. הכלים מאוחסנים מתחת למושב הנהג.

⚠ אזהרה

המגבה מיועד אך ורק להחלפת גלגל עם צמיגים פגום או נקור. אל תשתמש במגבה אחר מזה המסופק עם הרכב. אם הרכב אינו מצויד במגבה מקורי, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך כדי לרכוש מגבה המאושר על ידי היצרן. המגבה אינו דורש כל תחזוקה.

הרכבת המשולש



עבור גרסאות המצוידות במשולש כציוד מקורי, עיין באיור לעיל. עבור גרסאות אחרות, עיין בהוראות ההרכבה המסופקות עם המשולש.

הצבת המשולש

הצב את המשולש מאחורי הרכב, בהתאם לתקנות המקומיות התקפות.

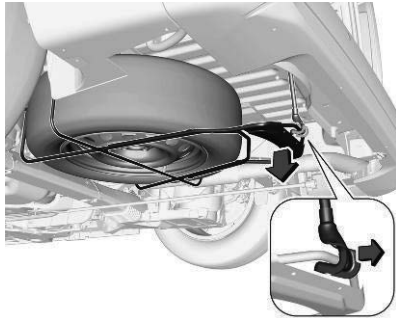
הרמת הרכב על מגבה והחלפת גלגל

ערכת כלי החלפת גלגלים

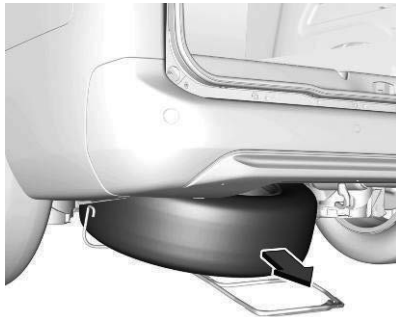
הנעה חשמלית טהורה

עם ערכת תיקון צמיגים

הכלים ממוקמים באזור הרגליים של הנוסע הקדמי.



3. הרם את מחזיק הגלגל החליף ונתק את התפס.
הנמך את תומך הגלגל החליף.



4. הסר את גלגל החילוף.
5. החלף גלגל.
6. הנח את הגלגל הפגום כשהצד החיצוני פונה כלפי מטה במחזיק הגלגל החליף.

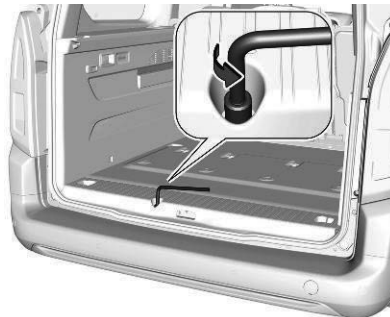
התקן רק צמיג חליף זמני אחד. נהג בפניות באיטיות. אל תשתמש בצמיג הזמני לפרק זמן ממושך.

זהירות

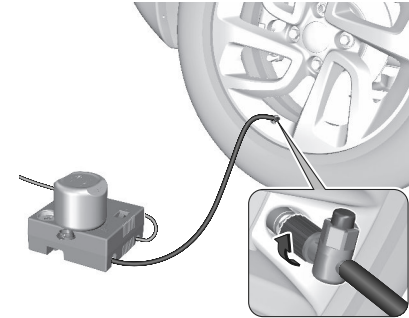
השימוש בגלגל חליף שקטן מן הגלגלים האחריים או בשילוב עם צמיגי חורף, עלול להשפיע על השליטה ברכב. דאג להחלפת הצמיג הפגום בהקדם האפשרי.

הגלגל החליף ממוקם במחזיק מתחת לרצפת הרכב.

1. בהתאם לגרסה, פתח את הדלת העורפית או את הדלתות העורפיות



2. התקן את מפתח הגלגלים על אחד מהברגים המשושים. סובב אותו נגד כיוון השעון עד שמחזיק הגלגל החליף נמוך במידה מספקת כדי לאפשר את שחרור התפס.



- מדחס אוויר 12 וולט עם מחסנית חומר איטום ומדבקת הגבלת מהירות לתיקון זמני של צמיגים ולהתאמת לחץ האוויר בצמיגים.

גלגל חלופי

טיפ

היכנס לקישור זה כדי להציג סרטוני הסבר:
<https://shorturl.at/EVOSi>

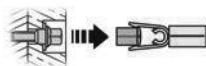
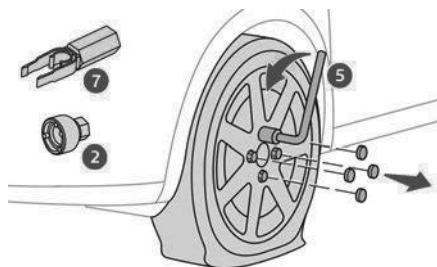


ניתן לסווג את הצמיג החליף כצמיג לשימוש זמני בהתאם למידותיו בהשוואה למידות הצמיגים הנוטרים ברכב ולתקנות הנהוגות בארץ בה אתה נמצא. במקרה זה, ישמה מהירות מרבית מותרת, אפילו שאין תווית על הגלגל החליף המצויין זאת. אם קיימת תווית על הגלגל החליף, המהירות המותרת עדיין תלויה בתקנות המדינה.

התקנת הגלגל החליף

בצע את ההכנות הבאות וציית למידע הבא:

1. חנה את הרכב על משטח אופקי, קשיח ולא חלקלק. חובה לכוון את הגלגלים הקדמיים ישר לפנים.
2. הפעל את בלם החניה ושלב הילוך ראשון, הילוך אחורי או P.
3. הצב סד עזירה מתחת לגלגל הנמצא בצד הנגדי ובאלכסון לגלגל שיש להחליף.
4. הסר את גלגל החילוף.
5. אסור בשום מצב להחליף יותר מגלגל אחד בו-זמנית.
6. השתמש במגבה רק כדי להחליף גלגלים במקרה של נקר, ולא להחלפה עונתית של צמיגי חורף או קיץ.
7. המגבה אינו זקוק לתחזוקה.
8. אם הקרקע עליה חונה הרכב רכה, הנח קרש חזק (בעובי של 1 ס"מ בערך) מתחת למגבה.
9. הוצא חפצים כבדים מהרכב לפני ההגבה.
10. אין לאפשר שהיית אנשים וחיות מחמד ברכב בעת הגבהתו בעזרת מגבה.
11. אסור, בשום מצב לזחול מתחת לרכב המוגבה באמצעות מגבה.
12. אל תניע את הרכב כשהוא מוגבה על ידי מגבה.
13. לפני הברגת בורגי הגלגל, נקה אותם.



- אם הרכב הוא בעל גלגלי פלדה, הסר את צלחת הגלגל.
- כדי להסיר את כיסויי הברגים מכל בורגי הגלגל, השתמש בכלי **7** (גלגלי סגסוגת).
- התקן את מפתח הגביע המיוחד **2** על מפתח הגלגלים **5** כדי לשחרר את בורג ההגנה מפני גניבה.
- **שחרר** את שאר הברגים אך ורק באמצעות מפתח הגלגלים **5**.

טיפ

גלגל עם צלחת חישוב

בעת הסרת הגלגל, שחרר תחילה את צלחת החישוב על-ידי משיכתה במגרעת שליד שסתום הניפוח באמצעות מפתח הגלגלים.

7. הגבה את תומך הגלגל החליף ושלב את התפס. הצד הפתוח של התפס חייב להיות מופנה לכיוון הנסיעה.

8. סגור את מחזיק הגלגל החליף על-ידי סיבוב הבורג המשושה בכיוון השעון באמצעות מפתח הגלגלים.

9. אחסן את מפתח הגלגלים בתא האחסון.

10. סגור את הדלת העורפית, או את הדלתות העורפיות.

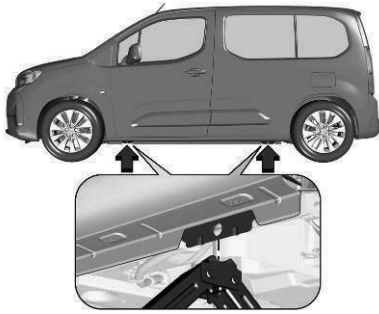
התקן רק צמיג חליף זמני אחד. המהירות המרבית המותרת בתוויית על הגלגל החליף הזמני תקפה רק לגודל הצמיג שהותקן במפעל.

טיפ

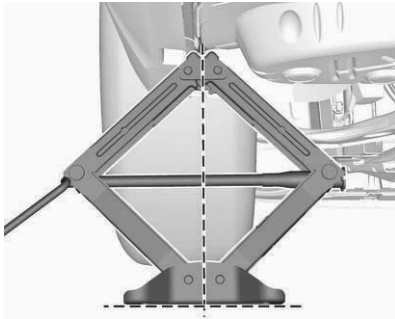
גלגל עם צלחת חישוב

להסרת הגלגל, התחילו בהסרת מכסה הטעות הגלגל. משכו בשתי ידיים באחד מהזרועות העליונות.

בעת התקנת הגלגל, התקן את צלחת החישוב; תחילה הכנס את המגרעת של צלחת החישוב למקומה ליד השסתום, ולאחר מכן דחף אותה למקומה על-ידי לחיצה על היקף הצלחת בעזרת כרית כף ידך.



3. ודא שהמגבה מוצב כנדרש מתחת לנקודת ההרמה המתאימה של הרכב.



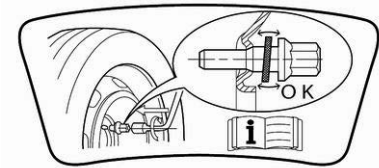
1. הסר את כיפות הברגים בעזרת הכלי להסרת כיסויי בורגי הגלגל. חישוקי גלגל מפלדה עם כיסוי: הסר את מכסה הגלגל.



2. השתמש במפתח הגלגלים ושחרר את ההידוק של כל אחד מבורגי הגלגל כחצי סיבוב. ייתכן שהגלגלים יהיו מוגנים על-ידי אומי נעילת גלגלים. כדי להרפות את ההידוק של אומים מיוחדות אלה, יש להתקין תחילה את המתאם על ראש האום, לפני התקנת מפתח הגלגלים. המתאם ממוקם בארזו הכלים.

אזהרה ⚠
אל תמרח משחת סיכה על תבריג בורגי הגלגל.

אזהרה ⚠
במקרה של החלפת גלגלים, הקפד תמיד להשתמש בבורגי הגלגל הנכונים. כשמתקינים את הגלגל החליף לשימוש זמני, אפשר גם להשתמש בברגים המיועדים לחישוקי סגסוגת.



● שים לב שהגלגל החליף יאובטח באמצעות משטח המגע הקוני של כל בורג, אם משתמשים בבורגי הגלגל עבור חישוקי סגסוגת. במקרה זה, הדסקיות אינן באות במגע עם הגלגל החליף.

5. הוצא חפצים כבדים מהרכב לפני ההגבהה.
6. אין לאפשר שהיית אנשים וחיות מחמד ברכב בעת הגבתו בעזרת מגבה.
7. אסור, בשום מצב לזחול מתחת לרכב המוגבה באמצעות מגבה.
8. אל תתניע את הרכב כשהוא מוגבה על ידי מגבה.
9. לפני הברגת בורגי הגלגל, נקה אותם.

⚠ אזהרה

אל תמרח משחת סיכה על תבריג בורגי הגלגל.

⚠ אזהרה

עם גלגל חלופי לא סטנדרטי או קומפקטי



השבת פונקציות מסוימות של סיוע נהיגה (בלם בטיחות פעיל, בקרת שיטש אדפטיבית, וכו').
אל תחרוג מהמהירות המרבית המותרת, העומדת על 50 מייל לשעה (80 קמ"ש), או מהמרחק המרבי של 50 מייל (80 ק"מ).
אסור לנהוג עם יותר מגלגל חלופי אחד מסוג זה.

6. החלף גלגל.

7. הברג את אומי הגלגל.

8. הורד את הרכב והסר את המגבה.

9. התקן את מפתח הגלגלים תוך שאתה מוודא שהמפתח ממוקם היטב והדק כל אחד מהברגים בהצלבה. מומנט ההידוק הוא 115 ניוטון-מטר.

10. הצב את החור המיועד לשסתום האוויר בצלחת הגלגל מול השסתום לפני התקנת הצלחת.

התקן את כיפות בורגי הגלגל.

11. אחסן את הגלגל שהחלפת, כלי העבודה והמתאם של אומי הגלגלים.

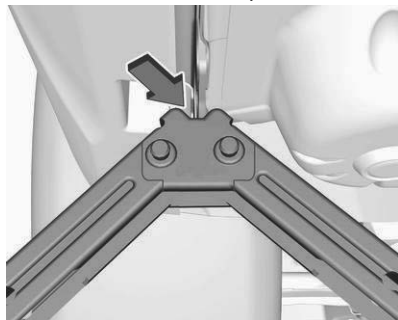
12. בדוק את לחץ האוויר בצמיג המורכב ואת מומנט ההידוק של אומי הגלגל בהקדם האפשרי.

הסרת גלגל

בצע את ההכנות הבאות וציית למידע הבא:

1. חנה את הרכב על משטח אופקי, קשיח ולא חלקלק. חובה לכוון את הגלגלים הקדמיים ישר לפנים.
2. הפעל את בלם החנייה ושלב הילוך ראשון, הילוך אחורי או P.
3. הצב סד עצירה מתחת לגלגל הנמצא בצד הנגדי ובאלכסון לגלגל שיש להחליף.
4. אם הקרקע עליה חונה הרכב רכה, הנח קרש חזק (בעובי של 1 ס"מ בערך) מתחת למגבה.

4. כוונן את המגבה לגובה הנדרש. מקם אותו ישירות מתחת לנקודת ההרמה באופן שימנע את החלקת הרכב מעל למגבה.

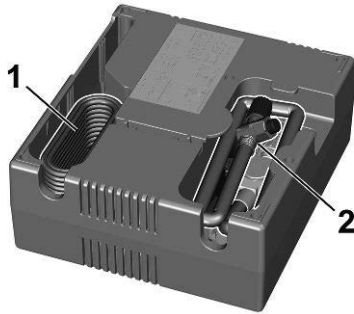


דא ששפת הגוף מותאמת לחריץ במגבה.

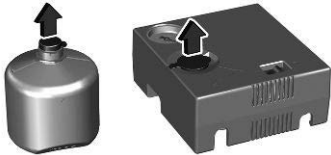


כשהמגבה מיושר בצורה נכונה, הגבה עד שהגלגל מתרומם ומתנתק מהקרקע.

5. שחרר בהברגה את אומי הגלגל.



3. הוצא את הכבל החשמלי (1) ואת צינור האוויר הגמיש (2) מתאי האחסון שבחלקו התחתון של המדחס.



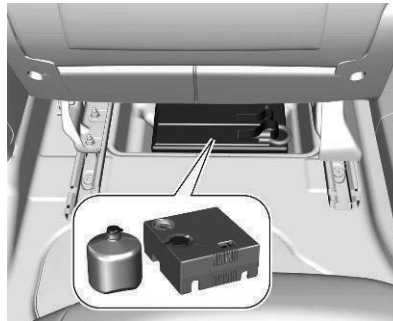
עלולה להיות לו השפעה על ההיגוי ועל ניהוג הרכב.

במקרה של נקר בצמיג: הפעל את בלם החניה ושלב הילוך ראשון, הילוך אחורי או P.

נוהל תיקון צמיגים

טיפ

היכנס לקישור זה כדי להציג סרטוני הסבר:
<https://shorturl.at/EVOSi>



ערכת תיקון הצמיגים ממוקמת בתא האחסון מתחת למושב הנוסע הקדמי.

1. הוצא את בקבוק חומר האיטום והמדחס.
2. הסר את מדבקת מגבלת המהירות מבקבוק חומר האיטום והדבק אותה במקום בו תהיה גלויה לעיני הנהג.

אין לשוב ולהתקין את צלחת החישוק של הגלגל שהוחלף.

התקנת גלגלים

כאשר משתמשים בצמיגים בעלי מידות שונות מאלה שהותקנו במפעל הייצור, יתכן שיהיה צורך לתכנת שוב את המערכות ולבצע שינויים אחרים ברכב.
 החלף את תווית לחצי האוויר בצמיגים.

אזהרה ⚠️

השימוש בצמיגים לא מתאימים עלול להסתיים בתאונות, וישלול את התוקף של רישיון ההפעלה של הרכב.

ערכת תיקון צמיגים

ערכת תיקון צמיגים

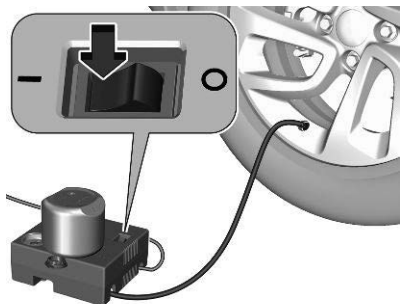
ניתן לתקן נזק קטן בסוליית הצמיג באמצעות ערכת תיקון הצמיגים.

טיפ

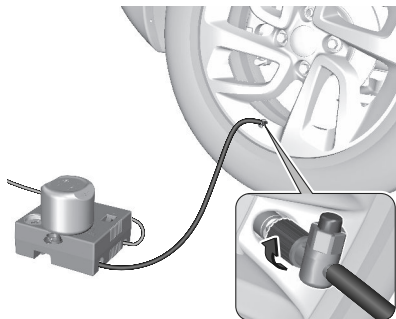
אל תחלץ גופים זרים מתוך צמיג.
 החור בצמיג גדול מ-4 מ"מ או נזק בדופן הצמיג לא ניתן לתיקון באמצעות ערכת תיקון הצמיגים.

אזהרה ⚠️

אל תנהג במהירות העולה על 80 קמ"ש.
 אל תשתמש בצמיג הזמני לפרק זמן ממושך.



11. הצב את המתג הדו-מצבי שעל המדחס במצב I. הצמיג מתמלא בחומר איטום.
12. מד הלחץ של המדחס יורה לפרק זמן קצר לחץ של עד 600 kPa (6 באר) כאשר מכל חומר האיטום מתרוקן (כ-30 שניות). לאחר מכן הלחץ מתחיל לפחות.
13. כל חומר האיטום נדחס לתוך הצמיג. הצמיג מתנפח עתה.



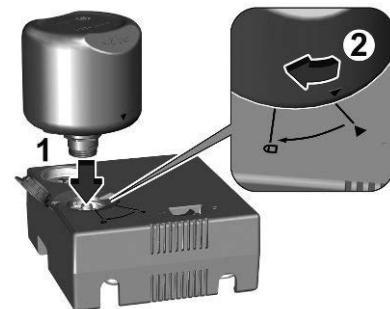
8. הברג את צינור המילוי על שסתום האוויר בצמיג.
9. יש להציב את המתג על המדחס במצב O.
10. חבר את תקע המדחס לשקע מתח 12 וולט או לשקע מצית הסיגריות.

⚠ אזהרה

להזנת מתח למדחס ניתן להשתמש רק בשקע 12 וולט המותקן **בחלק הקדמי** של הרכב.

כדי למנוע את פריקת מצבר הרכב, אנו ממליצים להשתמש בערכת התיקון לצמיגים רק כשמונע השריפה הפנימית פועל או כשהמונע החשמלי מוכן לפעולה.

4. פתח את בקבוק חומר האיטום והרם את המכסה.

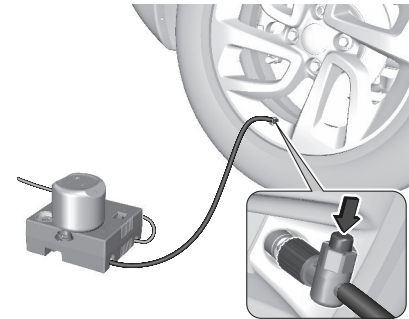


5. תחילה, הכנס את מכל חומר האיטום לתוך המדחס, וישר את הסמלים המשולשים זה מול זה. אחרי כן, לחץ מטה את בקבוק חומר האיטום וסובב אותו למצב הנועילה.
6. הנח את המדחס בסמוך לצמיג כך שמיכל חומר האיטום יהיה אנכי.
7. הסר את כיפת שסתום האוויר מן הצמיג הנקר.

14. לחץ הניפוח הנקוב אמור להתקבל בתוך 10 דקות.

כשמושג הלחץ הנכון, הפסק את פעולת המדחס.

אם לא הושג לחץ הניפוח הנקוב בתוך 10 דקות, הסר את ערכת תיקון הצמיגים. הזז את הרכב כדי לבצע סיבוב אחד של הצמיג. חזור וחבר את ערכת תיקון הצמיגים והמשך בתהליך הניפוח במשך 10 דקות נוספות. אם עדיין לא הושג הלחץ המפורט, הנזק לצמיג גדול מדי. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.



נקז את עודף הלחץ שבצמיג באמצעות הלחצן שבצינור האוויר הגמיש. אל תפעיל את המדחס במשך יותר מ-10 דקות.

15. נתק את ערכת תיקון הצמיגים. הסר את בקבוק חומר האיטום מהמדחס.

הברג את צינור המילוי הגמיש לחיבור החופשי שעל מיכל חומר האיטום. בכך

נמנעת בריחת חומר איטום. אחסן את ערכת תיקון הצמיגים בתא המטען.

16. בעזרת מטלית, נגב והסר שאריות חומר איטום.

17. המשך מייד בנהיגה כדי לפזר את חומר האיטום בתוך הצמיג בצורה אחידה. נהג במהירות של בין 20 לבין 60 קמ"ש (12 מייל/שעה ו-37 מייל/שעה). לאחר נהיגה של כ-5 ק"מ (3 מייל) אך לא יותר מעשר דקות, עצור ובדוק את לחץ האוויר בצמיג. כאשר תעשה זאת, הברג את צינור האוויר הגמיש של המדחס על שסתום הניפוח בצמיג. מלא את הצמיג כמתואר לעיל. נקז את עודף הלחץ שבצמיג באמצעות הלחצן שבצינור האוויר הגמיש.

אם לחץ האוויר בצמיג לא ירד מתחת ל-200 kPa (2 בר), כוונן אותו ללחץ הנכון. אחרת אסור להשתמש ברכב. פנה למוסך לקבלת סיוע.

חזור שוב על נוהל הבדיקה לאחר נסיעה של 10 ק"מ (6 מייל) נוספים אך לא יותר מ-10 דקות כדי לבדוק שאין אבדן לחץ נוסף.

אם לחץ האוויר בצמיג ירד מתחת ל-200 kPa (2 בר), כוונן אותו ללחץ הנכון. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

18. אחסן את ערכת תיקון הצמיגים בתא המטען.

הערה

מאפייני הנהיגה עם הצמיג המתוקן מושפעים מאוד לרעה, לכן דאג להחליף צמיג זה.

אם נשמע רעש חריג או אם המדחס מתחמם, כבה את המדחס למשך 30 דקות לפחות.

שסתום הביטחון המובנה נפתח בלחץ של 700 kPa (7 בר).

שים לב לתאריך התפוגה של הערכה. לאחר תאריך התפוגה, פגה האחריות לכושר האיטום. קרא בעיון את המידע לגבי אחסון מיכל חומר האיטום.

החלף את מכל חומר האיטום המשומש. סלק את מכל חומר האיטום בהתאם להוראות החוק והתקנות הישימות.

ניתן להשתמש במדחס ובחומר האיטום מ-30°C.

⚠ אזהרה

במקרה של שינוי הלחץ בצמיג אחד או יותר, יש לאתחל את המערכת לזיהוי תת-ניפוח בצמיגים.

למידע נוסף על המערכת לזיהוי תת-ניפוח בצמיגים, עיין בסעיף המתאים.

בדיקה - כוונן לחץ האוויר בצמיגים

ניתן להשתמש במדחס, ללא הזרקת חומר איטום, לבדיקת והתאמת לחץ ניפוח הצמיגים.

1. הסר את מכסה השסתום מהצמיג ושמור אותו במקום נקי.
2. פרוס את הצינור המאוחסן מתחת למדחס.
3. הברג את הצינור על השסתום והדק אותו היטב.

אזהרה ⚠

מצבר קפוא

אסור בהחלט לנסות לטעון מצבר קפוא – סכנת התפוצצות!
אם המצבר קפא, דאג לבדוק אותו במרכז שירות של היבואן או במוסך מוסמך כדי לוודא כי הרכיבים הפנימיים שלו לא ניזוקו וכי לא נוצר בו סדק העלול לגרום לדליפת חומצה רעילה ומשתכת (קורוזיבית).

אזהרה ⚠

יחידות בקרה אלקטרוניות/פנסים ראשיים בטכנולוגיית LED

אסור בהחלט לחבר את כבל ההתנעה השלילי לחלק המתכתי של יחידות הבקרה האלקטרוניות או בחלק האחורי של הפנסים הראשיים.
סכנת הרס של יחידות הבקרה האלקטרוניות ו/או הפנסים הראשיים! חבר לנקודת הארקה המרוחקת המיועדת למטרה זו.

אזהרה ⚠

תיבת הילוכים אוטומטית

אסור לנסות להתניע את המנוע על-ידי דחיפת הרכב.

מנוע חשמלי

כפיצה התחלה

אזהרה ⚠

אם המצבר מתקלקל (לאחר תום כיסוי האחריות), החלף אותו במצבר בעל מפרט זה למצבר המשמש ברכב.
ניתן למצוא את כל המידע על המצבר בכתובת:
<https://public-servicebox.opel.com/OVddb/OV/index.html>

מצברי התנעה עם לוחות עופרת

מגבלה

מצברים אלה מכילים חומרים מזיקים (חומצה גופרתית ועופרת).
יש לסלק אותם לפי הוראות החוק ובשום אופן אסור להשליך אותם לאשפה הביתית.
סלק מצברים משומשים בנקודת איסוף המיועדת לכך.

אזהרה ⚠

לפני טיפול במצבר, הגן על העיניים והפנים. כל פעולה במצבר חייבת להתבצע במקום מאוורר ורחוק מאש פתוחה או מגיזים, כדי למנוע סכנת פיצוץ והתלקחות.
בסיום הפעולה שטוף את הידיים.

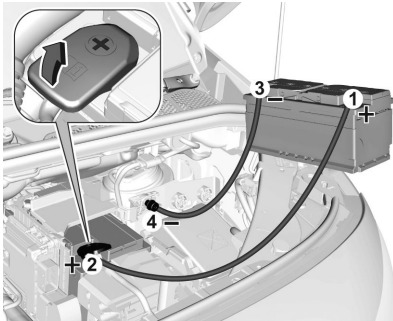
4. בדוק שמתג המדחס נמצא במצב "O".
5. פרוס במלואו את הכבל החשמלי המאוחסן מתחת למדחס.
6. חבר את התקע החשמלי של המדחס לשקע 12 וולט של הרכב.
7. הפעל את מערכת ההצתה.
8. הפעל את המדחס על ידי העברת המתג למצב "I" וכוונן את הלחץ לערך הרשום על תווית לחצי ניפוח הצמיגים של הרכב.
כדי לרוקן אוויר: לחץ על הלחצן השחור שעל צינור המדחס, בקרבת החיבור לשסתום.

אזהרה ⚠

אם לאחר 7 דקות הלחץ אינו מגיע לערך של 2 בר, הצמיג פגום. פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

9. לאחר שהלחץ מגיע לערך התקין, העבר את המתג למצב "O".
10. הסר את הערכה ואחסן אותה.
11. התקן את המכסה על השסתום.

אל תנתק את הקוטב החיובי (+) כשהמנוע פועל.



פתח את מכסי המגן של שני הקטבים החיוביים בשני מצברי הרכב. שדר חיבורים הכבלים:

1. חבר את הכבל האדום לקוטב החיובי של מצבר העזר (1).
 2. חבר את הקצה האחר של הכבל האדום לקוטב החיובי של המצבר הפרוק (2).
 3. חבר את הכבל השחור לקוטב השלילי של מצבר העזר (3).
 4. חבר את הקצה האחר של הכבל השחור לנקודת הארקה של הרכב בתא המנוע (4).
- נתב את הכבלים כך שלא ייתפסו ברכיבים סובבים בתא המנוע. להתנתע המנוע:
1. התנע את המנוע ברכב המסייע.

מצבר הרכב מכיל חומצה גופרתית שעלולה לגרום עיוורון או כוויות קשות.



למידע נוסף, עיין במדריך השימוש.



סכנה של גזים נפיצים בסביבת המצבר.



התנעה באמצעות מצבר של אחר

כאשר מצבר הרכב מתרוקן, ניתן להתניע את המנוע באמצעות מצבר חלופי (חיצוני או של רכב אחר) וכבלי התנעה או באמצעות ערכת התנעה.

אזהרה ⚠

אסור להתניע את המנוע על-ידי חיבור של מטען מצברים. אסור להשתמש בערכת התנעה המיועדת למצבר של 24 וולט או יותר. ודא מראש כי מצבר העזר שבשימוש הוא בעל מתח נקוב של 12 וולט וקיבול שווה לפחות לזה של המצבר שהתרוקן. אסור שיהיה מגע בין שני כלי הרכב. כבה את כל צרכני החשמל בשני כלי הרכב (מערכת שמע, מגבים, פנסים וכד'). הקפד שכבלי ההתנעה לא יעברו בקרבת חלקים נעים של המנוע (מאוורר, רצועה וכד').

טיפ

מצבר אביזרים פרוק

לא ניתן להתניע יותר את המנוע החשמלי או לטעון את סוללת המתח הגבוה.

אזהרה ⚠

כללי זהירות לעבודה על מצבר האביזרים

בחר במצב P, העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק וודא שלוח המחוונים כבוי ושהרכב אינו נטען.

אזהרה ⚠

התנעה של רכב אחר באמצעות כבלי התנעה

אסור להשתמש במצבר האביזרים להתנעת רכב אחר באמצעות כבלי התנעה או לטעינת מצבר של רכב אחר.

סמלים



הרחק ניצוצות או להבות גלויות, אסור לעשן.



הגן תמיד על העיניים. גזים נפיצים, סכנת עיוורון ופציעה.



הרחק את המצבר מהישג ידם של ילדים.

4. ודא שכבלי המטען במצב תקין.
5. הרם את מכסה הפלסטיק על הקוטב החיובי (+), אם קיים ברכב.
6. חבר את כבלי המטען B כדלקמן:
 - הכבל האדום החיובי (+) לקוטב החיובי (+) של המצבר A.
 - הכבל השחור השלילי (-) לנקודת הארקה C על הרכב.
7. בסיום הטעינה, כבה את המטען B לפני ניתוק הכבלים מהמצבר A.

⚠ אזהרה	
זהירות	אם תווית זו קיימת, השתמש רק במטען 12 וולט כדי למנוע נזק בלתי הפיך לרכיבים החשמליים.
	

ניתוק - חיבור המצבר

כדי לשמור על רמת טעינה מספקת להתנתע המנוע, מומלץ לנתק את המצבר במקרה של אי שימוש ברכב במשך תקופה ארוכה. לפני ניתוק סוללת 12V:

1. סגור את כל הפתחים (דלתות, תא המטען, החלונות, חלון גג).

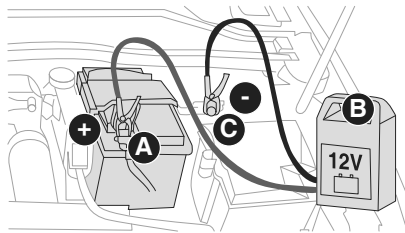
התייעצו עם סוחר או סדנה מוסמכת.

⚠ אזהרה	
זהירות	כדי לטעון את מצבר הרכב בעצמך, השתמש במטען התואם למצברי חומצה-עופרת בעלי מתח נקוב של 12 וולט.
⚠ אזהרה	
זהירות	פעל על פי הוראות יצרן המטען. אסור להפוך את הקוטביות.

טיפ

אין צורך לנתק את המצבר.

1. העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.
2. נתק את כל הצרכנים החשמליים (מערכת השמע, תאורה, מגבים וכו').



3. כבה את המטען B לפני חיבור הכבלים למצבר, כדי למנוע ניצוצות מסוכנים.

2. לאחר חמש דקות, התנע את המנוע ברכב השני. יש לבצע ניסיונות התנעה שאינם ארוכים מ-15 שניות ובהפסקות של דקה אחת בין הניסיונות.
3. הנח לשני המנועים לפעול בסל"ד סרק במשך כשלוש דקות כשהכבלים עדיין מחוברים.
4. הפעל צרכנים חשמליים, לדוגמה, פנסי החזית, חימום השמשה העורפית, ברכב המותנע.
5. בצע את הנוהל לעיל בסדר ומגמה הפוכים להסרת הכבלים.

⚠ אזהרה	
אזהרה	נהיגה מידית ללא טעינה מספקת עלולה להשפיע על פעילותן של חלק מהפונקציות ברכב (לדוגמה, מערכת Stop ו-Start).

⚠ אזהרה	
אזהרה	כדי לנתק, פעל בסדר הפוך.

מטען מצברים 12 וולט

כדי להגיע לחיי שירות מיטביים של המצבר, חשוב לשמור על רמת טעינה מתאימה. במקרים מסוימים ייתכן שיהיה צורך לטעון את המצבר:

- בעת שימוש ברכב בעיקר לנסיעות קצרות.
- אם הרכב לא נסע במשך מספר שבועות.

- חלון גג
- חלונות חשמליים.
- תאריך ושעה.
- תחנות רדיו מתוכנתות.

טיפ

לאחר חיבור המצבר, מופיעה ההודעה "תקלה במערכת גילוי סכנת התנגשות" בלוח המחוונים עם הפעלת ההצתה. פעולה זו היא רגילה לחלוטין. ההודעה תיעלם במהלך הנהיגה.

תדלוק במצב חירום

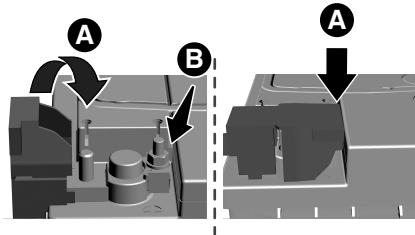
⚠ סכנה

לפני התדלוק, העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק וכבה את כל מכשירי החימום החיצוניים עם תאי בעירה. ציית להנחיות התפעול והבטיחות של תחנת הדלק בעת תדלוק.

⚠ סכנה

הדלק הוא דליק ונפיץ. אסור לעשן. הימנע מלהבות גלויות או מניצוצות. אם ניתן להריח דלק בתוך הרכב, חובה לפתור מיד את התקלה במוסך.

תונית עם סמלים בדתית פתח התדלוק מציינת את סוגי הדלק המותרים. באירופה, פיות



1. הרכב חזרה את כיסוי הפלסטיק A על הקוטב החיובי (+).
2. השתמש במפתח ברגים או במפתח גביע (בוקסה) בגודל 10 מ"מ כדי להבריג את האום B בחזרה למקומו.
3. סגור את כיסוי הפלסטיק A כדי לכסות את הקטבים.

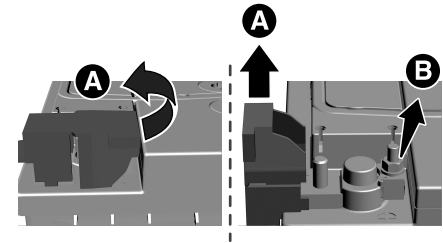
לאחר טעינה - התנעה מחדש

- לאחר חיבור המצבר, העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר והמתן דקה אחת לפני שתתניע האלקטרוניות. כדי לאפשר את אתחול המערכות.
- אם לאחר פעולה זו אתה נתקל בכל זאת בבעיות קלות בפעולת הרכב, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך. תוך עיון בסעיף המתאים, אתחל התקנים מסוימים:
- מפתח אלקטרוני.

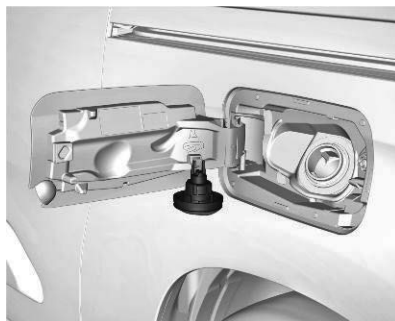
2. כבה את כל צרכני החשמל (מערכת שמע, מגבים, פנסים וכד').
 3. העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק והמתן 4 דקות.
- לאחר גישה לסוללת 12V, יש צורך רק לנתק את המסוף (+).

תפס שחרור מהיר למצבר

ניתוק הקוטב החיובי (+)



1. הרם את כיסוי הפלסטיק A מהקוטב החיובי (+).
 2. השתמש במפתח ברגים או במפתח גביע (בוקסה) בגודל 10 מ"מ כדי להבריג את האום B ולנתק את כיסוי הפלסטיק.
 3. את כיסוי הפלסטיק A על ידי הרמתו.
- חיבור הקוטב החיובי (+)



ניתן לחבר את מכסה פתח מילוי הדלק לוו שבדלתית פתח מילוי הדלק. הנח את פיית התדלוק כשהיא מיושרת עם צוואר המילוי ולחץ קלות כדי להכניס אותה. כדי לתדלק, הפעל את פיית התדלוק. אחרי ניתוק אוטומטי, ניתן להוסיף דלק למכל על-ידי הפעלת פיית המשאבה לא יותר מפעמיים נוספות.

זהירות

יש לנגב מיד דלק שגלש מפתח מילוי הדלק.

כדי לסגור, סובב את מכסה פתח התדלוק בכיוון השעון עד שיישמעו נקישות. סגור את המכסה והנח לו להינעל.

מכסה פתח התדלוק

הקפד להשתמש אך ורק במכסים מקוריים של פתח התדלוק. כלי רכב בעלי מנועי דיזל מצוידים במכסה מיוחד של פתח התדלוק.

המילוי בתחנות הדלק מסומנות בסמלים אלה. תדלק רק בסוג דלק מותר.

זהירות

במקרה של תדלוק בדלק לא מתאים, אל תעביר את מערכת ההצתה למצב מחובר.

דלתית פתח מילוי הדלק ממוקמת בצד השמאלי אחורי של הרכב.



אם הרכב מצויד במערכת מפתח אלקטרוני, אפשר לפתוח את דלתית פתח התדלוק רק אם הרכב אינו נעול. בהתאם לגרסה, שחרר את דלתית פתח מילוי הדלק בלחיצה על הדלתית או משיכה בפינה הימנית התחתונה.

תדלוק בניזן וסולר

בהתאם לגרסה, הכנס את המפתח אל המנעול ושחרר את נעילת המכסה. כדי לפתוח, סובב את המכסה לאט נגד כיוון השעון.

תחזוקה וטיפוח הרכב

מבוא לתחזוקה וטיפוח הרכב	214
מידע כללי	214
כיסויים לאקלים קר מאוד	214
סילוק הרכב בסוף חיי השירות שלו	214
מידע לגבי טיפולים	215
טיפים לבטיחות	215
אחסון הרכב	215
טיפול שגרתי	216
בדיקות תקופתיות	216
בדיקת מפלסי הנוזלים	216
נוזלים, חומרי סיכה וחלקים מומלצים	218
שמן מנוע	218
נוזל רחיצת שמשות	219
AdBlue®	219
נוזל הבלמים ונוזל המצמד	221
נוזל קירור נוגד קפיאה	221
תא המנוע	221
גישה לתא המנוע	221
מנוע	222
בדיקת מפלס שמן המנוע	222
הוספת נוזל רחיצת שמשות	223
הוספת נוזל קירור	223
בדיקת נוזל בלמים	224
מצבר 12 וולט	224
תחזוקת הרכב	225
החלפת להבי מגבים	225
מילוי AdBlue® (נוזל מערכת הפליטה)	226
כניסת אוויר	227
תחזוקת המזגן	227

טיפול	227
מערכת החשמל	227
נתיכים	227
החלפת נורות	228
החלפת נורות	228
פנסים קדמיים	228
פנסי ערפל	230
אורות אחוריים	230
תאורת הפנים	232
מחווני כיוון צידיים משולבים	232
תאורת לוחית הרישוי	232
צמיגים וגלגלים_QG	233
מידע בטיחותי לגבי הצמיגים	233
המרכב - טיפוח חיצוני	235
המלצות כלליות	235
צבע מבריק	235
מדבקות	236
טיפוח פנים הרכב	236
המלצות כלליות	236
חלקי פלסטיק וחלקים מצופים	236
ריכוז המדים והמחווניים ותצוגות	236
משטחי זכוכית	236
תחזוקת חגורות הבטיחות	236
משטחי עור	236
חומרי רצפה	237
חלקים מבד	237

מבוא לתחזוקה וטיפוח הרכב

מידע כללי

כיסויים לאקלים קר מאוד

כדי למנוע הצטברות של שלג על מניפת הקירור של המקרן, מומלץ להתקין כיסויי הגנה הניתנים להסרה. חובה להתקין את מכסי המגן באופן מקצועי, ולכן פנה למוסך.

זהירות

- חובה להסיר את כיסויי ההגנה מקור כשקורה אחד מהמצבים הבאים:
- טמפרטורת הסביבה גבוהה מ-10°C.
 - הרכב גורר גרור.
 - הרכב נוסע במהירויות העולות על 120 קמ"ש (75 מייל/שעה).

סילוק הרכב בסוף חיי השירות שלו

מידע לגבי מרכזי גריטה של רכב בסוף תקופת חיי השירות של הרכב ולגבי מיחזור כלי רכב בסוף חיי השירות שלהם נמצא באתר האינטרנט שלנו, כאשר נדרש לפי החוק. הפקד את המשימה רק בידי מרכזי מיחזור מורשים.

- נקה ושמר (בעזרת חומר שימור) את אטמי הגומי.
 - מלא את מיכל הדלק עד הסוף.
 - החלף את שמן המנוע.
 - נקז את מיכל הנוזל לרציפת השמשות.
 - בדוק את תכולת התכשיר המנוע קפיאה ושיתוך בנוזל הצינור.
 - התאם את לחץ האוויר בצמיגים ללחץ המפורט לעומס מלא.
1. החנה את הרכב במיקום יבש, מאוורר היטב. שלב הילוך ראשון או אחורי או הצב את ידיית בורר ההילוכים במצב P. מנע אפשרות של גלגול הרכב.
 2. אל תפעיל את בלם החניה.
 3. העבר את מערכת ההצתה ואת כל הצרכנים החשמליים למצב מופסק.
 4. המתן ארבע דקות.
 5. פתח את מכסה תא המנוע, סגור את כל הדלתות ונעל את הרכב.
 6. הרם את כיסויי הפלסטיק של הקוטב החיובי של מצבר הרכב שבתא המנוע.
 7. הרם את הידיית עד הסוף והסר את המהדק המקוטב.

וכמות רבה של אבק, נסיעה בגובה גאוגרפי גבוה ושינויי טמפרטורה גדולים.
בתנאים קשים אלה, ייתכן שיהיה צורך לבצע עבודות שירות שונות לעתים קרובות יותר ממרווחי הטיפולים הרגילים המצוינים בצג הטיפולים. התקשר למוסך לצורך תכניות טיפולים מותאמות אישית.

אישורים

אישור ביצוע הטיפול נרשם בחוברת הטיפולים והאחריות.
התאריך והנסועה ("קילומטראז'") נרשמים על ידי המוסך המבצע ומאושרים בחותמת וחתימה.

הקפד לוודא שרישומי הטיפולים יבוצעו כהלכה בחוברת הטיפולים והאחריות מפני שהוכחת ביצוע הטיפולים היא חיונית בכל מקרה של הגשת תביעה במסגרת אחריות או בקשת מחווה מסחרית, וכן זה יועיל לך בבואך למכור את הרכב.

טיפים לבטיחות

אחסון הרכב

אחסון לפרק זמן ארוך

- כאשר יש לאחסן את הרכב למספר חודשים:
- רחץ את הרכב.
 - דאג לבדיקת שלמות שכבת המגן (שעווה) בתא המנוע ובגחון הרכב.



סוללת מתח גבוה

סוללת המתח הגבוה מתוכננת לפעול למשך כל חיי הרכב, אם פועלים לפי ההמלצות. אם יהיה צורך להחליף את סוללת המתח הגבוה, פנה למוסך לקבלת הוראות לסילוק הסוללה. סילוק לא נאות עלול לגרום לכוויות חמורות, להתחשמלות ולנזק לסביבה.

מידע לגבי טיפולים

כדי להבטיח תפעול חסכוני ובטיחותי של רכבך וכדי לשמור על ערכו, חשוב מאוד לבצע את כל טיפולי התחזוקה במרווחי הזמן הנכונים.
ניתן לקבל במוסך את שגרת טיפולי התחזוקה המפורטת והעדכנית של רכבך.
אם התנאים הבאים מתרחשים לעתים קרובות, הרכב ייחשב כפועל בתנאי שימוש קשים:
התנעה קרה, פעולת עצור וסע, לדוגמה עבור מוניות וניידות משטרה, גרירת גרור, נסיעה בהרים, נסיעה בדרכים משובשות ובדרכים לא סלולות, זיהום אוויר גבוה, נוכחות חול באוויר

אחסון לפרק זמן ארוך (כלי רכב חשמלי)

כאשר יש לאחסן את הרכב למספר חודשים:

1. רחץ את הרכב ומרח אותו בשעווה ("וואקס").
2. דאג לבדיקת שלמות שכבת המגן (שעווה) בתא המנוע ובגחון הרכב.
3. נקה ושמר (בעזרת חומר שימור) את אטמי הגומי.
4. נקז את מיכל הנוזל לרחיצת השמשות.
5. בדוק את תכולת התכשיר המנוע קפיאה ושיתוך בנוהל הצינון.
6. התאם את לחץ האוויר בצמיגים ללחץ המפורט לעומס מלא.
7. החנה את הרכב במיקום יבש, מאוורר היטב. שלב הילוך ראשון או אחורי או הצב את דיית בורר ההילוכים במצב P. מנע אפשרות של גלגול הרכב.
8. אל תפעיל את בלם החניה.
9. פתח את מכסה תא המנוע, סגור את כל הדלתות ונעל את הרכב.

עד ארבעה שבועות

חבר את כבל הטעינה.

ארבעה שבועות עד 12 חודשים

1. פרוק את סוללת המתח הגבוה עד שיוותרו 30 אחוזים במד טווח הסוללה (סמל הסוללה) בריכוז המדים והמחוננים.

2. אל תחבר את כבל הטעינה.

3. אחסן תמיד את הרכב במקום בו הטמפרטורות נעות בין 10°C - ל 30°C .

4. אחסון הרכב בתנאי טמפרטורות קיצוניות עלול לגרום לנזק לסוללת המתח הגבוה.

5. הסר את הכבל השחור השלילי (-) ממצבר הרכב 12V וחבר מטען לטעינה מתמדת לקוטבי מצבר הרכב או השאר את כבלי מצבר הרכב 12V מחוברים ובצע טעינה מתמדת מהקוטב החיובי (+) והשלילי (-) בתא המנוע.

6. כל שלושה חודשים, בדוק את מצב הטעינה של המצבר. אם מצב הטעינה נמוך מ-30 אחוזים, טען מחדש את המצבר לרמה של 30 אחוזים.

החזרת הרכב לשירות

החזרת הרכב לשימוש:

1. חבר את המהדק על הקוטב החיובי של מצבר הרכב שבתא המנוע.
2. אתחל את החלונות החשמליים.

- בדוק את לחץ האוויר בצמיגים.
- מלא את מיכל נוזל רחיצת השמשות.
- בדוק את מפלס שמן המנוע.
- בדוק את מפלס נוזל הצינון.
- התקן את לוחית הרישוי אם נדרש.

החזרת הרכב לשימוש (כלי רכב חשמלי)

החזרת הרכב לשימוש:

- חבר את המהדק לקוטב השלילי של מצבר הרכב. אתחל את החלונות החשמליים.
- בדוק את לחץ האוויר בצמיגים.
- מלא את מיכל נוזל רחיצת השמשות.
- בדוק את מפלס נוזל הצינון.
- התקן את לוחית הרישוי אם נדרש.

טיפול שגרתי**בדיקות תקופתיות**

אם לא צוין אחרת, בדוק רכיבים אלה בהתאם לתוכנית התחזוקה של היצרן עבור סוג המנוע שלך.

אחרת, דאג לבדיקתם במרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

השתמש רק במוצרים מומלצים על-ידי מרכז השירות של היבואן או במוצרים שווי-ערך מבחינת איכות ומאפיינים.

על מנת לייעל את פעולת הרכיבים החשובים כמו אלה במערכת הבלימה, מרכז השירות של היבואן בוחר ומציע מוצרים מאוד ספציפיים.

בדיקת מפלסי הנוזלים

בדוק באופן קבוע את כל מפלסי הנוזלים בהתאם לתוכנית התחזוקה של היצרן. הוסף אם יש צורך, אלא אם מצוין אחרת.

- החזר את המדיד למקומו, עד הסוף, והוצא אותו שוב כדי לבצע בדיקה חזותית: המפלס התקין צריך להיות בין הסימונים **A** (מקסימום) ו-**B** (מינימום).

אסור להתניע את המנוע אם המפלס:

- מעל סימן **A**: יש לפנות למרכז השירות של היבואן.
- מתחת לסימן **B**: מלא מייד שמן מנוע.

⚠ אזהרה
<p style="text-align: center;">דרגת השמן</p> <p>לפני הוספה או החלפה של שמן מנוע, ודא כי השמן מתאים למנוע ותואם להמלצות המצוינות בתוכנית התחזוקה המסופקת יחד עם הרכב (או הזמינה במרכז שירות של היבואן או במוסך מוסמך). השימוש בשמן מסוג לא מומלץ עלול לגרום לביטול האחריות במקרה של תקלה במנוע.</p>

הוספת שמן מנוע

לגבי מיקום פתח מילוי שמן המנוע, ראה את איור תא המנוע המתאים.

1. הוסף שמן בכמויות קטנות, כדי למנוע התזה על חלקי המנוע (סכנת התלקחות).
2. המתן כמה דקות לפני בדיקת מפלס השמן באמצעות המדיד.
3. הוסף שמן על פי הצורך.

שמן מנוע

בדיקת המפלס מבוצעת על משטח שטוח, לאחר שהמנוע היה כבוי במשך 30 דקות, באמצעות המדיד.



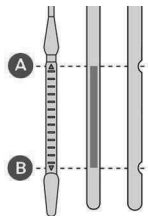
כדי לדעת מהי תדירות החלפת נוזל הבלמים, עיין בתוכנית התחזוקה של היצרן.

⚠ אזהרה
<p>כדי לשמור על אמינות המנוע ומערכת בקרת המזהמים, אסור להשתמש בתוסף לשמן המנוע.</p>

בדיקה באמצעות המדיד

לגבי מיקום המדיד, ראה את איור תא המנוע המתאים.

- החזק את המדיד בקצה הצבוע והוצא אותו לגמרי.
- נגב את מוט המדיד במטלית נקייה שאינה משאירה סיבים.



במקרה של ירידת מפלס משמעותית, הקפד על בדיקת המערכת המתאימה במרכז שירות של היבואן.

⚠ אזהרה
<p>הנוזלים צריכים להיות תואמים להמלצות היצרן ולמנוע הרכב.</p>

⚠ אזהרה
<p>היזהר בעת ביצוע טיפולים בתוך תא המנוע, מכיוון שאזורים מסוימים של המנוע עלולים להיות חמים מאוד (סכנת כווייה) ומאוויר הקירור עלול להתחיל לפעול בכל רגע (גם כשמערכת ההצתה במצב מנותק).</p>

מוצרים משומשים

⚠ אזהרה
<p>הימנע ממגע ממושך של שמן ונוזלים משומשים עם העור. מרבית הנוזלים מזיקים לבריאות ומשתכים (קורוזיביים) מאוד.</p>

מגבלה

אסור לשפוך שמן ונוזלים משומשים לביוב או על האדמה. רוקן שמן מנוע משומש למיכלים המיועדים לכך במרכז שירות של היבואן או במוסך מוסמך.

4. לאחר בדיקת המפלס, סגור היטב את מכסה המילוי והחזר את המדיד למקומו.

טיפ

במהלך 30 הדקות הראשונות מרגע ההוספה של שמן, אין להסתמך על חיווי מפלס השמן בלוח המחוונים כאשר מתג הצתה מופעל.

נוזל בלמים

המפלס של נוזל זה צריך להיות קרוב לסימן "MAX". אם לא, בדוק את מצב שחיקת רפידות הבלמים.



לגבי תדירות החלפת נוזל הבלמים, עיין בתוכנית התחזוקה של היצרן.

אזהרה

נקח את המכסה לפני הסרתו למילוי. השתמש רק בנוזל בלמים DOT4 ממכיל אטום.

נוזל הקירור של המנוע

(מנוע שריפה פנימית)

הוספת נוזל זה בין שני טיפולים היא תקינה.

יש לבצע את הבדיקה וההוספה כשהמנוע קר.



מפלס נמוך מהווה סיכון לנזק חמור למנוע. מפלס נוזל קירור המנוע צריך להיות קרוב לסימן "MAX" אך אסור שהיה גבוה ממנו. אם המפלס קרוב לסימן "MIN" או ירד מתחתיו, חובה להוסיף נוזל.

כשהמנוע חם, טמפרטורת נוזל קירור המנוע מווסתת על-ידי המאוורר.

מכיוון שקיים לחץ במערכת הקירור, המתן לפחות שעה לאחר הדממת המנוע לפני טיפול בה.

במקרה של טיפול חירום, כדי למנוע סכנת כווייה, היעזר במטלית ושחרר את המכסה שני סיבובים כדי לאפשר ללחץ לרדת. כשהלחץ ירד, הסר את המכסה והוסף נוזל קירור.

הנעה חשמלית טהורה

אזהרה

זהירות

אין להוסיף נוזל קירור.



אם המפלס קרוב לסימן "MIN" או נמוך ממנו, עליך לפנות למרכז שירות.

נוזל שטיפת שמשות

הוסף נוזל ברגע שיש צורך בכך.



מפרט הנוזל

אם יש צורך להוסיף נוזל, יש להשתמש בתערובת מוכנה לשימוש.

בחורף (טמפרטורות מתחת לאפס) יש להשתמש בנוזל המכיל חומר נגד הקפאה המתאים לתנאי הטמפרטורה על מנת להגן על רכיבי המערכת (משאבה, מיכל, תעלות, סילונים).

אזהרה

בכל מקרה, אסור להשתמש במים נקיים (סכנת קיפאון, משקעי אבנית וכד').

נוזלים, חומרי סיכה וחלקים מומלצים

השתמש רק במוצרים העומדים במפרטים המומלצים.

אזהרה

חומרים תפעוליים מסוכנים ועלולים להיות רעילים. יש לטפל בזהירות. שים לב למידע המופיע על המכלים.

שמן מנוע

שמן המנוע וצמיגותו. בעת בחירת שמן מנוע לשימוש, האיכות חשובה יותר מן הצמיגות. דרגת איכות שמן המנוע מבטיחה את ניקיון המנוע, ההגנה מפני שחיקה וכן בקרה של זיקון שמן המנוע, ואילו דרגת צמיגות השמן מבטאת

⚠ אזהרה
<p>כדי שלא להגיע למילוי-יתר של מכל ה-AdBlue®: – הוסף בין 10 ל-13 ליטר תוך שימוש במכלי AdBlue®.</p> <p>–במקרה שאתה ממלא תוסף ממשאבה של תחנת דלק, אל תמשיך לאחר העצירה האוטומטית הראשונה של פיית התדלוק. המערכת מזהה רק מילוי ביניים של 5 ליטר או יותר של AdBlue®.</p>

⚠ אזהרה
<p>אם מיכל ה-AdBlue® ריק לגמרי - מה שמאפשר על ידי ההודעה "הטעינה של AdBlue®: התנעה בלתי אפשרית" - חיוני להוסיף לפחות 10 ליטר.</p> <p>ייתכן שזיהוי ההוספה לא יהיה מידי לאחר ההוספה. ייתכן שזיהוי ההוספה ייכנס לתוקף רק כעבור מספר דקות נסיעה.</p>

AdBlue® קופא בטמפרטורה של בערך -11°C . מכיוון שהרכב מצויד במחמם-קדם של AdBlue®, מובטחת הפחתה של פליטת המזהמים גם בטמפרטורות נמוכות. מחמם הקדם של ה-AdBlue® מופעל באופן אוטומטי. בתנאים מסוימים מתחת לטמפרטורה המצוינת, תופיע הודעת שגיאה במרכז המידע לנהג. במקרה זה, החנה את הרכב במקום בעל טמפרטורת סביבה גבוהה יותר עד שה-AdBlue® יפשיר לגמרי.

רחיצת שמשות שאושר עבור הרכב. היועץ במוסך.

AdBlue®

מידע כללי

חיזור קטליטי סלקטיבי (BlueHDi) הוא שיטה להפחתה משמעותית של תחמוצות החנקן בפליטת המזהמים. משיגים זאת על-ידי הזרקת נוזל מערכת פליטה לדיזל (DEF) למערכת הפליטה. האמוניה המשתחררת מהנוזל מגיבה עם גזי החנקן (NOx) שבגזי הפליטה והופכת אותם לחנקן ולמים.

הכינוי של נוזל זה הוא AdBlue®. זהו נוזל בלתי רעיל, לא דליק, חסר צבע וחסר ריח המורכב מ-32% אוריאה ו-68% מים.

⚠ אזהרה
<p>הימנע ממגע של AdBlue® עם העיניים או העור. במקרה של מגע עם העיניים או העור, שטוף אותם במים.</p>

זהירות
<p>מנע מגע בין AdBlue® לבין הצבע. במקרה של מגע, יש לשטוף במים.</p>

⚠ אזהרה
<p>אסור למלא ממשאבת AdBlue® המיועדת לרכב מסחרי כבד.</p>

את סמיכות שמן המנוע בתחומי טמפרטורה מוגדרים. השתמש בשמן מנוע מתאים המופיע בדף תוכנית הטיפולים שנמסר על-ידי מרכז השיווק והשירות המוכר.

השלמת שמן מנוע

זהירות
<p>במקרה של שפיכת שמן, נגב אותו וסלק בצורה נאותה.</p>

ניתן לערבב שמני מנוע של יצרנים שונים ומתגים שונים כל עוד הם תואמים לתכונות השמן הנדרשות איכות וצמיגות.

תוספים חיצוניים לשמן מנוע

השימוש בתוספים חיצוניים לשמן המנוע עלול לגרום נזק ולבטל את האחריות.

דרגות צמיגות שמן מנוע

דרגת הצמיגות של SAE מבטאת מידע על אודות הסמיכות של שמן המנוע. שמן מנוע בעל צמיגות רב-דרגתית מסומן באמצעות שתי ספרות, לדוגמה SAE 5W-30. הספרה הראשונה ולאחריה האות W, מציינת את הצמיגות בטמפרטורה נמוכה והספרה השנייה מציינת את הצמיגות בטמפרטורה גבוהה.

נוזל רחיצת שמשות

כדי למנוע נזק ללהבי המגבים, לצבע הרכב ולחלקי פלסטיק וגומי, השתמש רק בנוזל

הערה


ניתן להשתמש ב-AdBlue® שקפא והפשר ללא אובדן איכות. צריכת AdBlue® אופיינית היא כ-2 ליטר לכ-1,000 ק"מ, אבל יכולה להיות גם גבוהה יותר בהתאם למאפייני הנסיעה (כמו למשל עומס כבד או גרירה).

אזהרות מפלס

הודעות שונות מוצגות במרכז המידע לנהג, לפי טווח הנסיעה המחושב עם ה-AdBlue® שנותר. ההודעות וההגבלות הן דרישה בתוקף חוק.


1. האזהרה האפשרית הראשונה היא **Top up**

emissions additive: Starting prevented in 2400 km (1500 mi) (מלא

תוסף לטיפול בפליטת מזהמים: ההתנעה תימנע בעוד 2,400 ק"מ (1,500 מייל)). כשמפעילים את ההצתה, אזהרה זו תופיע פעם אחת לזמן קצר עם טווח הנסיעה המחושב שנותר. נוסף לכך, נורית הבקרה  תאיר וישמע צלצול. הנסיעה מותרת ללא כל מגבלות.


2. נכנסים לרמת האזהרה הבאה כשטווח

נסיעה קטן מ-800 ק"מ (500 מייל). ההודעה עם הטווח הנוכחי תוצג תמיד כשמפעילים את מתג ההצתה. נוסף לכך, נורית הבקרה  תאיר וישמע צלצול. מלא AdBlue® לפני שתגיע לרמת האזהרה הבאה. בזמן נסיעה, יישמע צלצול וההודעה תוצג כל 100 ק"מ (60 מייל) עד למילוי מכל התוסף.

3. נכנסים לרמת האזהרה הבאה כשטווח נסיעה קטן מ-100 ק"מ (60 מייל). ההודעה עם הטווח הנוכחי תוצג תמיד כשמפעילים את מתג ההצתה. נוסף לכך, נורית הבקרה  תהבהב וישמע צלצול. מלא AdBlue® בהקדם האפשרי, לפני שמכל ה-AdBlue® מתרוקן לגמרי. אחרת, התנעת המנוע לא תהיה אפשרית. בזמן נסיעה, יישמע צלצול וההודעה תוצג כל 10 ק"מ (6 עד למילוי מכל התוסף).

4. רמת האזהרה האחרונה מופיעה כשמכל ה-AdBlue® ריק.

לא ניתן להתניע מחדש את המנוע. הודעת האזהרה הבאה תוצג: **Top up emissions additive** (מלא תוסף לטיפול בפליטת מזהמים):




Starting prevented (ההתנעה תימנע) נוסף לכך, נורית הבקרה  תהבהב וישמע צלצול.

מלא את המכל למפלס של לפחות 5 ליטר של AdBlue®, אחרת לא יהיה אפשר להתניע את המנוע.

אזהרות פליטת מזהמים גבוהה

במקרה של תקלה במערכת בקרת הפליטה, הודעה שונה תוצג במרכז המידע לנהג. ההודעות וההגבלות הן דרישה בתוקף חוק.

1. אם תקלה התגלתה בפעם הראשונה, מוצגת האזהרה **תקלת בקרת פליטת מזהמים**.



נוסף לכך, נוריות הבקרה    תאיר וישמע צלצול. הנסיעה מותרת ללא

כל מגבלות. אם זוהי תקלה זמנית, ההתראה נעלמת במהלך הנסיעה הבאה, אחרי עריכת בדיקה עצמית של מערכת בקרת פליטת המזהמים.

2. אם מערכת בקרת פליטת המזהמים מאשרת את התקלה, תוצג ההודעה הבאה: **Emissions fault: Starting prevented in 1100 km (690 mi)** (תקלת פליטת מזהמים: ההתחלה נמנעת בעוד 1100 ק"מ (690 מייל)). נוסף לכך, נוריות הבקרה   יאירו וישמע צלצול. בזמן נסיעה, ההודעה מוצגת בכל 30 שניות כל עוד התקלה נמשכת.

3. כשנכנסים לרמת האזהרה האחרונה, תוצג הודעת האזהרה הבאה:

Emissions fault: Starting prevented (תקלת פליטת מזהמים: ההתנעה נמנעה)

בנוסף, נוריות הבקרה   יאירו וישמע צלצול. פנה למוסך מורשה לקבלת סיוע.

⚠ אזהרה

חשוב: במקרה של מילוי אחרי AdBlue תקלה, חובה להמתין כ-5 דקות לפני העברת מערכת ההצתה למצב מחובר, **מבלי לפתוח את דלת הנהג, לשחרר את נעילת הרכב או להכניס את המפתח האלקטרוני לתא הנוסעים**.



4. אבטח את תומך מכסה תא המנוע.

סגירה

לפני סגירת מכסה תא המנוע, לחץ את התומך לתוך התפס.

הנמך את מכסה תא המנוע והנח לו ליפול אל התפס מגובה נמוך (20-25 ס"מ). בדוק שהמכסה נעול כהלכה.

זהירות

אל תלחץ על מכסה תא המנוע לתוך התפס כדי למנוע היווצרות שקעים

⚠ אזהרה

כלי רכב חשמליים

היהרר עם חפצים או בגדים העלולים להיתפס בלהבי מאוורר הקירור או בחלקים נעים מסוימים - סכנת חנק ופציעה קשה!



2. משוך את ידית השחרור והחזר אותה למצבה המקורי.



3. הרם את תפס הבטיחות למעלה ופתח את מכסה תא המנוע.

העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר, ולאחר המתנה של 10 שניות התנע את המנוע.

נזל הבלמים ונזל המצמד

לאחר זמן, נזל הבלמים סופח רטיבות ויעילות הבלימה מופחתת. יש להחליף נזל בלמים במועד המפורט.

נזל קירור נוגד קפיאה

השתמש רק בנזל נוגד קפיאה המאושר לרכב. היוועץ במוסך.

מערכת הקירור מולאה במפעל הייצור בנזל קירור שתוכנן להעניק הגנה מעולה נגד שיתוך (קורוזיה) ונגד קפיאה עד לטמפרטורה של -37°C .

יש לשמור על הריכוז הזה במשך כל השנה. השימוש בתוספי נזל צינון חיצוניים, שנועדו לספק הגנה נוספת נגד חלודה או לאטום דליפות זעירות עלול לגרום לבעיות בתפקוד. תביעות לגבי האחריות לתוצאות הנובעות משימוש בתוספים חיצוניים לנזל הצינון, יידחו.

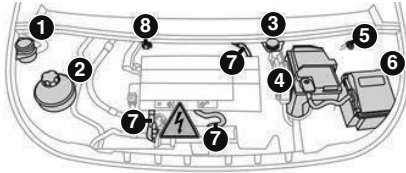
תא המנוע

גישה לתא המנוע

פתיחה

1. פתח את הדלת הקדמית השמאלית.

הנעה חשמלית טהורה



- 1 מיכל נוזל שטיפת השמשות
- 2 מיכל נוזל הקירור (מפּלס בלבד)
- 3 מיכל נוזל הבלמים
- 4 מצבר/נתיכים
- 5 תיבת נתיכים
- 6 מעגל חשמלי 400 וולט
- 7 מפסק ניתוק חירום לשירותי חירום וטכנאי תחזוקה

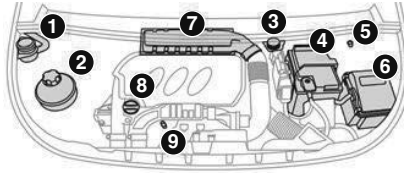
למידע נוסף על מערכת הטעינה (חשמלי), ראה בנושא המתאים.

בדיקת מפלס שמן המנוע

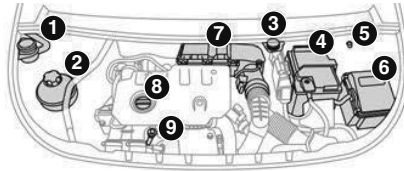
לאחר העברת ההצתה למצב מופעל, מצב מפלס שמן המנוע מוצג בריכוז המדים והמחוגונים למשך מספר שניות לאחר מידע השירות. חיווי מפלס שמן מנוע תקין מוצג בהודעה. אם מפלס שמן המנוע נמוך, שני המחוגונים המבהבים ומופיעה הודעה.

מנוע שריפה פנימית

בניזן



סולר



- 1 מיכל נוזל שטיפת השמשות
- 2 מיכל נוזל הקירור
- 3 מיכל נוזל הבלמים
- 4 מצבר/נתיכים
- 5 נקודת הארקה מרוחקת (-)
- 6 תיבת נתיכים
- 7 מסנן אוויר
- 8 מכסה מילוי שמן מנוע
- 9 מדיד שמן מנוע

לפני ביצוע פעולה כלשהי בתא המנוע, חובה להעביר את מערכת ההצתה למצב מנותק, לוודא כי נורית החיווי READY כבויה בלוח המחוגונים ולנתק את ידית הטעינה אם היא מחוברת למחבר הטעינה.



אזהרה ⚠️

Stop & Start

לפני כל טיפול בתא המנוע, יש להעביר את מערכת ההצתה למצב מנותק כדי למנוע סכנה כלשהי כתוצאה מהתנעה אוטומטית של המנוע.

היזהר עם חפצים או בגדים העלולים להתפס בלהבי מאוורר הקירור או בחלקים נעים מסוימים - סכנת חנק ופציעה קשה!



מנוע

המנוע המוצג ניתן כדוגמה בלבד. מיקומי הרכיבים הבאים יכולים להשתנות:

- מסנן אוויר.
- מדיד שמן המנוע.
- מילוי שמן מנוע.

אם מפלס נוזל הציון נמצא מול הסימן **MIN** או מתחתיו, פנה למוסך לקבלת סיוע בהוספת נוזל הציון של המנוע.

זהירות
שימוש בנוזל ציון מנוע שאינו מתאים עלול לגרום נזק חמור לסוללת המתח הגבוה. רק מכונאים מנוסים רשאים לפתוח את מיכל נוזל הציון ולמלא נוזל ציון.

מפלס נוזל הציון ב-ICE

נוזל הציון שמולא במפעל מספק הגנה מפני קפיאה עד לטמפרטורה של -37°C .

זהירות
השתמש רק בנוזל ציון מאושר.

זהירות
מפלס נמוך מדי של נוזל הציון עלול לגרום נזק למנוע.

כשמערכת הציון קרה, מפלס נוזל הציון אמור להיות מעל לסימן **MIN**. הוסף נוזל אם המפלס נמוך.

⚠ אזהרה
אפשר למנוע להתקרר לפני פתיחת המכסה. פתח בזהירות את המכסה, תוך שחרור אטי של הלחץ

מפרט הנחל

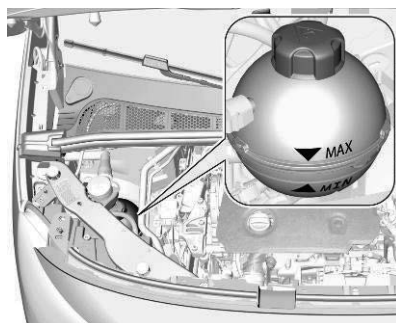
יש למלא את המכל בנוזל שטיפת שמשות מעורב מראש, שניתן לקנות באמצעות רשת המפיצים.

בחורף (טמפרטורות מתחת לאפס) יש להשתמש בנוזל המכיל חומר נגד הקפאה המתאים לתנאי הטמפרטורה על מנת להגן על רכיבי המערכת (משאבה, מיכל, תעלות, סילונים).

זהירות
בכל מקרה, אסור להשתמש במים נקיים (סכנת קיפאון, משקעי אבנית וכד'). השימוש בחומץ או בכל מוצר אחר שאינו ייעודי, יגרום נזק בלתי הפיך למערכת שטיפת השמשה הקדמית.

הוספת נוזל קירור

מפלס נוזל הציון ב-BEV



בדוק את מפלס שמן המנוע באמצעות המדיד ומלא בהתאם את שמן המנוע. תקלת מדידה מצוינת על-ידי הודעה. בדוק את מפלס שמן המנוע באמצעות המדיד.

הוספת נוזל רחיצת שמשות



מלא במים נקיים המעורבים בכמות מתאימה על תמיסת נוזל לרחיצת שמשות מאושרת המכילה חומר נוגד קפיאה. מפלס נוזל הרחיצה חייב להיות מתחת לסימן **MAX**.

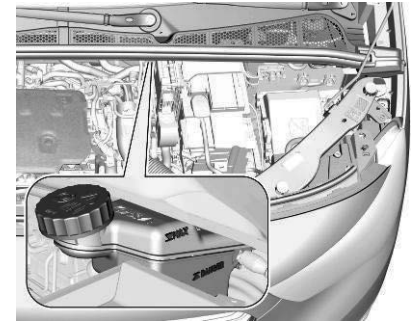
זהירות
רק נוזל רחיצת שמשות עם ריכוז מספיק של חומר מונע קפיאה מספק הגנה בטמפרטורות נמוכות או במקרה של ירידה פתאומית בטמפרטורה.

להוספת נוזל השתמש בתערובת 1:1 של נוזל צינור מרוכז מאושר לשימוש ומי ברז נקיים. אם נוזל צינור מרוכז אינו זמין, השתמש במי ברז נקיים. הדק את המכסה למקומו. הבא את הרכב למוסך לבדיקת ריכוז נוזל הצינור ולתיקון סיבת אבדן הנוזל.

בדיקת נוזל בלמים

⚠ אזהרה

נוזל בלמים הוא רעיל ומאכל. מנע מגע בעיניים, בעור, בדים ובמשטחים צבועים.



מפלס נוזל הבלמים חייב להיות בין הסימונים **DANGER** ו-**MAX**. אם מפלס הנוזל נמוך מהסימון **DANGER**, פנה לקבלת סיוע ממוסך.

מצבר 12 וולט

המצבר ברכבך אינו מצריך טיפול בתנאי שמשטר הנסיעות שלך מאפשר טעינה מספקת

של המצבר. נסיעות למרחקים קצרים והתנעות תכופות של המנוע עלולות לגרום לפריקת המצבר. הימנע משימוש בצרכני חשמל שלא לצורך.



אין להשליך את הסוללה לפח אשפה ביתי. הבא את הסוללה למיקום מאושר למיחזור סוללות (בד"כ בחנות לצרכי צילום). השבתת הרכב למשך יותר מארבעה שבועות עלולה לגרום לפריקת מתח מצבר. נתק את המהדק מן הקוטב השלילי של מצבר הרכב. ודא שמתג ההצתה במצב מופסק לפני חיבור או ניתוק המצבר.

החלפת מצבר הרכב

הערה

כל סטייה מההוראות בנושא זה עלולה לגרום להשבתה זמנית של מערכת ההדממה-התנעה או לשיבוש פעולתה.

בעת החלפת מצבר הרכב, ודא שאין חורי אוורור פתוחים בקרבת הקוטב החיובי. אם יש חור אוורור פתוח באזור זה, יש לסגור אותו בעזרת מכסה דמה, ויש לפתוח את האוורור בקרבת הקוטב השלילי.

הקפד תמיד להחליף את המצבר במצבר מאותו סוג.

חובה להחליף את מצבר הרכב במוסך. ניתן למצוא את כל המידע על המצבר בכתובת <https://public-servicebox.opel.com/OVddb/OV/index.html>

טעינת מצבר הרכב

⚠ אזהרה

ברכב עם מערכת הדממה-התנעה, ודא שמתח הטעינה לא יעלה על 14.6 וולט בעת שימוש במטען מצברים. אחרת, עלול להיגרם נזק למצבר הרכב.

הגנה מפריקת מתח

מתח הסוללה

כאשר מתח מצבר הרכב יורד, תופיע הודעת אזהרה במרכז המידע לנהג.

בעת הנסיעה ברכב, תפקוד הפחתת העומס משבית באופן זמני תפקודים מסוימים, כגון שמשא עורפית מחוממת.

התפקודים המושבתים יופעלו מחדש באופן אוטומטי כאשר התנאים יאפשרו זאת.

המרתת סרק

אם טעינת מצבר הרכב נחוצה עקב מצב המצבר, חובה להגביר את ההספק החשמלי של הגנרטור. למטרה זו נוצרת המרתת סרק, שייתכן שתוכל לשמוע.

הודעה מופיעה במרכז המידע לנהג.

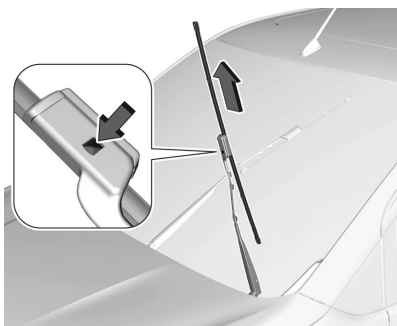
תחזוקת הרכב

החלפת להבי מגבים

זהירות

לעולם אל תנסה להזיז את המגבים בכוח היד. הדבר עלול לגרום נזק בלתי הפיך למנגנון.

שמשה קדמית



העבר את מתג ההצתה למצב מופסק. בתוך דקה אחת אחרי ניתוק ההצתה, הפעל את ידית המגבים כדי למקם את המגבים במצב אנכי על השמשה הקדמית.

הרם את זרוע המגב עד שהיא תישאר במצבה המורם, לחץ על הלחצן כדי לנתק את להב המגב והסר אותו.

חבר את להב המגב על זרוע המגב ודחוף אותו עד שהוא ישתלב.

הורד את זרוע המגב בזהירות.

הנחות וכד' למשך זמן כולל מרבי של כ-40 דקות.

מעבר למצב הפעלה חסכונית

כשמצב הפעלה חסכונית מופעל, הודעה מופיעה במרכז המידע לנהג המציינת מצב הפעלה חסכונית.

שיחת טלפון פעילה המתבצעת באמצעות הדיבורית תמשך להתבצע למשך כ-10 דקות לאחר מכן.

השבתת מצב הפעלה חסכונית

מצב הפעלה חסכונית מושבת באופן אוטומטי בעקבות התנעה מחדש של המנוע. הפעל את המנוע להשגת טעינה מספקת:

- למשך פחות מ-10 דקות כדי להשתמש בצרכנים למשך כ-5 דקות
- למשך יותר מ-10 דקות כדי להשתמש בצרכנים למשך כ-30 דקות

תפקודי חימום

הערה

תפקודי חימום מסוימים, כמו למשל מושבים מחוממים או גלגל הגה מחומם עלולים להיות בלתי-זמינים זמנית במקרה של מגבלות עומס חשמלי. התפקודים יתחילו לפעול מחדש לאחר מספר דקות.

שקע מתח

שקעי המתח מנותקים גם כאשר מתח מצבר הרכב נמוך.

מדבקת אזהרה



משמעות הסמלים:

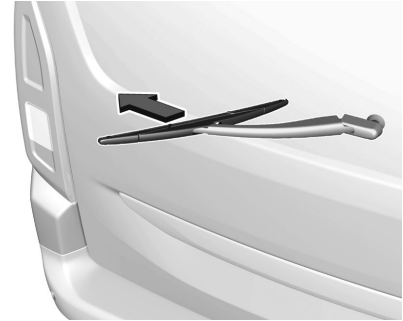
- הימנע מניצוצות, להבות גלויות או עישון.
- הגן תמיד על העיניים. גזים דליקים עלולים לגרום לעיוורון או לפציעה.
- הרחק את מצבר הרכב מטווח ידם של ילדים.
- מצבר הרכב מכיל חומצה גופרתית העלולה לגרום לעיוורון או לכוויות חמורות.
- בסביבת מצבר הרכב עלולה להיות הצטברות של גז נפיץ.

מצב הפעלה חסכונית

מצב זה משבית צרכני חשמל כדי למנוע פריקה מופרזת של מצבר הרכב.

לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מופסק, ניתן להשתמש בצרכנים כדוגמת מערכת המידע והבידור, מגבי השמשה הקדמית, תאורת

חלון עורפי



הרם את זרוע המגב. נתק את להב המגב כפי שמוצג באיור והסר אותו.
חבר את להב המגב בזווית קלה לזרוע המגב ודחף אותו עד שהוא יינעל למקומו.
הורד את זרוע המגב בזהירות.

מילוי AdBlue® (נוזל מערכת הפליטה)

זהירות

מותר להשתמש במוצר AdBlue התואם לתקנים ISO 22241-1 ו-DIN 70 070.
אל תשתמש בתוספים.
אין לדלל את AdBlue.
הדבר עלול לגרום נזק למערכת החיזור הקטליטית הסלקטיבית.

הערה

בכל מקרה שבו אין בתחנת הדלק משאבת מילוי עם פייה המתאימה למכונות נוסעים,

השתמש רק בבקבוקי AdBlue® או במכלי AdBlue® בעלי מתאם מילוי אטום לצורך המילוי, כדי למנוע התזה או שפיכה עקב מילוי-יתר וכדי להבטיח שהאדים מהמכל יילכדו ולא ייפלטו. ניתן להשיג AdBlue® בבקבוקים או במכלים בתחנות דלק רבות, וכן ניתן לרכוש אותם, לדוגמה במרכזי שיווק ושירות ובמרכזי מכירה קמעונית אחרים.
מכיוון של-AdBlue® יש עמידות מוגבלת, בדוק את תאריך התפוגה לפני המילוי.

הערה

מלא את מכל ה-AdBlue® למפלס של לפחות 10 ליטר כדי להבטיח שזיהה מפלס AdBlue® החדש.

אם פעולת המילוי של AdBlue® לא זוהתה בהצלחה:

1. המשך בנסיעה למשך 10 דקות תוך הקפדה שמהירות הרכב תהיה תמיד גבוהה מ-20 קמ"ש (12 מייל/שעה).
2. אם מילוי ה-AdBlue® זוהה בהצלחה, האזהרות או הגבלות הנסיעה בגין חוסר ב-AdBlue® ייעלמו.

אם מילוי ה-AdBlue® עדיין לא זוהה, התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

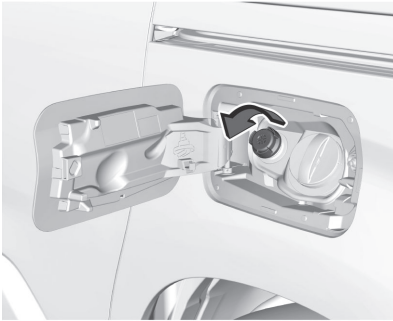
אם יש למלא AdBlue® בטמפרטורות הנמוכות מ-11°C-, ייתכן שהמערכת לא תזהה שבוצע מילוי AdBlue®. במקרה זה, החנה את הרכב במקום בעל טמפרטורת סביבה גבוהה יותר עד שה-AdBlue® יהפוך לנוזל.

הערה

כאשר משחררים את מכסה המגן מצוואר המילוי, עלולים להופיע אדי אמוניה. אין לשאוף

אותם מכיוון שלאדים יש ריח חריף. האדים אינם מזיקים בשאיפה.
יש למלא לגמרי את מכל ה-AdBlue®. חובה לבצע זאת אם הודעת האזהרה הנוגעת למניעת אפשרות ההתנעה של המנוע כבר הוצגה.
יש להחנות את הרכב על משטח מפולס.
צוואר המילוי של AdBlue® ממוקם מאחורי דלתית פתח מילוי הדלק, הממוקם בצד השמאלי האחורי של הרכב.
אם הרכב מצויד במערכת מפתח אלקטרוני, אפשר לפתוח את דלתית פתח התדלוק רק אם הרכב אינו נעול.

1. שלוף את מפתח ההצתה מהמתג.
2. סגור את כל הדלתות כדי למנוע חדירת אדי אמוניה לפני הרכב.
3. שחרר את דלתית פתח התדלוק בלחיצה על הדלתית.



4. הברג החוצה את מכסה המגן מצינור המילוי.

מערכת החשמל

נתיכים

⚠ אזהרה

החלפת נתיך

כל עבודה חייבת להתבצע אך ורק בידי מרכז שירות של היבואן או מוסך מוסמך. החלפת נתיך על-ידי צד שלישי עלולה לגרום לתקלה חמורה ברכב.

התקנת אביזרים חשמליים

מערכת החשמל של הרכב מתוכננת לפעול עם ציוד סטנדרטי או אופציונלי. לפני התקנת ציוד חשמלי או אביזרים אחרים ברכב שלך, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

⚠ אזהרה

היצרן לא יישא באחריות לעלויות הנובעות מתיקון הרכב או תיקון תקלות כתוצאה מהתקנת אביזרים שלא סופקו או אינם מאושרים על ידו ושאינם מותקנים בהתאם להוראותיו, במיוחד כשצריכת הזרם הכוללת של כל הציוד הנוסף המחובר עולה על 10 מיליאמפר.

פתח כניסת האוויר בחזית השמשה הקדמית בתא המנוע חייב להיות נקי כדי לאפשר כניסת האוויר לתא הנוסעים. סלק הצטברות עלים, לכלוך או שלג.

תחזוקת המזגן

כדי להבטיח ביצועים יעילים רציפים, המזגן חייב להיות מופעל פעם בחודש במשך מספר דקות, ללא קשר לעונת השנה. לא ניתן להפעיל את הקירור כשהטמפרטורה החיצונית נמוכה מדי.

טיפול

לביצועי קירור מיטביים, מומלץ לבדוק מדי שנה את מערכת בקרת האקלים, בתום שלוש שנים מתאריך הרישום הראשוני, כולל:

- בדיקת תפקוד ולחץ
- תפקוד החימום
- בדיקת דליפות
- בדיקת חגורות ההינע
- ניקוי ניקוז המעבה והמאייד
- בדיקת ביצועים

5. פתח את מכל AdBlue®.

6. התקן קצה אחד של הצינור הגמיש על הבקבוק והברג את הצד השני לצוואר המילוי.

7. הרם את המכל עד שהוא מתרוקן לגמרי, או עד שהזרימה מהמכל פסקה. הדבר עשוי לארוך עד לחמש דקות.

8. הנח את המכל על הקרקע כדי לרוקן את הצינור הגמיש, המתן 15 שניות.

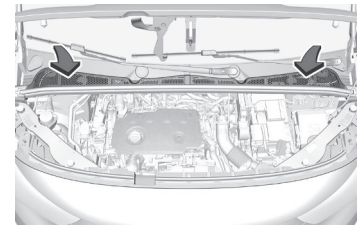
9. שחרר את הברגת הצינור הגמיש מצוואר המילוי.

10. התקן את מכסה המגן וסובב אותו בכיוון השעון עד לשילובו.

הערה

סלק את מכל ה-AdBlue® בהתאם לדרישות ההגנה על הסביבה. ניתן להשתמש בצינור שוב לאחר שטיפה במים נקיים לפני שה-AdBlue® מתייבש.

כניסת אוויר



החלפת נורות

החלפת נורות

לפני החלפת נורה, ודא שכל התאורה החיצונית והפנימית וההצתה במצב מופסק. כל הדלתות חייבות להיות סגורות.

אחוז בנורה רק בבסיסה. אל תיגע בזוגית הנורה באצבעות חשופות.

השתמש אך ורק בנורה זהה לנורה המוחלפת. החלף את נורות פנסי החזית (הפנסים ה"ראשיים") מתוך תא המנוע.

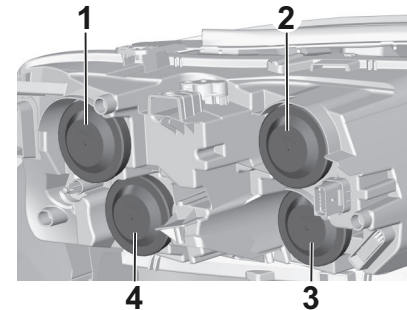
בדיקת נורות

לאחר החלפת נורות, העבר את מתג ההצתה למצב מחובר והפעל ובדוק את הנורות.

פנסים קדמיים

פנסי חזית עם נורות הלוגן

פנסי חזית עם נורות הלוגן נפרדות לאור מעבר, אור דרך, מחוון כיוון קדמי ואור נסיעה ביום.



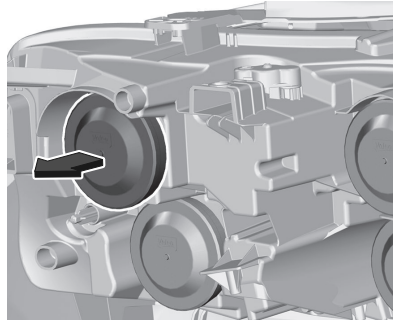
1 אורות מעבר

2 אורות דרך

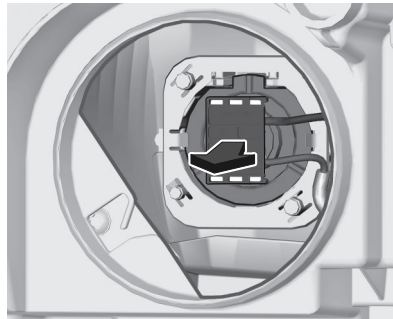
3 מחוון כיוון קדמי

4 פנסי צד / פנסי נסיעה ביום

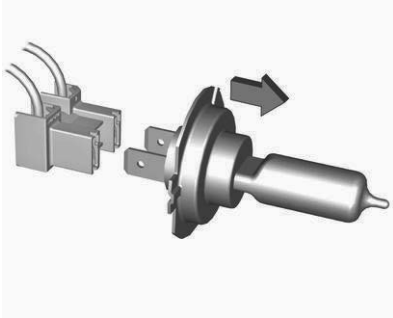
אורות מעבר (1)



1. הסר את כיסוי ההגנה על-ידי משיכה.



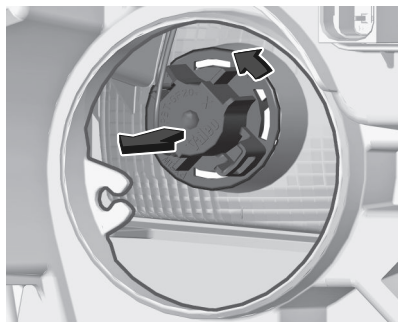
2. משוך והוצא את שקע הנורה מבית מחזיר האור.



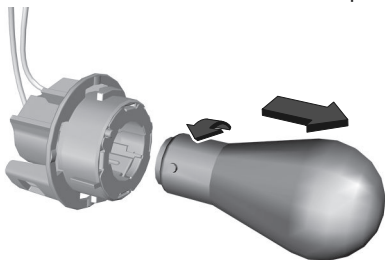
3. הוצא את הנורה מבית הנורה והחלף אותה.

4. הכנס את שקע הנורה לתוך בית מחזיר האור.

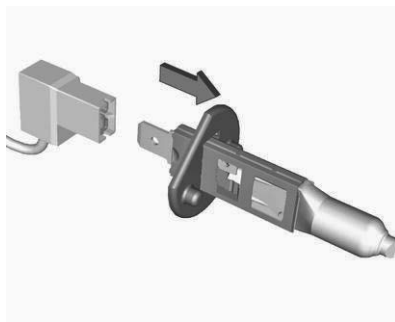
5. התקן את כיסוי ההגנה.



2. סובב את שקע הנורה נגד כיוון השעון כדי לנתק אותו והסר אותו ממחזיר האור.

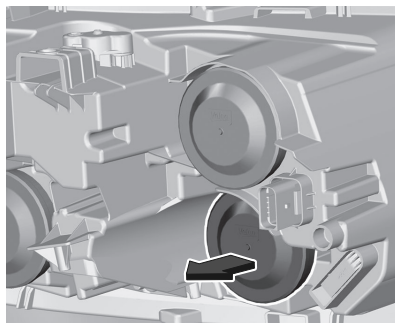


3. סובב את שקע הנורה התחתון נגד כיוון השעון כדי לנתק אותו והסר את הנורה.
4. החלף והתקן את הנורה החדשה בבית הנורה.
5. הכנס את שקע הנורה לבית מחזיר אור (רפלקטור) על ידי סיבובו עם כיוון השעון.



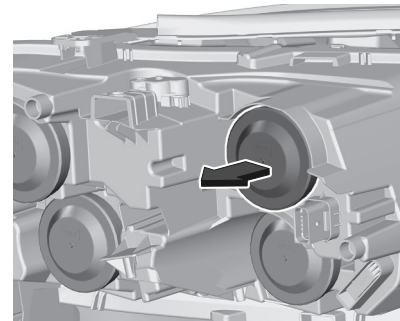
3. הוצא את הנורה מבית הנורה והחלף אותה.
4. הכנס את שקע הנורה לתוך בית מחזיר האור.
5. התקן את כיסוי ההגנה.

מחון כיוון קדמי (3)

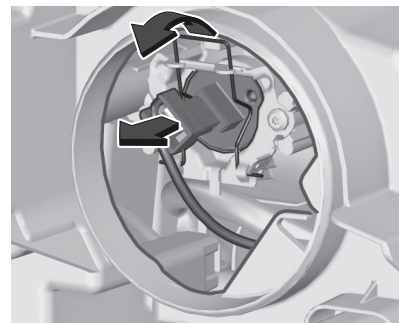


1. הסר את כיסוי ההגנה על-ידי משיכה.

אור דרך (2)



1. הסר את כיסוי ההגנה על-ידי משיכה.



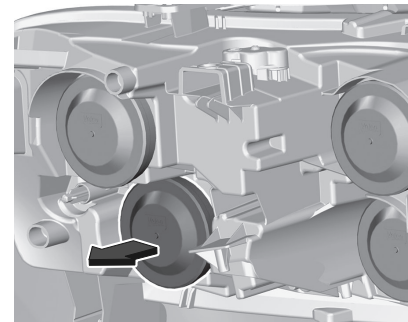
2. נקט את התפס הקפיצי מהמחזיק על ידי הזזתו לצד ימין. סובב את התפס הקפיצי כלפי מטה.
משוך והוצא את שקע הנורה מבית מחזיר האור.

6. התקן את כיסוי ההגנה.

פנסי צד / פנסי נסיעה ביום עם נורות (4)

טיפ

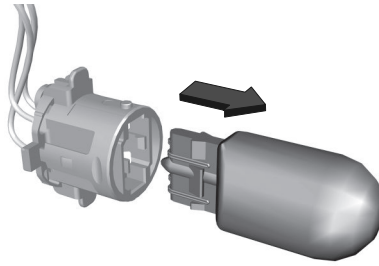
הבהוב מהיר יותר של נורות חייווי הכיוון (הימנית או השמאלית) מציין תקלה באחת הנורות בצד המתאים.



1. הסר את כיסוי ההגנה על-ידי משיכה.



2. משוך והוצא את שקע הנורה מבית מחזיר האור.



3. הוצא את הנורה מבית הנורה והחלף אותה.

4. הכנס את שקע הנורה לתוך בית מחזיר האור.

5. התקן את כיסוי ההגנה.

פנסי חזית LED

טיפ

פנסי הנסיעה ביום תוכננו עם נורות LED ולא ניתן להחליפן. במקרה של תקלה, יש לפנות למוסך לצורך תיקון.

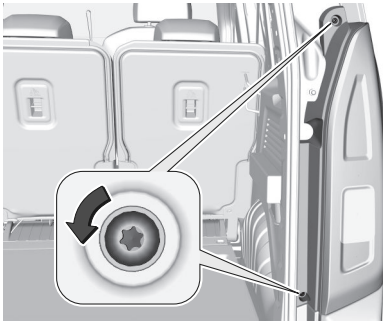
פנסי ערפל

במקרה של תקלה, יש לפנות למוסך לצורך תיקון.

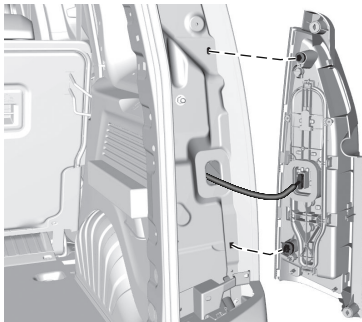
אורות אחוריים

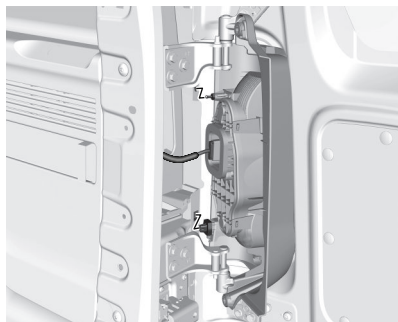
מכלול פנס בגוף

רכב עם דלת עורפית

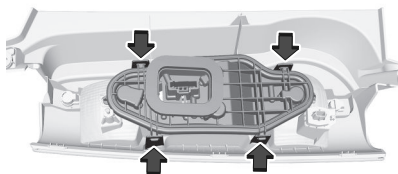


1. סובב והסר את שני הברגים.





2. הוצא בזהירות את מכלול הפנס האחורי מהמגרעת והסר אותו. ודא שמובל הכבלים נותר במקומו.
3. נתק את הכבל מהמחזיק.



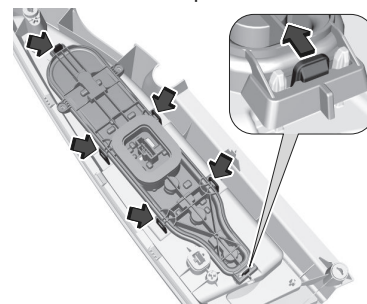
5. לחץ את הנורה מעט כלפי מטה, סובב אותה והסר מבית הנורה. החלף את הנורה: פנס ערפל אחורי (1) אור נסיעה לאחור (2) מחוון כיוון/מהבהבי חירום (3) אור אחורי/אור בלם (4)
6. חבר את בית הנורה למכלול הפנס.
7. חבר את הכבל למחזיק.
8. חבר את מכלול הפנס אל המרכב של הרכב והדק את שני הברגים.

רכב עם דלתות אחוריות

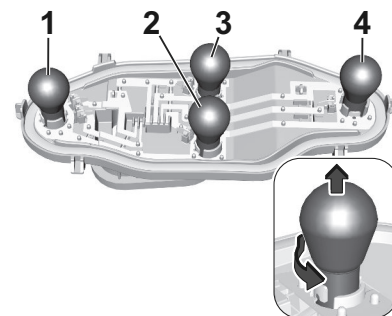


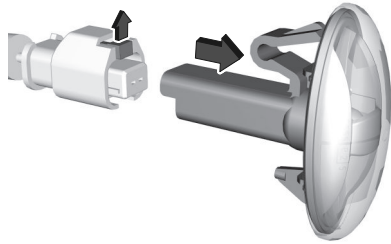
1. סובב והסר את שני הברגים.

2. הוצא בזהירות את מכלול הפנס האחורי מהמגרעת והסר אותו. ודא שמובל הכבלים נותר במקומו.
3. נתק את הכבל מהמחזיק.



4. לחץ לאחור על לשונית האבטחה, משוך והוצא את בית הנורה ונתק את לשוניות האבטחה שנתרו.





2. לחץ על לשונית האבטחה כלפי מעלה והסר את בית הנורה מתקע המחבר.
3. החלף את כל היחידה המושלמת.
4. הכנס את צד שמאל של הפנס, החלק לשמאל והכנס את הקצה הימני.

תאורת לוחית הרישוי



1.

בדיקת נורות

העבר את מתג ההצתה למצב מופעל, הפעל ובדוק את כל הפנסים.

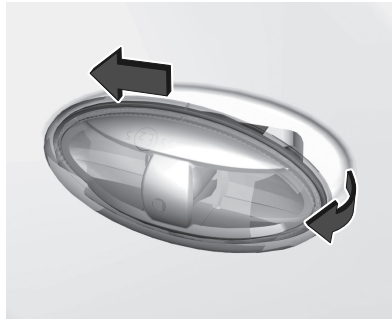
תאורת הפנים

החלף את הנורות הבאות במוסק:

- תאורת נוחות קדמית, פנסי קריאה
- תאורת תא המטען
- תאורת לוח המדיום והמחווניים

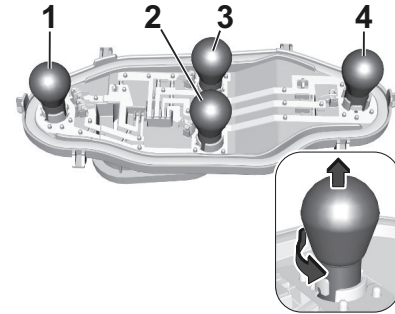
מחווני כיוון צידיים משולבים

להחלפת הנורה, הסר את בית הנורה:



1. החלק את בית הנורה לפנים והסר אותה מאחור.

4. נתק את לשוניות האבטחה כדי להסיר את בית הנורה.



5. לחץ את הנורה מעט כלפי מטה, סובב אותה והסר מבית הנורה. החלף את הנורה: פנס ערפל אחורי (1) אור נסיעה לאחור (2) מחוון כיוון/מהבהבי חירום (3) אור אחורי/אור בלם (4)
6. חבר את בית הנורה למכלול הפנס.
7. חבר את הכבל למחזיק.
8. חבר את מכלול הפנס אל המרכב של הרכב והדק את שני הברגים.

פנס אור בלם שלישי

פנס אור הבלם השלישי מתוכנן לפעולה כפנס LED ולא ניתן להחליף בו את הנורות. במקרה של תקלה, יש לפנות למוסך לצורך תיקון.

להתפוצצות הצמיג במהירויות נסיעה גבוהות.

⚠ אזהרה

עבור צמיגים מסוימים, לחץ הניפוח המומלץ המוצג בטבלת לחצי האוויר בצמיגים יכול לחרוג מעל לחץ הניפוח המקסימלי המצוין על הצמיג. אסור בהחלט לחרוג מעבר ללחץ האוויר בצמיגים המקסימלי המצוין על הצמיג.

תלות בטמפרטורה

לחץ האוויר בצמיג תלוי בטמפרטורת הצמיג. במהלך הנסיעה, הטמפרטורה והלחץ של הצמיג יעלו. ערכי לחץ האוויר בצמיגים המצוינים בתווית מידע הצמיגים ובטבלת לחצי האוויר בצמיגים תקפים לצמיגים קרים, בטמפרטורה של 20°C. הלחץ יעלה בכ-10 kPa עבור כל עליית Cטמפרטורה של 10°. יש להתחשב בכך בעת בדיקת צמיגים חמים.

עומק חריצי מדרך הצמיג

בדוק את עומק חריצי הסוליה לעתים מזומנות. משיקולי בטיחות, מומלץ שההבדלים בעומק חריצי הסוליה של צמיגים המותקנים על אותו סרן לא יהיו גדולים מ-2 מ"מ.

צמיגי חורף

צמיגי חורף משפרים את בטיחות הנהיגה בטמפרטורות נמוכות מ-7°C ולכן יש להתקנים על כל הגלגלים. בהתאם לתקנות הפרטניות לכל ארץ, הדבק את מדבקת המהירות בשדה הראייה של הנהג, אם קוד המהירות של הצמיג הוא מתחת למהירות המרבית של הרכב.

לחצי אוויר בצמיגים

בדוק את הלחץ בצמיגים קרים לפחות פעם ב-14 יום ולפני נסיעה ארוכה. אל תשכח את הגלגל החליף. הנחיה זו ישימה גם לכלי רכב בעלי מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים. ערכי לחץ האוויר בצמיגים משתנים בהתאם לאופציות השונות. לאיתור הערך הנכון של לחץ האוויר בצמיגים, פעל כמפורט להלן:

- בהתאם לגרסת הרכב, זהה את המטען.
- זהה את הצמיג המתאים.

בטבלאות לחצי האוויר בצמיגים מוצגים כל צירופי הצמיגים האפשריים. לצמיגים המאושרים לרכב שלך, עיין באישור התאימות המסופק עם הרכב או במסמכי רישום מקומיים אחרים במדינתך. הנהג הוא האחראי לכוונן נכון של לחץ האוויר בצמיגים.

⚠ אזהרה

לחץ נמוך מדי עלול לגרום להתחממות ניכרת של הצמיג ולנזק פנימי, וכתוצאה מכך להיפרדות של סוליות הצמיג ואפילו

2. הכנס מברג במגרעת של הכיסוי והסר אותו.



3. משוך את הנורה מבית הנורה והחלף אותה.

צמיגים וגלגלים_QG

מידע בטיחותי לגבי הצמיגים

מצב הצמיג, מצב הגלגל

נהג באיטיות מעל שפות מדרכה ובמידת האפשר גש אליהן בזווית ישרה. נהיגת הרכב מעל לשפות חדות עלולה לגרום נזק לצמיג ולגלגל. אל תמעך את הצמיג אל המדרכה בעת חניית הרכב. בדוק באופן סדיר את הגלגלים לגילוי נזק. במקרה של נזק או שחיקה חריגה, הבא הרכב למוסך.



הצמיג הגיע לעומק החריץ המזערי המותר מבחינה חוקית (1.6 מ"מ) כשהסוליה נשחקה עד שניתן להבחין באחד ממחווני השחיקה (TWI). סימון מיקום מחווני השחיקה מופיע על דופן הצמיג.

כאשר השחיקה בגלגלים הקדמיים גדולה מן האחוריים, החלף בקביעות את מיקומי הצמיגים קדמיים/אחוריים. ודא שכיוון סיבוב הגלגלים לא השתנה. צמיגים מזדקנים אפילו כשאינם בשימוש. אנו ממליצים להחליף צמיגים בכל שש שנים.

כיסויי נוי לגלגלים

יש להשתמש בכיסויי נוי לגלגלים ובצמיגים המאושרים על-ידי היצרן עבור כלי הרכב המסוים, והתואמים את כל הצירופים הרלוונטיים של חישוקים וצמיגים. אם משתמשים בכיסויי נוי לגלגלים ובצמיגים שאינם מאושרים על-ידי היצרן, אסור שבצמיגים תהיה בליטה להגנת שפת הצמיג.

אסור שכיסויי הגלגל יפריעו לצינון הבלמים.

אזהרה ⚠

השימוש בצמיגים או בכיסויי נוי לגלגלים שאינם מתאימים, עלול לגרום לאבדן לחץ פתאומי וכתוצאה מכך לתאונה.

כלי רכב עם חישוקי פלדה: בעת שימוש באויר גלגלים ננעלים, אל תרכיב כיסויי גלגלים.

מערכת זיהוי לחץ אוויר בצמיגים

מערכת זיהוי אבדן לחץ אוויר בצמיגים בודקת ברציפות את מהירות הסיבוב של כל ארבעת הגלגלים ומפיקה אזהרה במקרה של לחץ נמוך בצמיג כאשר הרכב בנסיעה. זה מתבצע על-ידי השוואת היקף הגלגול של הצמיג אל ערכי ייחוס ואותות נוספים.

אם צמיג מאבד לחץ, נורית הבקרה (!) מאירה, נשמע צלצול אזהרה והודעת אזהרה מופיעה במרכז המידע לנהג. במקרה זה הקטן את מהירות הנסיעה, והימנע מפניות חדות ומבלימות עזות. עצור במקום בטוח בהזדמנות הראשונה ובדוק את לחץ האוויר בצמיג. לאחר כוונון לחץ האוויר בצמיגים, אתחל את המערכת כדי לכבות את נורית הבקרה ולהפעיל מחדש את המערכת.

זהירות

מערכת זיהוי אבדן לחץ אוויר בצמיגים מזהירה רק במקרה של גילוי לחץ אוויר נמוך.

בצמיגים, ולא נועדה להוות תחליף לתחזוקה סדירה של הצמיגים על-ידי הנהג.

במקרה של תקלה במערכת, תופיע הודעת אזהרה במרכז המידע לנהג. קבע את לחץ האוויר בצמיגים הנכון ואתחל את המערכת. אם ממשיכה להופיע תקלה, פנה למוסך שירות מורשה. המערכת אינה פועלת כאשר קיימת תקלה ב-ABS או ב-ESC או אם משתמשים בגלגל חליף. לאחר התקנה מחדש של צמיג, בדוק את לחץ האוויר בצמיגים כאשר הצמיגים קרים ואתחל את המערכת.

אתחול המערכת

לאחר תיקון לחץ האוויר בצמיגים או החלפת גלגל, חובה לאתחל את המערכת כדי ללמוד ערכי ייחוס חדשים של ההיקף:

1. ודא תמיד שכל ארבעת הצמיגים מנופחים ללחץ הנכון.
2. הפעל את בלם החניה.
3. בהתאם לגרסה, התחל את נוהל האתחול: אתחל את מערכת זיהוי אבדן לחץ האוויר בצג המידע.
4. אתחל את מערכת זיהוי אבדן לחץ האוויר בהתאמה האישית של הרכב.

לאחר האתחול, המערכת מכיילת באופן אוטומטי את לחצי האוויר החדשים בצמיגים במהלך הנהיגה. לאחר נהיגה ארוכה יותר, המערכת תותאם ותנטר את הלחצים החדשים.

בזמן שימוש בצינור לחץ גבוה, שמור על מרחק של 30 ס"מ לפחות בין פיית הלחץ לבין הרכב (במיוחד בעת ניקוי אזורים בהם קיימים פגיעות חצץ, חישנים או אטמים).

נקה מהר לכלוך המכיל חומרים כימיים התוקפים את הצבע (שרף עצים, לשלשת ציפורים, שיירי חרקים, אבקת פרחים וזפת). בהתאם לסביבה, נקה בתדירות גבוהה כדי לסלק משקעים המכילים מלח (באזורי חוף), פיה (באזורי תעשייה) ובוצ/מלח (באזורים לחים או קרים). חומרים אלה הם משתכים מאוד. כדי לסלק לכלוך עמיד הדורש מוצר ייחודי (כגון מסירי זפת או חרקים), פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך. לביצוע תיקוני צבע, עדיף לפנות למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

צבע מבריק

⚠ אזהרה
<p>אסור להשתמש בחומרים שוחקים, ממסים, בניזין או נפט לניקוי המרכב. אסור להשתמש בספוג שוחק לניקוי לכלוך קשה – סכנה של שריטות בצבע! אסור למרוח את חומר ההברקה בשמש, על חלקים מפלסטיק או גומי.</p>

טיפ

השתמש במטלית רכה ומי סבון או בחומר בעל pH נייטרלי. נגב בעדינות את המרכב במטלית מיקרופייבר נקייה. מרח את חומר ההברקה על רכב נקי ויבש.

⚠ אזהרה

נזק עלול לגרום להתפוצצות הצמיג.

מותר להתקין שרשרות שלג על כל הצמיגים המותרים לשימוש ברכב זה.

גלגל חליף זמני

⚠ אזהרה

אסור להתקין שרשרת שלג על גלגל חליף קומפקטי.

המרכב - טיפוח חיצוני

המלצות כלליות

הקפד על ההמלצות הבאות כדי למנוע נזק לרכב.

⚠ אזהרה

אסור להשתמש בשטיפה בלחץ גבוה בתא המנוע, כדי שלא לגרום נזק לרכיבים חשמליים! אין לשטוף בשמש חזקה או בקור עז.

טיפ

בעת שטיפת הרכב במתקן שטיפת רכב אוטומטי בעל גילי מברשות, כדאי לנעול את הדלתות ובהתאם לגרסה להרחיק את המפתח האלקטרוני.

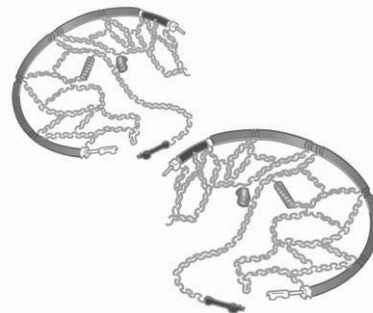
בדוק תמיד את לחץ האוויר בצמיגים כשהצמיגים קרים.

חובה לאתחל את המערכת כאשר:

- לחץ האוויר בצמיגים השתנה
- תנאי העומס השתנו
- מיקום הגלגלים שונה או הם הוחלפו

המערכת לא תתריע מיד על התפוצצות צמיג או ירידת לחץ מהירה. מצב זה נגרם עקב זמן החישוב הנדרש.

שרשרות שלג



מותר להתקין שרשרות צמיגים רק על הגלגלים הקדמיים.

השתמש תמיד בשרשרת עדינה (חוליות קטנות) שאינה מוסיפה יותר מ-9 מ"מ למדרך הצמיג ולדפנות הפנימיות (כולל מנעול השרשרת).

פעל בהתאם להוראות השימוש המופיעות על המוצר.

מדבקות

⚠ אזהרה

אסור לבצע שטיפה בלחץ גבוה לצורך ניקוי הרכב – סילון המים עלול לפגוע במדבקות או להסיר אותן!

טיפ

השתמש בשטיפה בסילון מים בכמות גדולה בטמפרטורה של 25°C עד 40°C . הפעל את סילון המים בניצב למשטח שיש לנקות. שטוף את הרכב במים מזוקקים.

טיפול פנים הרכב

המלצות כלליות

הקפד על ההמלצות הבאות כדי למנוע נזק לרכב.

⚠ אזהרה

בזמן שטיפת הרכב, אסור לנקות את פנים הרכב בסילון מים או בצינור לחץ גבוה. כל נוזל הנתון בספל כלשהו שיכול להתהפך במהלך נסיעה, עלול לגרום לקלקול מתגי לוח המחוננים והקונסולה המרכזית עקב מגע הנוזל בהם. שמור על ערנות!

כדי לנקות את לוחות המחוננים, מסכי המגע או צגים אחרים, נגב אותם בעדינות במטלית רכה ויבשה. אסור להשתמש במוצרים (לדוגמה, אלכוהול, חומר חיטוי) או במי סבון ישירות על משטחים אלה - סכנת נזק!

חלקי פלסטיק וחלקים מצופים

ניתן לנקות חלקי פלסטיק וגומי בחומרים המשמשים לניקוי המרכב. השתמש בתכשיר לניקוי פנים אם נדרש. אל תשתמש בחומר אחר כלשהו. הימנע מלהשתמש בממייסים ובמיוחד במוצרי נפט. אל תשתמש בצינור ניקוי בלחץ גבוה.

ריכוז המדים והמחוננים ותצוגות

נקה את ריכוז המדים ("מכשירים") והתצוגות אך ורק במטלית רכה ולחה. במידת הצורך, השתמש בתמיסת מי-סבון חלשה.

משטחי זכוכית

לניקוי משטח הזכוכית, השתמש במטלית רכה שאינה מותירה סיבים או בעור צבי מלאכותי (ג'ילדה) עם תכשיר לניקוי חלונות.

תחזוקת חגורות הבטיחות

נקה חגורות בטיחות במים פושרים או בחומר לניקוי פנים הרכב.

זהירות

סגור צמדני וולקרו וסגור צמדני וולקרו פתוחים על פריטי לבוש עלולים לגרום נזק לריפוד המושב.

הדבר נכון גם לגבי בגדים עם חפצים חדים, כמו רוכסנים או חגורות או ג'ינס עם כפתורי מתכת.

משטחי עור

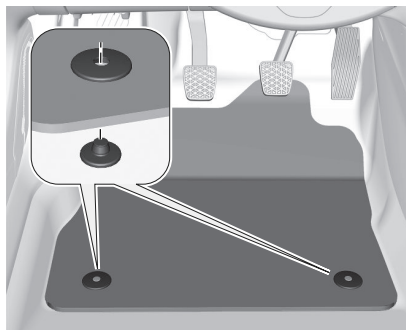
עור הוא מוצר טבעי. תחזוקה מתאימה וסדירה חיונית כדי לשמור על עמידותו. הוא צריך להיות מוגן ומוזן באמצעות חומר 'מיוחד לעור' כדי לשמור על גמישותו ועל המראה המקורי שלו.

⚠ אזהרה

אין להשתמש במוצרי תחזוקה שאינם מתאימים לניקוי עור (למשל: ממסים אורגניים, דטרגנטים, בניזין או כוהל). אין להשתמש במוצרים להלבנה או להסרת צבע (למשל: טטרהכלורואתילן). במקרה של רכיב עשוי בחלקו מעור, הקפד שלא למרוח את המוצר הייחודי לעור על החומרים האחרים.

טיפ

במקרה של כתם של שומן או נוזל, ספוג מהר את העודף לפני הניקוי. לפני הניקוי, נגב את כל השאריות העלולות לשחוק את העור, באמצעות מטלית שיש שהורטב במים מופחתים וסחט היטב. נקה את העור, מבלי לשפשף חזק מדי, במטלית רכה שהורטבה במי סבון או בחומר עם pH ניטרלי. יבש במטלית רכה ויבשה.



2. הכוון את החריצים בשטיחון עם העצרים, כמוצג.

3. דחוף את השטיחון אל הרצפה.

הסרה

1. הזז את המושב לאחור עד סוף מהלכו.

2. הסר את השטיחון.

חלקים מבד

נקה ריפודי בד באמצעות שואב אבק או מברשת. סלק כתמים בעזרת חומר ניקוי לריפודים.

קיימים בדי בגדים שהצבע שלהם אינו עמיד. זה עלול לגרום לכתמים ולשינויי גוון נראים לעין, במיוחד על ריפוד בצבע בהיר. יש לנקות שינויי גוון וכתמים ניתנים להסרה מוקדם ככל האפשר.

חומרי רצפה

אזהרה ⚠

אם השטיחון אינו במידה הנכונה או אם הוא אינו מותקן כהלכה, הוא עלול להפריע לפעולת הדוושות, דבר שעלול לגרום להאצה לא מכוונת ו/או להגדלת מרחק העצירה, והתוצאה עלולה להיות תאונה ופציעה.

לשימוש נכון בשטיחון, עיין בהנחיות הבאות.

1. השטיחונים המקוריים תוכננו לרכב הזה.

אם יש צורך להחליף את השטיחונים, מומלץ לרכוש שטיחונים מאושרים המתאימים היטב וניתנים לקיבוע באמצעות התפסים שבצד הנהג.

בדוק תמיד שהשטיחונים אינם מפריעים לפעולת הדוושות.

2. הנח את השטיחון כשהצד הנכון פונה כלפי מעלה. אל תהפוך אותו.

3. אל תניח דבר על השטיחון בצד הנהג.

4. השתמש רק בשטיחון יחיד בצד הנהג.

הכנסה והסרה של שטיחונים

השטיחון בצד הנהג מוחזק במקומו באמצעות שני כפתורי נעילה (עצרים). כדי להתקין את השטיחון:

1. הזז את המושב לאחור עד סוף מהלכו.

מפרטים טכניים

מספר זיהוי של הרכב.....	238
מספר זיהוי הרכב (VPN).....	238
לוחית הרישוי.....	239
זיהוי המנוע.....	239
תווית נתוני הצמיגים.....	239
נתוני הרכב.....	240
נתוני המנוע.....	241
קיבולת נזלים.....	257
שמן מנוע.....	257
מיכל דלק.....	257
מיכל AdBlue®.....	257
תאימות הגלגלים והצמיגים.....	258
מומנטי הידוק.....	258

משקל ועומס מותרים לגרירה

ערכי המשקל והעומסים המותרים לגרירה של הרכב מצוינים ברישיון הרכב, וכן במסמכי השיווק.

ערכים אלה נמצאים גם על לוחית או תווית היצרן.

לקבלת מידע נוסף, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

ערכי המשקל המרבי כולל גרור (GTW) והמשקל המותר לגרירה המצוינים תקפים עבור גובה מרבי של 1000 מ'. יש להפחית את כושר הגרירה המרבי ב-10% עבור כל 1000 מ' נוספים בגובה.

העומס המרבי המותר על וו הגרירה מתייחס למשקל המותר על תפוח הגרירה.

אזהרה ⚠

כשטמפרטורת הסביבה גבוהה, ביצועי הרכב יוגבלו כדי להגן על המנוע. כשטמפרטורת הסביבה גבוהה מ-37°C, הפחת את המשקל הנגרר.

אזהרה ⚠

גרירה עם רכב עמוס, אפילו מעט, עלולה לפגוע באופן חמור באחידת הכביש. גרירת גרור מגדילה את מרחק הבלימה. בעת שימוש ברכב לגרירה, אסור שהמהירות תעלה מעל 100 קמ"ש (הקפד על התקנות המקומיות שבתוקף).

אזהרה ⚠

בדגמים היברידיים (MHEV) בתנאי גובה רב (מעל 2500 מ' מעל גובה פני הים), כושר הגרירה מוגבל מכיוון שהגובה עשוי להשפיע על ביצועי הרכב.

מספר הזיהוי של הרכב

מספר זיהוי הרכב (VPN)



מספר הזיהוי של הרכב (VIN) עשוי להיות מוטבע על חיפוי לוח המדים והמחוננים וניתן לראותו דרך השמשה הקדמית.

תווית מידע לחץ ניפוח הצמיגים שעל מסגרת הדלת השמאלית מציינת את סוגי הצמיגים המקוריים של הרכב ואת לחצי הניפוח המתאימים של הצמיגים. נתוני לחץ אוויר בצמיגים מתייחסים לצמיגים קרים. הנתונים ישימים לצמיגי קיץ וחורף. נפח תמיד את צמיגי הגלגל החליף ללחץ המפורט עבור עומס מלא. לחץ אוויר לא נכון פוגע בבטיחות, בשליטה ברכב, בנוחות ובצריכת הדלק, וגורם לשחיקת יתר של הצמיגים.

העומס הכולל על הסרן הקדמי והאחורי לא יעלה על המשקל המלא המותר של הרכב. המשקל העצמי של הרכב תלוי במפרטי הרכב, לדוגמה ציוד ואביזרים אופציונליים. עיין באישור התאימות המסופק עם הרכב או במסמכי רישום מקומיים אחרים במדינתך. הנתונים הטכניים נקבעו בהתאם לתקני הקהילייה האירופית. אנו שומרים לעצמנו את הזכות לבצע שינויים. למפרטים בתיעוד הרכב עדיפות על המפרטים המופיעים בספר זה.

זיהוי המנוע

קוד זיהוי המנוע מופיע בטבלאות הנתונים הטכניים. לזיהוי המנוע המותקן ברכב שלך, עיין בהספק המנוע שבאישור התאימות המסופק עם הרכב או במסמכי רישום מקומיים אחרים במדינתך.

תווית נתוני הצמיגים



לוחית הרישוי



לוחית הזיהוי ממוקמת על מסגרת הדלת הקדמית השמאלית או הימנית. המערכת והמיקום שונים עבור מדינות מסוימות. המידע על תווית הזיהוי:

- 1 יצרן
- 2 מספר אישור סוג (דגם)
- 3 מספר זיהוי הרכב
- 4 משקל כולל מרבי מותר של הרכב בק"ג
- 5 משקל כולל מרבי מותר של הצירוף רכב-גרור בק"ג
- 6 עומס מרבי מותר על הסרן הקדמי, בק"ג
- 7 עומס מרבי מותר על הסרן האחורי, בק"ג
- 8 כתובת היצרן, נתונים ייחודיים לרכב או למדינה

נתוני הרכב

מידות

L2	L1	מידה
4760	4410	מכונית נוסעים אורך [מ"מ]
4751	4401	מכונית מסחרית אורך [מ"מ]
1848	1848	רוחב ללא מראות צד [מ"מ]
2107	2107	רוחב עם מראות צד פתוחות [מ"מ]
1787	1775	מכונית נוסעים גובה ללא מסילות גג [מ"מ]
1818	1812	מכונית נוסעים גובה עם מסילות גג [מ"מ]
1812-1820	1796-1825	מכונית מסחרית גובה ללא חבילת אתר עבודה
1849-1860	1840-1860	מכונית מסחרית גובה עם חבילת אתר עבודה
2975	2785	בסיס גלגלים [מ"מ]
(3_	(3_	קוטר מעגל סיבוב [מ"]

⁽³⁾ אינו זמין בעת ההבאה לדפוס.

נתוני המנוע

D15DTH	F15DT	F12XHT	D12XHL F12XHL	קוד זיהוי המנוע
1.5 טורבו	1.5 טורבו	1.2	1.2 טורבו	זיהוי מחלקת השיווק
DV5RC	DV5RCf	EB2ADTS	EB2ADT	קוד הנדסי
1499	1499	1199	1199	נפח תנועת בוכנה [סמ"ק]
96	75	96	81	הספק מנוע [קו"ט] בסל"ד
3750	3750	5500	5500	
300	240	230	205	מומנט [ניוטון מטר] בסל"ד
1750	1750	1750	1750	
סולר	סולר	בנזין	בנזין	סוג הדלק
		95	95	מספר אוקטן RON ⁽²⁾
		–	98	מומלץ אפשרי



(1) תווית נתונים מיוחדת למדינה המותקנת ליד דלתית פתח התדלוק יכולה לשנות את הדרישה המיוחדת של המנוע.
(2) במדינות מסוימות, עשויה להיות חובה להשתמש בדלק מסוים, לדוגמה באוקטן מסוים, כדי להבטיח פעולת מנוע תקינה.

כלי רכב חשמלי	A16DT	קוד זיהוי המנוע
–	1.6 טורבו	זיהוי מחלקת השיווק
–	DV6DR	קוד הנדסי
	DV6DRM	
–	1560	נפח תנועת בוכנה [סמ"ק]
100	68	הספק מנוע [קו"ט] בסל"ד
–	4000	

קוד זיהוי המנוע	A16DT	כלי רכב חשמלי
זיהוי מחלקת השיווק	1.6 טורבו	-
קוד הנדסי	DV6DR DV6DRM	-
מומנט [ניוטון מטר] בסל"ד	230	270
	1750	-
סוג הדלק	סולר	-

מאפייני מנועים ומשקל מותר לגרירה - בניין 6.3-6.4 EURO



PureTech 130 S&S EAT8 6.3				PureTech 110 S&S BVM6 6.4		מנוע
אוטומטית 8 הילוכים		דנית 6 הילוכים		תיבת הילוכים		
EB2ADTS ATN8 STTD		EB2ADT MB6 STTD		קוד		
XL (L2)	M (L1)	XL (L2)	M (L1)	אורך		
EGHNP3	EGHNP3	EGHNP2	EGHNP2		5 מושבים	קוד דגם
EGHNP3	EGHNP3	EGHNP2	EGHNP2		7 מושבים	
1,199		1,199		נפח מנוע (סמ"ק)		
96		81		הספק מרבי: תקן EC (קו"ט)		
נטול עופרת		נטול עופרת		דלק		

PureTech 130 S&S EAT8 6.3		PureTech 110 S&S BVM6 6.4		מנוע	
אוטומטית 8 הילוכים		ידנית 6 הילוכים		תיבת הילוכים	
EB2ADTS ATN8 STTD		EB2ADT MB6 STTD		קוד	
XL (L2)	M (L1)	XL (L2)	M (L1)	אורך	
1150	1200	1100	1150	5 מושבים	גרור עם בלמים (במגבלות משקל הרכב הכולל המאושר עם גרור [GTW] במדרון בעל שיפוע של 12% (ק"ג))
1000	1050	950	-	7 מושבים	
750	740	750	720	5 מושבים	גרור ללא בלמים (ק"ג)
750	750	750	-	7 מושבים	
74	74	74	74	5 מושבים	עומס מרבי מותר על וו הגרירה/תפוח הגרירה (ק"ג)
50	70/50	50	-	7 מושבים	



PURETECH 110 S&S BVM6 EB2LTE STTD MB6 6ebis		PURETECH 130 S&S BVM6 EB2ADTS STTD ATN8 *6.3		PURETECH 110 S&S BVM6 EB2ADT STTD MB6E 3-6.4 .6	
MPV		MPV (1,000 ק"ג)	MPV (650 ק"ג)	MPV (1,000 ק"ג)	MPV (650 ק"ג)
EHHPJ		EHHNS2	EHHNS2	EHHNP2	EHHNP2
1199		1199	1199	1199	1199
				קוד	
				מעוקב	



PURETECH 110 S&S BVM6
EB2LTE STTD MB6
6ebis

PURETECH 130 S&S BVM6
EB2ADTS STTD ATN8
*6.3

PURETECH 110 S&S BVM6
EB2ADT STTD MB6E
3-6.4 .6

MPV

(MPV 1,000 ק"ג)

(MPV 650 ק"ג)

(MPV 1,000 ק"ג)

(MPV 650 ק"ג)

81

81

81

81

81

הספק מרבי

לא ישים

900

1300

900

1200

גרור עם בלמים
(במגבלות משקל
הרכב הכולל
המאושר עם גרור)
בשיפוע 12%

לא ישים

2 מושבים:
720/7402 מושבים:
720/7402 מושבים:
690/7102 מושבים:
700/715
3 מושבים: 690גרור ללא בלמים
ק"ג

לא ישים

74

74

74

74

עומס מרבי מותר
על וו הגרירה/תפוח
הגרירה ק"ג

*אוסטרליה € 6.3
לא ישים : לא זמין

מאפייני מנועים ומשקל מותר לגרירה - דיזל



HDi 92 S&S BVM5				מנוע
דינית 5 הילוכים				תיבת הילוכים
DV6DR				קוד
XL (L2)	M (L1)			אורך
EB9HPA = 5€ EB9HPD = 4€	EB9HPA = 5€ EB9HPD = 4€		5 מושבים	קוד דגם
EB9HPA = 5€ EB9HPD = 4€	EB9HPA = 5€ EB9HPD = 4€		7 מושבים	
1560		נפח מנוע (סמ"ק)		
68		הספק מרבי: תקן EC (קו"ט)		
סולר		דלק		
600	600	5 מושבים	גרור עם בלמים (במגבלות משקל הרכב הכולל המאושר עם גרור [GTW]) במדרון בעל שיפוע של 12% (ק"ג)	
600	-	7 מושבים		
600	600	5 מושבים	גרור ללא בלמים (ק"ג)	
600	-	7 מושבים		
74	74	5 מושבים	עומס מרבי מותר על וו הגרירה/תפוח הגרירה	
74	-	7 מושבים	(ק"ג)	

מאפייני מנועים ומשקל מותר לגרירה - דיזל 6.3-6.4 EURO



BlueHDi 130 S&S EAT8	מנוע
אוטומטית 8 הילוכים	תיבת הילוכים
DV5RC STTd ATN8	קוד
EDYHZ3	קוד דגם
1499	נפח מנוע (סמ"ק)
96	הספק מרבי: תקן EC (קו"ט)
סולר	דלק
1000/1300	גרור עם בלמים (במגבלות משקל הרכב הכולל המאושר עם גרור [GTW]) במדרון בעל שיפוע של 12% (ק"ג)
720/730	גרור ללא בלמים (ק"ג)
52	עומס מרבי מותר על וו הגרירה/תפוח הגרירה (ק"ג)



BlueHDi 130 S&S EAT8 €6.4		מנוע	
אוטומטית 8 הילוכים		תיבת הילוכים	
DV5RC STTd ATN8		קוד	
XL (L2)	M (L1)	אורך	
EBYHZ3	EBYHZ3	5 מושבים	קוד דגם
EBYHZ3	EBYHZ3	7 מושבים	
1499		נפח מנוע (סמ"ק)	
96		הספק מרבי: תקן EC (קו"ט)	
סולר		דלק	
1,225/1,250	1300	5 מושבים	גרור עם בלמים (במגבלות משקל הרכב הכולל המאושר עם גרור [GTW]) במדרון בעל שיפוע של 12% (ק"ג)
1,050/1100	1,100/1150	7 מושבים	
750	750	5 מושבים	גרור ללא בלמים (ק"ג)
750	-	7 מושבים	
74	52	5 מושבים	עומס מרבי מותר על וו הגרירה/תפוח הגרירה (ק"ג)
50	-	7 מושבים	

מאפייני מנועים ומשקל מותר לגרירה - דיזל EURO 6.3, 6.4, 6.ebis






BlueHDi 130 S&S EAT8 6.4	BlueHDi 100 S&S BVM6	מנוע
אוטומטית 8 הילוכים	דינית 6 הילוכים	תיבת הילוכים
DV5RC STTd ATN8	DV5RCf MB6 STTD	קוד
EDYHZ3 = 6.3€ EDYHZ3 = 6.4€	EDYHT2 = 6.3€ EDYHT = 6.4 €	קוד דגם
1499	1499	נפח מנוע (סמ"ק)
96	75	הספק מרבי: תקן EC (ק"ט)
סולר	סולר	דלק
**1000/1350	**1000/1350/1350	גרור עם בלמים (במגבלות משקל הרכב הכולל המאושר עם גרור [GTW]) במדרון בעל שיפוע של 12% (ק"ג)
**720/730/740	**720/710/730	גרור ללא בלמים (ק"ג)
74	74	עומס מרבי מותר על וו הגרירה/תפוח הגרירה (ק"ג)

** 3 מושבים






BlueHDi 130 S&S EAT8		BlueHDi 130 S&S BVM6		BlueHDi 100 S&S BVM6		מנוע	
אוטומטית 8 הילוכים		דנית 6 הילוכים		דנית 6 הילוכים		תיבת הילוכים	
DV5RC ATN8 STTD		DV5RC MB6 STTD		DV5RCf MB6 STTD		קוד	
XL (L2)	M (L1)	XL (L2)	M (L1)	XL (L2)	M (L1)	אורך	
= 6.3	= 6.3	= 6.3	= 6.3	= 6.3	= 6.3	5 מושבים	קוד דגם
EBYHZ3	EBYHZ3	EBYHZ2	EBYHZ2	EBYHT2	EBYHT2		
= 6.4	= 6.4	= 6.4	= 6.4	= 6.4	= 6.4		
EBYHZ	EBYHZ	EBYHP	EBYHP	EBYHT2	EBYHT2	7 מושבים	
	= 6.3			6ebis =	6ebis =		
	EBYHZ3			YHP	YHP		
	= 6.4						
	EBYHZ						
= 6.3	= 6.3	= 6.3	= 6.3	= 6.3	= 6.3	7 מושבים	
EBYHZ3	EBYHZ3	EBYHZ2	EBYHZ2	EBYHT2	EBYHT2		
= 6.4	= 6.4	= 6.4	= 6.4	= 6.4	= 6.4		
EBYHZ	EBYHZ	EBYHP	EBYHP	EBYHT2	EBYHT2	7 מושבים	
				6ebis =	6ebis =		
				YHP	YHP		
1499		1499		1499		נפח מנוע (סמ"ק)	
96		96		75		הספק מרבי: תקן EC (קו"ט)	
סולר		סולר		סולר		דלק	

BlueHDi 130 S&S EAT8		BlueHDi 130 S&S BVM6		BlueHDi 100 S&S BVM6		מנוע	
אוטומטית 8 הילוכים		דינית 6 הילוכים		דינית 6 הילוכים		תיבת הילוכים	
DV5RC ATN8 STTD		DV5RC MB6 STTD		DV5RCf MB6 STTD		קוד	
XL (L2)	M (L1)	XL (L2)	M (L1)	XL (L2)	M (L1)	אורך	
1250	1300	1250	1300	1250	1300	5 מתשבים	גרור עם בלמים (במגבלות משקל הרכב הכולל המאושר עם גרור [GTW]) במדרון בעל שיפוע של 12% (ק"ג)
1100	–	1100	1350	1100	–	7 מתשבים	
750	750	750	–	750	720	5 מתשבים	גרור ללא בלמים (ק"ג)
750	–	750	750	750	–	7 מתשבים	
74	52	74	74	74	74	5 מתשבים	עומס מרבי מותר על וו הגרירה/תפוח הגרירה (ק"ג)
50	–	74	55/60	74	74	7 מתשבים	

						מנוע
HDi 90 BVM5 DV6DRM BE4L €4		HDi 90 BVM5 DV6DRM BE4L €4		HDi 90 BVM5 DV6DRM BE4L €4		
MPV		VP (L2)		VP (L1)		אורך
ED9HPD		EB9HPD		EB9HPD		קוד דגם
1587		1587		1587		גפח מנוע (סמ"ק)
68		68		68		הספק מרבי בתקן EC (קו"ט)
600	2 מושבים	600	5 מושבים	600	5 מושבים	גרור עם בלמים (במגבלות משקל הרכב הכולל המאושר עם גרור) בשיפוע 12%
600	3 מושבים	600	7 מושבים	600	7 מושבים	
600	2 מושבים	600	5 מושבים	600	5 מושבים	גרור ללא בלמים ק"ג
600	3 מושבים	600	7 מושבים	600	7 מושבים	
74		74		74		עומס מרבי מותר על וו הגרירה/תפוח הגרירה ק"ג



BlueHDi 100 S&S DV5RCf MB6 STTD 6ebis	BlueHDi 100 S&S DV5RCf MB6 STTD	BlueHDi 100 S&S DV5RCf MB6 STTD	מנוע
MPV (CAB Appro)	MPV (L2)	MPV (L1)	אורך
EDYHT2	EDYHT	EDYHT	קוד דגם
1499	1499	1499	נפח מנוע (סמ"ק)
75	75	75	הספק מרבי בתקן EC (קו"ט)
L1 = 1,030 L2 800 = 1,070 L2 850 = 1,030	L2 800 = 1,200 L2 1000 = 1,050	L1 650 = 1,350 L1 800 = 1,000 L1 1,000 = 1,000	גרור עם בלמים (במגבלות משקל הרכב הכולל המאושר עם גרור) בשיפוע 12%
L1 = 750 L2 800 = 750 L2 850 = 750	L2 800 = 740 L2 1000 = 740	L1 650 = 710 L1 800 = 720 L1 1000 = 720	גרור ללא בלמים ק"ג
74	74	74	עומס מרבי מותר על וו הגרירה/תפוח הגרירה ק"ג

						מנוע
HDi 90 BVM5 DV6DR BE4L €5		HDi 90 BVM5 DV6DR BE4L €5		HDi 90 BVM5 DV6DR BE4L €5		
MPV		VP (L2)		VP (L1)		אורך
ED9HPA		EB9HPA		EB9HPA		קוד דגם
1560		1560		1560		גפח מנוע (סמ"ק)
68		68		68		הספק מרבי בתקן EC (קו"ט)
600	2 מושבים	600	5 מושבים	600	5 מושבים	גרור עם בלמים (במגבלות משקל הרכב הכולל המאושר עם גרור) בשיפוע 12%
600	3 מושבים	600	7 מושבים	600	5 מושבים	גרור ללא בלמים ק"ג
600	2 מושבים	600	5 מושבים	600	5 מושבים	
600	3 מושבים	600	7 מושבים	600	5 מושבים	
74		74		74		עומס מרבי מותר על וו הגרירה/תפוח הגרירה ק"ג



BlueHDi 130 S&S EAT8
DV5RC ATN8 STTD €6.ebis

BlueHDi 130 S&S BVM6
DV5RC MB6 STTD €6.ebis

BlueHDi 130 S&S EAT8
DV5RC ATN8 STTD €6.4

מנוע

VP

VP

VP

EBYHP2

קוד דגם

1499

1499

1499

נפח מנוע (סמ"ק)

96

96

96

הספק מרבי בתקן EC (קו"ט)

L1 5pl = 1,300
L2 5pl = 1,250
L2 7pl = 1,100

L1 5pl = 1300
L2 5pl = 1250
L2 7pl = 1,100

L1 5pl = 1,300
L2 5pl = 1,250
L2 7pl = 1,100

גרור עם בלמים (במגבלות משקל
הרכב הכולל המאושר עם גרור)
בשיפוע 12%

L1 5pl = 720
L2 5pl = 750
L2 7pl = 750

L1 5pl = 720
L2 5pl = 750
L2 7pl = 750

L1 5pl = 720
L2 5pl = 750
L2 7pl = 750

גרור ללא בלמים ק"ג

74

74

74

עומס מרבי מותר על וו
הגרירה/תפוח הגרירה ק"ג

מאפייני מנועים ומשקל מותר לגרירה - חשמל

מנוע חשמלי	
סינכרונית עם מגנטים קבועים	טכנולוגיה
100/136	מקסימום כוח: תקן EC (kW)/(hp)
סוללת המתח הגבוה	
ליתיום-יון	טכנולוגיה
18 מודולים	מארז סוללות
50	קיבול מובנה (קוט"ש)
טעינה ביתית	
מצב 2	זרם חילופין (AC) דירוג מתח (A)
230 8 או 16	
טעינה מואצת	
מצב 3	זרם חילופין (AC) דירוג מתח (A)
230 (חד-פאזי או תלת-פאזי) 16 או 32	
מצב 4	טעינה סופר מהירה
400	מתח בזרם ישר (DC)
עומס מותר לגרירה	
קודי דגם:	
ZKX / ZKUZ / ZKLZ	
סינכרונית עם מגנטים קבועים	גורר בלם (בתוך מגבלת GTW) (ק"ג) בשיפוע של 10% או 12%
750	מקסימום כוח: תקן EC (kW)/(hp)

ZKX / ZKUZ / ZKLZ**קודי דגם:**

750

גרור ללא בלמים (ק"ג)

50

עומס מרבי מותר על וו הגרירה (ק"ג)

קיבולות נוזלים

שמן מנוע

DV6DR DV6DRM	EB2ADT EB2ADTS	DV5RC DV5RCf	מנוע
3.75	3.5	(3.95 ⁴ 5.3 ⁵)	כולל מסגן [ל"]
	1	1	בין סימן MIN ל-MAX [ל"]
			(4) מכונית פרטית (5) רכב מסחרי
			מיכל דלק
	53 / 60		בנוזן / סולר, כמות מילוי חוזר [ל"]
			מיכל AdBlue®
	17		AdBlue®, נפח מילוי [ל"]

תאימות הגלגלים והצמיגים

225/55 R 18 98 V לדוגמה

225 רוחב הצמיג, מ"מ

55 יחס מידות החתך (גובה הצמיג לרוחבו), %

R סוג החגורה: רדיאלית

RF סוג: RunFlat

18 קוטר הגלגל, אינצ'ים

98 אינדקס עומס לדוגמה: 98 הוא שווה-ערך ל-750 ק"ג

V אות קוד המהירות

אות צופן (קוד) המהירות:

Q עד ל-160 קמ"ש

S עד ל-180 קמ"ש

T עד ל-190 קמ"ש

H עד ל-210 קמ"ש

V עד ל-240 קמ"ש

W עד ל-270 קמ"ש

בחר צמיג המתאים למהירות המרבית של הרכב שלך.

עיין באישור התאימות המסופק עם הרכב או במסמכי רישום מקומיים אחרים במדינתך.

ציוד אופציונלי שהותקן יכול להקטין את המהירות המרבית של הרכב.

צמיגים כיווניים

חובה להתקין צמיגים כיווניים כך שהם יסתובבו לכיוון הנכון. כיוון הסיבוב הנכון מסומן כסמל (לדוגמה, חץ) על דופן הצמיג.

מומנטי הידוק

⚠ אזהרה

במקרה של החלפת גלגלים, הקפד תמיד להשתמש בבורגי הגלגל הנכונים. כשמתקינים את הגלגל החליף לשימוש זמני, אפשר גם להשתמש בברגים המיועדים לחישוקי סגסוגת.

זהירות

אם הרכב מצויד בחישוקי סגסוגת, הדק את בורגי הגלגלים ידנית לפחות במשך חמשת הסיבובים הראשונים.

בהתאם לחומר חישוק הגלגל, משתמשים בשני סוגי ברגים שונים.



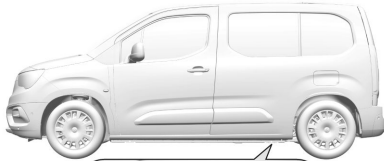
מומנט הידוק עבור חישוקי גלגל מסגסוגת הוא 115 ניוטון-מ'.¹



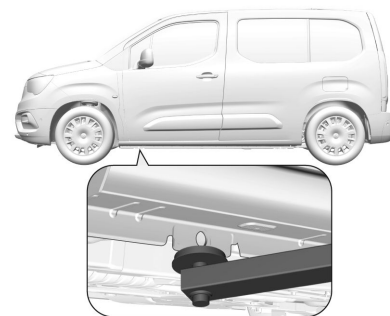
מומנט הידוק עבור חישוקי גלגל מפלדה הוא 115 ניוטון-מ'.¹

השתמש בבורגי הגלגל המתאימים לחישוקי הגלגלים.

מיקומי ההגבהה המוצגים מתייחסים לשימוש בזרועות הרמה ובמגבהי עזר המשמשים להחלפת צמיגי חורף/קיץ.



הזרוע האחורית של מגבה המוסך ממורכזת מתחת לנקודת ההרמה הרלוונטית של הרכב.



הזרוע הקדמית של מגבה המוסך ממורכזת מתחת לנקודת ההרמה הרלוונטית של הרכב.

מידע ללקוח

260	הצהרת תאימות
260	מערכות תקשורת רדיו
260	מספרי אישור סוג ICASA
260	צריכת דלק ופליטות CO ²
260	REACH
261	רשמי נתוני אירועים
261	התייחסות אישית
261	נתוני תפעול ברכב
261	נתונים טכניים של הרכב
262	פעילויות תחזוקה ותיקון
262	מערכת ADAS מקליט נתונים (ADR)
262	מערכת הקלטת נתונים על אירועים (EDR)
262	תפקודי נוחות ומולטימדיה
263	שילוב טלפון חכם (למשל Android Auto® או Apple® CarPlay®)
263	שירותים מקוונים – קישוריות "Over-The-Air"
263	שירותים מקוונים המבוססים על הסכמים חוזיים
264	אמצעי הגנה מפני התקפות סייבר
264	יישום חובות משפטיות ודרישות רלוונטיות
264	שימוש בנתונים לשיפור איכות המוצר
265	בתעשיית הרכב
266	המדיניות האירופית לפרטיות כלי רכב מחוברים של Stellantis

הצהרת תאימות

הערה

הצהרות תאימות עבור ציוד אלחוטי

האישורים המתאימים קיימים באתר האינטרנט של המותג:
www.opel.com/conformity

מערכות תקשורת רדיו

לכלי רכב זה יש מערכות המשדרות ו/או קולטות גלי רדיו וכפופות להנחיה 2014/53/ The Radio Equipment Regulations ו-2017 בבריטניה. היצרנים של המערכות המפורטות להלן הכריזו על תאימות להנחיה The Radio Equipment EU/2014/53 Regulations 2017.

מספרי אישור סוג ICASA

רשימת כל מספרי אישור הסוג של רשות התקשורת העצמאית של דרום אפריקה (ICASA):

TA-2016/121, TA-2016/3261,
TA-2017/2387, TA-2017/2745,
TA-2013/430, TA-2017/1106,
TA-2016/929, TA-2017/3180

צריכת דלק ופליטות CO²

צריכת הדלק וטווח הנסיעה של הרכב לא היו זמינים בעת ההבאה לדפוס.

מידע כללי

לערכים הספציפיים לרכב שלך, עיין באישור התאימות המסופק עם הרכב או במסמכי רישום מקומיים אחרים במדינתך.

קביעת צריכת הדלק מפוקחת על-ידי הנחיה R No. 2017/1151-ו (EC) No. 715/2007 (בגרסה העדכנית הישימה).

גם מפרט של רמות פליטת CO₂ מהווה חלק מהתקנה.

אין אפשרות להתייחס לערכים הנתונים כערובה לצריכת הדלק בפועל של כלי רכב מסוים.

יתרה מכך, צריכת דלק תלויה בסגנון נהיגה אישי כמו גם בתנאי הדרך והתנועה.

כל הערכים מתבססים על דגם EU (אירופאי) בסיסי עם ציוד סטנדרטי.

בחישוב צריכת הדלק נלקח בחשבון המשקל המוכן לנסיעה של הרכב שאומת בהתאם לתקנות. הציוד האופציונלי עשוי לתרום

לצריכת דלק גבוהה במקצת, לרמה גבוהה יותר של פליטת CO₂ ולמהירות מרבית נמוכה יותר.

REACH

Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH)

היא תקנה של האיחוד האירופי שנועדה לשפר את ההגנה על בריאות האדם ועל הסביבה מפני הסיכונים שמקורם בחומרים כימיים.

בקר בכתובת www.opel.com לקבלת מידע נוסף וגישה אל הפרסום Article 33 communication.

- תגובת המערכת במצבי נסיעה מסוימים (למשל הפעלת כריות אוויר, הפעלה של מערכות בקרת היציבות והבלימה).
- מידע על אירועים שבהם נגרם נזק לרכב.
- בכלי רכב חשמליים והיברידיים נטענים, שיעור הטעינה של סוללת המתח הגבוה וטווח הנסיעה המשוער.
- אירועי אבטחת סייבר (למשל חיבורים בלתי צפויים שנוצרו עם מערכות לא מוכרות, אתחולים לא צפויים ותצורות מערכת חריגות).
- קילומטראז' או חותמת זמן מדויקים של אירועים מתועדים (זיהוי תקלות פנימיות, הפעלת מערכות ספציפיות וכו'), המאפשרים לקבוע את נקודת הזמן שלהם.
- נתונים דינמיים שתועדו שניות אחדות לפני ואחרי אירועי נסיעה ספציפיים, כגון תאונות, התנגשויות או הפעלה של מערכות סיוע מתקדמות לנהג (ADAS): נתוני נסיעה (כגון מהירות, תאוצה, זווית היגוי, מהירות מנוע, יחס תיבת ההילוכים שנבחר, לחץ על הדוושות), ותמונות ברזולוציה נמוכה מאוד של המראה מול הרכב (רק אם רשם הנתונים של מערכת ADAS (ADR) מופעל).
- בנסיבות מיוחדות (למשל: אם התגלתה תקלה תפקודית ברכב), ייתכן שיהיה צורך לתעד נתונים שבנסיבות אחרות לא היו מאוחסנים.

המסלול שאתה נוסע, או על התנהגות השימוש שלך.

נתוני תפעול ברכב

- יחידות הבקרה מעבדות את הנתונים המשמשים להפעלת הרכב. נתונים אלה כוללים, לדוגמה:
 - מידע על מצב הרכב (למשל מהירות, משך נסיעה, תאוצה צדית, מהירות סיבוב הגלגלים, תצוגת הידוק חגורות הבטיחות).
 - תנאי הסביבה (למשל טמפרטורה, חיישן גשם, חיישן מרחק).
 - ככלל, נתונים אלה זמניים, אינם מאוחסנים למשך יותר ממחזור הפעלה אחד ומשמשים רק בתוך הרכב עצמו. יחידות הבקרה מתעדות את הנתונים האלה לעתים קרובות (כולל מפתח הרכב). תפקוד זה מאפשר לאחסן באופן זמני או קבוע מידע על מצב הרכב, עומסים על רכיבים, דרישות שירות, וכן אירועים ותקלות טכניות.
- **נתונים טכניים של הרכב**
 - בהתאם לאבזור הרכב, הנתונים המאוחסנים הם כדלהלן:
 - מצב הפעולה של רכיבי המערכת (למשל: מפלסי נזולים, לחצי אוויר בצמיגים, מצב הטעינה של המצבר).
 - פגמים ותקלות ברכיבי מערכת חשובים (למשל פנסים, בלמים).

רשמי נתוני אירועים

יחידות בקרה אלקטרוניות מותקנות ברכב שלך. יחידות בקרה אלה מעבדות נתונים שמתקבלים, למשל, מחיישני הרכב, או נתונים שהן מפיקות בעצמן או מעבירות זו לזו. חלק מיחידות הבקרה האלה נחוצות לפעולתו התקינה של הרכב, בעוד שאחרות מעניקות סיוע בזמן הנהיגה (מערכות עזר לנהיגה או לתמרון), או מספקות תפקודים של נוחות או מידע ובידור.

להלן מידע כללי על עיבוד הנתונים ברכב. ניתן למצוא מידע נוסף על הנתונים הספציפיים שאנו מורידים, שומרים ומעבירים לגורמי צד שלישי, והשימוש שנעשה בהם ברכב, מופיע תחת מילת המפתח "Data protection" (הגנת נתונים). מידע זה קשור ישירות עם הפניות עבור הפונקציות המדוברות הכלולות במדריך הרכב המתאים. אלה זמינים גם במונחים הכלליים של מכירת הרכב, במונחים הכלליים של מכירת שירותים מחוברים, או באינטרנט באתר האינטרנט של המותג.

התייחסות אישית

כל רכב מזוהה באמצעות מספר שלדה ייחודי. אפשרויות נוספות, כגון לוחית הרישוי של הרכב, מאפשרות לעקוב אחר נתונים על שומר הרכב או הנהג.

הנתונים שנוצרו או מעובדים על ידי יחידות בקרה עשויים להיות אישיים, או להיות אישיים בתנאים מסוימים. בהתאם לנתוני הרכב הזמינים, ניתן להסיק מסקנות על מידע כגון התנהגות הנהיגה שלך, המיקום שלך או

פעילויות תחזוקה ותיקון

כשמביאים את הרכב לקבלת שירות (למשל לצורך תיקונים או טיפולים), נתוני ההפעלה שאוחסנו יכולים להיקרא יחד עם מספר הזיהוי של הרכב ובמידת הצורך ייעשה בהם שימוש. אנשי הצוות של רשת השירות (למשל מוסכים או יצרנים) או גורמי צד שלישי (למשל נציגים של שירותי דרך) עשויים לקרוא את נתוני הרכב. הדבר ישים גם לעבודה שמבוצעת במסגרת האחראיות ובמסגרת פעולות להבטחת איכות.

קוראים את הנתונים בדרך כלל דרך יציאת OBD (אבחון מובנה) המותקנת לפי החוק ברכב. התהליך מאפשר לדווח על המצב הטכני של הרכב או של רכיביו, ומסייע באבחון תקלות, בהתאם למחויבויות במסגרת האחראיות וכדי לשפר את האיכות. נתונים אלה, ובמיוחד מידע ביחס לעומס על הרכיבים, אירועים טכניים, טעויות של המפעיל ותקלות נוספות, נשלחים במידת הצורך ליצרן, ביחד עם מספר הזיהוי של הרכב. ייתכן שגם חבות היצרן תהיה מעורבת. היצרן עשוי להשתמש בנתוני ההפעלה שנלקחו מהרכב גם לצורך קריאות לתיקון של מוצרים. נתונים אלה עשויים לשמש גם לבדיקת האחראיות של הלקוח ותיבעות שהוגשו במסגרת האחראיות. ניתן לאפס תקלות תפקודיות כלשהן שנשמרו ברכב אצל חברת שירות שלאחר המכירה במהלך עבודות טיפול או תיקון, או לפי בקשתך.

מערכת ADAS מקליט נתונים (ADR).

בהתאם לרמת האבזור שלו, הרכב שלך עשוי להיות מצויד במערכת ADAS מקליט נתונים המעבדת תמונות ונתוני נהיגה באופן רציף, ומתעדת אותם בתוך הרכב שלך כאשר מופעלות מערכות מתקדמות ספציפיות לסיוע לנהג (ADAS) (למשל, סיוע חירום בלימה חכמה, הפרעה של החלפת נתיב חצי אוטומטית, אם רלוונטי). מערכת זו שמה לה למטרה לספק פיסות הבנה להתנהגות ADAS, על ידי איסוף נתונים בכל פעם ש-ADAS מופעל.

הנתונים המודאגים הם תמונות באפור ברזולוציה נמוכה של המראה מול הרכב ונתוני נהיגה דינמיים (לדוגמה, מהירות, תאוצה, זווית היגוי, דושת לחץ בלמים, מצב מצמוץ, מיקום דושת ההאצה), שניהם נדגמו כל שניות ממש לפני ורגע אחרי האירוע. כמו כן, נרשמות קילומטראז' והחמת זמן מדויקת של האירוע. הרזולוציה של התמונות המאוחסנות נמוכה מדי כדי לאפשר זיהוי פנים, לקרוא לוחיות רישוי או לפרש לוחות בצד הדרך.

את כל המידע המאוחסן הזה ניתן לחלץ מהרכב שלך רק ליד סדנת תיקונים שאושרה על ידי מוסך מוסמך, באמצעות ציוד מיוחד המחובר באמצעות חוט ליציאת OBD. ניתן לעשות זאת על פי בקשה מצדך להסבר ADAS, או במסגרת חקירה משפטית הנוגעת לרכב שלך. מערכת זו נועדה לספק רק הקשר הסברתי של הפעלת ADAS. רק הפעלה של מערכות ADAS ספציפיות יכולה להפעיל את זה; מערכת זו אף

פעם לא מופעלת ישירות על ידי זיהוי של תאונות או התנגשויות ללא הפעלת ADAS. במקרה שבו ADAS מושבת, מערכת ADR לא תתעד נתונים.

מערכת הקלטת נתונים על אירועים (EDR).

בנוסף, בהתאם למדינת המכירה ובהתחייבויות החוקיות, הרכב שלך עשוי להיות מצויד גם במערכת רישום נתוני אירועים המתעדת נתונים במקרה של תאונה או התנגשות, לא משנה מה מצב ההפעלה של מערכת ה-ADAS שלך. בהתאם לתקנה (EU) 2022/545, מערכת EDR היא התחייבות משפטית בתוך שוק אירופה, ובמדינות אחרות הכפופות לתקנה מס' 160 של האר"ם; מטרתו היא להקפיא נתוני נהיגה בעת תאונות או התנגשויות. בניגוד למערכת ה-ADR המתוארת לעיל, תמונות של הסצנה לעולם אינן מוקלטות על-ידי מערכת EDR. ניתן לקרוא נתונים רק דרך יציאת OBD באמצעות ציוד מיוחד שרשויות אכיפת החוק עשויות להשתמש בו כדי לנתח את ההקשר של תאונה שבה מעורב הרכב שלך. למעט מקרים חריגים, לתיקונים אין ציוד זה בבעלותם.

למידע נוסף על מערכת הקלטת נתונים על אירועים, עיין בסעיף "במקרה חירום" במסמך זה.

שירותים קנייניים

ביחס לשירותים המקוונים של היצרן, התפקודים המתאימים מתוארים על-ידי היצרן במדיום המתאים (למשל ספר הוראות הפעלה לנהג, אתר היצרן) ומסופק המידע על הגנת הנתונים.

ייתכן שיעשה שימוש בנתונים אישיים עבור שירותים מקוונים. תקשורת הנתונים המשמשת לכך מתבצעת בחיבור מאובטח, למשל באמצעות מערכות המחשב הייעודיות של היצרן. האיסוף של הנתונים האישיים, העיבוד שלהם והשימוש בהם לצורך פיתוח שירותים מתבצעים אך ורק כפי שהותר בחוק, למשל במקרה של מערכת חוקית לשיחת חירום או במסגרת הסכם חוזי או פסק דין בהסכמה. ניתן להפעיל או להשבית את השירותים והתפקודים (חלקם עשויים להיות כרוכים בחיוב) ובמקרים מסוימים, את כל החיבור של הרכב לרשת האלחוטית. הדבר אינו כולל תפקודים ושירותים המחויבים לפי חוק, כגון מערכת תקשורת חירום.

שירותי צד שלישי

אם אתה משתמש בשירותים מקוונים שמסופקים על-ידי גורמים אחרים (מצד שלישי), שירותים אלה כפופים לאחריות, להגנת הנתונים ולתנאים ולהתניות של הספק הנדון. לעתים קרובות אין ליצרן כל השפעה על התוכן המועבר מבחינה זו. לפיכך, עליו להקפיד, להכיר את האופי, ההיקף והמטרה של איסוף הנתונים האישיים והשימוש בהם במסגרת השירותים מצד שלישי שניתנים לך על-ידי הספק של השירות הנדון.

שילוב טלפון חכם (למשל Android® או Apple® CarPlay®)

אם הרכב מאובזר בהתאם, ניתן לחבר את הטלפון החכם או מכשיר נייד אחר לרכב כדי להפעיל אותו באמצעות הבקורות המובנות ברכב. ניתן להשמיע את השמע ולהציג את התמונה מהטלפון החכם במערכת השמע והטלמטיקה של הרכב. מידע ספציפי נשלח במקביל לטלפון החכם שלך. בהתאם לסוג השילוב, מידע זה כולל נתונים דוגמת מיקום, מצב יום/לילה ומידע כללי נוסף לגבי הרכב. למידע נוסף, עיין בהוראות השימוש של הרכב או של מערכת השמע והטלמטיקה. שילוב של טלפון חכם מאפשר להשתמש ביישומים שלו, דוגמת יישום ניווט או נגן מוזיקה. שום שילוב אחר בין הטלפון החכם לרכב אינו אפשרי, ובמיוחד גישה פעילה לנתוני הרכב. אופן העיבוד של הנתונים בהמשך נקבע על-ידי ספק היישום שבו משתמשים. היכולת לשנות את ההגדרות תלויה ביישום שבו מדובר, ובמערכת ההפעלה המותקנת בטלפון החכם.

שירותים מקוונים – קישוריות "Over-The-Air"

אם הרכב מחובר לרשת אלחוטית, ניתן להעביר נתונים בין הרכב לבין מערכות אחרות. החיבור לרשת האלחוטית מתאפשר באמצעות משרד שמוותקן ברכב או מכשיר נייד שסיפקת (למשל טלפון חכם). ניתן להשתמש בשירותים המקוונים באמצעות החיבור האלחוטי הזה. אלו כוללים שירותים מקוונים ויישומים/יישומונים שסופקו על-ידי היצרן או ספקים אחרים.

תפקודי נוחות ומולטימדיה

הגדרות הנוחות והגדרות מותאמות אישית עשויות להישמר ברכב ולעבור שינוי או לחזור למצב ברירת המחדל בכל עת. בהתאם לאבזור הרכב, זה עשוי לכלול:

- הגדרות מיקום המושב וגלגל ההגה.
- הגדרות שלדה ומיזוג אוויר.
- הגדרות אישיות דוגמת התאורה הפנימית.

אתה יכול להזין נתונים משלך בתפקודים של מערכת השמע והטלמטיקה של הרכב, כחלק מהתפקודים שבחרו. בהתאם לאבזור הרכב, זה עשוי לכלול:

- נתוני מולטימדיה כגון מוזיקה, סרטונים או תמונות לקריאה במערכת המולטימדיה המשולבת.
- נתוני ספר כתובות לשימוש עם מערכת הדיבורית המשולבת או במערכת הניווט המשולבת.
- יעדים שהוזנו.
- נתוני שימוש של שירותים מקוונים.

ניתן לאחסן נתונים אלה של תפקודי הנוחות והמולטימדיה באופן מקומי ברכב או לשמור אותם להתקן שחיברת לרכב (למשל טלפון חכם, התקן זיכרון USB או נגן MP3). ניתן למחוק בכל עת נתונים שהזנת בעצמך. נתונים אלה עשויים להישלח גם מחוץ לרכב לפי בקשתך, ובמיוחד במהלך שימוש בשירותים מקוונים בהתאם להגדרות שבחרת.

שירותים מקוונים המבוססים על הסכמים חוזיים

הרכב עשוי לחשוף ולקבל נתונים באמצעות קישוריות אלחוטית (Over-The-Air) לצורך מתן שירותים לפי בקשה מפורשת של מנוי שירות. בתהליך המינוי אנו בודקים באמצעים שונים את האמינות של המבקש, הנחשב כבעל הרכב, להפעיל שירותים ברכב. לפרטים נוספים על שירותים אלה, בקש ממנוי השירות לספק את התנאים וההגבלות הרלוונטיים המוסכמים. ניתן למצוא באפליקציה Brand Mobile או באתר היצרן לאחר התחברות לחשבון Stellantis.

אמצעי הגנה מפני התקפות סייבר

בהתאם לדגם, ייתכן שברכב שברשותך יש מערכת המזהה ניסיונות התקפת סייבר או אירועים בלתי צפויים מבחינת אבטחת סייבר. מערכת זו, כאשר היא מותקנת ברכב, פועלת במשך כל חיי השירות של הרכב. בעת גילוי אירועי אבטחת סייבר (למשל חיבורים בלתי צפויים שנוצרו עם מערכות לא מוכרות, אתחולים בלתי צפויים ותצורות מערכת חריגות), נוצרים קובצי יומן שמאוחסנים זמנית במערכת הרכב ובהמשך נשלחים אל היצרן בקישוריות אלחוטית. קובצי יומן אלה עוברים ניתוח במרכז האבטחה התפעולי (SOC) של היצרן כדי להגדיר אמצעים מתאימים להגנה על הרכב מפני אינטראקציות זדוניות עם רכיבים אלקטרוניים. אמצעים כאלה עשויים לכלול התקנה של עדכוני תוכנה וקושחה.

לפיכך, מטרת מערכת זו היא לשפר את אמצעי אבטחת הסייבר המופעלים ברכב. היא גם לוקחת חלק ישיר באבטחת הקישוריות של הרכב ומאפשרת לשירותים המקוונים המופעלים ברכב להתבצע כראוי. דרכי המימוש של זכויות הפרטיות שלך בכל הנוגע לעיבוד האמור מתוארות במדיניות הפרטיות של המדיניות האירופית לפרטיות כלי רכב מחוברים של Stellantis (ראה להלן).

יישום חובות משפטיות ודרישות רלוונטיות

רשימה זו יכולה להשתנות בהתאם לתקנות האירופיות. עיין במסמך זה באופן מקוון כדי לוודא שיש לך את רשימת התקנות המעודכנת החלה באיחוד האירופי. בהתאם לתאריך אישור הסוג של הרכב, לא ניתן להחיל תקנות מסוימות. באופן כללי, מחויבויות משפטיות אלו עלולות לחייב חשיפת נתונים גם בניגוד להגדרות הפרטיות ברכב.

eCall - קריאת חירום

פונקציה זו תינתן לכל מחזור החיים של הרכב. פונקציה זו, כאשר היא תפעולית, ניתנת באמצעות שירות החירום הציבורי של כל מדינה בה אתה נהוג. זה לא משנה איפה קנית את הרכב שלך או איפה הוא רשום. במקרה של פגיעה משמעותית או תאונה קשה שזוהתה על ידי המכשיר ברכב, עם כיבוי אוטומטי של הרכב עצמו, שיחה טלפונית תועבר באופן אוטומטי מהרכב למספר החירום הציבורי הרלוונטי ('112' באירופה), יחד עם

שידור הנתונים המינימליים הדרושים לזיהוי ומיקום הרכב (כלומר, המיקום המדויק שלך, זמן התאונה, מספר זיהוי הרכב וכיוון הנסיעה). מידע זה מועבר מהרכב שלך רק במקרה של תאונה קשה; הוא מאפשר לשירותי החירום הציבוריים להעריך ולנהל את מצבך. שירותי החירום הציבוריים יפעלו על פי החקיקה המקומית ונהלי ההפעלה שלה. בתוך אירופה, שירות eCall מבוסס 112 הוא שירות ציבורי בעל עניין כללי ולכן צריך להיות זמין בחינם לכל הצרכנים.

בהתאם לתקנות (האיחוד האירופי) 2015/758, מערכת זו חובה עבור כל סוגי הרכבים החדשים שאושרו לייצור לאחר 31 במרץ 2018.

מערכת eCall תפעל רק במקרה של תאונה קשה ברכבך. בזמן שנותר, המערכת נשאת לא תפעיל. משמעות הדבר היא שכאשר אתה פשוט נוהג ברכב שלך, אין מעקב קבוע (רישום מיקום הרכב או ניטור הנהיגה) או העברת נתונים מתבצעת מטעם שירות רגולטורי זה.

OBFCM - מד צריכת דלק פנימי

שירות זה ניתן למשך 15 שנים לאחר הכניסה הראשונה של הרכב לפעולה. בהתאם לסעיף 9 בתקנות הביצוע (האיחוד האירופי) 2021/392 ("OBFCM"), שירות רגולטורי זה מאפשר לסוכנות הסביבה האירופית (EEA) לאסוף נתוני רכב הקשורים לשימוש (כגון VIN, מרחק נסיעה כולל, צריכת דלק כוללת, אנרגיית רשת כוללת לסוללה ככל שהיא רלוונטית).

המגע המרכזי, ובכך לנתק את העברת הנתונים עבור הנסיעה הנוכחית.

דיווח על קילומטראז' לאגודת Car-Pass

(רק עבור כלי רכב רשום בבלגיה)
הצהרה זו פעילה בבלגיה בלבד, בהתאם לחוק בלגי למניעת הונאות בקילומטראז' של רכבים (חוק בלגי מיום 28 בנובמבר 2018, התקף מיום 01/01/2020). המידע זמין לאורך כל חיי המוצר, כל עוד בקשות ההתאמה של Car-Pass דורשות זאת.

התהליך כולל העברת נתוני הנסועה של כל רכב רשום בבלגיה, 4 פעמים בשנה, אל ארגון Car-Pass. ארגון זה מופקד על ידי הרשויות הבלגיות על איסוף ובקרת נתונים אלה. הנתונים הללו נאספים באופן אלחוטי על ידי Stellantis, במידה ושירות מחובר אחר כבר משתמש בהם. הנתונים הללו מועברים לאגודת "Car-Pass", בהתאם לבקשת גוף זה.

לפרטים נוספים, אנא עיינו במדיניות הפרטיות של Car-Pass. (<https://www.car-pass.be/en/privacy-policy>).

שימוש בנתונים לשיפור איכות המוצר בתעשיית הרכב

אתה מאשר ומסכים כי על מנת לשפר את איכות המוצרים המיוצרים על ידי STELLANTIS AUTO SAS כיצרנית רכב, נתוני הרכב שלך (כפי שהוגדרו במדיניות הפרטיות של Stellantis עבור שירותים מחוברים, ראה להלן) - למעט המיקום הגיאוגרפי של הרכב - מועברים ליצרנית הרכב לצורך הימנעות מאנומליות, ניתוח נתונים

הכבישים (רחובות עירוניים, כבישים בינעירוניים, וכבישים מהירים/כבישים אקספרס/כבישים דו-מסלוליים). פונקציית SLI מספקת לנהג את מגבלת המהירות החלה על הכביש בו הנהג נוסע. פונקציית SLI נועדה לשפר את הבטיחות על ידי מתן אפשרות לרכב להציג בזמן אמת את מגבלת המהירות החלה, גם כאשר תנאים חיצוניים אינם מאפשרים זאת (למשל, מזג אוויר, שלט מוסתר על ידי רכב אחר). מגביל המהירות המותרת נאסף ממצלמת הרכב הקדמית וייתכן שיושלם באמצעות מערכת תקשורת אלחוטית לשיפור אמינות המידע, בהתאם להגדרת הרכב. כדי לקבל נתוני מהירות מוגבלת תקפים, מיקום הרכב הנוכחי נשלח דרך יחידת הטלמטיקה ונמחק מייד לאחר העיבוד. מעקב אחר מיקום הרכב אינו אפשרי בכל עת. הדבר אינו מושפע מהגדרות הפרטיות של הרכב.

בהתאם לתקנות "GSR V2", תכונה זו של מגביל מהירות מופעלת כברירת מחדל עם התנתות הרכב, אך ניתן לבטל אותה באופן חלקי בכל עת על ידי משתמש הרכב, בהתחשב בכך שהנהג עשוי לכבות את פונקציית האזהרה השמעית מהגדרות הרכב הזמניות במסך המגע המרכזי. השינוי לא ישפיע על פונקציית האזהרה החזותית, שתישאר פעילה וייתכן שתצטרך עדיין העברת נתונים אלחוטית של מיקום הרכב הנוכחי לצורך זיהוי מדויק של מגבלת המהירות. בהתאם לדגם הרכב, ייתכן שניתן גם לכבות לחלוטין את פונקציית SLI (כלומר, להפסיק את זיהוי מגבלת המהירות ואת פונקציית אזהרת מגבלת המהירות) ממסך

הנתונים הללו משמשים את הסוכנות האירופית לסביבה (EEA) לניטור צריכת הדלק והאנרגיה ופליטת ה-CO2 של רכבים חדשים בשימוש אמיתי, באופן אנונימי ומצטבר.

תקנות OBFCM מאפשרות ללקוחות לסרב לאיסוף ושידור נתוני רכב לצורך מטרות רגולטוריות של OBFCM. ניתן לטפל בכך באמצעות פנייה למרכז שירות הלקוחות (פרטי הקשר זמינים באתר האינטרנט של המותג הרלוונטי למדינה שלך).

SLI - מידע על הגבלת מהירות

פונקציה זו תסופק לאורך כל מחזור החיים של הרכב, עבור רכבים הנמכרים בשוק האירופי בלבד.

בהתאם לתקנות האיחוד האירופי 2018/858 בנושא אישור ופיקוח על שוק של כלי רכב וגרורים שלהם, ושל מערכות, רכיבים ויחידות טכניות נפרדות המיועדות לכלי רכב אלו, מיום 30 במאי 2018, כפי שתוקנו על ידי תקנות האיחוד האירופי 2019/2144 מיום 27 בנובמבר 2019 ותקנות הממונה (האיחוד האירופי) 2021/1958 מיום 23 ביוני 2021 (יחדיו "תקנות GSR V2"), יצרני רכב נדרשים לצייד כלי רכב חדשים הנמכרים באירופה במערכות שונות שנועדו להבטיח את הבטיחות הכללית של כלי רכב אלו.

לפי סעיף 6 בתקנה (האיחוד האירופי) 2019/2144, מערכות אלו חייבות לכלול מערכת "סיוע למהירות חכמה" (להלן "ISA") המספקת לנהג את מגבלת המהירות החלה לאורך 90% לפחות מהמרחק הכולל ולפחות 80% מהמרחק הנסוע בכל אחת משלושת סוגי

מצטבר לשיפור מוצרים או יצירת מוצרים חדשים.

מידע נוסף בנושא זה, וכן דרכים למימוש זכויות הפרטיות שלך ביחס לעיבוד זה, מתוארים במדיניות הפרטיות של Stellantis עבור שירותים מחוברים (ראו להלן).

המדיניות האירופית לפרטיות כלי רכב מחוברים של Stellantis

מדיניות הפרטיות ("מדיניות פרטיות") חלה על נתוני המידע האישי שאנו מעבדים אודות משתמשי השירותים המחוברים באמצעות הרכב, האתרים או היישום שלנו, אשר חתמו על התנאים הכלליים כלקוח או שהוסמכו על ידי לקוח לגשת ולעשות שימוש בשירותים המחוברים.

מדיניות פרטיות זו נערכה בהתאם לסעיף 13 לתקנות האיחוד האירופי 679/2016 ותסייע לך להבין טוב יותר כיצד אנו מטפלים במידע שלך. במסמך זה תמצא מספר דוגמאות לאופן שבו אנו מעבדים נתונים אישיים וכן הגדרות המפנות להסברים מפורטים יותר (בסוף מדיניות פרטיות זו). לפרטים נוספים בנוגע למדיניות הפרטיות או אופן עיבוד נתוניכם, אנא פנו אל קצין הגנת הפרטיות בדוא"ל:

dataprotectionofficer@stellantis.com ניתן

למצוא את מסמך זה באתרי האינטרנט של המותגים, בקטע המוקדש לשירותים מחוברים.

מידע זה זמין גם בקישור הבא: <https://>

connected-vehicles-privacy.stellantis.com/

133..... בלימת חירום פעילה
 171..... בלימת חירום פעילה (AEB)
 131..... בלם חניה
 131..... בלמים
 52..... בקרי תאורה
 175..... בקרת אחיזה מתקדמת
 90..... בקרת הפעלה-כיבוי מיזוג האוויר
 בקרת הפעלה-של כיבוי מיזוג האוויר המרבי
 92.....
 93..... בקרת טמפרטורה
 93..... בקרת מהירות המניפה
 92..... בקרת מיזוג אוויר אוטומטית
 194..... בקרת נסיעה במורד (HDC)
 93..... בקרת סילוק אדים-הפשרה בחלון העורפי
 בקרת סילוק אדים-הפשרה מרביים של
 93..... השמשה הקדמית
 94..... בקרת סנכרון טמפרטורה
 165..... בקרת שיוט
 167..... בקרת שיוט מסתגלת (ACC)
 54..... בקרת תאורה אוטומטית
ג
 221..... גישה לתא המנוע
 48..... גלגל ההגה
 154..... גרירת גרור
 155..... גרירת הרכב
 155..... גרירת קרוואן
 157..... גרירת רכב אחר
ד
 139..... דלק
 13..... דלתות
 14..... דלתות אחוריות

A
 219..... AdBlue®
C
 113..... Connectivity (קישוריות)
M
 118..... Multimedia Pro
R
 105..... Radio (רדיו)
S
 163..... Speed limiter (מגביל מהירות נסיעה)
א
 52..... אורות דרך
 56..... אורות חניה
 56..... אורות נסיעה לאחור
 215..... אחסון הרכב
 61..... אחסון משענת הגב
 60..... אחסון קדמי
 90..... אמצעי בקרת אקלים
ב
 216..... בדיקות תקופתיות
 222..... בדיקת מפלס שמן המנוע
 216..... בדיקת מפלסי הנוזלים
 137..... בורר מצב נסיעה (חשמלי)
 138..... בורר מצבי הנסיעה
 105..... בחירת המדיה
 105..... בחירת תדר הרדיו
 105..... בחירת תחנת רדיו
 199..... ביצוע שיחת חירום
 134..... בלימה רגנרטיבית

239.....	לוחית הרישוי
233.....	לחצי אוויר בצמיגים
49.....	לחצן הפעלה
111, 48.....	לחצנים על גלגל ההגה

מ

200.....	מאפיין שיחת SOS
59.....	מאפיינים פנימיים
73.....	מאפרות
2.....	מבוא
214.....	מבוא לתחזוקה וטיפול הרכב
49.....	מגב ומתזי השמשה הקדמית
164.....	מגביל מהירות קבועה
78.....	מד מהירות
78.....	מד מפלס הדלק
199, 54.....	מהבהבי חירום
258.....	מומנטי הידוק
77.....	מונה מרחק (אודומטר)
37.....	מושבי בטיחות לילדים
39.....	מושבי בטיחות לילדים ISOFIX מומלצים
24.....	מושבים
25.....	מושבים מחוממים
24.....	מושבים קדמיים בכוונן ידני
33.....	מותחני קדם של חגורות הבטיחות
54.....	מחוני כיוון
59.....	מחזיקי משקאות
78.....	מחשב דרך
211.....	מטען מצברים 12 וולט
240.....	מידות
233.....	מידע בטיחותי לגבי הצמיגים
267-260, 1.....	מידע ללקוח
215.....	מידע שירות
257.....	מיכל דלק

ח

32.....	חגורות בטיחות אחוריות
32.....	חגורות בטיחות בעלות שלוש נקודות עיגון
32.....	חגורות בטיחות קדמיות
187.....	חיישני חניה
48.....	חימום גלגל ההגה
58.....	חלון גג
18.....	חלון עורפי
18.....	חלונות
18.....	חלונות חשמליים

ט

236.....	טיפול פנים הרכב
158.....	טיפים לנהיגה
123, 113.....	טלפון
72.....	טמפרטורה חיצונית
140.....	טעינה
71.....	טעינה השראתית

י

48.....	ידיות החלפת הילוכים בגלגל ההגה
80.....	יישומונים

כ

143.....	כבל טעינה
48.....	כוונן גלגל ההגה
234.....	כיסויי נוי לגלגלים
2.....	כיצד להשתמש במדריך זה
227.....	כניסת אוויר
35.....	כריות אוויר צדיות
36.....	כריות וילון

ל

75.....	לוח מחוונים
---------	-------------

ה

106.....	הגדרות שמע
3.....	הודעות בטיחות
223.....	הוספת נוזל קירור
223.....	הוספת נוזל רחיצת שמשות
6.....	החלפת הסוללה במפתח האלקטרוני
225.....	החלפת להבי המגבים
228.....	החלפת נורה
174.....	המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות (ESC) ומערכת בקרת האחיה מושבתות (TCS)
235.....	המרכב - טיפוח חיצוני
הסרת אדים/הפשרה של השמשה האחורית/או	
96.....	המראות החיצוניות
205.....	הסרת גלגל
152.....	העמסת כלי הרכב
16.....	הפעלת דלת הזזה
17.....	הפעלת דלת תא המטען
260.....	הצהרת התאמה
36.....	השבתת כרית האוויר של הנוסע הקדמי
103.....	התאמה אישית
209.....	התנעה באמצעות כבלים
210.....	התנעה באמצעות מצבר של רכב אחר
125.....	התנעת המנוע והדממתו
206.....	התקנת גלגלים
התראת שטח מת בשדה הראייה הצדי (SBSA)	
177.....	
184.....	התרעת סטייה מנתיב (LDW)

ז

239.....	זיהוי המנוע
195.....	זיהוי תמרורי תנועה (TSR)
79.....	זרימת הכוח

211	ניתוק - חיבור המצבר
241	נתוני המנוע
240	נתוני הרכב
227	נתיכים

ס

3	סוג הנעה
142	סוגי טעינה
199	סיוע ושירותי מצוקה
195	סיוע לזיהוי תמרורים (TSA)
195	סיוע לתחילת נסיעה במדרון (HSA)
133	סייען בלימה
174	סייען בלימה (BA)
179	סייען שמירה על נתיב (LKA)
214	סילוק הרכב בסוף חיי השירות שלו
21	סכי שמש

ע

103	עדכון המערכת
233	עומק חריצי מדרך הצמיג
201	ערכת כלי החלפת גלגלים
206	ערכת תיקון צמיגים

פ

228	פנסי חזית עם נורות הלוגן
230	פנסי חזית LED
57, 56	פנסי חזית Matrix-LED
56	פנסי נסיעה ביום
230	פנסי ערפל
55	פנסי ערפל אחוריים
55	פנסי ערפל קדמיים
58	פנסי קריאה
52	פנסים חיצוניים
228	פנסים קדמיים

3	מפתח סמלים
5	מפתח עם להב מתקפל
5	מפתחות
5	מפתחות חילופיים
151	מצב טעינה
78	מצב טעינה של סוללה במתח גבוה
138	מצבי נסיעה
224	מצבר 12 וולט
209	מצברי התנעה עם לוחות עופרת
72	מצית סיגריות
178	מצלמה בצד הנוסע
190	מצלמת המבט האחורי (RVC)
22	מראה אחורית פנימית
23	מראה להשגחה על ילדים
22	מראה פנימית
21	מראות
22	מראות מחוממות
13	משבת מנוע (אימוביליזר)
200	משולש אזהרה
27	משענת היד הקדמית
49	מתג ההצתה
51	מתזי השמשה הקדמית

נ

206	נוהל תיקון צמיגים
218	נוהל בלמים
221	נוהל הבלמים ונוהל המצמד
218	נוהל הציון של המנוע
221	נוהל קירור נוגד קפיאה
219	נוהל רחיצת שמשות
218	נוהל שטיפת שמשות
80	נוריות אזהרה, מדים (מכשירים) ומחוננים
112	ניווט

257	מיכל AdBlue®
226	מילוי AdBlue® (נוהל מערכת הפליטה)
28	מיקום המושבים האחוריים
24	מיקום המושבים הקדמיים
23	מיקום משענת הראש
40	מיקומי התקנות מושבי בטיחות לילדים
139	ממיר קטליטי
222	מנוע
	מנועלים מוגנים מפני ילדים בדלתות האחוריות
15	
139	מסנן פליטה
238	מספר זיהוי הרכב (VPN)
79	מעמד דיבורית
	מערכות עזר מתקדמות לנהג (ADAS) ... 1,
160-198	
10	מערכת אזהרה קולית להולכי רגל
11	מערכת האזעקה
6	מערכת המפתח האלקטרוני
7	מערכת הנעילה המרכזית
139	מערכת הפליטה
140	מערכת טעינה (חשמלי)
33	מערכת כריות אוויר
35	מערכת כריות אוויר קדמיות
51	מערכת מגב ומתז בחלון העורפי
108	מערכת מולטימדיה
101-124, 1	מערכת מידע ובידור
176	מערכת מניעת נעילה גלגלים (ABS)
	מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים (TPMS)
197	
11	מערכת נעילה נגד גניבה
191	מערכת סיוע לתשומת לב הנהג
	מערכת Stop & Start (מנוע שריפה פנימית)
129	

ת	
תא הכפפות	59
תא המטען	62
תא המנוע	221
תאורת הפנים	232
תאורת ליווי וגישה	54
תאורת נוחות	57
תאימות דלקים	139
תאימות הגלגלים והצמיגים	258
תדלוק במצב חירום	212
תווית נתוני הצמיגים	239
תחזוקת המזגן	227
תחזוקת הרכב	225
תיבת הילוכים אוטומטית	134
תיבת הילוכים ידנית	136
תפס שחרור מהיר למצבר	212
תפריט	101

פקודות קוליות	111
פרופילים	103
פתחי אוורור	94

צ

צגי מידע	97
צופר	48
צמיגי חורף	233
צמיגים וגלגלים_QG	233
צריכת דלק - פליטות CO ²	260

ק

קונסולה עלית	70
קיבולות נוזלים	257
קיפול המושבים האחוריים	28
קיפול המושבים הקדמיים	26
קישור ליישום ולאחר האינטרנט של החברה	2..

ר

ראייה היקפית	185
ריכוז המדים והמחוננים	77
רכב לעומס (V2L)	151
רשמי נתוני אירועים	261

ש

שיחת חירום אוטומטית	200
שלט רחוק אלחוטי	5
שמירת תחנת רדיו בזיכרון	106
שמן מנוע	257, 218, 217
שמשה קדמית	20
שמשה קדמית מחוממת	20
שקעי חשמל 12 וולט	61
שקעי USB	116, 62
שרשרות שלג	235



www.opel.com

זכויות יוצרים על ידי Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Germany.
המידע הכלול בפרסום זה תקף לתאריך המצוין להלן. חברת Opel Automobile GmbH שומרת לעצמה את הזכות לבצע שינויים במפרט הטכני, התכונות והעיצוב של הרכבים ביחס למידע בפרסום זה, כמו גם לבצע שינויים בפרסום עצמו.

מהדורה: מאי 2025, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.
מודפס על נייר מולבן נטול כלור

OCOMBEO2505he-1

